

---

Le présent manuel du propriétaire fait partie intégrante du véhicule, il doit donc être fourni avec le véhicule lors de la vente.

Ce manuel d'utilisation couvre toutes les versions du véhicule. La description de certains équipements et de certaines fonctions peut donc ne pas s'appliquer à ce véhicule en particulier.

Les informations et caractéristiques figurant dans ce manuel étaient en vigueur lors de l'approbation de la publication. Toutefois, Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'arrêter ou de modifier les caractéristiques de ses produits à tout moment sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Bien que ce manuel concerne les modèles à conduite à droite et à gauche, les illustrations qu'il contient concernent principalement les véhicules à conduite à gauche.



Félicitations ! Votre investissement a été très judicieux. Il vous offrira des années de conduite agréable.


La lecture de ce manuel est une des meilleures façons de mieux apprécier les avantages de votre nouveau véhicule. Vous y apprendrez comment actionner les commandes de conduite et toutes les commodités. Par la suite, conserver ce manuel du propriétaire dans le véhicule de manière à pouvoir le consulter à tout moment.

Plusieurs autres fascicules expliquent les garanties qui protègent votre nouveau véhicule. Lire attentivement le manuel de service/carnet de garantie pour bien comprendre les couvertures et connaître vos droits et responsabilités.

Le fait d'entretenir votre véhicule conformément aux rappels d'entretien indiqués sur le tableau de bord ou dans les calendriers indiqués dans ce manuel ou dans le manuel de service contribuera à une conduite sans problèmes tout en préservant votre investissement. Lorsque votre véhicule aura besoin de maintenance, n'oubliez pas que le personnel de votre concessionnaire est spécialement formé dans l'entretien des nombreux systèmes uniques à votre véhicule. Votre concessionnaire tient à vous satisfaire et sera heureux de répondre à toutes vos questions et préoccupations.

Tous nos vœux et bien du plaisir à bord.

Les symboles   des étiquettes apposées sur votre véhicule ont pour but de vous rappeler que vous devez lire ce manuel du propriétaire afin d'obtenir un fonctionnement correct et en toute sécurité de votre véhicule.

 possède un code couleur indiquant un danger (rouge), un avertissement (orange), ou une situation particulière (jaune).

Au cours de la lecture de ce manuel, vous verrez que certaines informations sont précédées du symbole **REMARQUE**. Ces informations sont destinées à éviter d'endommager le véhicule, d'autres biens ou de nuire à l'environnement.

(Sur les types pour l'Allemagne)

1. Montage de la plaque d'immatriculation avant : monter la plaque d'immatriculation avant sur le support fourni en prenant soin que le bord supérieur de la plaque d'immatriculation ne dépasse pas au-dessus de la surface supérieure du pare-chocs.
2. Montage de la plaque d'immatriculation arrière : monter la plaque d'immatriculation arrière sur l'arrière du véhicule de manière à ce que son bord inférieur soit aligné sur l'extrémité inférieure de la surface prévue à cet effet.

# Introduction

---

## **Enregistreurs de données**

Votre véhicule est équipé de plusieurs dispositifs communément appelés enregistreurs de données. Ils enregistrent en temps réel différents types de données du véhicule, telles que le déploiement des airbags SRS et les dysfonctionnements des composants du système SRS.

Ces données appartiennent au propriétaire du véhicule et ne sont accessibles à personne d'autre, sauf dans le cas d'exigences légales ou avec la permission du propriétaire du véhicule.

Cependant, ces données sont accessibles à Honda, à ses distributeurs agréés, réparateurs agréés, personnel, représentants et sous-traitants à des fins exclusives de diagnostic technique, recherche et développement du véhicule.

## **Enregistreurs de diagnostic d'entretien**

Votre véhicule est équipé de dispositifs concernant l'entretien qui enregistrent des informations sur les performances du groupe propulseur et les conditions de conduite. Les données sont utilisées pour aider le technicien à effectuer le diagnostic, les réparations et l'entretien du véhicule. Ces données ne sont accessibles à personne d'autre, sauf dans le cas d'exigences légales ou avec la permission du propriétaire du véhicule.

Cependant, ces données sont accessibles à Honda, à ses distributeurs agréés, réparateurs agréés, personnel, représentants et sous-traitants à des fins exclusives de diagnostic technique, recherche et développement du véhicule.


## Quelques mots sur la sécurité

La sécurité du conducteur ainsi que celle d'autrui est très importante. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour pouvoir prendre des décisions éclairées quant à la sécurité, des procédures et autres informations figurent sur les étiquettes et dans ce manuel. Ces informations préviennent des dangers potentiels pouvant blesser le conducteur ou autrui.

Il est cependant difficile voire impossible de prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Il faut donc faire preuve de bon sens.

Ces informations importantes concernant la sécurité se présentent sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** - sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** - précédés par un symbole d'alerte de sécurité  et par un des trois mots de signalisation : **DANGER, AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**.

Ces mots sont utilisés dans les cas suivants :

 **DANGER**

Il y a **DANGER CERTAIN** de **MORT** ou de **BLESSURES GRAVES** si les instructions ne sont pas suivies.

 **AVERTISSEMENT**

Il peut y avoir **DANGER** de **MORT** ou de **BLESSURES GRAVES** si les instructions ne sont pas suivies.

 **ATTENTION**

Il y a un **RISQUE** de **BLESSURES** si les instructions ne sont pas suivies.

- **En-têtes de sécurité** - comme les rappels importants concernant la sécurité ou les précautions importantes de sécurité.
- **Section sécurité** - comme la sécurité du conducteur et des passagers.
- **Instructions** - utilisation correcte et en toute sécurité du véhicule.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité - veuillez les lire attentivement.

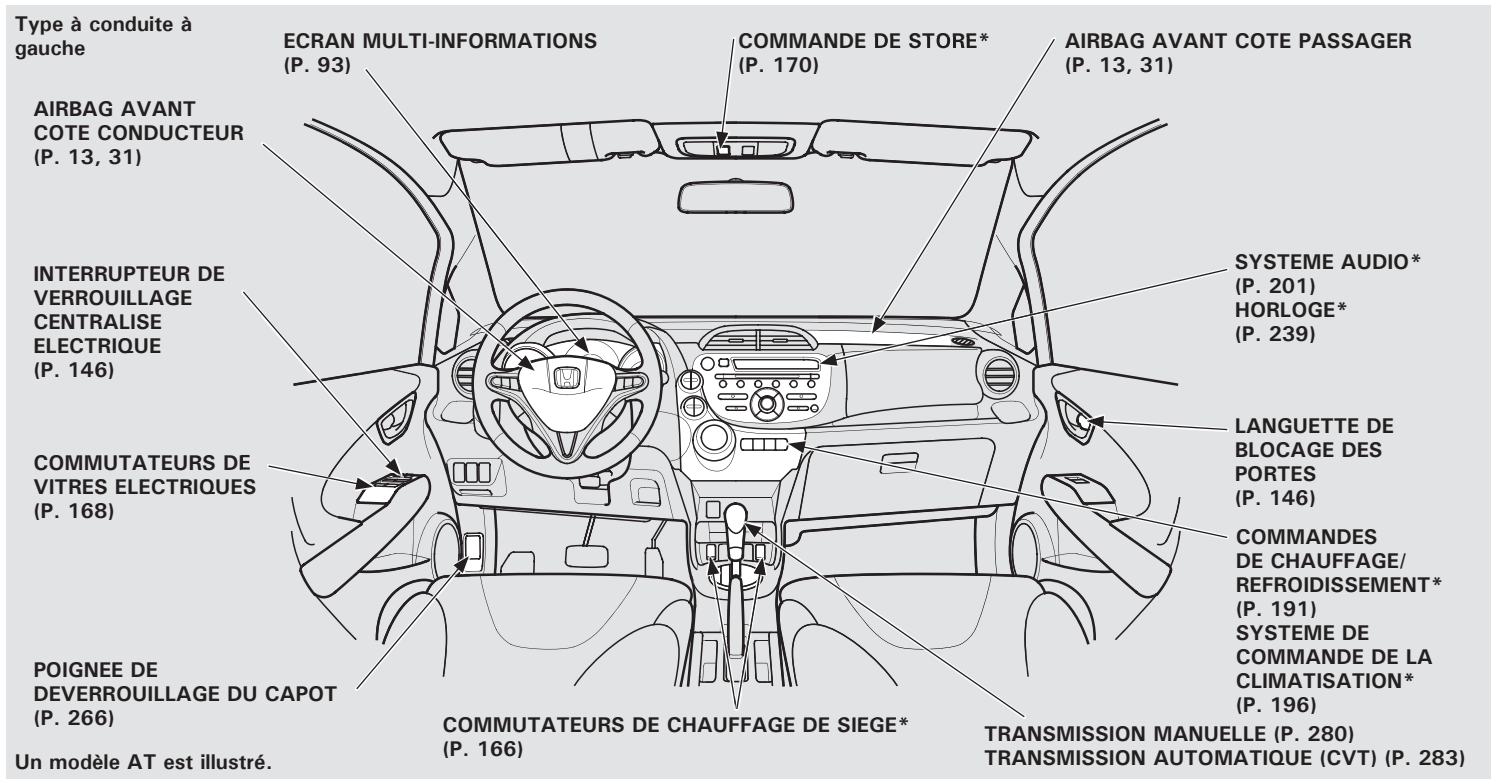




Pour obtenir une liste complète des sujets, consulter le début de chaque section.

<b>Votre véhicule en un coup d'œil....</b> 2	<b>Avant de prendre la route .....</b> 263 Quelle essence utiliser, comment roder votre véhicule neuf et comment charger des bagages et d'autres objets.	<b>Entretien extérieur .....</b> 387 Conseils sur le nettoyage et la protection de votre véhicule.
<b>Sécurité du conducteur et des passagers .....</b> 7 Des informations importantes concernant l'utilisation et les soins adéquats des ceintures de sécurité du véhicule, une vue d'ensemble du système de retenue supplémentaire et des informations précieuses sur la façon de protéger les enfants en utilisant des dispositifs de retenue pour enfants.	<b>Conduite .....</b> 277 La façon correcte de démarrer le moteur, de passer les vitesses de la transmission et de stationnement, et ce que vous devez savoir si vous prévoyez d'atteler une remorque.	<b>Parer aux imprévus.....</b> 395 Cette section couvre plusieurs problèmes que les automobilistes rencontrent parfois et indique comment les résoudre.
<b>Instruments et commandes.....</b> 77 Explique le but de chaque témoin du tableau de bord, les messages et symboles sur l'écran multi- informations, les jauges et la manière d'utiliser les commandes du tableau de bord et de la colonne de direction.	<b>Entretien .....</b> 317 Le système de rappel d'entretien ou le programme de maintenance indique quand vous devez amener le véhicule chez le concessionnaire pour l'entretien. Il y a également une liste des choses à vérifier et des instructions relatives à leur vérification.	<b>Informations techniques .....</b> 443 Numéros d'identification, dimensions, capacités et informations techniques.
<b>Fonctions .....</b> 187 Comment faire fonctionner le système de chauffage et de climatisation/ système de commande de la climatisation, le système audio et d'autres fonctionnalités utiles.		<b>Index .....</b> 451

# Votre véhicule en un coup d'œil



\* : selon l'équipement

# Votre véhicule en un coup d'œil

Type à conduite à gauche

PHARES/CLIGNOTANTS  
(P. 132)

FEU ANTIBROUILLARD ARRIERE/  
FEUX ANTIBROUILLARD AVANT\*2  
(P. 134)

COMMANDES AUDIO  
A DISTANCE\*2  
(P. 237)

COMMANDES DES  
RETROVISEURS  
(P. 172)

DISPOSITIF DE REGLAGE  
DES PHARES  
(P. 138)

COMMUTATEUR DE  
DESACTIVATION DU  
CONTROLE ELECTRONIQUE  
DE TRAJECTOIRE (VSA)  
(P. 302)

COMMUTATEUR ARRET DE  
L'ARRET AUTOMATIQUE AU  
RALENTI  
(P. 296)

TOUCHES DE COMMANDE VOCALE DU  
SYSTEME DE TELEPHONE MAINS LIBRES\*2  
(P. 244)

ESSUIE-GLACES/  
LAVE-GLACES AVANT  
(P. 128)

BOUTON DE FEUX DE  
DETRESSE  
(P. 137)

TEMOIN DE DESACTIVATION  
D'AIRBAG AVANT COTE  
PASSAGER  
(P. 41)

TOUCHE DE DESEMBUEUR  
DE LUNETTE ARRIERE/  
RETROVISEURS CHAUFFANTS\*2  
(P. 137/173)

PRISE D'ALIMENTATION DES  
ACCESSOIRES  
(P. 181)

PRISE USB DE CABLE  
D'ADAPTEUR\*2  
(P. 221, 229)

AVERTISSEUR  
SONORE\*1

REGLAGES DU VOLANT  
(P. 141)

REGULATEUR DE VITESSE\*2  
(P. 241)

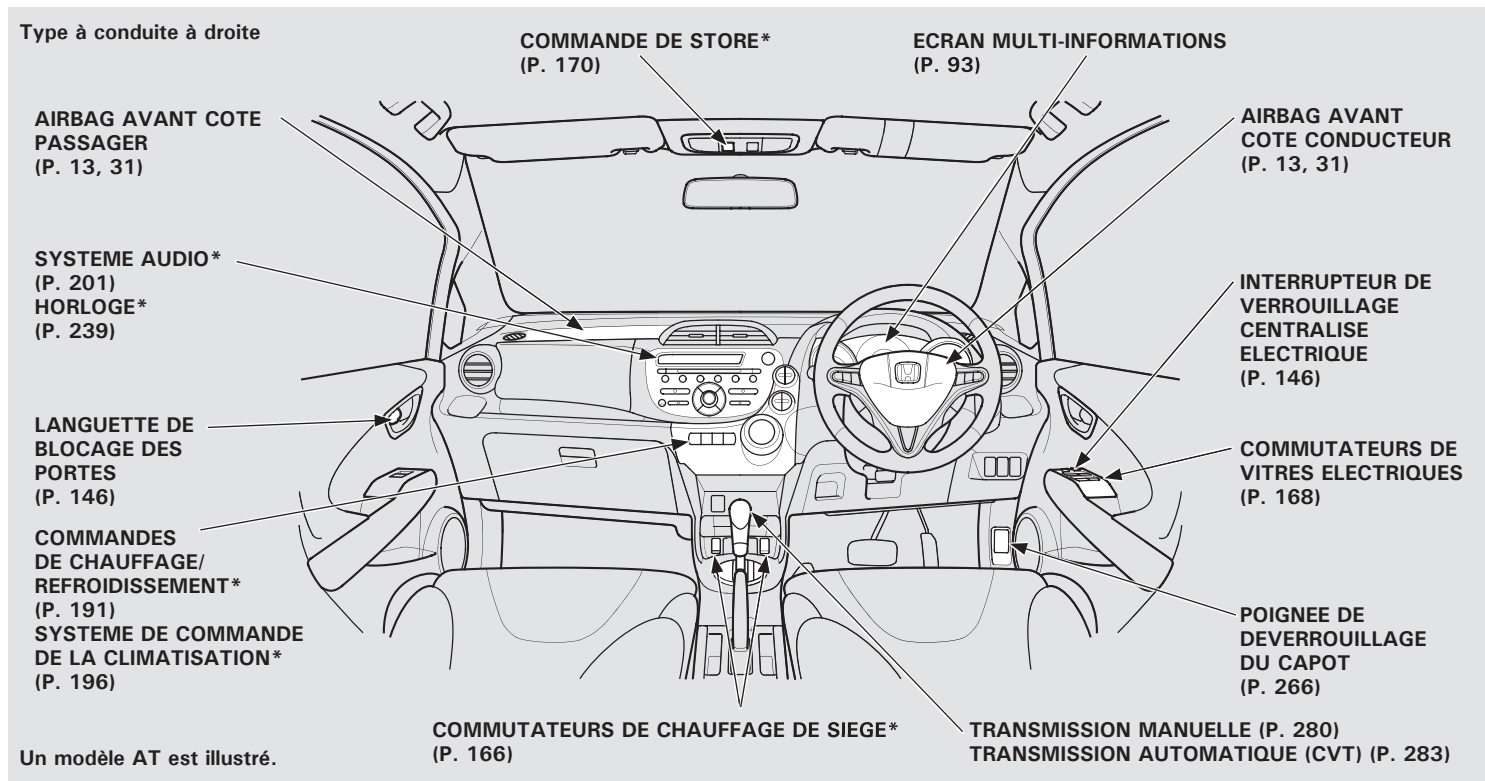
BOUTONS MULTI-INFORMATIONS  
(P. 94)

Un modèle AT est illustré.

\*1 : pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le rembourrage au centre du volant.

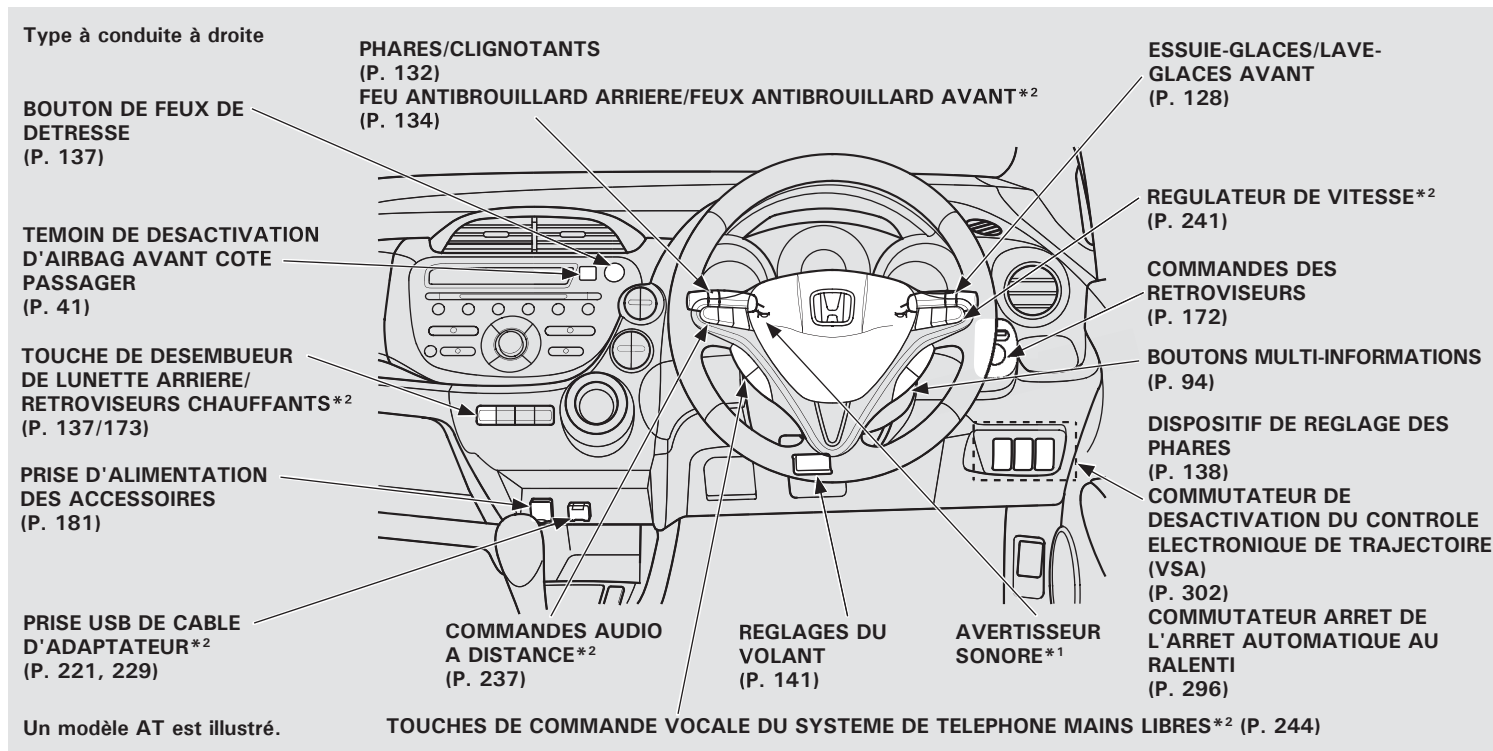
\*2 : selon l'équipement

# Votre véhicule en un coup d'œil



\* : selon l'équipement

# Votre véhicule en un coup d'œil



\*1 : pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le rembourrage au centre du volant.

\*2 : selon l'équipement



# Sécurité du conducteur et des passagers

Cette section fournit des informations importantes sur la manière de se protéger et de protéger ses passagers. Elle indique comment utiliser les ceintures de sécurité. Elle explique le fonctionnement des airbags. Et elle décrit comment bien maintenir les bébés et les enfants dans votre véhicule.

Mesures importantes concernant la sécurité.....	8
Equipements de sécurité du véhicule.....	10
Ceintures de sécurité.....	11
Airbags.....	13
Protection des adultes et des adolescents.....	15
1. Fermeture des portes.....	15
2. Réglage des sièges avant.....	16
3. Réglage du dossier des sièges.....	17
4. Réglage des appuis-tête.....	17
5. Bouclage et positionnement des ceintures de sécurité.....	18
6. Maintenir une position assise correcte.....	20
Conseils pour les femmes enceintes.....	21
Mesures de sécurité supplémentaires.....	21
Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité.....	23
Composants du système de ceintures de sécurité.....	23

Ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique.....	26
Prétensionneurs automatiques de ceinture de sécurité.....	27
Entretien des ceintures de sécurité.....	28
Informations supplémentaires sur les airbags.....	30
Composants des airbags.....	30
Comment fonctionnent les airbags avant.....	31
Système de désactivation de l'airbag avant côté passager.....	33
Comment fonctionnent les airbags latéraux.....	38
Comment fonctionnent les airbags latéraux rideaux.....	39
Comment fonctionne le témoin SRS... ..	40
Témoin de désactivation d'airbag avant côté passager.....	41
Comment fonctionne le témoin de désactivation d'airbag latéral.....	41
Entretien des airbags.....	42
Mesures de sécurité supplémentaires.....	42
Protection des enfants -	
Consignes générales.....	43
Tous les enfants doivent être maintenus.....	43
Tous les enfants doivent s'asseoir dans un siège arrière.....	44
L'airbag avant côté passager	

présente de sérieux risques.....	44
L'airbag latéral pose de sérieux risques... ..	47
Si vous devez conduire avec plusieurs enfants.....	48
Si un enfant nécessite une attention particulière.....	48
Mesures de sécurité supplémentaires... ..	48
Protection des nourrissons et des jeunes enfants.....	50
Protection des nourrissons.....	50
Protection des jeunes enfants.....	52
Sélection d'un dispositif de retenue pour enfant.....	54
Installation d'un dispositif de retenue pour enfant.....	55
Dispositif de retenue pour enfant pour les pays de l'UE.....	56
Avec les points d'ancrage inférieurs....	58
Avec une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique.....	61
Avec une sangle d'ancrage.....	66
Protection des enfants de grande taille... ..	68
Vérification du bon ajustement de la ceinture de sécurité.....	68
Utilisation d'un siège rehausseur.....	69
Quand un enfant de grande taille peut-il s'asseoir devant? .....	70
Mesures de sécurité supplémentaires... ..	71
Dangers du monoxyde de carbone.....	72
Etiquettes de mise en garde.....	74



# Mesures importantes concernant la sécurité

---

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont fournies tout au long de cette section et dans l'ensemble du manuel. Les recommandations figurant sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

## **Toujours porter sa ceinture de sécurité**

La ceinture de sécurité assure la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les airbags sont conçus pour compléter l'action des ceintures de sécurité, et non pour s'y substituer. Aussi, même si le véhicule est équipé d'airbags, le conducteur et les passagers doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité et la porter convenablement (voir page 18).

## **Attacher tous les enfants**

Jusqu'à 12 ans, les enfants sont tenus d'être assis et correctement retenus sur un siège arrière du véhicule, et non à l'avant. Les bébés et les petits enfants doivent être correctement maintenus dans un dispositif de retenue pour enfant. Les enfants de plus grande taille doivent être assis sur un siège rehausseur et maintenus au moyen d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique, et ce jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser correctement la ceinture sans siège rehausseur (voir pages 43 à 71).

## **Etre conscient des dangers des airbags**

Les airbags peuvent sauver une vie, mais ils peuvent également causer des blessures graves voire mortelles aux occupants trop rapprochés ou incorrectement retenus. Les bébés, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont les plus exposés. Veiller à observer l'ensemble des consignes et des avertissements fournis dans le présent manuel.

## ***Système de désactivation de l'airbag frontal passager***

Désactiver le système d'airbag avant côté passager s'il est impossible de faire autrement que de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant. Veiller à remettre le système en fonction après avoir retiré le dispositif de retenue pour enfant dos à la route (voir page 33).

# Mesures importantes concernant la sécurité

---

## **Ne pas conduire après avoir bu**

L'alcool et la conduite ne font pas bon ménage. Un seul verre peut affecter la capacité du conducteur à gérer les imprévus de la route et les réflexes se dégradent proportionnellement au nombre de verres consommés. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser des amis conduire lorsqu'ils ont bu.

## **Prêter une attention particulière à la sécurité de conduite**

En téléphonant avec un mobile ou en se livrant à d'autres activités qui détournent l'attention de la route, des autres véhicules et des piétons, le conducteur s'expose à un accident. Garder à l'esprit que la situation de conduite peut changer rapidement ; le conducteur seul décide s'il peut détourner son attention de la conduite.

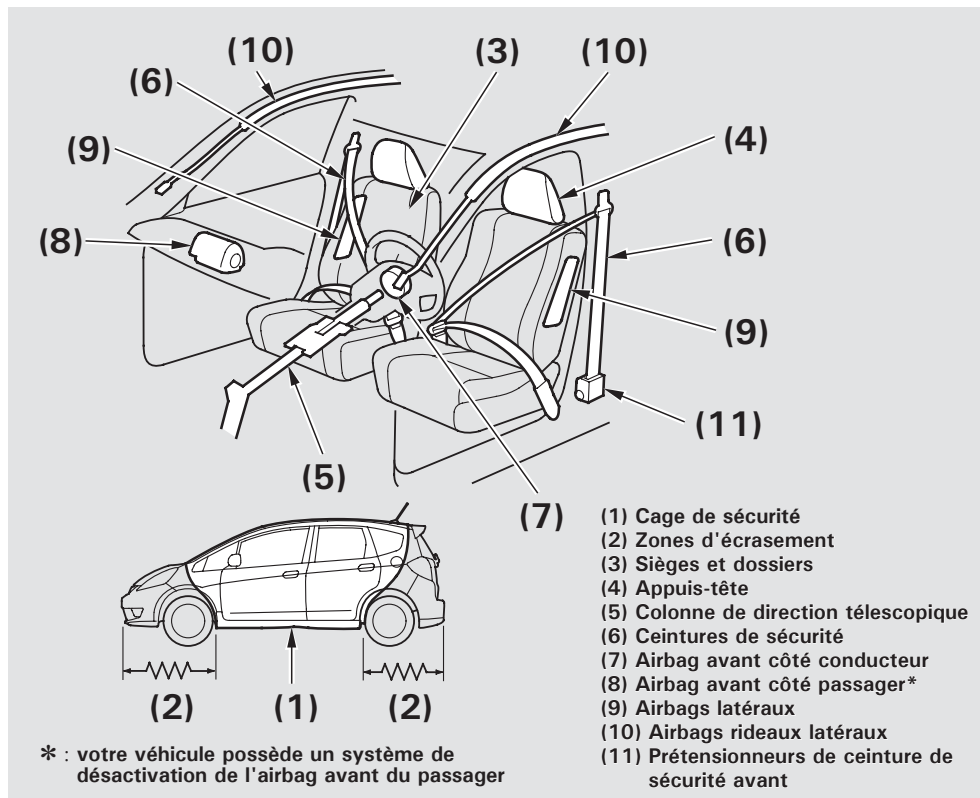
## **Maîtriser sa vitesse**

La plupart des blessures et des décès de la route sont dus à une vitesse excessive. En général, plus la vitesse est élevée, plus les risques sont importants ; une vitesse réduite n'exclut néanmoins pas les blessures graves. Ne jamais rouler plus vite que ne le permettent les conditions de la route ce, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

## **Maintenir son véhicule en bon état**

Une crevaison ou une panne mécanique peut s'avérer très dangereuse. Pour réduire les risques de problèmes similaires, vérifier la pression et l'état des pneus fréquemment et exécuter tous les entretiens réguliers planifiés (voir le carnet d'entretien qui accompagne le véhicule, et voir page 331 pour les véhicules sans carnet d'entretien).

# Equipements de sécurité du véhicule



Ce véhicule comporte de nombreux équipements qui, combinés, sont prévus pour protéger le conducteur et ses passagers en cas de collision.

Certains équipements ne requièrent aucune intervention du conducteur. C'est le cas de la robuste ossature en acier qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption de choc avant et arrière, de la colonne de direction télescopique et des tendeurs qui tendent les ceintures de sécurité avant en cas d'impact.

Pour bénéficier pleinement de ces équipements de sécurité, le conducteur et les passagers doivent néanmoins conserver une posture assise correcte et **toujours boucler leur ceinture de sécurité**. Certains équipements de sécurité peuvent aggraver les blessures s'ils ne sont pas correctement utilisés.

Les pages suivantes donnent des indications sur la manière de favoriser activement sa protection et celle de ses passagers.

## Ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé d'une ceinture de sécurité pour chaque place assise.

La ceinture de sécurité intègre un indicateur sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux passagers et au conducteur de boucler leur ceinture de sécurité.

### *Pourquoi porter les ceintures de sécurité*

Les ceintures de sécurité sont le dispositif de sécurité le plus efficace pour les adultes et les enfants de grande taille. (Les bébés et les petits enfants doivent être correctement maintenus dans un dispositif de retenue pour enfant.)

Le port inadéquat d'une ceinture de sécurité augmente les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'impact, même si le véhicule est équipé d'airbags.

Dans la plupart des pays européens, il existe une loi régissant l'utilisation des ceintures de sécurité. Prendre le temps de se familiariser avec les exigences réglementaires des pays dans lesquels vous voyagez.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le port inadéquat d'une ceinture de sécurité augmente les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'impact, même si le véhicule est équipé d'airbags.**

**Veiller à boucler et à porter convenablement la ceinture de sécurité, et à ce que les passagers en fassent de même.**

Correctement positionnées, les ceintures de sécurité :

- Maintiennent les occupants en contact avec le véhicule pour qu'ils bénéficient des fonctions de sécurité intégrées.
- Assurent une protection dans presque tous les types de collisions et notamment :
  - impacts frontaux
  - impacts latéraux
  - impacts arrière
  - retournements
- Empêchent que les occupants ne soient projetés contre l'intérieur du véhicule et contre les autres occupants.
- Empêchent la projection d'un occupant hors du véhicule.
- Aident à maintenir les occupants dans une bonne position en cas de déploiement des airbags. Une bonne position réduit le risque de blessure généré par le déploiement d'un airbag et permet de bénéficier au mieux de l'airbag.

*SUITE*

# Equipements de sécurité du véhicule

---

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

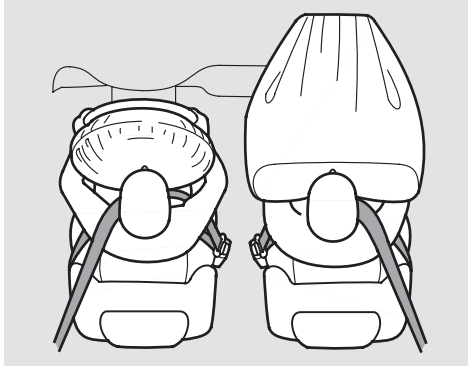
## ***Que faut-il faire :***

Toujours boucler et porter convenablement sa ceinture de sécurité.

## **AVERTISSEMENT :**

- *Les ceintures de sécurité sont conçues pour reposer sur le squelette du corps, et doivent être portées basse sur le devant du bassin ou le bassin, la poitrine et les épaules, selon le cas ; il faut éviter de porter la sangle abdominale sur le ventre.*
- *Les ceintures de sécurité doivent être plaquées contre le corps aussi fermement que possible, tout en restant d'un port confortable, pour qu'elles offrent le niveau de protection pour lequel elles ont été conçues. Une ceinture de sécurité mal tendue offre une protection nettement réduite à l'occupant concerné.*
- *Les ceintures de sécurité ne doivent pas être portées avec les sangles vrillées.*
- *Chaque ceinture ne doit être portée que par un seul occupant ; il est dangereux de passer la ceinture devant un enfant assis sur les genoux d'un occupant.*

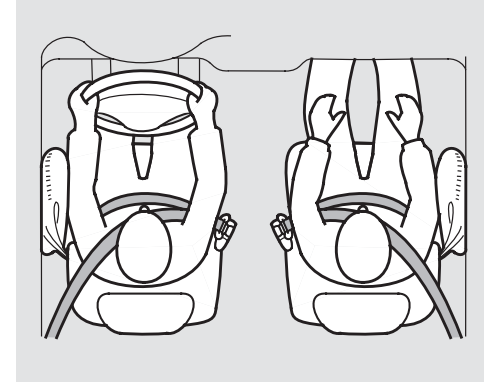
## Airbags



Votre véhicule est également doté d'un système de retenue supplémentaire (SRS) avec les airbags avant pour protéger la tête et le torse du conducteur et d'un passager avant lors d'une collision frontale modérée à grave (voir page 31 pour plus d'informations sur le fonctionnement des airbags avant).

## *Système de désactivation de l'airbag frontal passager*

Désactiver le système d'airbag avant côté passager s'il est impossible de faire autrement que de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant (voir page 33).



Votre véhicule est également doté d'airbags latéraux pour protéger la partie supérieure du torse du conducteur ou d'un passager avant lors d'un impact latéral modéré à grave (voir page 38 pour plus d'informations sur le fonctionnement des airbags latéraux).

SUITE

# Equipements de sécurité du véhicule

---



En outre, le véhicule est équipé d'airbags latéraux rideaux pour contribuer à protéger la tête du conducteur, du passager avant et des passagers des sièges extérieurs arrière en cas d'impact latéral ou frontal de force modérée ou sévère (voir page 39 pour plus d'informations sur le mode de fonctionnement des airbags latéraux rideaux).

Le plus important à savoir sur vos airbags est :

- **Les airbags ne remplacent pas les ceintures de sécurité.** Ils sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité.
- **Les airbags n'offrent aucune protection en cas de collision par l'arrière ou de collisions frontales ou latérales mineures.**
- **Les airbags sont des dispositifs dangereux.** Pour être utiles, les airbags doivent se gonfler avec une force extrême. Par conséquent, même si les airbags permettent de sauver des vies, ils peuvent provoquer des blessures légères ou plus graves, voire même mortelles, si les occupants ne sont pas retenus ou assis correctement.

**Que faut-il faire :** toujours porter convenablement sa ceinture de sécurité et être assis bien droit, aussi loin que possible du volant, tout en conservant une bonne maîtrise du véhicule. Le passager avant doit reculer au maximum son siège par rapport à la planche de bord.

La suite de cette section fournit plus de détails sur la manière dont vous pouvez optimiser votre sécurité.

Se rappeler toutefois qu'aucun système de sécurité n'est en mesure d'éviter complètement les blessures ou les décès résultant d'un accident grave et ce, malgré le port des ceintures de sécurité et le déploiement des airbags.

## Introduction

Les pages suivantes contiennent des instructions relatives à la protection adéquate du conducteur, des passagers adultes et des adolescents assez grands et suffisamment mûrs pour conduire ou s'installer à l'avant.

Voir les pages 43 à 71 pour des directives importantes sur la manière de protéger correctement les bébés, les jeunes enfants et les enfants de grande taille à bord de votre véhicule.

## 1. Fermeture des portes

Une fois que chacun est entré dans le véhicule, s'assurer que les portes et le hayon sont fermés.



Votre véhicule possède un témoin d'ouverture de porte/hayon sur le tableau de bord pour indiquer quand une porte spécifique ou le hayon n'est pas parfaitement fermé.

Se reporter à la page 83 pour savoir comment le témoin d'ouverture de porte/hayon fonctionne.



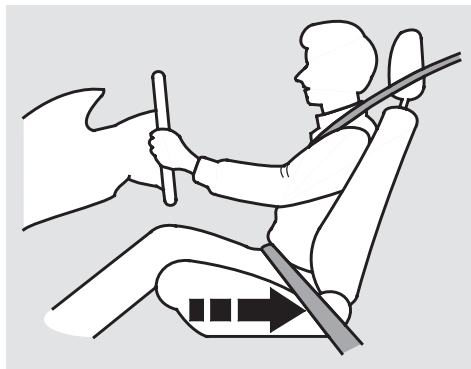
Il montre toutes les portes et le hayon ouvert.

Votre véhicule possède un témoin d'ouverture de porte/hayon sur l'écran multi-informations pour indiquer quand une porte spécifique ou le hayon n'est pas parfaitement fermé.



# Protection des adultes et des adolescents

## 2. Réglage des sièges avant



Reculer le siège conducteur aussi loin que possible tout en gardant un contrôle total du véhicule. Demander au passager avant de reculer son siège aussi loin que possible.

Si vous êtes assis trop près du volant ou du tableau de bord, vous pouvez être grièvement blessé par le gonflage de l'airbag avant, ou en heurtant le volant de direction ou le tableau de bord.

En plus du siège, il est possible de régler le volant de direction, vers le haut ou le bas, l'avant ou l'arrière (voir page 141).

S'il semble difficile de garder une distance suffisante par rapport au volant de direction tout en permettant la manipulation des commandes, l'utilisation potentielle d'un type d'équipement adaptatif est recommandée.

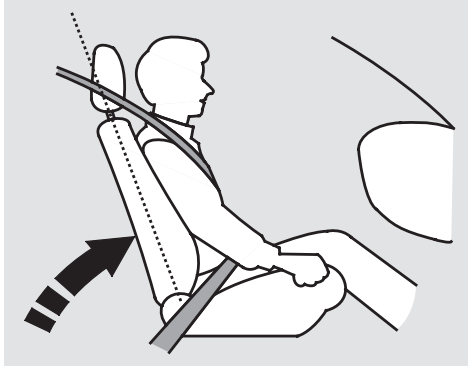
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne pas s'asseoir trop près d'un airbag frontal car son déploiement pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.**

**Toujours s'asseoir aussi loin que possible des airbags avant.**

Une fois votre siège correctement réglé, essayer de le déplacer en avant et en arrière pour s'assurer qu'il est bloqué. Voir page 155 pour savoir comment régler les sièges avant.

## 3. Réglage du dossier des sièges



Régler le dossier du siège conducteur à une position confortable et bien droite, tout en laissant suffisamment d'espace entre le thorax et le cache de l'airbag se trouvant dans le volant.

Les passagers dont le dossier de siège est réglable doivent également régler leur dossier sur une position confortable et bien droite.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

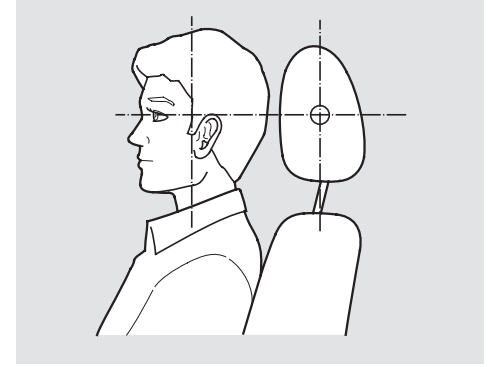
**Une inclinaison trop importante du dossier de siège peut entraîner des blessures graves, voire la mort, en cas de collision.**

**Régler le dossier de siège en position droite et s'asseoir bien en arrière sur le siège.**

Si, suite à l'inclinaison d'un dossier de siège, la sangle thoracique ne repose plus sur le thorax de l'occupant, la capacité de protection de la ceinture est réduite. Cette situation augmente également le risque de glisser sous la ceinture en cas de collision et de subir de graves blessures. Plus le siège est incliné, plus le risque de blessure est important.

Voir page 155 pour savoir comment régler le dossier des sièges.

## 4. Réglage des appuis-tête



Régler l'appui-tête du conducteur de sorte que le centre de l'arrière de votre tête vienne en appui contre le centre de l'appui-tête.

Demander aux passagers disposant d'un appui-tête réglable d'ajuster leurs appuis-tête correctement également. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur système de retenue aussi haut que possible.

*SUITE*

# Protection des adultes et des adolescents

---

Lorsqu'un passager occupe le siège arrière, l'appui-tête correspondant doit être réglé à sa position la plus haute.

## **AVERTISSEMENT**

**Un positionnement incorrect des appuis-tête réduit leur efficacité et peut provoquer des blessures graves en cas de collision.**

**Veiller à ce que les appuis-tête soient bien en place et correctement positionnés avant de prendre la route.**

Des appuis-tête correctement réglés contribuent à protéger les occupants contre le coup du lapin et d'autres blessures en cas d'accident.

Se reporter à la page 157 pour la procédure à suivre pour régler les appuis-tête et connaître le fonctionnement des appuis-tête actifs côté conducteur et passager avant.

## **5. Bouclage et positionnement des ceintures de sécurité**

Introduire la languette de verrouillage dans le fermoir, puis tirer légèrement sur la ceinture pour s'assurer qu'elle est correctement attachée. Vérifier que la ceinture n'est pas vrillée, car une ceinture vrillée peut provoquer de graves blessures en cas de collision.

La ceinture de sécurité de la position centrale de la banquette arrière peut être déverrouillée et rétractée pour permettre le rabattement du siège arrière vers le haut ou vers le bas. Cette ceinture de sécurité doit être verrouillée à chaque fois que le dossier de siège est en position verticale. Voir page 164 pour savoir comment déverrouiller et reverrouiller la ceinture de sécurité.

## Protection des adultes et des adolescents



Faire passer la sangle sous-abdominale de la ceinture aussi bas que possible sur les hanches, puis tirer la sangle thoracique pour tendre la sangle sous-abdominale. En cas de collision, ceci fera supporter le choc aux os robustes du bassin et réduira ainsi les risques de lésions internes.

Si nécessaire, tirer à nouveau la sangle vers le haut pour la tendre, puis s'assurer qu'elle passe au milieu de la poitrine et par-dessus l'épaule.

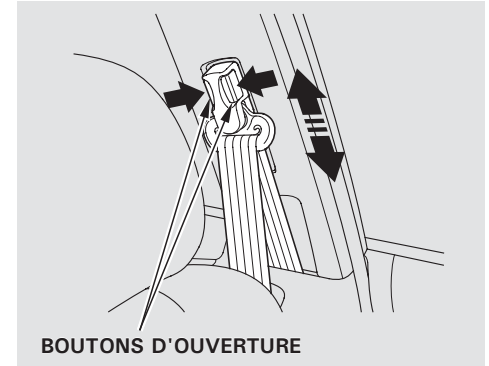
En cas de collision, ceci répartit les forces de l'impact sur les os les plus solides du buste.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un positionnement incorrect des ceintures de sécurité fait courir un risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.**

**S'assurer que toutes les ceintures de sécurité sont correctement positionnées avant de prendre la route.**

Si la ceinture de sécurité touche ou traverse votre cou ou si elle passe sur votre bras et non sur votre épaule, vous devez régler la hauteur d'ancrage de votre ceinture de sécurité.



Les ancrages de ceinture de sécurité des sièges avant sont réglables. Pour régler la hauteur d'un ancrage, appuyer sur les deux boutons d'ouverture et faire glisser l'ancrage vers le haut ou vers le bas, selon les besoins (quatre positions possibles).

*SUITE*

## Protection des adultes et des adolescents

---

***Ne jamais faire passer la partie thoracique d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique sous le bras ou derrière le dos.*** Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne semble pas fonctionner comme elle le devrait, elle peut ne pas protéger l'occupant en cas d'accident.

***Personne ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité n'est pas opérationnelle.*** L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Faire contrôler aussitôt que possible la ceinture par votre concessionnaire.

Voir page 23 pour des renseignements complémentaires sur les ceintures de sécurité et leur entretien.

### **6. Maintenir une position assise correcte**

Une fois les sièges et les appuis-tête réglés et les ceintures de sécurité bouclées, il est très important que tous les occupants restent assis dans une position droite, bien calés sur leur siège, les pieds reposant sur le sol, jusqu'à ce que le véhicule soit stationné dans un endroit sûr et que le moteur soit coupé.

Une position assise incorrecte peut augmenter le risque de blessures lors d'une collision. Par exemple, si un occupant adopte une position avachie, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit trop en avant, se penche en avant ou sur le côté ou cale un ou les deux pieds en les surélevant, le risque de blessure en cas de collision augmente de façon importante.

En outre, un occupant mal assis sur le siège avant peut être gravement ou fatalement blessé lors d'une collision en heurtant des pièces de l'habitacle ou en étant percuté par un airbag frontal en cours de déploiement.

Si un passager avant est penché sur le côté et que sa tête se trouve sur la trajectoire de déploiement de l'airbag latéral, le déploiement de l'airbag latéral peut frapper le passager avec une force suffisante pour le blesser très gravement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Une position assise incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire la mort, en cas de collision.**

**Toujours s'asseoir en position droite, bien en arrière sur le siège, les pieds reposant sur le plancher.**

## Conseils pour les femmes enceintes



Lorsqu'une femme enceinte se trouve à bord du véhicule en tant que conducteur ou que passager, la meilleure manière de se protéger elle-même et son futur enfant est de toujours porter une ceinture de sécurité et d'en faire passer la sangle sous-abdominale aussi bas que possible devant les hanches.

Lorsque vous conduisez, veiller à s'asseoir bien droit et à reculer votre siège au maximum tout en gardant un contrôle total du véhicule. En tant que passager avant, reculer le siège au maximum.

Cela limite les risques de blessures d'une femme enceinte et de son futur enfant en cas de déploiement d'un airbag avant.

A chaque visite médicale, une femme enceinte doit demander à son médecin si elle est apte à conduire.

## Mesures de sécurité supplémentaires

- ***Ne jamais transporter de passagers dans le compartiment à bagages ou sur un siège arrière rabattu.*** Elles risqueraient d'être très grièvement blessées en cas d'accident.
- ***Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité.*** Elles risqueraient d'être très grièvement blessées en cas d'accident.
- ***Ne pas placer d'accessoires sur les ceintures de sécurité.*** Les dispositifs destinés à améliorer le confort des occupants ou le repositionnement de la sangle thoracique d'une ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité de protection de la ceinture et augmenter les risques de blessures graves en cas d'accident.

SUITE

## Protection des adultes et des adolescents

---

- **Ne placer d'objets durs ou pointus entre le corps et l'airbag frontal.**  
Le fait de porter sur soi des objets durs ou pointus, ou de conduire avec une pipe ou tout autre objet pointu dans la bouche, peut entraîner des blessures en cas de déploiement de l'airbag avant.
- **Ne pas attacher ou placer d'objets sur les caches des airbags frontaux.**  
Des objets déposés sur les caches identifiés « SRS AIRBAG » pourraient gêner le bon fonctionnement des airbags ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant en cas de déploiement des airbags.
- **Garder les mains et les bras à l'écart des couvercles d'airbag.**  
Si vos mains ou vos bras sont proches d'un couvercle d'airbag, ils peuvent être blessés si l'airbag se déploie.
- **Ne pas fixer d'objets durs sur ou à proximité d'une porte.**  
Si un airbag latéral ou un airbag latéral rideau se déploie, un porte-gobelet ou tout autre objet dur fixé sur ou près de la porte peut être propulsé à l'intérieur du véhicule et blesser quelqu'un.
- **Ne pas accrocher de porte-manteau ou d'objets durs sur le crochet à vêtements.** Il y aurait risque de blessure en cas de déploiement de l'airbag rideau latéral.
- **Ne pas couvrir ou remplacer les housses de dossier de sièges avant sans consulter votre concessionnaire.** Le fait de couvrir ou de remplacer incorrectement les housses de dossier de sièges pourrait empêcher les airbags latéraux de se déployer lors d'un impact latéral.
- **En l'absence de dispositif de retenue pour enfant faisant dos à la route sur le siège du passager avant, s'assurer que le système d'airbag avant côté passager est activé (voir page 33).** Pour savoir si le système est actif, tourner le contacteur d'allumage sur ON (II). Vérifier si le témoin OFF de l'airbag avant côté passager s'allume pendant plusieurs secondes, puis s'éteint.

# Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité

## Composants du système de ceintures de sécurité

Le système de ceintures de sécurité comprend des ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques aux cinq positions d'assise. Les ceintures de sécurité avant sont également dotées de prétensionneurs automatiques de ceinture de sécurité.



Le système de ceintures de sécurité intègre un indicateur sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux passagers et au conducteur de boucler leur ceinture de sécurité.



Ce système surveille les ceintures de sécurité de toutes les positions d'assise.

Si le contacteur d'allumage est mis sur ON (II) avant le bouclage de votre ceinture de sécurité, le signal sonore retentit et le témoin clignote. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrête de clignoter mais reste allumé.

Si le passager avant n'attache pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après la mise du contacteur d'allumage en position ON (II).

Si le conducteur ou un passager avant n'attache pas sa ceinture de sécurité alors que le véhicule roule, un signal sonore retentit et le témoin clignote à nouveau à intervalles réguliers.

Lorsque personne n'occupe le siège du passager avant, ou s'il est occupé par un enfant ou un adulte de petite taille, le signal sonore ne doit pas retentir.

Un symbole «  » (pour un conducteur) / «  » (pour un passager avant) sur l'écran multi-informations s'affichera également pour vous rappeler, ainsi qu'aux passagers, de boucler vos ceintures de sécurité.

SUITE



## Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité

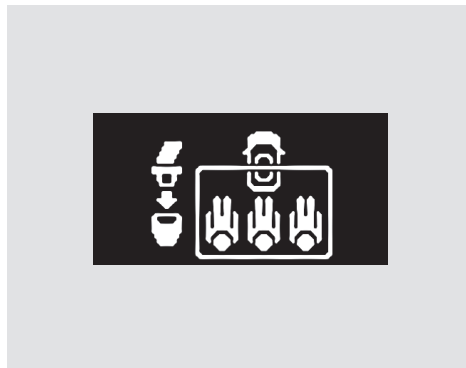
---

Le système de surveillance d'utilisation de la ceinture de sécurité du siège passager avant utilise le capteur de détection d'occupation intégré au siège du passager avant. Ce système risque de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- Des éléments lourds ont été installés sur le siège du passager avant.
- Un coussin a été installé sur le siège du passager avant.
- Le passager avant n'est pas assis correctement.

Faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire si l'indicateur s'allume ou que le signal sonore retentit alors qu'il n'y a pas de passager avant ou d'objets sur le siège avant.

### *Moniteur d'utilisation des ceintures de sécurité arrière*



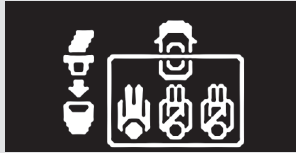
Le système de ceinture de sécurité surveille également l'utilisation des ceintures de sécurité des trois sièges arrière en fonction de l'activation de chaque enrouleur de ceinture de sécurité.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON (II), l'écran multi-informations affiche l'utilisation des ceintures de sécurité arrière en appuyant plusieurs fois sur la touche INFO (i).

L'affichage en cours s'interrompt et la surveillance des ceintures de sécurité arrière s'affiche sur l'écran multi-informations si l'une des portes arrière est ouverte puis fermée ou si l'un des passagers arrière boucle sa ceinture de sécurité.

Cette surveillance disparaît au bout de 30 secondes environ. Elle s'éteint aussi lors du changement d'écran en appuyant sur la touche INFO (i) du volant.

# Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité



Les ceintures de sécurité centrale et de droite sont utilisées.

Le système indique combien de ceintures de sécurité arrière sont utilisées et rappelle aux passagers et au conducteur et de boucler leur ceinture de sécurité. Le(s) témoin(s) s'affiche(nt) sur l'écran multi-informations en fonction de l'utilisation des ceintures de sécurité arrière (1 à 3).

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le système de surveillance des ceintures de sécurité arrière évalue l'utilisation de la ceinture de sécurité arrière sur la base de la longueur de ceinture de sécurité extraite de l'enrouleur. Il n'indique pas que la ceinture de sécurité arrière est effectivement bouclée. Vérifier le verrouillage des ceintures de sécurité chaque fois que l'indicateur montre qu'une ceinture de sécurité arrière est en cours d'utilisation.

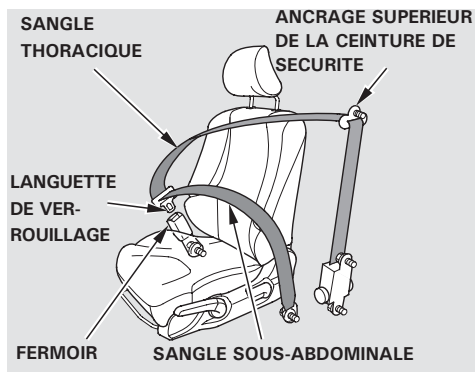
En roulant, il est aussi possible de vérifier l'utilisation de la ceinture de sécurité arrière. Appuyer sur la touche INFO (i) à plusieurs reprises pour changer l'affichage.



Si le système ne peut pas détecter le port de la ceinture de sécurité, trois traits apparaissent. Mettre le contacteur d'allumage sur ANTIVOL (0) pour réinitialiser le système. Si cela se reproduit, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

## Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité

### Ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique



La ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique passe par-dessus l'épaule, en travers de la poitrine, et en travers des hanches.

Pour boucler la ceinture, insérer la languette de verrouillage dans le ferموir, puis exercer une traction sur la sangle pour s'assurer que le ferموir est verrouillé (voir page 18 pour savoir comment positionner correctement la sangle).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton poussoir rouge du ferموir. Guider la sangle sur votre corps pour qu'elle se rétracte complètement. Après avoir quitté le véhicule, s'assurer que la ceinture ne sera pas pincée à la fermeture de la porte.

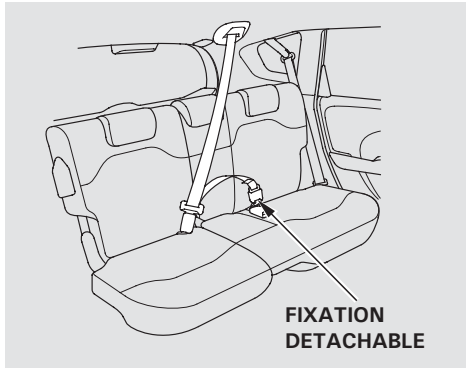
Toutes les ceintures de sécurité ont un enrouleur à verrouillage d'urgence. Pendant la conduite normale, l'enrouleur vous offre une liberté de mouvement sur le siège tout en maintenant la ceinture tendue. En cas de collision ou de freinage brusque, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture de manière à retenir le corps de l'occupant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Autoriser un enfant à jouer avec une ceinture de sécurité ou à se l'enrouler autour du cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.**

**Ordonner aux enfants de ne pas jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toutes les ceintures de sécurité non utilisées à portée d'un enfant sont bouclées, complètement enroulées et verrouillées.**

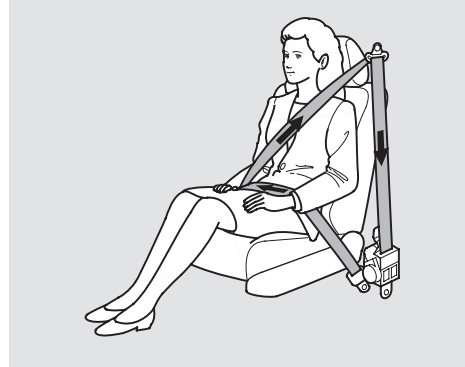
# Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité



La ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique dans la position d'assise centrale du siège arrière est dotée d'une ceinture de sécurité amovible en deux parties : une petite languette de verrouillage et une boucle d'ancrage.

Cette ceinture de sécurité doit normalement être verrouillée chaque fois que les dossiers de siège sont en position verticale. Pour plus de renseignements au sujet de la ceinture de sécurité amovible, voir page 164.

## Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une meilleure protection, les ceintures de sécurité avant sont également dotées de prétensionneurs automatiques de ceinture de sécurité. Lorsqu'ils sont activés, les prétensionneurs tendent immédiatement les sangles pour maintenir le conducteur et le passager avant en position.

Les prétensionneurs sont conçus pour s'activer dans n'importe quelle collision suffisamment grave pour entraîner le déploiement des airbags avant.

Les prétensionneurs peuvent aussi s'activer lors d'une collision n'entraînant *pas de déploiement* des airbags avant. Dans ce cas, les airbags ne sont pas nécessaires, mais la tension supplémentaire de la ceinture de sécurité peut être utile.

Lorsque les prétensionneurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues jusqu'à ce qu'elles soient débouclées.



Le témoin SRS s'allume en cas de problème de prétensionneur automatique de ceinture de sécurité (voir page 40).

## Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité

---

### **Entretien des ceintures de sécurité**

Pour des raisons de sécurité, vérifier l'état des ceintures de sécurité régulièrement.

Tirer complètement chaque sangle et vérifier si elle n'est pas effilochée, coupée, brûlée ou usée. S'assurer que les boucles fonctionnent en douceur et que les sangles se rétractent facilement. Si une ceinture de sécurité ne se rétracte pas facilement, le nettoyage de la ceinture peut corriger le problème (voir page 393). Une ceinture en mauvais état ou ne fonctionnant pas correctement n'offrira pas une bonne protection et doit être remplacée dès que possible.

**AVERTISSEMENT :** *l'utilisateur ne doit entreprendre aucune modification ou n'effectuer aucun ajout qui pourrait empêcher les dispositifs de réglage de la ceinture de fonctionner pour éliminer le mou, ou empêcher la ceinture de sécurité d'être réglée pour éliminer le mou.*

Si une ceinture de sécurité est usée au cours d'un accident, demander au concessionnaire de la contrôler et de la remplacer si nécessaire. Toute ceinture de sécurité portée lors d'un accident risque de ne plus offrir une protection suffisante en cas d'impact ultérieur. Le concessionnaire doit également examiner les points d'ancrage pour détecter tout dommage et les remplacer si nécessaire. Si les prétensionneurs automatiques de ceintures de sécurité s'activent lors d'une collision, ils doivent être remplacés.

**AVERTISSEMENT :** *il est primordial de remplacer la ceinture de sécurité complète si elle était portée lors d'une collision grave, même si elle ne présente pas de dommage évident.*

**AVERTISSEMENT :** *faire attention d'éviter toute contamination de la sangle avec des produits de lustrage, huiles et autres produits chimiques, et plus particulièrement de l'électrolyte de batterie. Le nettoyage peut s'effectuer en toute sécurité en utilisant de l'eau et un détergent doux. La ceinture doit être remplacée si la sangle est élimée, contaminée ou détériorée.*

# Informations supplémentaires sur vos ceintures de sécurité

## ⚠ AVERTISSEMENT

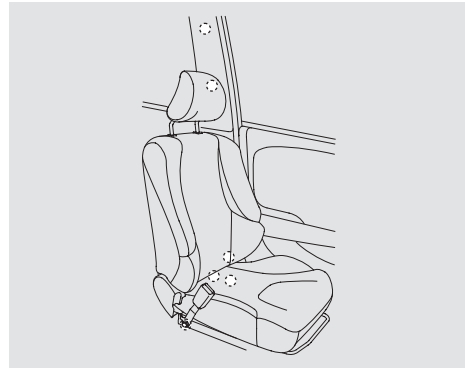
Négliger de contrôler ou d'assurer l'entretien des ceintures de sécurité peut avoir pour conséquence des blessures graves voire mortelles si elles ne fonctionnent pas correctement au moment requis.

Contrôler régulièrement les ceintures de sécurité et, si nécessaire, les faire réparer le plus vite possible.

### Points d'ancrage

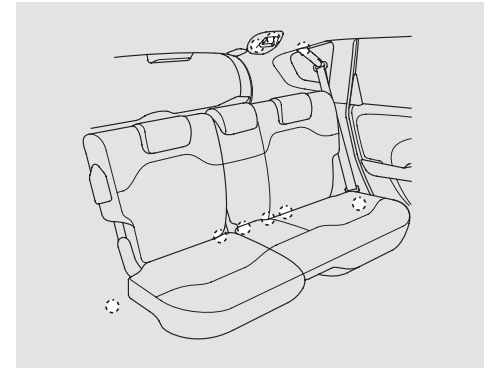
Lors du remplacement des ceintures de sécurité, veiller à utiliser les points d'ancrage représentés sur les figures.

(Siège avant)



Chaque siège avant est doté d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique.

(Siège arrière)



Les sièges arrière comportent trois ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques. La position d'assise centrale du siège arrière possède une ceinture de sécurité amovible.

# Informations supplémentaires sur les airbags

---

## Composants des airbags

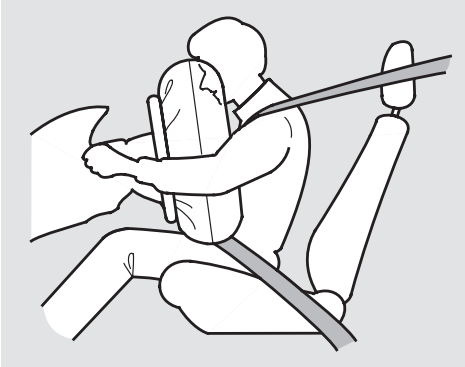
Le système d'airbags inclut :

- Deux airbags frontaux SRS (système de retenue supplémentaire). L'airbag du conducteur se trouve au centre du volant ; celui du passager avant se trouve dans le tableau de bord. Tous deux portent la mention « SRS AIRBAG » (voir page 31).
- Le commutateur ON/OFF de l'airbag avant côté passager se trouve sur le panneau latéral du tableau de bord latéral côté passager avant (voir page 34).
- Deux airbags latéraux, un pour le conducteur et un pour le passager avant. Les airbags sont placés sur les bords externes des dossiers de sièges. Tous deux portent la mention « SIDE AIRBAG » (AIRBAG LATERAL) (voir page 38).

- Deux airbags rideaux latéraux, un pour chaque côté du véhicule. Les airbags se trouvent dans le pavillon, au-dessus des vitres latérales. Les montants avant et arrière des deux côtés portent la mention « SIDE CURTAIN AIRBAG » (AIRBAG LATERAL RIDEAU) (page 39).
- Des prétensionneurs automatiques de ceintures de sécurité (voir page 27).
- Des capteurs d'impact qui détectent un impact frontal ou latéral modéré à grave.
- Des capteurs capables de détecter si la ceinture de sécurité du conducteur et celle du passager avant sont verrouillées ou déverrouillées (voir page 23).
- Un système électronique sophistiqué qui surveille en permanence et enregistre les informations relatives aux capteurs, au module de commande, aux activateurs d'airbags, aux prétensionneurs de ceinture de sécurité et au bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant lorsque le contacteur d'allumage est sur ON (II).
- Un témoin sur le tableau de bord donnant l'alerte en cas d'anomalie potentielle des airbags, des capteurs ou des tendeurs de ceinture de sécurité (voir page 40).
- Un témoin sur le tableau de bord, rappelant que l'airbag avant côté passager est désactivé.
- Une alimentation électrique de secours au cas où le circuit électrique du véhicule est déconnecté lors d'une collision.

## Informations supplémentaires sur les airbags

### Comment fonctionnent les airbags avant



En cas de collision frontale de force modérée à violente, des capteurs détectent la forte décélération du véhicule.

Si la décélération est suffisamment rapide, le module de commande déploie les airbags avant du conducteur et du passager avant et il active les prétensionneurs automatiques de ceinture de sécurité.

Lors d'une collision frontale, la ceinture de sécurité retient le bas de votre corps et votre torse, tandis que le prétensionneur se resserre et bloque la ceinture de sécurité pour aider à vous maintenir en place, et l'airbag avant contribue à protéger votre tête et votre thorax.

Bien que, en général, les deux airbags se déploient à une fraction de seconde d'intervalle, il est toutefois possible qu'un seul airbag se déploie.

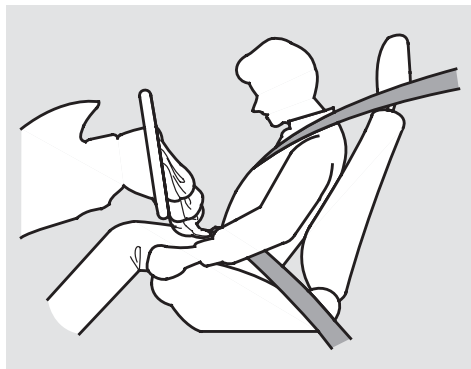
Ceci peut se produire si la force du choc se situe juste au niveau seuil de déclenchement des airbags. Dans de tels cas, la ceinture de sécurité offre une protection suffisante et la protection complémentaire de l'airbag serait négligeable.

*SUITE*



## Informations supplémentaires sur les airbags

---



Après s'être déployés, les airbags avant se dégonflent immédiatement pour ne pas entraver la visibilité du conducteur ou sa capacité à manœuvrer le volant ou à effectuer d'autres commandes.

La durée totale de déploiement et de dégonflement est inférieure à une seconde, une rapidité telle que la plupart des occupants ne se rendent compte que les airbags se sont déployés qu'en les voyant reposant sur leurs genoux.

Après le déploiement d'un airbag en cas d'accident, une petite quantité de fumée est visible. Il s'agit du processus de combustion du gonfleur ; elle n'est pas nocive. Les personnes souffrant de problèmes respiratoires peuvent rencontrer un inconfort temporaire. Dans un tel cas, sortir du véhicule dès que les conditions de sécurité le permettent.

### ***Système de désactivation de l'airbag frontal passager***

Bien que Honda ne recommande pas de circuler avec un bébé installé à l'avant, s'il est impossible de faire autrement que de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant, désactiver manuellement le système d'airbag avant côté passager à l'aide de la clé de contact. Ceci permet de protéger l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant dos à la route d'un choc créé par le déploiement d'un airbag avant (voir page 33).

## Informations supplémentaires sur les airbags

Veiller à remettre le système en fonction après avoir retiré le dispositif de retenue pour enfant dos à la route.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le système d'airbag avant côté passager doit être désactivé s'il est impossible de faire autrement que de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant. En cas de déploiement de l'airbag avant côté passager, celui-ci pourrait heurter le dispositif de retenue pour enfant type dos à la route avec une force suffisante pour provoquer des blessures graves voire mortelles au bébé.**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**S'assurer que le témoin de désactivation d'airbag avant côté passager est éteint lors de la réactivation de l'airbag avant côté passager lorsqu'aucun dispositif de retenue pour enfant dos à la route n'est utilisé sur le siège du passager avant. Le fait de laisser l'airbag avant passager désactivé pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles lors d'une collision.**

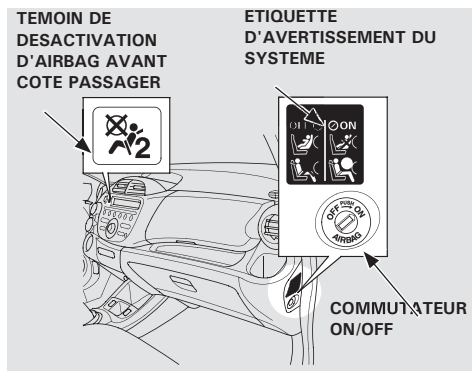
### **Système de désactivation de l'airbag frontal passager**

Bien que Honda ne recommande pas de circuler avec un bébé installé à l'avant, s'il est impossible de faire autrement que de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant, désactiver manuellement le système d'airbag avant côté passager.

*SUITE*

## Informations supplémentaires sur les airbags

### Composants du système de désactivation de l'airbag avant côté passager



Le système de désactivation de l'airbag avant côté passager comprend :

- Le commutateur ON/OFF de l'airbag avant côté passager se trouve sur le panneau latéral du tableau de bord latéral côté passager avant.

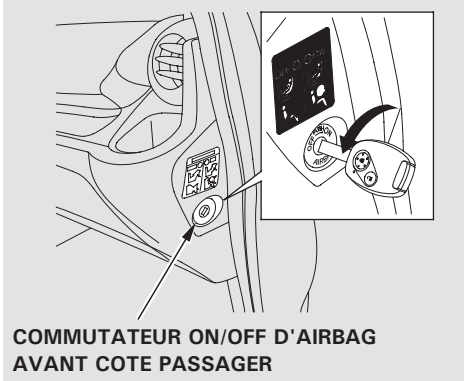
- Le témoin OFF de l'airbag avant côté passager se trouve près du centre du tableau de bord. Ce témoin rappelle que le système d'airbag avant côté passager est hors fonction.
- Le témoin SRS s'allume en cas de dysfonctionnement de l'airbag avant côté passager. Le dysfonctionnement est également indiqué sur l'écran multi-informations.

### Désactivation du système d'airbag avant côté passager

Pour désactiver le système d'airbag avant côté passager :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Mettre le contacteur d'allumage sur ANTIVOL (0) et retirer la clé de contact.
3. Ouvrir la porte passager avant.

## Informations supplémentaires sur les airbags



COMMUNTEUR ON/OFF D'AIRBAG  
AVANT COTE PASSAGER

4. Introduire la clé de contact dans le commutateur ON/OFF de l'airbag avant côté passager situé sur le panneau latéral du tableau de bord. Tourner la clé de la position « ON » à la position « OFF » dans le sens antihoraire, puis retirer la clé. Lorsque la clé est retirée du commutateur, le système d'airbag avant côté passager est désactivé.

**OFF** - Quand le commutateur occupe cette position, le système d'airbag côté passager est désactivé. Dans ce cas, lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II), le témoin de désactivation de l'airbag avant côté passager du tableau de bord doit rester allumé. Cependant, il est possible que le témoin s'allume pendant plusieurs secondes, s'éteigne, avant de se rallumer. Il doit ensuite rester allumé.

**ON** - Quand le commutateur occupe cette position, le système d'airbag avant côté passager est activé. Lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II), le témoin de désactivation de l'airbag avant côté passager s'allume pendant plusieurs secondes, puis s'éteint.

5. Retirer la clé de contact avant la fermeture de la porte.
6. Vérifier si le témoin de désactivation de l'airbag avant côté passager situé près du centre du tableau de bord reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II). Ou bien vérifier si le témoin OFF de l'airbag avant côté passager s'allume puis s'éteint rapidement, puis se rallume brièvement et reste allumé lors de la mise du contacteur d'allumage en position ON (II).

SUITE

## Informations supplémentaires sur les airbags

---

### *Activation du système d'airbag avant côté passager*

Pour activer le système d'airbag avant côté passager :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Mettre le contacteur d'allumage sur ANTIVOL (0) et retirer la clé de contact.
3. Ouvrir la porte passager avant.



4. Introduire la clé de contact dans le commutateur ON/OFF de l'airbag avant côté passager situé sur le panneau latéral du tableau de bord. Enfoncer la clé dans le commutateur, puis passer la clé de la position « OFF » à « ON » et retirer la clé. Lorsque la clé est retirée du commutateur, le système d'airbag avant côté passager est activé.

5. Retirer la clé de contact avant la fermeture de la porte.
6. Vérifier si le témoin de désactivation de l'airbag avant côté passager situé près du centre du tableau de bord s'allume pendant quelques secondes puis s'éteint lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II).

### ***Précautions à prendre pour la désactivation du système d'airbag avant côté passager :***

- Ne pas utiliser une autre clé que la clé de contact du véhicule pour passer le système d'airbag avant côté passager sur « ON » ou « OFF ». En cas d'utilisation d'une clé différente, le commutateur ON/OFF de l'airbag côté passager pourrait être endommagé, ou le système d'airbag avant côté passager pourrait ne pas fonctionner correctement. En outre, avec une clé inappropriée, il peut s'avérer impossible de remettre le système d'airbag avant côté passager sur « ON » ou « OFF ».
- Ne pas fermer la porte ou appuyer trop fortement sur la clé de contact lorsqu'elle est dans le commutateur ON/OFF d'airbag avant côté passager. Le commutateur ou la clé de contact pourrait être endommagé.

- Il relève de la responsabilité du propriétaire du véhicule de désactiver le système d'airbag avant côté passager pour installer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le système d'airbag avant côté passager doit être désactivé s'il est impossible de faire autrement que de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant. En cas de déploiement de l'airbag avant côté passager, celui-ci pourrait heurter le dispositif de retenue pour enfant type dos à la route avec une force suffisante pour provoquer des blessures graves voire mortelles au bébé.**

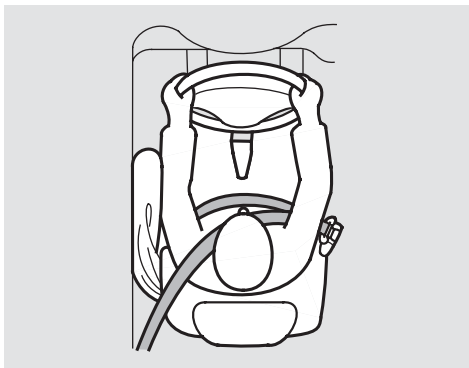
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**S'assurer que le témoin de désactivation d'airbag avant côté passager est éteint lors de la réactivation de l'airbag avant côté passager lorsqu'aucun dispositif de retenue pour enfant dos à la route n'est utilisé sur le siège du passager avant. Le fait de laisser l'airbag avant passager désactivé pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles lors d'une collision.**

## Informations supplémentaires sur les airbags

---

### Comment fonctionnent les airbags latéraux



En cas d'impact latéral modéré à grave, des capteurs détectent une accélération et envoient un signal au module de commande pour déployer instantanément l'airbag latéral du conducteur ou du passager.

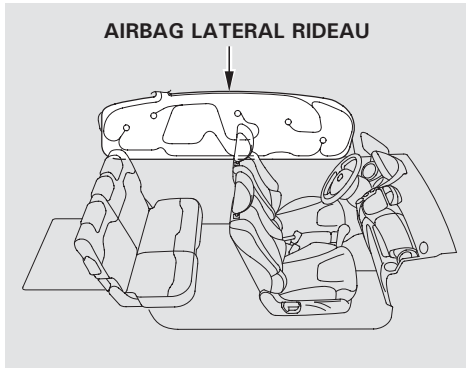
Un seul airbag se déploie lors d'un impact latéral. Si l'impact se produit du côté du passager, l'airbag latéral passager peut ne pas se déployer si aucun passager n'est présent.

Pour optimiser la protection des airbags latéraux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et être assis bien droit et bien calés contre le dossier de leur siège.

Si un passager avant est penché sur le côté et que sa tête se trouve sur la trajectoire de déploiement de l'airbag latéral, le déploiement de l'airbag latéral peut gravement blesser ce passager. En se gonflant, l'airbag latéral peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser très grièvement. Pour des renseignements sur les risques liés aux airbags latéraux, voir les pages 47 et 68.

## Informations supplémentaires sur les airbags

### Comment fonctionnent les airbags latéraux rideaux



En cas d'impact latéral modéré à grave, des capteurs détectent une accélération et envoient un signal au module de commande pour déployer instantanément l'airbag latéral rideau du conducteur ou du passager.

Si l'impact est du côté du passager, l'airbag latéral rideau côté passager se déploie même en l'absence d'occupant de ce côté du véhicule.

Un airbag latéral rideau, ou les deux, peut également se déployer en cas de collision frontale de force modérée à violente, ce qui provoque le déploiement des airbags avant.

Pour optimiser la protection des airbags latéraux rideaux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et être assis bien droit et bien calés contre le dossier de leur siège.



## Informations supplémentaires sur les airbags

---



### Comment fonctionne le témoin SRS

Le témoin SRS signale un problème potentiel avec les airbags, les capteurs, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou le système de désactivation d'airbag avant côté passager.

Lors de la mise du contacteur d'allumage sur ON (II), ce témoin s'allume pendant plusieurs secondes puis s'éteint. Cela signifie que le système fonctionne correctement.

Si le témoin s'allume à un autre moment, ou ne s'allume pas du tout, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire. Par exemple :

- Si le témoin SRS ne s'allume pas une fois le contacteur d'allumage mis sur ON (II).
- Si le témoin reste allumé après le démarrage du moteur.
- Si le témoin s'allume ou clignote pendant le trajet.

Le symbole «  » apparaîtra également sur l'écran multi-informations.

Si l'une de ces indications apparaît, les airbags et prétensionneurs de ceinture de sécurité peuvent ne pas fonctionner correctement lorsque cela sera nécessaire.

### AVERTISSEMENT

**Ne pas prendre en compte les avertissements du témoin SRS peut entraîner des blessures graves voire mortelles en cas de mauvais fonctionnement des systèmes d'airbags ou des tendeurs.**

**En cas d'anomalie potentielle signalée par le témoin SRS, faire au plus vite contrôler le véhicule par un réparateur agréé.**

## Informations supplémentaires sur les airbags

### ⚠ AVERTISSEMENT

Retirer immédiatement le dispositif de retenue pour enfant dos à la route du siège passager avant si le témoin SRS s'allume. Même si le sac gonflable frontal du passager a été désactivé, ne pas ignorer le témoin des sacs gonflables.

Le système de retenue présente peut-être un défaut qui pourrait causer le déploiement du sac gonflable frontal passager et causer des blessures ou la mort.



### Témoin de désactivation d'airbag avant côté passager

Ce témoin se trouve à côté de l'affichage audio.

Il s'allume pendant plusieurs secondes pour vérifier le système quand le contacteur d'allumage est mis sur ON (II).

Si le système d'airbag avant côté passager est actif, le témoin s'allume pendant plusieurs secondes, puis s'éteint après les vérifications du système.

Si le système d'airbag avant côté passager est inactif, le témoin doit rester allumé pendant les vérifications du système, ou il peut s'allumer pendant plusieurs secondes, s'éteindre brièvement après les vérifications du système, avant de se rallumer. Il doit ensuite rester allumé.



### Comment fonctionne le témoin de désactivation d'airbag latéral

Ce témoin signale que l'airbag latéral passager a été coupé automatiquement. Cela **ne signifie pas** qu'il y a un problème avec les airbags latéraux.

Lors de la mise du contacteur d'allumage sur ON (II), ce témoin doit s'allumer pendant plusieurs secondes puis s'éteindre (voir page 82). S'il ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite alors que le siège passager avant n'est pas occupé, faire vérifier le système.

SUITE

# Informations supplémentaires sur les airbags

---

## Entretien des airbags

Vos systèmes d'airbags et prétensionneurs automatiques de ceintures de sécurité sont pratiquement sans entretien, et il n'est aucune pièce que l'utilisateur peut entretenir soi-même. Cependant, il faut faire procéder à l'entretien du véhicule si :

- **Un airbag se déploie.** Un airbag qui s'est déployé doit être remplacé avec le module de commande et les autres pièces apparentées. Un prétensionneur de ceinture de sécurité qui s'active doit également être remplacé.

Il est déconseillé d'utiliser des composants récupérés du système d'airbags, y compris l'airbag, les tendeurs, les capteurs, et le module de commande.

Ne pas tenter de déposer ou de remplacer tout airbag par soi-même. Cette opération doit être réalisée par un concessionnaire ou un atelier de carrosserie compétent.

- **Le témoin SRS vous avertit en cas de problème.** Amener le véhicule chez un concessionnaire dès que possible. En cas de non-respect de cette indication, les airbags risquent de ne pas fonctionner correctement.

La dépose des composants des airbags du véhicule est interdite. En cas de dysfonctionnement, ou de coupure d'alimentation ou après le déploiement de l'airbag/déclenchement du prétensionneur de ceinture de sécurité, seul du personnel qualifié doit intervenir.

Il est déconseillé d'utiliser des composants récupérés du système d'airbag, y compris l'airbag, les prétensionneurs, les capteurs et le module de commande.

## Mesures de sécurité supplémentaires

- **Ne jamais tenter de désactiver les airbags.** Ensemble, les airbags et les ceintures de sécurité offrent la meilleure protection.
- **Ne pas chercher à modifier les composants ou le câblage des airbags ou des prétensionneurs automatiques de ceintures de sécurité pour quelque raison que ce soit.** Toute altération pourrait provoquer le déploiement des airbags et des prétensionneurs automatiques de ceintures de sécurité, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- **Ne pas exposer les dossiers des sièges avant à des liquides.** Si de l'eau ou un autre liquide vient tremper le dossier de siège, il peut empêcher le système d'airbag latéral de fonctionner correctement.

## Protection des enfants - Consignes générales



La protection des enfants dépend des adultes. Toutefois, malgré leurs bonnes intentions, beaucoup d'adultes ne savent pas comment *bien* protéger les passagers enfants.

Si vous avez des enfants ou devez conduire avec un enfant à bord de votre véhicule, veillez à lire cette section. Elle commence par d'importantes consignes générales, puis elle fournit des informations spéciales pour les bébés, les jeunes enfants et les enfants de grande taille.

### **Tous les enfants doivent être maintenus**

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans des accidents de voiture car ils n'ont pas été attachés ou correctement retenus. Les accidents de voiture constituent la première cause de mortalité chez les enfants jusqu'à 12 ans inclus.

Lorsque des bébés et des enfants sont transportés dans un véhicule, ils doivent être correctement retenus pour réduire le nombre de blessés ou de tués.

***Les nourrissons et les petits enfants doivent être maintenus dans un dispositif de retenue pour enfant homologué bien fixé au véhicule*** (voir pages 50 - 67).

### **▲ AVERTISSEMENT**

**Les enfants qui ne sont pas maintenus ou qui le sont incorrectement risquent d'être grièvement ou mortellement blessés en cas d'accident.**

**Un enfant trop petit pour une ceinture de sécurité doit être correctement maintenu dans un dispositif de retenue pour enfant homologué. Un enfant de plus grande taille doit être correctement maintenu par une ceinture de sécurité et, si nécessaire, placé dans un siège rehausseur.**

***Les enfants de grande taille doivent être maintenus avec une ceinture sous-abdominale/thoracique et assis sur un siège rehausseur jusqu'à ce que la ceinture de sécurité convienne à leur morphologie*** (voir pages 68 - 71).

*SUITE*

## Protection des enfants - Consignes générales

---

Dans la plupart des pays, les dispositifs de retenue pour enfant doivent répondre aux spécifications de la réglementation UN-ECE R44.

Dans de nombreux pays, la législation impose aux enfants de moins de 12 ans et de moins de 150 cm d'être installés dans un dispositif de retenue pour enfant officiellement approuvé et adapté. Dans ces pays, il faut donc utiliser des dispositifs de retenue pour enfant officiellement approuvés et adaptés pour transporter un enfant sur n'importe quel siège passager. Vérifier la réglementation locale en vigueur.

### **Tous les enfants doivent s'asseoir dans un siège arrière**

Selon les statistiques d'accident, les enfants de tous âges et de toutes les tailles sont plus en sécurité quand ils sont maintenus dans un siège arrière. Il est recommandé que tous les enfants de 12 ans et moins soient correctement attachés dans un siège arrière.

Les enfants qui voyagent à l'arrière sont moins susceptibles d'être blessés en heurtant des parties intérieures du véhicule lors d'une collision ou d'un freinage brusque. En outre, les enfants ne peuvent pas être blessés par le déploiement d'un airbag lorsqu'ils se trouvent à l'arrière du véhicule.

### **L'airbag avant côté passager présente de sérieux risques**

Les airbags avant ont été conçus pour protéger des adultes lors d'une collision frontale de force modérée à violente. Pour cela, l'airbag avant côté passager est relativement grand. Il peut se déployer avec assez de force pour provoquer des blessures très graves.

#### ***Nouveau-nés***

***Ne jamais mettre de dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un airbag avant côté passager.*** En cas de déploiement de l'airbag, celui-ci pourrait heurter le dispositif de retenue pour enfant avec une force suffisante pour provoquer des blessures très graves voire mortelles au nouveau-né.

## Protection des enfants - Consignes générales

Comme exigé par la réglementation UN-ECE R94 :

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>

<b>Ne pas installer de dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un airbag avant.</b>

Pour certains types

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>						
<table border="1"><thead><tr><th colspan="3"><b>AIRBAG</b></th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	<b>AIRBAG</b>					
<b>AIRBAG</b>						
						
<b>NE JAMAIS installer de dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, sous peine de provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES à l'ENFANT.</b>						

Si l'airbag du passager avant se déploie, il peut venir heurter avec beaucoup de force le dispositif de retenue pour enfant dos à la route. Le dispositif de retenue pour enfant dos à la route peut être délogé ou frappé avec suffisamment de force pour causer des blessures très graves à l'enfant.

Il est fortement recommandé de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur l'un des sièges arrière. S'il s'avère inévitable d'installer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag avant côté passager doit être désactivé manuellement. Veiller en outre à remettre le système en fonction après avoir retiré le dispositif de retenue pour enfant dos à la route.

### *Jeunes enfants*

***Il peut être dangereux de placer un dispositif de retenue pour enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un airbag avant côté passager.*** Si le siège de véhicule est trop en avant ou que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le déploiement d'un airbag avant peut frapper l'enfant avec une force suffisante pour le tuer ou le blesser très gravement.

### *Enfants de grande taille*

***Les enfants qui sont devenus trop grands pour des dispositifs de retenue pour enfant courent eux aussi le risque d'être gravement blessés ou tués par le déploiement de l'airbag avant côté passager.*** Chaque fois que cela est possible, les enfants de grande taille doivent s'asseoir sur le siège arrière, sur un siège rehausseur si nécessaire et être correctement attachés avec une ceinture de sécurité (voir page 68 pour des informations importantes sur la protection des enfants de grande taille).

*SUITE*

## Protection des enfants - Consignes générales

Se conformer systématiquement aux exigences réglementaires des pays dans lesquels vous voyagez.

Pour rappeler les risques potentiels liés à l'airbag avant côté passager et que les enfants doivent être correctement maintenus dans un siège arrière, le véhicule comporte une étiquette de mise en garde apposée au pare-soleil côté passager avant. L'étiquette de mise en garde du système de désactivation de l'airbag avant côté passager se trouve également au niveau du panneau latéral du tableau de bord côté passager avant. Lire et respecter les instructions indiquées sur ces étiquettes.

Pare-soleil passager avant  
(pour certains types)



Tableau de bord côté passager *Système de désactivation de l'airbag avant côté passager*



Pare-soleil passager avant  
(pour certains types)

⚠ <b>AVERTISSEMENT</b>		
<b>⚠ AIRBAG</b>		
		
<b>NE JAMAIS installer de dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, sous peine de provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES à l'ENFANT.</b>		

### L'airbag latéral pose de sérieux risques

Les airbags latéraux ont été conçus pour protéger des adultes lors d'une collision latérale de force modérée à violente.

Si une quelconque partie du corps d'un enfant se trouve dans la trajectoire de déploiement d'un airbag, en se gonflant l'airbag latéral peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser très grièvement.



# Protection des enfants - Consignes générales

---

## Si vous devez conduire avec plusieurs enfants

Le véhicule possède des sièges arrière sur lesquels les enfants peuvent être correctement retenus. En cas de transport de plusieurs enfants, un enfant devant être assis à l'avant du véhicule :

- Placer l'enfant le plus grand dans le siège avant, à condition qu'il soit suffisamment grand pour porter correctement la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique (voir page 68).
- Reculer le siège de véhicule le plus possible (voir page 16).
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit et bien calé au fond de son siège (voir page 20).
- S'assurer que la ceinture est correctement positionnée et fixée (voir page 18).

## Si un enfant nécessite une attention particulière

Beaucoup de parents disent qu'ils préfèrent installer un bébé ou un enfant de petite taille sur le siège du passager avant afin de pouvoir regarder l'enfant, ou parce que l'enfant exige une attention particulière.

Placer un enfant dans le siège avant l'expose à des risques en cas de collision frontale ou latérale, et le fait de prêter particulièrement attention à un enfant distrait le conducteur des tâches importantes de la conduite, ce qui met en danger le conducteur et l'enfant.

Si un enfant exige une forte attention ou de fréquents contacts visuels, nous recommandons vivement qu'un autre adulte voyage avec l'enfant sur le siège arrière. Un enfant est beaucoup plus en sécurité à l'arrière qu'à l'avant.

## Mesures de sécurité supplémentaires

- ***Ne jamais tenir un nouveau-né ou un enfant assis sur les genoux d'un passager.*** Si la personne tenant l'enfant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité lors d'une collision, il peut être projeté vers l'avant et écraser l'enfant contre le tableau de bord ou sur un dossier de siège. Si elle a bouclé sa ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de ses bras et subir des blessures graves voire mortelles.
- ***Ne jamais faire passer une ceinture de sécurité sur soi-même et un enfant.*** En cas d'accident, la ceinture pourrait s'enfoncer profondément dans le corps de l'enfant et le blesser grièvement ou mortellement.
- ***Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité.*** Elles risqueraient d'être très grièvement blessées en cas d'accident.

## Protection des enfants - Consignes générales

- **Ne pas laisser un enfant seul dans le véhicule.** Laisser des enfants sans la surveillance d'un adulte est illégale dans certains pays, et peut être très dangereux.

Par exemple, les nourrissons et les petits enfants laissés dans un véhicule par une journée chaude peuvent mourir d'un coup de chaleur. Un enfant laissé seul avec la clé dans le contacteur d'allumage peut accidentellement mettre le véhicule en mouvement et éventuellement se blesser ou blesser d'autres personnes.

- **Verrouiller toutes les portes et le hayon de votre véhicule lorsqu'il n'est pas utilisé.** Des enfants qui jouent dans les véhicules peuvent se trouver accidentellement emprisonnés à l'intérieur. Apprendre aux enfants à ne pas jouer dans ou autour des véhicules.

- **Utiliser le verrouillage de porte avec sécurité enfants pour empêcher les enfants d'ouvrir les portes arrière.** Cela peut éviter que les enfants ne tombent accidentellement à l'extérieur du véhicule (voir page 148).

- **AVERTISSEMENT :** *utiliser le commutateur principal de vitres électriques pour empêcher les enfants d'ouvrir les vitres. Cette fonction empêche les enfants de jouer avec les vitres, ce qui pourrait les exposer à des dangers ou distraire le conducteur (voir page 168).*

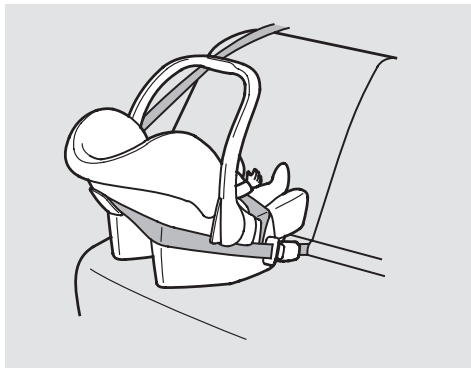
- **Maintenir les clés et télécommandes du véhicule hors de portée des enfants.** Même les très jeunes enfants apprennent comment déverrouiller les portes du véhicule, allumer le contacteur d'allumage et ouvrir le hayon arrière, ce qui peut entraîner des blessures accidentelles voire mortelles.

**AVERTISSEMENT :** *toujours conserver la clé de contact sur soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance (avec des occupants à bord).*

« Ne jamais laisser les enfants s'agenouiller sur les sièges ou se mettre debout lorsque le véhicule est en mouvement. Les forces violentes créées par un freinage d'urgence peuvent projeter les enfants vers l'avant. Les enfants pourraient être gravement blessés ou tués. »

# Protection des nourrissons et des jeunes enfants

## Protection des bébés



### **Type de dispositif de retenue pour enfant**

Un bébé doit être convenablement maintenu dans un dispositif de retenue pour enfant inclinable dos à la route jusqu'à ce qu'il ait atteint la limite de poids ou de taille spécifiée par le fabricant du dispositif de retenue et soit âgé d'au moins un an.

Seul un dispositif de retenue pour enfant dos à la route offre un support suffisant à la tête, au cou et au dos d'un bébé.

Deux types de dispositif de retenue peuvent être utilisés : un dispositif de retenue conçu exclusivement pour les nourrissons, ou un dispositif de retenue convertible utilisé incliné et dos à la route.

### *Modèles destinés à la zone Union européenne*

Se reporter à la page 56 pour connaître les dispositifs de retenue pour enfant recommandés.

### **Ne pas mettre un dispositif de retenue pour enfant dos à la route dans une position face à la route.**

S'il est placé face à la route, un bébé pourrait être très gravement blessé lors d'une collision frontale.

### **Mise en place d'un dispositif de retenue pour enfant dos à la route**

Un dispositif de retenue pour enfant orienté dos à la route peut être placé dans n'importe quelle position d'assise arrière, mais pas à l'avant. **Ne jamais placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège avant.**

### *Modèles destinés à la zone Union européenne*

Un dispositif de retenue pour enfant orienté dos à la route homologué peut être placé dans n'importe quelle position d'assise arrière (voir page 56).

En cas de déploiement de l'airbag avant côté passager, celui-ci pourrait heurter le dispositif de retenue avec une force suffisante pour provoquer des blessures graves voire mortelles au bébé.

## Protection des nourrissons et des jeunes enfants

Lorsqu'un dispositif de retenue pour enfant dos à la route est correctement installé, il peut empêcher le conducteur ou un passager avant de reculer son siège autant que recommandé ou de verrouiller son dossier de siège dans la position désirée.

Dans les deux cas, nous vous recommandons vivement d'installer le dispositif de retenue pour enfant directement derrière le siège passager avant, d'avancer le siège passager avant autant que nécessaire et de le laisser inoccupé. Il est aussi possible de se procurer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route de plus petite taille.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Un enfant assis dans un dispositif de retenue dos à la route sur un siège avant risque de subir des blessures graves ou mortelles si l'airbag avant se déploie.**

**Toujours placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège arrière, jamais à l'avant.**

Comme exigé par la réglementation UN-ECE R94 :

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Ne pas installer de dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un airbag avant.**

Pour certains types

### ⚠ AVERTISSEMENT



**NE JAMAIS installer de dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, sous peine de provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES à l'ENFANT.**

SUITE

## Protection des nourrissons et des jeunes enfants

---

Si l'airbag du passager avant se déploie, il peut venir heurter avec beaucoup de force le dispositif de retenue pour enfant dos à la route. Le dispositif de retenue pour enfant dos à la route peut être délogé ou frappé avec suffisamment de force pour causer des blessures très graves à l'enfant.

### ***Système de désactivation de l'airbag frontal passager***

Il est fortement recommandé de placer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur l'un des sièges arrière. S'il s'avère inévitable d'installer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag avant côté passager doit être désactivé manuellement. Veiller en outre à remettre le système en fonction après avoir retiré le dispositif de retenue pour enfant dos à la route.

### **Protection des jeunes enfants**



### ***Type de dispositif de retenue pour enfant***

Un enfant qui a au moins un an et dont le poids et la taille correspondent aux limites fixées par le fabricant du dispositif de retenue pour enfant doit être retenu dans un dispositif de retenue pour enfant à la verticale, face à la route.

Des différents dispositifs de retenue existants, nous vous recommandons ceux équipés d'un système d'ancrage à cinq points comme indiqué.

Il est également recommandé d'utiliser un dispositif de retenue pour enfant aussi longtemps que possible, jusqu'à ce que l'enfant atteigne la limite de poids ou de taille du dispositif de retenue.

*Modèles destinés à la zone Union européenne*

Se reporter à la page 56 pour connaître les dispositifs de retenue pour enfant recommandés.

### ***Positionnement du dispositif de retenue pour enfant***

Il est fortement recommandé de placer un dispositif de retenue pour enfant face à la route sur l'un des sièges arrière et non à l'avant.

### ***Il peut être dangereux de placer un dispositif de retenue pour enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un airbag côté passager.***

Si le siège de véhicule est trop en avant ou que la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le déploiement d'un airbag peut frapper l'enfant avec une force suffisante pour le tuer ou le blesser très gravement.

S'il est nécessaire de placer un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculer le siège du véhicule aussi loin que possible et s'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est solidement attaché au véhicule et que l'enfant y est correctement attaché.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un enfant assis dans un système de retenue pour enfant face à la route installé sur le siège avant risque de subir de graves blessures ou la mort si le sac gonflable se déploie.**

**S'il n'y a pas d'autre choix que de placer un dispositif de retenue pour enfant face à la route sur le siège avant, reculer au maximum le siège du véhicule et attacher convenablement l'enfant.**

## Sélection d'un dispositif de retenue pour enfant

---

La plupart des dispositifs de retenue pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs pour siège d'enfant). Certains présentent un connecteur rigide, d'autres un connecteur souple. Ils sont tous les deux faciles à utiliser. Certains dispositifs de retenue pour enfant existants ou d'occasion ne peuvent être installés qu'en utilisant la ceinture de sécurité. Quel que soit le type choisi, respecter les instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant du système, ainsi que les instructions de ce manuel. Une installation correcte est primordiale pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Pour les sièges et les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système LATCH (Lower Anchors and Tethers for Children ou système d'ancrages et d'attaches adapté aux enfants), il est possible d'installer un dispositif de retenue pour enfant compatible LATCH à l'aide de la ceinture de sécurité et d'une sangle d'arrimage supérieure afin de bénéficier d'un niveau de sécurité accru. Ceci parce que tous les dispositifs de retenue pour enfant doivent être conçus de manière à pouvoir être attachés avec une ceinture de sécurité sous-abdominale ou la partie sous-abdominale d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique.

En outre, il est possible que le fabricant du dispositif de retenue pour enfant conseille d'utiliser une ceinture de sécurité pour fixer un dispositif de retenue compatible avec le système LATCH une fois qu'un enfant atteint un poids spécifié. Lire attentivement les instructions d'installation correcte dans le mode d'emploi du dispositif de retenue pour enfant.

### **Considérations importantes lors de la sélection d'un dispositif de retenue pour enfant**

S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant répond aux deux exigences suivantes :

- Le dispositif de retenue pour enfant doit être d'un type et d'une taille adaptés à l'enfant.
- Le dispositif de retenue pour enfant doit être adapté pour l'emplacement d'assise où il sera utilisé.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

Après avoir sélectionné un dispositif de retenue pour enfant adéquat et l'endroit correct pour l'installer, l'installation du dispositif de retenue s'opère en trois principales étapes :

## **1. Fixer correctement le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule.**

Tous les dispositifs de retenue pour enfant doivent être fixés avec la sangle sous-abdominale d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique ou avec le système d'ancrage inférieur. Un enfant dont le dispositif de retenue n'est pas bien fixé au véhicule peut être mis en danger en cas d'accident.

*Sur les véhicules sans enrouleur à blocage monté sur le siège où l'enfant doit être installé*

En cas d'utilisation d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique, veiller à poser une pince sur la ceinture de sécurité (voir page 65).

## **2. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est solidement fixé.**

Après installation d'un dispositif de retenue pour enfant, pousser et tirer sur le dispositif de retenue vers l'avant et d'un côté à l'autre pour vérifier qu'il est bien fixé.

Un dispositif de retenue pour enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Cependant, il n'a pas besoin d'être « rigide ». Certains des mouvements latéraux sont admissibles et ne doivent pas altérer l'efficacité du dispositif de retenue pour enfant.

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer dans une autre position d'assise ou utiliser un autre type de dispositif de retenue pour enfant, qui peut être fixé solidement.

### *Modèles destinés à la zone Union européenne*

Se reporter à la page 56 pour connaître les dispositifs de retenue pour enfant recommandés.

## **3. Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.**

S'assurer que l'enfant est correctement sanglé dans le dispositif de retenue pour enfant, conformément aux prescriptions du constructeur du dispositif de retenue. Un enfant qui est mal installé dans un dispositif de retenue pour enfant peut être grièvement blessé en cas d'accident.

Les pages suivantes indiquent les dispositifs de retenue pour enfant recommandés dans les pays de l'Union européenne et fournissent les instructions d'installation d'un dispositif de retenue pour enfant. Un dispositif de retenue pour enfant face à la route est utilisé dans la plupart des exemples, mais les instructions sont les mêmes pour un dispositif de retenue pour enfant dos à la route.



# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

## Dispositif de retenue pour enfant pour les pays de l'UE

Différents types de dispositifs de retenue pour enfant sont disponibles. Tous ces types ne sont pas appropriés à votre véhicule. Se reporter au tableau ci-dessous pour sélectionner la catégorie du dispositif de retenue pour enfant utilisable en fonction de la place assise.

Groupe de poids	Position assise			
	Passager avant		Passager arrière	
	Position du commutateur ON/OFF d'airbag avant côté passager		Extérieur	Centre
	ARRÊT	MARCHE		
Groupe 0 jusqu'à 10 kg	Honda BABY-SAFE	X	U	U
Groupe 0+ jusqu'à 13 kg	Honda BABY-SAFE	X	IL (Honda BABY-SAFE ISO FIX) ou U	U
Groupe I 9 kg à 18 kg	Honda Eclipse*		IUF (classe de taille A, B1, B) ou U	U
Groupe II 15 kg à 25 kg	Honda KID* ou Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) ou U	U
Groupe III 22 kg à 36 kg	Honda KID* ou Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) ou U	U

IL : Adapté au dispositif de retenue pour enfant ISO FIX (CRS) particulier indiqué dans ce tableau.

IUF : Adapté aux dispositifs de retenue pour enfant ISOFIX face à la route de catégorie universelle homologuée pour ce groupe de poids.

Pour le Groupe I, le dispositif de retenue pour enfant ISOFIX Honda d'origine face à la route est disponible auprès d'un concessionnaire.

U : Adapté aux dispositifs de retenue « universels » homologués pour ce groupe de poids.

L : Adapté aux dispositifs de retenue pour enfant particuliers indiqués dans ce tableau. Ces dispositifs de retenue peuvent appartenir à la catégorie « véhicule spécifique », « limitée » ou « semi-universelle ».

X : Position non recommandée pour les enfants de ce groupe de poids.

\* : Régler le siège avant en position arrière maxi.

Une classe de taille est définie pour certains des dispositifs de retenue pour enfant. Ne pas oublier de vérifier la classe de taille indiquée dans les instructions du fabricant, sur l'emballage et les étiquettes du dispositif de retenue pour enfant.

Les dispositifs de retenue pour enfant particuliers indiqués dans le tableau ci-dessus sont des accessoires Honda d'origine.

Ils sont disponibles auprès des réparateurs agréés.

**Pour en assurer une installation correcte, se reporter au manuel d'instruction du dispositif de retenue pour enfant.**

## Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

---

### AVERTISSEMENT

**L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfant qui n'est pas adapté à votre véhicule n'assurerait pas une sécurité adéquate au nourrisson ou à l'enfant, qui pourrait donc être gravement ou mortellement blessé.**

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs au niveau des positions d'assise extérieures du siège arrière. Ces ancres doivent uniquement être utilisés avec un dispositif de retenue pour enfant conçu pour être fixé à des points d'ancrage inférieurs. Se reporter à la page 58 pour apprendre comment fixer un dispositif de retenue pour enfant aux points d'ancrage inférieurs.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

## Pose d'un dispositif de retenue pour enfant avec les points d'ancrage inférieurs

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs au niveau des positions d'assise extérieures du siège arrière.

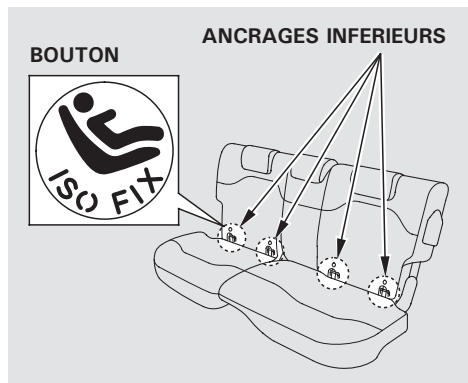
Ces ancrages se situent entre le dossier et le bas du siège. Ils ne doivent être utilisés qu'avec un dispositif de retenue pour enfant conçu pour être utilisé avec les points d'ancrage inférieurs.

L'emplacement de chaque ancrage inférieur est indiqué par un petit bouton au-dessus du point d'ancrage.

L'ancrage inférieur se trouve dans la fente sur le dossier de siège.

*Modèles destinés à la zone Union européenne*

Se reporter à la page 56 pour connaître les dispositifs de retenue pour enfant recommandés.



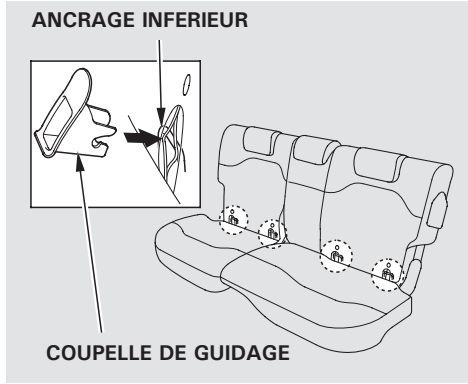
Pour installer un dispositif de retenue pour enfant conçu pour être fixé aux points d'ancrage inférieurs dans l'un des sièges arrière extérieurs :

1. Déplacer le fermoir ou la languette de ceinture de sécurité à l'écart des points d'ancrage inférieurs.

2. S'assurer qu'aucun objet à proximité des points d'ancrage qui pourrait empêcher une connexion sûre entre le dispositif de retenue pour enfant et les points d'ancrage.

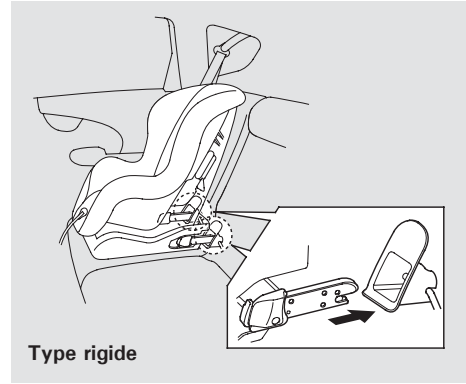
3. Sur certains dispositifs de retenue pour enfant, vous pouvez utiliser les coupelles de guidage en option fournies avec le dispositif de retenue pour enfant pour son installation sur les points d'ancrage inférieurs sans abîmer la surface du siège.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant



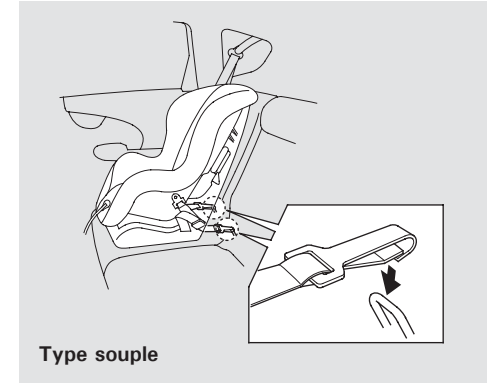
Fixer les coupelles de guidage aux points d'ancrage inférieurs, comme indiqué sur la figure.

En cas d'utilisation coupelles de guidage, toujours suivre les instructions du fabricant du dispositif de retenue pour enfant.



4. Placer le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule et le fixer aux points d'ancrage inférieurs conformément aux instructions fournies par le fabricant.

Certains dispositifs de retenue pour enfant conçus pour une utilisation avec des points d'ancrage inférieurs comportent un connecteur de type rigide, comme indiqué ci-dessus.



Les autres dispositifs de retenue pour enfant ont un connecteur de type souple comme illustré ci-dessus.

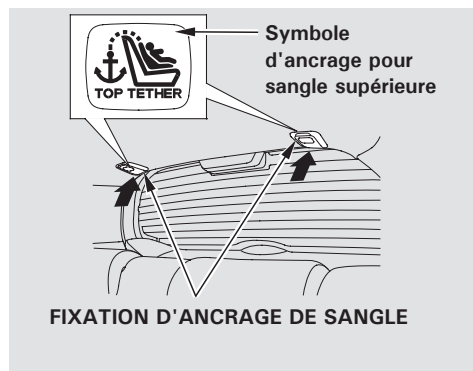
SUITE

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

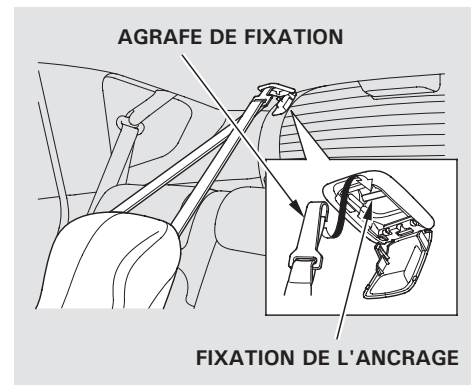
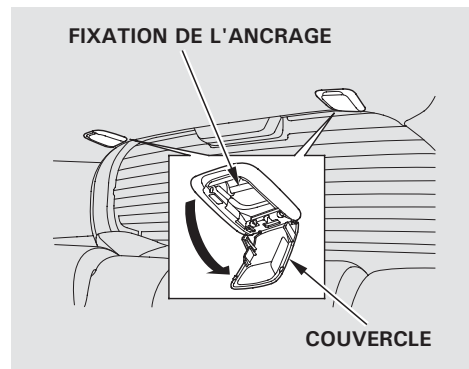
5. Quel que soit le type dont vous disposez, suivre les prescriptions du constructeur du dispositif de retenue pour enfant pour le réglage ou le serrage de l'installation.

Le dispositif de retenue pour enfant de type souple est disponible dans certains pays. Ce type n'est pas disponible dans les pays de l'Union européenne.

6. Régler l'appui-tête au minimum.



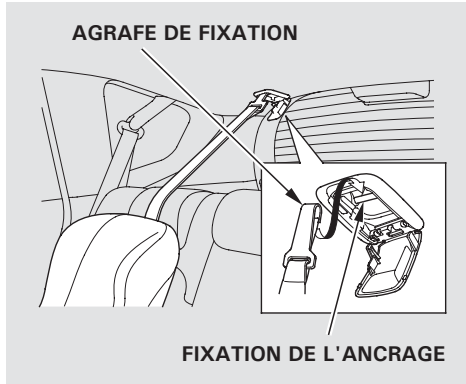
**AVERTISSEMENT :** lors de la fixation d'un dispositif de retenue pour enfant, ne jamais utiliser de crochet qui ne contient pas de symbole d'ancrage pour sangle supérieure.



7. Faire passer la sangle d'ancrage par-dessus l'appui-tête, puis fixer l'agrafe de fixation à la fixation d'ancrage au plafond, comme illustré. S'assurer que la sangle n'est pas vrillée, puis tendre la sangle en suivant les prescriptions du constructeur du dispositif de retenue pour enfant.

L'illustration ci-dessus montre comment acheminer l'agrafe de fixation dans les pays de l'Union européenne.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant



Sur certains types de dispositif de retenue, faire passer la sangle d'ancrage comme illustré.

8. Pousser et tirer sur le dispositif de retenue vers l'avant et d'un côté à l'autre pour vérifier qu'il est bien fixé.

La conception et l'adéquation des dispositifs de retenue pour enfant doivent être soigneusement contrôlées auprès du fabricant du dispositif de retenue pour enfant concerné et du vendeur. En cas de doute, consulter le

concessionnaire avant d'acheter ce type de dispositif de retenue pour enfant.

## Installation d'un système de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique

Quand le système d'ancrage inférieur n'est pas utilisé, tous les dispositifs de retenue pour enfant doivent être fixés avec la sangle sous-abdominale d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique.

Pour acheminer correctement une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique dans un dispositif de retenue pour enfant, suivre les prescriptions du constructeur du dispositif de retenue.

Si le dispositif de retenue pour enfant doit être installé dans la position d'assise centrale du siège arrière, s'assurer que l'ancrage de ceinture de sécurité amovible du siège est solidement verrouillé (voir page 164).

*Modèles destinés à la zone Union européenne*

Se reporter à la page 56 pour installer un dispositif de retenue pour enfant.

Les procédures décrites aux pages suivantes sont décrites en se basant sur un dispositif de retenue pour enfant face à la route, disponible dans les pays de l'UE.

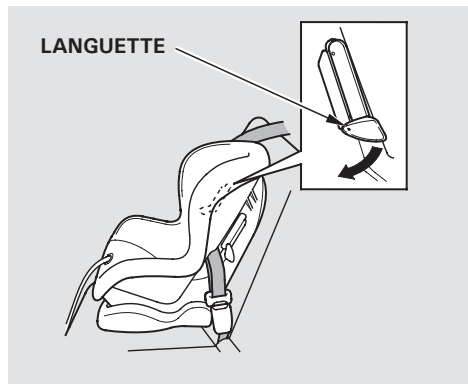
1. Placer le dispositif de retenue pour enfant à la position d'assise arrière voulue. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est reculé contre le dossier de siège.

*SUITE*

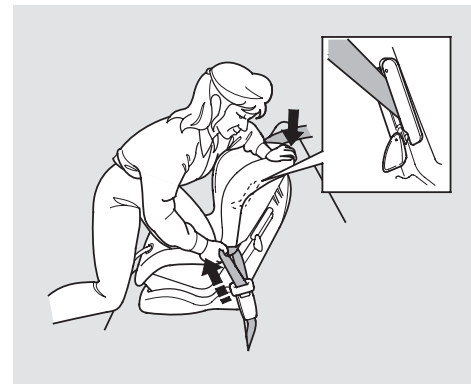
## Installation d'un dispositif de retenue pour enfant



2. Acheminer la sangle à travers l'appui-tête en fonction des prescriptions du constructeur du dispositif de retenue, puis insérer la languette de verrouillage dans le fermoir et éliminer le mou de la partie sous-abdominale de la ceinture.



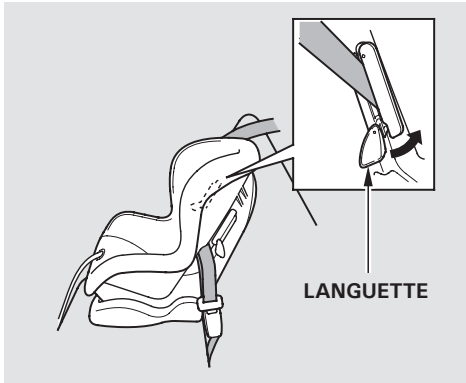
3. Abaisser la languette. Faire passer la sangle thoracique de la ceinture dans la fente sur le côté de l'appui-tête.



4. Saisir la sangle thoracique près de la boucle et la tirer pour éliminer tout le mou de la sangle. Ne pas oublier que si la partie sous-abdominale de la ceinture n'est pas tendue, le dispositif de retenue pour enfant ne sera pas sécurisé.

Pour éliminer le mou, mettre un poids sur le dispositif de retenue pour enfant ou pousser sur l'arrière du dispositif de retenue tout en tirant sur la sangle.

## Installation d'un dispositif de retenue pour enfant



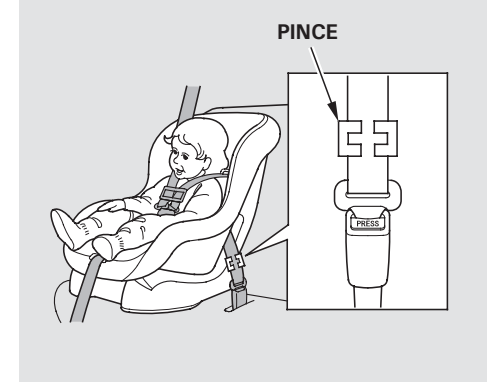
5. Fixer la sangle dans la fente en poussant la languette vers le haut. S'assurer que la sangle n'est pas vrillée et qu'elle est correctement positionnée dans la fente.

Lorsque la languette est remontée, veiller à tirer sur la partie supérieure de la sangle pour en éliminer le mou.



6. Pousser et tirer le dispositif de retenue pour enfant vers l'avant et d'un côté à l'autre pour vérifier qu'il est suffisamment fixé pour rester en position verticale lors des manœuvres normales.

Pour déposer un dispositif de retenue pour enfant, détacher le fermoir, dégager la ceinture de sécurité et laisser la sangle se rétracter complètement.



*Sur les véhicules sans enrouleur à blocage monté sur le siège où l'enfant doit être installé*

En cas de fixation d'un dispositif de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique, veiller à poser une pince sur la ceinture de sécurité (voir page 65).



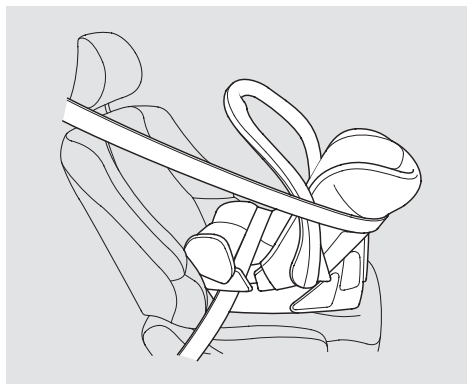
## Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

---

### *Installation d'un siège enfant dos à la route avec l'airbag avant côté passager désactivé*

Nous vous recommandons vivement d'installer un dispositif de retenue pour enfant orienté dos à la route sur un siège arrière. S'il s'avère inévitable d'installer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag avant côté passager doit être désactivé manuellement. Voir page 34 pour savoir comment désactiver le système d'airbag avant côté passager.

Pour installer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route dans le siège du passager avant avec la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique, faire passer la sangle à travers l'appuie-tête en fonction des prescriptions du fabricant du dispositif de retenue, puis insérer la languette de verrouillage dans le fermoir.



Tirer ensuite fort sur l'extrémité lâche de la sangle pour éliminer tout le mou (il peut se révéler utile de mettre de poids sur le dispositif de retenue pour enfant tout en tirant sur la sangle).

Enfin, pousser et tirer le dispositif de retenue vers l'avant et d'un côté à l'autre pour vérifier qu'il est suffisamment fixé pour rester en position verticale lors des manœuvres normales. Si le dispositif de retenue n'est pas bien fixé, déverrouiller la ceinture et répéter ces étapes.

Pour déposer un dispositif de retenue pour enfant, détacher le fermoir, dégager la ceinture de sécurité et laisser la sangle se rétracter complètement.

### *Modèles destinés à la zone Union européenne*

Se reporter à la page 56 pour connaître les dispositifs de retenue pour enfant dos à la route recommandés.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

## **Utilisation d'une pince de ceinture de sécurité**

*Sur les véhicules sans enrouleur à blocage monté sur le siège où l'enfant doit être installé*

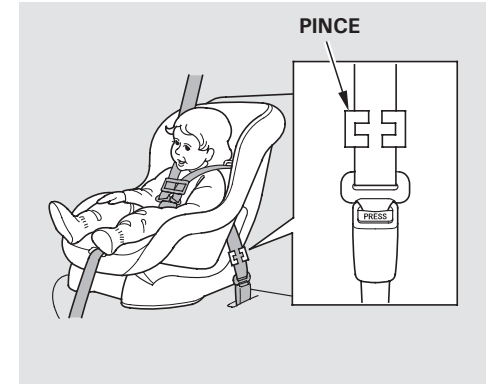
Toujours utiliser une pince de ceinture de sécurité pour fixer un dispositif de retenue pour enfant à votre véhicule au moyen d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique. Cela contribue à empêcher le décalage ou le renversement du dispositif de retenue.

Une pince est généralement fournie avec le dispositif de retenue pour enfant. Si vous avez besoin d'une pince, contacter le constructeur du dispositif de retenue ou un magasin qui vend des dispositifs de retenue pour enfant.

S'il est nécessaire de placer un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculer le siège du véhicule aussi loin que possible et s'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est solidement attaché au véhicule et que l'enfant y est correctement attaché (voir page 53).

Pour installer une pince, procéder comme suit :

1. Placer le dispositif de retenue pour enfant dans le siège avec une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique. Acheminer la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique à travers l'appui-tête en fonction des instructions du fabricant du siège.
2. Engager la languette de verrouillage dans la boucle. Tirer sur la sangle thoracique de la ceinture de sécurité pour s'assurer qu'il n'y a pas de mou au niveau de la sangle sous-abdominale.
3. Pincer fermement la ceinture au niveau de la languette de blocage. Pincer les deux parties de la ceinture de manière qu'elles ne glissent pas dans la languette de verrouillage. Déboucler la ceinture de sécurité.



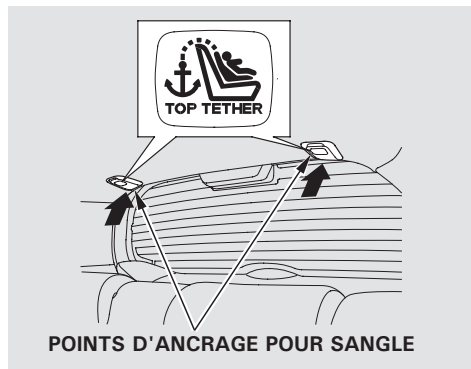
4. Installer la pince comme illustré. Placer la pince le plus près possible de la languette de blocage.
5. Engager la languette de verrouillage dans la boucle. Pousser et tirer sur le dispositif de retenue pour enfant pour vérifier qu'il est maintenu fermement en place. Si ce n'est pas le cas, répéter ces étapes jusqu'à ce que le dispositif de retenue soit bien en place.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

## Installation d'un dispositif de retenue pour enfant

### Système avec sangle d'ancrage

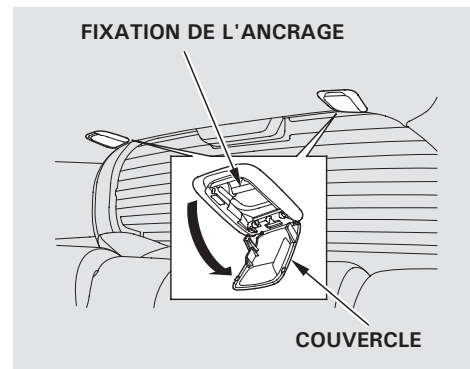
Les enfants voyageant dans un véhicule doivent être maintenus pour réduire le risque de blessure en cas d'accident.



Un dispositif de retenue pour enfant à sangle d'ancrage peut être installé dans l'une ou l'autre des positions d'assise extérieures à l'arrière, en utilisant l'un des points d'ancrage de l'illustration.

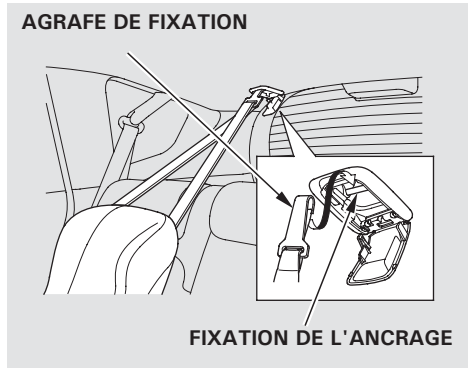
L'usage d'une sangle d'ancrage fournit une protection accrue en complément du port de la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique, c'est pourquoi son utilisation est recommandée dans la mesure du possible. (Les propriétaires peuvent demander auprès du fabricant du dispositif de retenue si une sangle d'ancrage est disponible pour un dispositif de retenue pour enfant particulier.)

## Utilisation d'une fixation d'ancrage

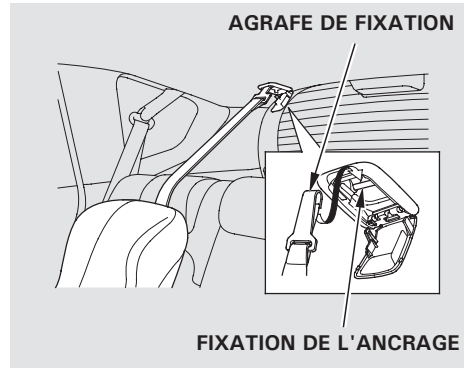


1. Régler l'appui-tête au minimum.
2. Après avoir correctement fixé le dispositif de retenue pour enfant (voir page 61), ouvrir le couvercle d'ancrage.

# Installation d'un dispositif de retenue pour enfant



3. Fixer l'agrafe de fixation à la fixation d'ancrage, en veillant à ne pas vriller la sangle.



- Sur certains types de dispositif de retenue, faire passer la sangle d'ancrage comme illustré.
4. Serrer la sangle en fonction des prescriptions du constructeur du dispositif de retenue pour enfant.

Pour fixer la sangle d'ancrage sur le dispositif de retenue pour enfant, respecter les prescriptions du constructeur du dispositif de retenue pour enfant.

Quand le dispositif de retenue pour enfant est utilisé, suivre les instructions qui l'accompagnent.

**AVERTISSEMENT** : *les points d'ancrage des dispositifs de retenue pour enfant sont conçus pour supporter les charges imposées par des dispositifs de retenue pour enfant correctement fixés. En aucun cas ils ne doivent être utilisés pour fixer des ceintures de sécurité ou harnais pour adultes, ou pour attacher d'autres objets ou équipements au véhicule.*

SUITE

## Protection des enfants de grande taille

Lorsqu'un enfant atteint la limite de poids ou de taille recommandée pour un dispositif de retenue pour enfant face à la route, l'enfant doit être assis sur un siège rehausseur sur un siège arrière et porter la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique.

Les pages suivantes expliquent comment vérifier le bon ajustement de la ceinture de sécurité, indiquent le type de siège rehausseur à utiliser lorsqu'un tel siège est nécessaire et donnent les précautions importantes à observer si un enfant doit s'asseoir à l'avant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**S'assurer que les dossiers de sièges sont bien verrouillés avant de démarrer.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Un enfant de 12 ans ou moins assis à l'avant du véhicule pourrait subir des blessures graves voire mortelles en cas de déploiement de l'airbag avant passager.**

**Si un enfant doit voyager à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible, utiliser un siège rehausseur si nécessaire, demander aux enfants de s'asseoir correctement et de porter correctement la ceinture de sécurité.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Se pencher par la porte avant peut entraîner des blessures graves voire mortelles en cas de déploiement de l'airbag latéral.**

**L'occupant doit toujours se tenir assis droit le dos contre le dossier du siège.**

### Vérification du bon ajustement de la ceinture de sécurité



Pour déterminer si une ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique convient à un enfant, demander à l'enfant d'attacher la ceinture de sécurité, puis se poser les questions suivantes :

1. L'enfant est-il complètement calé contre le siège ?
2. Les genoux de l'enfant sont-ils pliés confortablement sur le bord du siège ?

## Protection des enfants de grande taille

3. La sangle thoracique de la ceinture passe-t-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
4. La sangle sous-abdominale de la ceinture est-elle le plus bas possible et touche-t-elle bien les cuisses de l'enfant ?
5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette manière pendant tout le trajet ?

Si la réponse à chacune de ces questions est oui, l'enfant est prêt à porter convenablement la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique. Si une réponse est non à une question, l'enfant a besoin d'être assis sur un siège rehausseur.

### Utilisation d'un siège rehausseur



Un enfant devenu trop grand pour un dispositif de retenue pour enfant face à la route doit demeurer dans un siège arrière et utiliser un siège rehausseur jusqu'à pouvoir mettre la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique correctement sans le rehausseur.

Les sièges rehausseurs peuvent être à dossier haut ou à dossier bas. Quel que soit le type choisi, s'assurer que le siège rehausseur est conforme aux normes de sécurité approuvées (voir page 54) et veiller à suivre les prescriptions du constructeur du siège rehausseur.

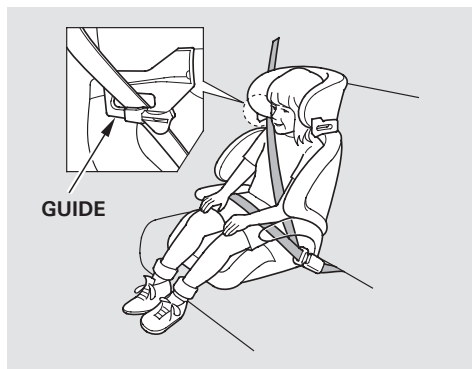
Si un enfant qui utilise un siège rehausseur doit s'asseoir à l'avant, déplacer le siège de véhicule, aussi loin que possible en arrière et s'assurer que l'enfant porte la ceinture de sécurité correctement.

L'enfant peut continuer à utiliser un siège rehausseur jusqu'à ce que le haut de ses oreilles arrive au niveau du haut du dossier de siège du véhicule ou du siège rehausseur. Un enfant de cette taille doit être suffisamment grand pour utiliser la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique sans un siège rehausseur.

*Modèles destinés à la zone Union européenne*  
Se reporter à la page 56 pour le positionnement du siège rehausseur.

SUITE

## Protection des enfants de grande taille



Un dossier est parfois disponible pour certains sièges rehausseurs. Installer le dossier sur le siège rehausseur et le régler par rapport au siège du véhicule conformément aux instructions du fabricant. S'assurer que la ceinture est correctement passée dans le guide au niveau de l'épaule du dossier et qu'elle ne touche pas ou ne passe pas sur le cou de l'enfant (voir page 18).

### Quand un enfant de grande taille peut-il s'asseoir devant ?

Il est recommandé que tous les enfants de 12 ans et moins soient correctement attachés dans un siège arrière.

Le siège arrière est l'endroit le plus sûr pour transporter un enfant de tout âge ou de toute taille.

Si l'airbag du passager avant se gonfle lors d'une collision frontale de force modérée à violente, l'airbag peut infliger des blessures graves à un enfant qui n'est pas retenu, mal attaché, assis trop près de l'airbag avant ou hors position.

Un airbag latéral pose également les risques. Si une partie du corps d'un enfant se trouve dans la trajectoire de déploiement d'un airbag latéral, l'enfant peut être gravement blessé.

Bien entendu, tous les enfants sont très différents. Et bien que l'âge puisse être un indicateur de sa capacité à voyager en toute sécurité à l'avant, il y a d'autres facteurs importants à prendre en compte.

### *Taille physique*

Physiquement, un enfant doit être suffisamment grand pour que la ceinture de sécurité sous-abdominale/thoracique s'ajuste correctement à son corps (voir pages 18 et 68). Si la ceinture de sécurité ne s'ajuste pas correctement, que l'enfant soit ou non assis sur un siège rehausseur, l'enfant ne doit pas s'asseoir à l'avant.

### *Maturité*

Pour voyager en toute sécurité à l'avant, un enfant doit être capable de suivre les règles, y compris de s'asseoir correctement et de porter sa ceinture de sécurité correctement tout au long le trajet.

S'il est sûr qu'un enfant peut voyager en toute sécurité à l'avant du véhicule, veiller à :

- Lire attentivement ce manuel de l'utilisateur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions relatives aux ceintures de sécurité et toutes les informations de sécurité.
- Reculer le siège avant au maximum.
- Faire s'asseoir l'enfant bien droit, le dos contre le siège et les pieds sur ou près du plancher.
- Vérifier que la ceinture de sécurité de l'enfant est correctement positionnée.
- Rappeler à l'enfant de ne pas pencher vers la porte.
- Surveiller l'enfant. Il faut parfois rappeler même à un enfant mature d'attacher sa ceinture de sécurité ou de s'asseoir correctement.

### Mesures de sécurité supplémentaires

- ***Ne pas laisser un enfant porter une ceinture de sécurité autour du cou.*** Cela peut entraîner des blessures graves au cou de l'enfant en cas de collision.
- ***Ne pas laisser un enfant mettre la partie thoracique de la ceinture de sécurité derrière son dos ou sous son bras.*** Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision. Cette situation augmente également le risque que l'enfant glisse sous la ceinture en cas de collision et subisse de graves blessures.
- ***Deux enfants ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité.*** Elles risqueraient d'être très grièvement blessées en cas d'accident.

- ***Ne pas placer d'accessoires sur une ceinture de sécurité.*** Des dispositifs destinés à améliorer le confort de l'enfant ou à repositionner la sangle thoracique d'une ceinture de sécurité peuvent réduire l'efficacité de la ceinture et augmenter les risques de blessures graves en cas d'accident.

SUITE



## Dangers du monoxyde de carbone

---

Les gaz d'échappement de votre véhicule contiennent du monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone ne devrait pas pénétrer dans le véhicule lors d'un trajet normal si l'entretien du véhicule est effectué correctement et que les informations sur cette page sont respectées.

Faire contrôler l'étanchéité du système d'échappement dans les cas suivants :

- Le véhicule est soulevé pour une vidange d'huile.
- Changement de niveau de bruit émis par le pot d'échappement.
- Le véhicule a été impliqué dans une collision susceptible d'avoir endommagé le soubassement du véhicule.

### **AVERTISSEMENT**


**Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Toute inhalation risque de provoquer une perte de connaissance et d'être mortelle.**

**Eviter tout endroit confiné et toute activité exposant au monoxyde de carbone.**

Des niveaux élevés de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler rapidement dans les endroits clos, tels qu'un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même la porte ouverte, faire tourner le moteur juste assez pour sortir le véhicule du garage.

Le hayon ouvert, les gaz d'échappement peuvent être aspirés avec l'air à l'intérieur du véhicule et créer une situation dangereuse. S'il s'avère nécessaire de rouler le hayon ouvert, ouvrir toutes les vitres et régler le système de commande de climatisation/système de chauffage et de refroidissement comme indiqué ci-dessous.

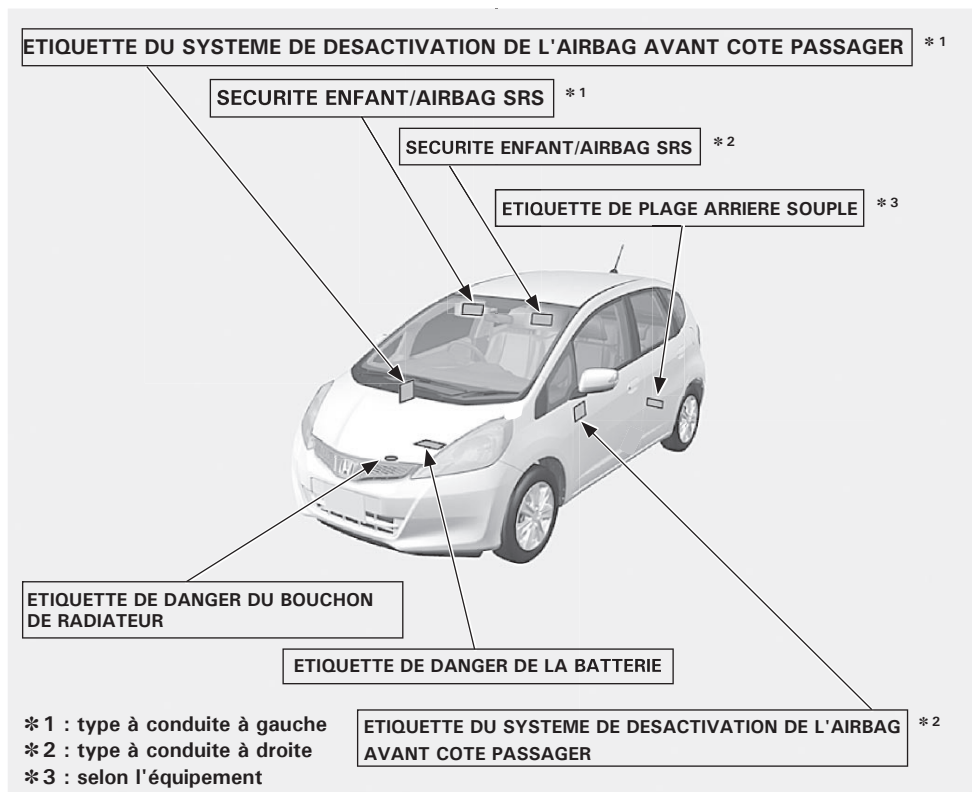
Si vous devez vous asseoir dans votre véhicule arrêté dont le moteur tourne, même dans un lieu non confiné, régler le système de commande de la climatisation/système de chauffage et de refroidissement comme suit :

1. Sélectionner le mode air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Faire tourner le ventilateur à la vitesse élevée.
4. Régler la température à un niveau confortable.

# Étiquettes de mise en garde

Ces étiquettes se trouvent aux emplacements indiqués. Elles mettent en garde contre les dangers potentiels susceptibles de causer des blessures graves. Lire attentivement ces étiquettes.

Si une étiquette se détache ou devient difficile à lire, demander un rechange au concessionnaire.



## Étiquettes de mise en garde

L'étiquette illustrée ci-dessous est fixée au panneau latéral du tableau de bord côté passager avant.



Voir le tableau ci-dessous pour savoir à quoi correspond chaque icône.

Siège passager avant	Airbag avant côté passager	
	ARRÊT	MARCHE
Bébé dans un dispositif de retenue pour enfant dos à la route	Peut voyager à l'avant	Ne peut pas être positionné à l'avant
L'airbag avant côté passager est	Désactivé	Activé

*Sur les véhicules avec plage arrière souple*  
L'étiquette figurant ci-dessous est fixée du côté gauche de la plage arrière souple.

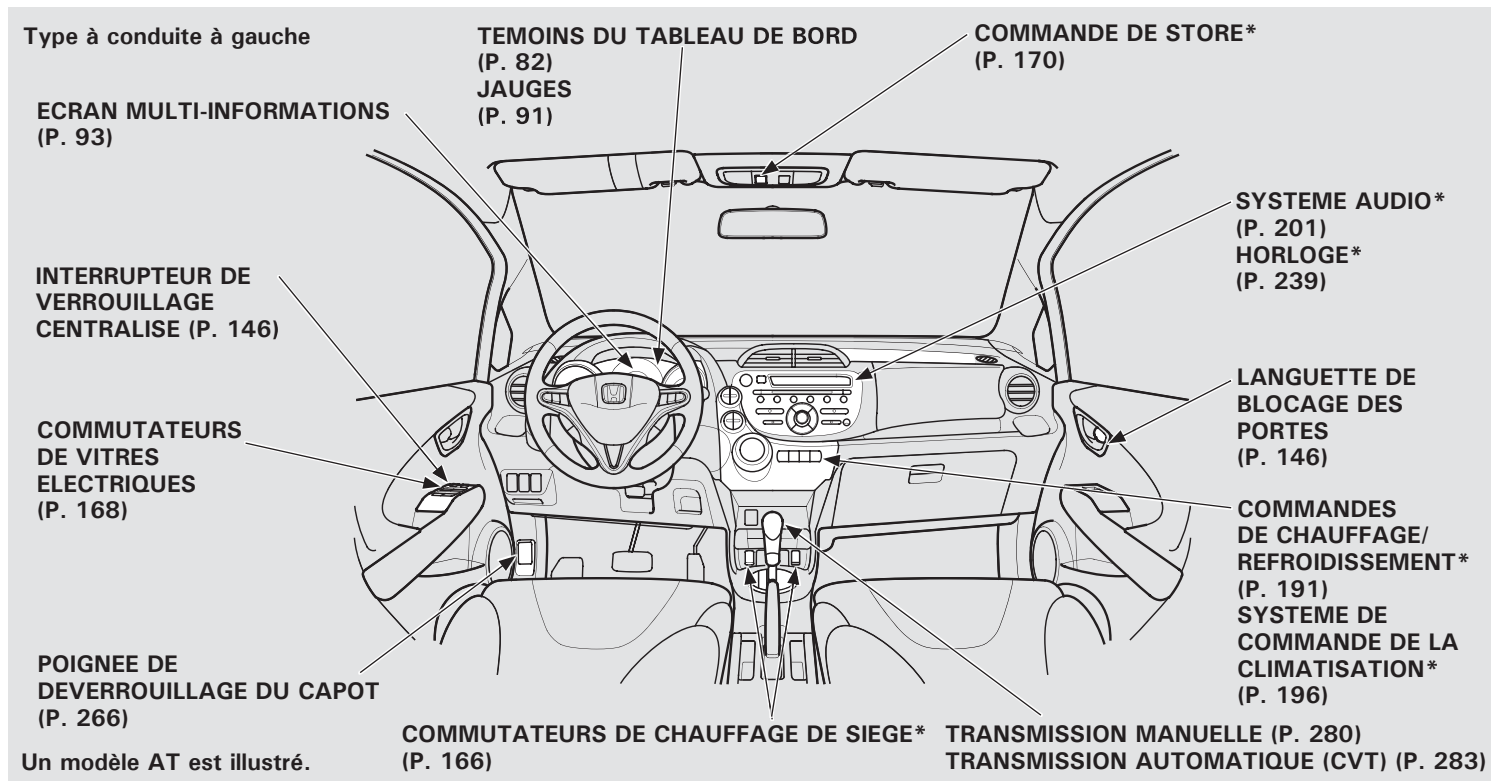




Cette section fournit des informations sur les commandes et affichages qui contribuent à l'utilisation quotidienne du véhicule. Toutes les commandes principales sont très faciles d'accès.

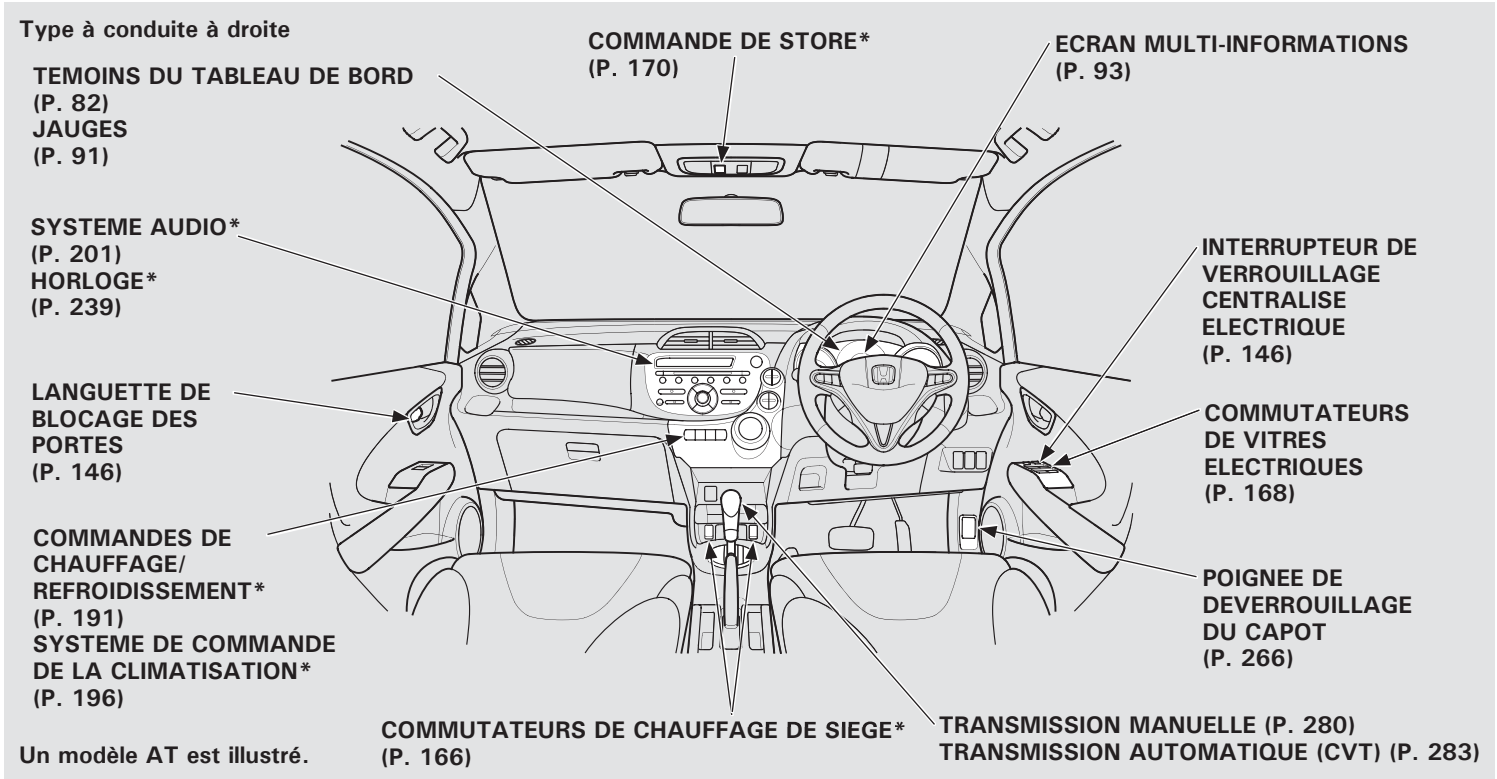
Instruments et commandes.....	77
Emplacement des commandes.....	78
Emplacement des commandes.....	79
Jauges.....	91
Jauges.....	92
Compteur de vitesse.....	92
Compte-tours.....	92
Jauge de carburant.....	92
Ecran multi-informations.....	93
Commandes situées près du volant.....	126
Essuie-glaces et lave-glace.....	128
Clignotants et phares.....	132
Phares, antibrouillards avant et arrière.....	134
Luminosité du tableau de bord.....	136
Bouton de feux de détresse, Désembueur de lunette arrière.....	137
Désembueur de lunette arrière, Dispositif de réglage des phares... ..	138
Réglage de la distribution des phares... ..	139
Réglages du volant.....	141
Clés et serrures.....	142
Système d'immobilisation.....	144
Commutateur d'allumage.....	145
Contacteur d'allumage, serrures de porte.....	146
Verrouillage centralisé des portes.....	146
Verrouillage des portes.....	147
Super-verrouillage.....	147
Verrouillage des portes.....	148
Télécommande.....	149
Hayon.....	153
Réglage des sièges avant.....	155
Sièges.....	155
Réglage en hauteur du siège conducteur.....	156
Accoudoirs.....	156
Appuis-tête.....	157
Sièges.....	157
Comment remettre les sièges arrière en place.....	161
Rabattre les sièges arrière.....	162
Fixation détachable.....	164
Chauffage de siège (pour certains types).....	166
Cache du compartiment à bagages (pour certains types).....	167
Vitres électriques.....	168
Store (pour certains types).....	170
Rétroviseurs.....	172
Frein de stationnement.....	174
Boîte à gants.....	176
Boîte à gants supérieure.....	176
Porte-gobelets.....	177
Boîtier de la console avant.....	179
Boîte sous le siège.....	179
Pare-soleil.....	179
Miroir de courtoisie.....	180
Porte-manteau.....	180
Prise d'alimentation des accessoires.....	181
Plage arrière flexible.....	182
Rangement du plancher de chargement.....	184
Plafonnier.....	185

# Emplacement des commandes



\* : selon l'équipement

# Emplacement des commandes

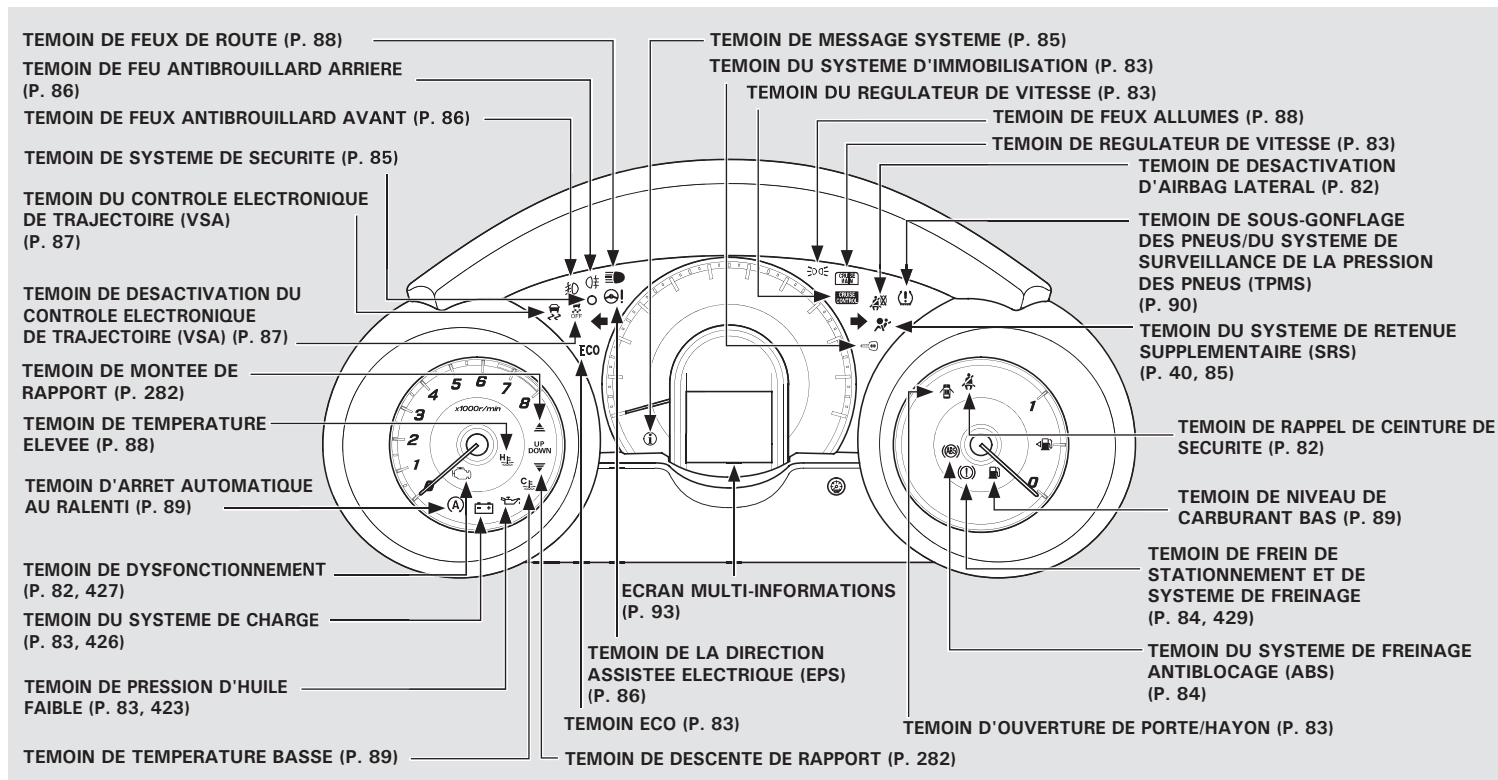


\* : selon l'équipement



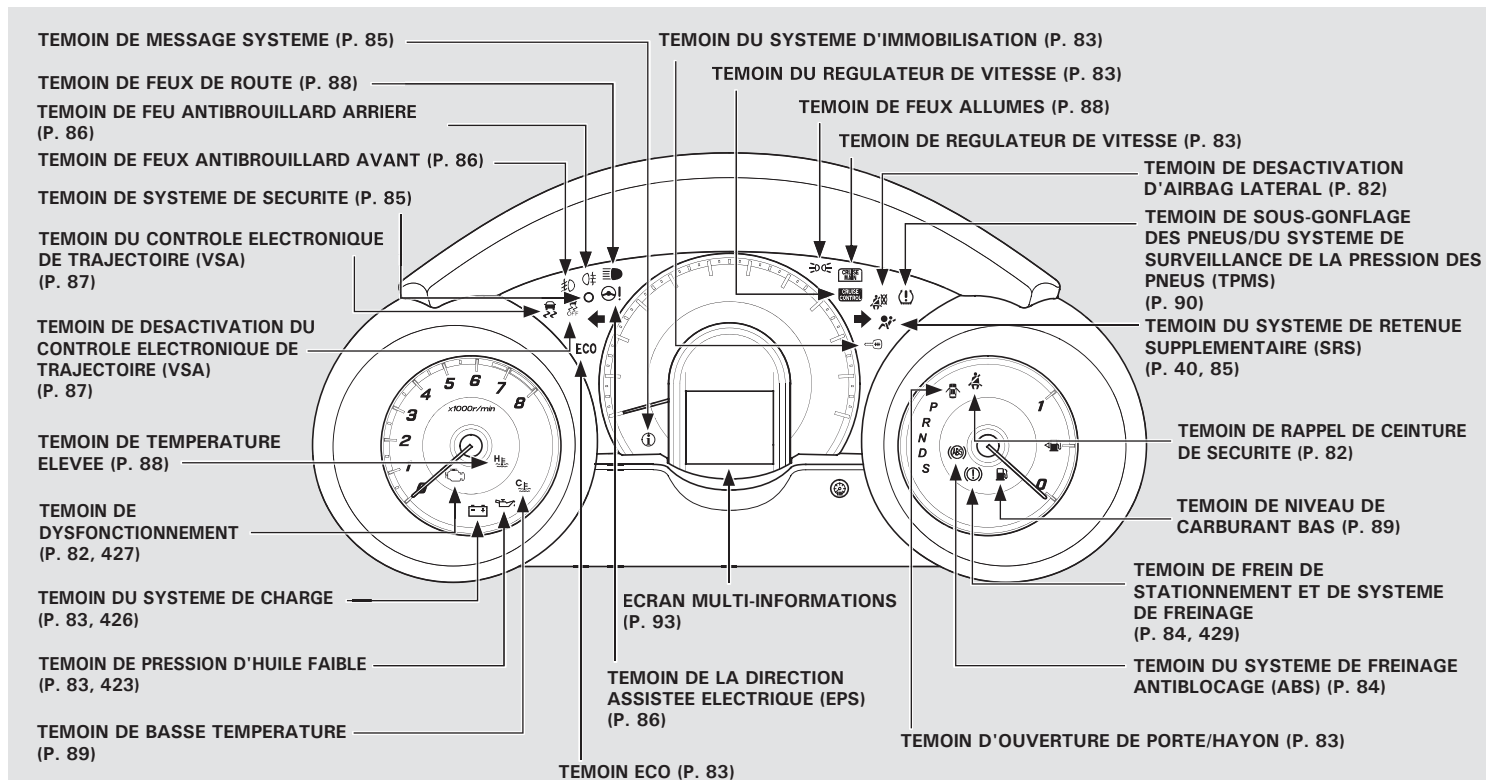
# Tableau de bord

## Modèle à boîte de vitesses manuelle



Comme les témoins varient d'un modèle à l'autre, certains peuvent ne pas être présents sur votre véhicule.

## Modèle de boîte de vitesses automatique



Comme les témoins varient d'un modèle à l'autre, certains peuvent ne pas être présents sur votre véhicule.

## Témoins du tableau de bord


---

Le tableau de bord comporte de nombreux indicateurs destinés à fournir des informations importantes relatives au véhicule.



### Témoin de dysfonctionnement

Voir page 427.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations.





### Témoin de rappel de ceinture de sécurité

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II). Il rappelle au conducteur et aux passagers d'attacher leur ceinture de sécurité. Un signal sonore retentit également si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées.

Si le contacteur d'allumage est tourné en position ON (II) avant que les ceintures de sécurité soient attachées, le signal sonore retentit et le témoin clignote. Si le conducteur et/ou les passagers n'attachent pas leur ceinture avant l'arrêt du signal sonore, le témoin cesse de clignoter mais reste allumé.

Si un passager avant n'attache pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que le contacteur d'allumage est placé en position ON (II).

Si le conducteur ou un passager avant n'attache pas sa ceinture de sécurité alors que le véhicule roule, un signal sonore retentit et le témoin clignote à nouveau à intervalles réguliers. Pour plus d'informations, voir page 23.

En outre, le symbole «  » (pour le conducteur) / «  » (pour un passager avant) apparaît sur l'écran multi-informations pour rappeler au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité.

Le système de ceinture de sécurité surveille également l'utilisation des ceintures de sécurité des trois sièges arrière en fonction de l'activation de chaque enrouleur de ceinture de sécurité. L'écran multi-informations montre l'utilisation des ceintures de sécurité aux places arrière (voir page 24).




### Témoin de désactivation d'airbag latéral

Ce témoin s'allume pendant plusieurs secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II). S'il s'allume à tout autre moment, il indique que l'airbag latéral passager s'est désactivé automatiquement. Pour plus d'informations, voir page 41.



## Témoin de pression d'huile faible


Le moteur peut être sérieusement endommagé si ce témoin clignote ou reste allumé lorsque le moteur tourne. Pour plus d'informations, voir page 423.

Il apparaît également le symbole «  » ou celui-ci accompagné d'un message « PRESSION HUILE BASSE » sur l'écran multi-informations.



## Témoin du système de charge

Si ce témoin s'allume lorsque le moteur tourne, la batterie n'est pas en cours de charge. Pour plus d'informations, voir page 426.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations.



## Témoin principal du régulateur de vitesse

*Si disponible*

Ce témoin s'allume lorsque l'on active le régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton CRUISE (voir page 241).



## Témoin du régulateur de vitesse

*Si disponible*

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse est réglé. Voir page 241 pour plus d'informations sur l'utilisation du régulateur de vitesse.



## Témoin d'ouverture de porte/hayon

Ce témoin s'allume lorsque le hayon ou l'une des portes est resté(e) entrouvert(e).

En outre, ce symbole s'affiche sur l'écran multi-informations pour indiquer la porte et/ou le hayon qui n'est pas complètement fermé(e) (voir page 15).



## Témoin du système d'immobilisation

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur ON (II). Il s'éteint lorsqu'une clé de contact correctement codée est insérée. Si la clé utilisée n'est pas correctement codée, le témoin clignote et le circuit de carburant du moteur est désactivé (voir page 144).



## Témoin ECO

Ce témoin s'allume lorsque le moteur fonctionne dans sa plage économique.

## Témoins du tableau de bord


---




### Témoin de frein de stationnement et de système de freinage

Ce témoin a deux fonctions :

1. Il s'allume lorsque l'on place le contacteur d'allumage en position ON (II). Il rappelle au conducteur de contrôler le frein de stationnement. Un signal sonore retentit en cas de conduite alors que le frein de stationnement n'est pas complètement desserré. Le fait de conduire alors que le frein de stationnement n'est pas complètement desserré peut endommager les freins et les pneus.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « DESSERRER FREIN DE STATIONNEMENT » sur l'écran multi-informations (voir page 174).


2. S'il reste allumé après que le frein de stationnement a été complètement desserré alors que le moteur tourne, ou s'il s'allume pendant la conduite, il se peut qu'il y ait un problème avec le système de freinage. Pour plus d'informations, voir page 429.

Il apparaît également le symbole «  » (pour le niveau de liquide de frein), ou ce symbole accompagné d'un message « LIQUIDE DE FREIN NIVEAU BAS » sur l'écran multi-informations (voir page 429).



### Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II). Si le témoin s'allume à tout autre moment, le système ABS présente une anomalie. Dans ce cas, faire contrôler le véhicule chez un concessionnaire. Même avec ce témoin allumé, le véhicule conserve toutes ses capacités de freinage normales, sans la fonction antiblocage. Pour plus d'informations, voir page 299.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations (voir page 299).



### Témoin de message système


Ce témoin s'allume lorsqu'un message système s'affiche sur l'écran multi-informations. Appuyer sur la touche INFO sur le volant pour voir le message (voir page 93).

La plupart du temps, ce témoin s'allume en même temps que d'autres témoins présents sur le tableau de bord, tels que le témoin de rappel de ceinture de sécurité, le témoin SRS, le témoin du système VSA, etc.

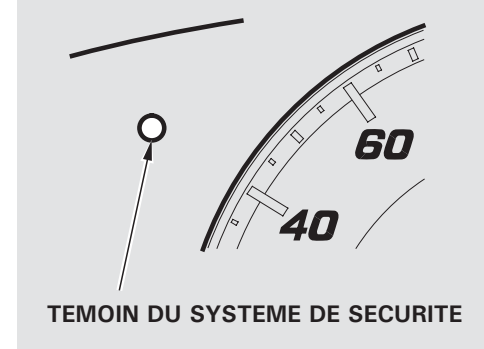


### Témoin de système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume pendant plusieurs secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II). S'il s'allume à tout autre moment, il indique un problème potentiel avec les airbags avant. Ce témoin s'allume également pour signaler au conducteur un problème potentiel avec les airbags latéraux, les airbags latéraux rideaux, le système de désactivation de l'airbag avant côté passager ou avec les prétensionneurs automatiques de ceinture de sécurité. Pour plus d'informations, voir page 40.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations.

### Témoin du système de sécurité *Si disponible*



Ce témoin s'allume lorsque le système de sécurité est activé. Voir page 240 pour obtenir plus d'informations sur le système de sécurité.

## Témoins du tableau de bord

---




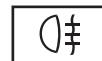
### Témoin de direction assistée électrique (EPS)

Ce témoin s'allume normalement lorsque le contacteur d'allumage est sur ON (II), et s'éteint au démarrage du moteur. Si le témoin s'allume à tout autre moment, le système de direction assistée électrique présente une anomalie.

Dans ce cas, arrêter le véhicule en lieu sûr et couper le moteur. Réinitialiser le système en redémarrant le moteur. Le témoin restera allumé, mais devrait s'éteindre après que le véhicule a roulé sur une courte distance. S'il ne s'éteint pas, ou s'il se rallume pendant la conduite, amener le véhicule chez le concessionnaire pour le faire contrôler. Le témoin allumé, l'EPS peut être désactivé, ce qui rend le véhicule plus difficile à diriger.

Si l'on tourne le volant complètement à droite ou à gauche à plusieurs reprises pendant l'arrêt ou la conduite à très faible vitesse, la direction peut être légèrement plus dure afin d'éviter tout dommage causé par une surchauffe sur le système de direction. Cela peut également se produire si le volant est maintenu complètement à gauche ou à droite pendant un certain temps.

Il apparaît également le symbole «  ! », ou ce symbole accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations.



### Témoin d'antibrouillards arrière

Ce témoin s'allume lorsque l'on active le feu antibrouillard arrière. Voir les pages 134 et 135 pour obtenir des informations sur l'utilisation du feu antibrouillard arrière.



### Témoin de feux antibrouillard avant (pour certains types)

Ce témoin s'allume lorsque l'on active les feux antibrouillard avant. Voir page 135 pour plus d'informations sur l'utilisation des feux antibrouillard avant.




### Témoin du système d'assistance de stabilité du véhicule (VSA)

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II).

Ce témoin a deux fonctions :

1. Il clignote quand le système VSA est actif (voir page 301).
2. Si le témoin s'allume et reste allumé à tout autre moment, le système VSA présente une anomalie. Amener le véhicule chez un concessionnaire pour le faire contrôler. Sans le système VSA, le véhicule conserve ses capacités de conduite normales, mais ne bénéficie pas de la traction VSA ni du renforcement de la stabilité. Pour plus d'informations, voir page 301.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations (voir page 301).



### Témoin de désactivation du VSA

Ce témoin s'allume pour rappeler au conducteur qu'il a désactivé le système de contrôle électronique de trajectoire (VSA).

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II). Pour plus d'informations, voir page 302.



### Témoins de clignotants et feux de détresse

Le témoin de clignotant gauche ou droit clignote pour signaler un changement de voie ou un virage. Si un clignotant ne clignote pas ou clignote rapidement, cela signifie généralement qu'une des ampoules des clignotants est grillée (voir pages 355, 356 et 357). Remplacer l'ampoule dès que possible, car les autres conducteurs ne peuvent pas voir que vous changez de voie/de direction.

Lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé, les deux témoins de clignotant et tous les clignotants à l'extérieur du véhicule clignotent.

Le véhicule est équipé de la fonction Changement de file qui permet de signaler un changement de voie facilement (voir page 132).



## Témoins du tableau de bord






### Témoin de feux de route

Ce témoin s'allume avec les feux de route. Pour plus d'informations, voir page 133.




### Témoin de feux allumés

Ce témoin rappelle au conducteur que les feux extérieurs sont allumés. Il s'allume lorsque le commutateur d'éclairage est en position  ou . Si le contacteur d'allumage est placé en position ACCESSORY (I) ou LOCK (0) sans que le conducteur mette le commutateur d'éclairage en position OFF, ce témoin reste allumé. Un signal sonore de rappel retentit également lorsque l'on ouvre la porte conducteur alors que la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « FEUX ALLUMES » sur l'écran multi-informations (voir page 132).

### *Sur les véhicules avec éclairage automatique*


Ce témoin s'allume également lorsque le commutateur d'éclairage est sur AUTO et l'éclairage s'allume automatiquement.

Le symbole «  » s'affiche, ou ce symbole est accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations en cas de problème avec le système de commande automatique des phares.



### Témoin de haute température

Ce témoin indique la température du liquide de refroidissement moteur. Ce témoin s'allume normalement lorsque le contacteur d'allumage est sur ON (II), et s'éteint au bout de quelques secondes. En conditions de conduite normales, ce témoin ne doit ni clignoter ni rester allumé. En conditions de conduite difficiles, par exemple par temps très chaud ou sur une longue période de montée, ce témoin peut clignoter. Cela signifie que la température du liquide de refroidissement moteur est élevée. Si le témoin commence à clignoter pendant la conduite, veiller à ralentir pour éviter la surchauffe. Si le témoin reste allumé, s'arrêter sur le bord de la route en respectant les précautions de sécurité et couper le moteur. Voir page 421 pour en savoir plus sur les instructions et précautions relatives au contrôle du circuit de refroidissement du moteur. Ne pas conduire le véhicule alors que le témoin est allumé, sous peine d'endommager le moteur.

De plus, le symbole «  » s'affiche, ou ce symbole est accompagné d'un message « Temp moteur élevé » sur l'écran multi-informations.




### Témoin de basse température

Ce témoin indique la température du liquide de refroidissement moteur. Si aucun problème n'est détecté, ce témoin s'allume lorsque le moteur est froid. S'il s'allume lorsque le moteur est chaud (température de fonctionnement normale), faire examiner le véhicule par le concessionnaire dès que possible.



### Témoin de bas niveau de carburant

Ce témoin s'allume pour rappeler au conducteur qu'il doit faire le plein dès que possible. Lorsque le témoin s'allume, il reste environ 6,6 l dans le réservoir de carburant.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « NIVEAU CARBURANT BAS » sur l'écran multi-informations.


Lorsque l'aiguille atteint 0, il reste très peu de carburant dans le réservoir.



### Témoin d'arrêt automatique au ralenti (vert)

*Si disponible*

S'allume lorsque le système d'arrêt au ralenti automatique fonctionne. Le moteur est automatiquement coupé. Enfoncer complètement la pédale d'embrayage. Le moteur redémarre automatiquement. Pour plus d'informations, voir page 289.

Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « ARRET AUTOMATIQUE » sur l'écran multi-informations (voir page 294).

Il clignote lorsque les conditions ambiantes sont différentes entre la température intérieure et la température réglée.

## Témoins du tableau de bord

---



### Témoin du système d'arrêt automatique au ralenti (orange)

*Si disponible*

Ce témoin a deux fonctions :

1. Il s'allume en cas d'anomalie du système d'arrêt automatique au ralenti.

Il apparaît également le symbole « A », ou ce symbole accompagné d'un message sur l'écran multi-informations (voir page 294).

2. Il s'allume si le rendement de la batterie se dégrade.

Il apparaît également le symbole « A », ou ce symbole accompagné d'un message « ARRET AUTOMATIQUE NON DISPONIBLE » sur l'écran multi-informations (voir page 294).



### Témoin de basse pression des pneus/TPMS

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON (II).

Ce témoin a deux fonctions :

1. S'il s'allume pendant la conduite, il indique qu'un ou plusieurs des pneus du véhicule sont sensiblement sous-gonflés.

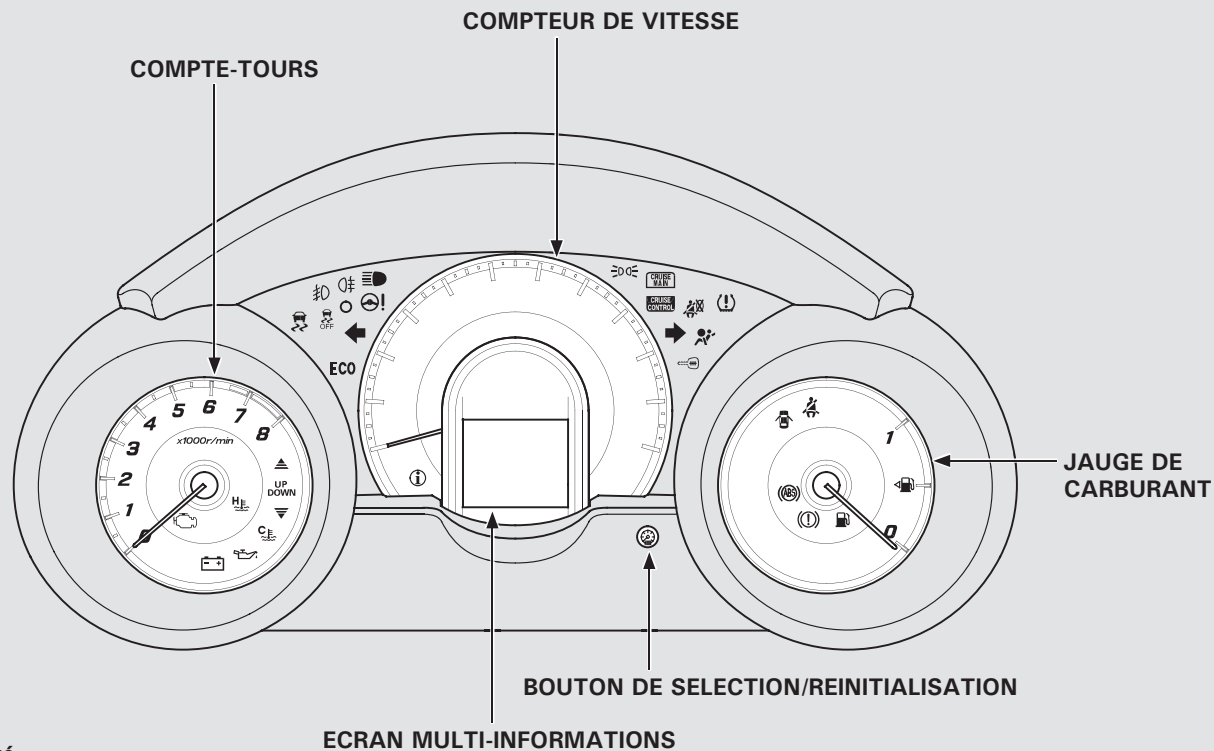
En outre, le symbole « U » apparaît sur l'écran multi-informations (voir page 103).

Dans ce cas, arrêter le véhicule sur le côté de la route dès que possible (en respectant les précautions de sécurité nécessaires), vérifier quel pneu a perdu de la pression et déterminer la cause. Si deux ou plusieurs pneus sont dégonflés, faire appel à un service de remorquage professionnel (voir page 439). Pour plus d'informations, voir page 304.

Pour utiliser le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avec une roue galette, se reporter à la page 396.

2. Si ce témoin commence à clignoter, il y a un problème avec le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). L'écran d'informations multiples affichera également le symbole « U ».

Le témoin continue de clignoter pendant un certain temps (1 minute environ), puis reste allumé. Si cela se produit, faire vérifier le système par le concessionnaire dès que possible. Pour plus d'informations, voir page 306.



Modèle MT illustré.

# Jauges

---

## Compteur de vitesse

*Sur les véhicules avec indication kilométrique*

Indique la vitesse en kilomètres par heure (km/h).

*Sur les véhicules avec indication en miles*

Indique la vitesse en miles par heure (mph). Les graduations intérieures indiquent la vitesse en kilomètres par heure (km/h).

Il est possible de définir l'alarme de vitesse du véhicule. Pour plus d'informations, voir page 108.

## Compte-tours

Le compte-tours indique le régime moteur en tours par minute (tr/min). Pour éviter d'endommager le moteur, ne jamais conduire l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge.

## Jauge de carburant

Indique combien de carburant il reste. La quantité indiquée peut être légèrement supérieure ou inférieure à la quantité réelle.

### REMARQUE

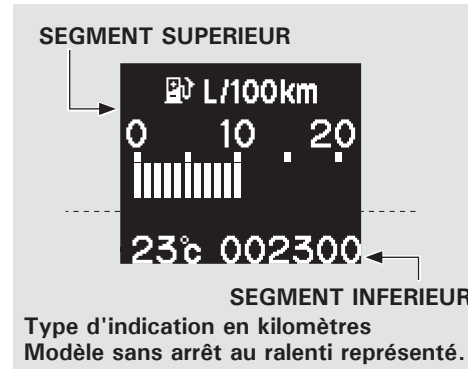
Eviter de conduire avec un niveau de carburant très bas. Le manque de carburant peut provoquer des ratés et endommager le convertisseur catalytique.

L'écran multi-informations du compteur de vitesse sur le tableau de bord affiche diverses informations et divers symboles/messages lorsque le contacteur d'allumage est en position ON (II). Certains témoins/messages aident le conducteur à utiliser le véhicule plus efficacement. D'autres tiennent le conducteur informé de l'état du véhicule pour assurer une conduite sans problème sur la durée.

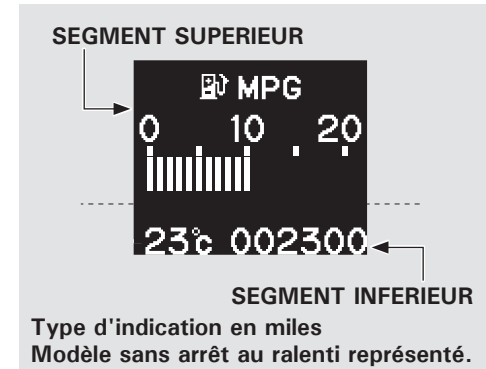
Il existe deux types de symboles/messages : les symboles/messages en mode d'affichage normal et les symboles/messages d'avertissement système.

Il est possible de sélectionner la langue affichée et de personnaliser certains réglages du véhicule à l'aide de l'écran multi-informations et des deux boutons situés sur le volant (voir page 94).

### Symboles/messages en mode d'affichage normal



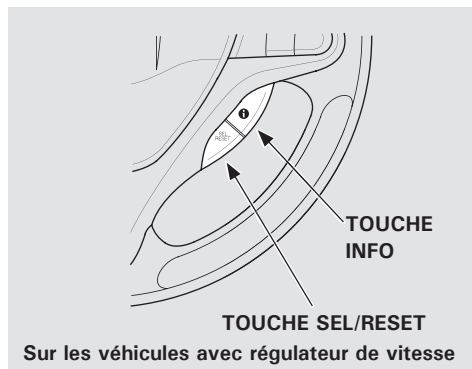
L'écran multi-informations se compose d'un segment supérieur et d'un segment inférieur.



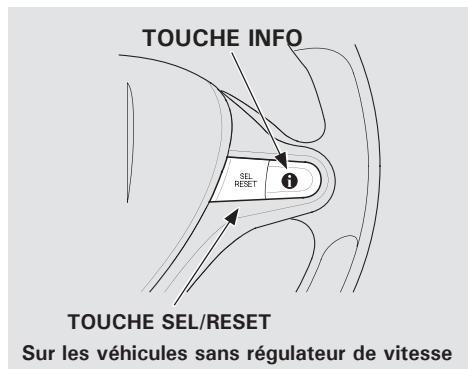
En mode d'affichage normal, l'écran affiche l'ordinateur trajet, l'utilisation des ceintures de sécurité arrière, l'utilisation du téléphone mains libres (HFT) (selon l'équipement), l'odomètre, le totaliseur partiel, la température extérieure et le rappel d'entretien (selon l'équipement).

*SUITE*

## Ecran multi-informations



En mode d'affichage normal, l'écran supérieur affiche l'ordinateur trajet et l'utilisation des ceintures de sécurité arrière quand le contacteur d'allumage est mis sur ON (II) (voir page 95). A chaque pression sur la touche INFO, l'ordinateur trajet passe de la consommation de carburant instantanée à la consommation moyenne de carburant, à une estimation de l'autonomie, au temps écoulé, à la vitesse moyenne, à l'utilisation de la ceinture de sécurité arrière puis



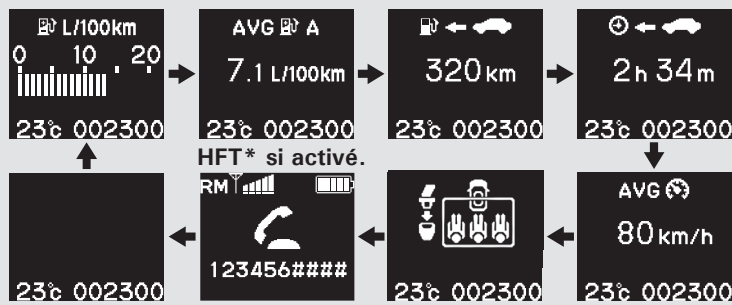
n'affiche plus rien, comme indiqué à la page suivante.

Lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II), la dernière sélection s'affiche dans l'écran multi-informations.

En cas d'avertissement système, des symboles d'avertissement système s'affichent sur l'écran multi-informations. Le symbole/message d'avertissement système ayant la plus haute priorité s'affiche en premier lorsque l'on tourne le contacteur d'allumage en position ON (II).

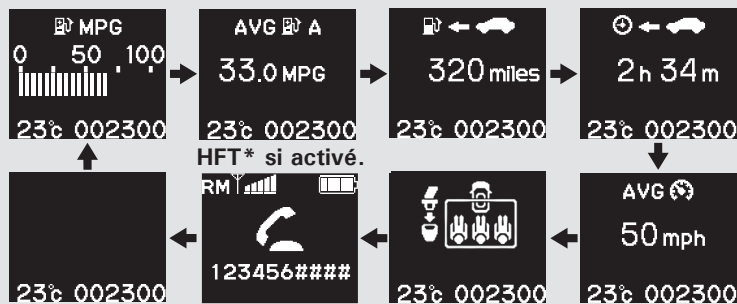
## Sur les modèles sans dispositif d'arrêt automatique au ralenti

Indication en kilomètres



➡ : appuyer sur la touche INFO.

Indication en miles



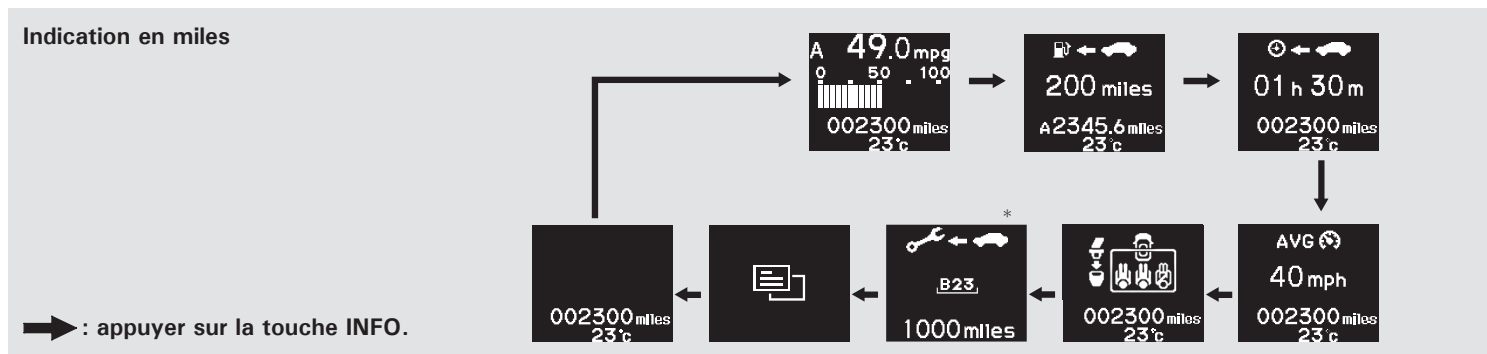
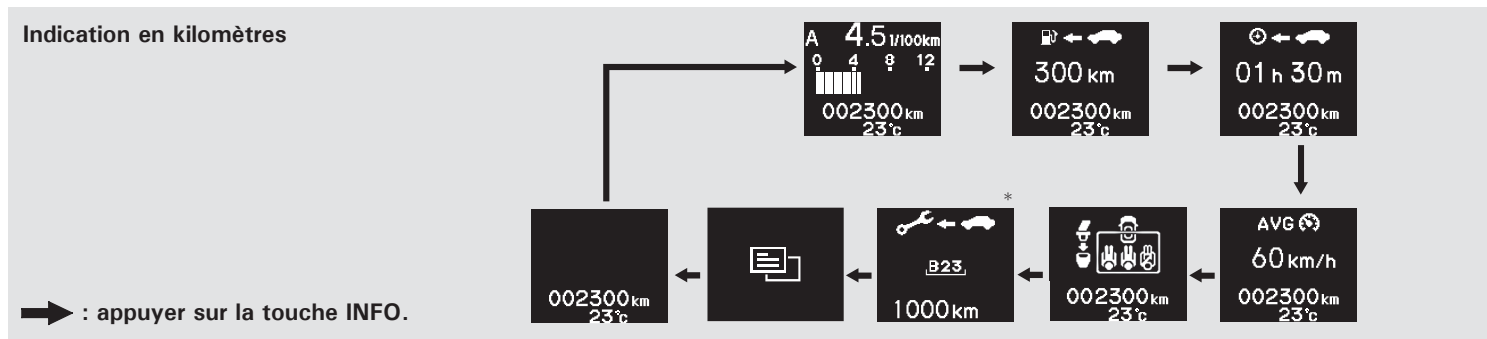
➡ : appuyer sur la touche INFO.

\* : selon l'équipement



# Ecran multi-informations

Sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti



\* : selon l'équipement

## Ordinateur trajet

Les témoins de l'ordinateur de route indiquent :

### Consommation instantanée de carburant



Indication en kilomètres



 L/100km : votre consommation de carburant instantanée est représentée en l/100 km.

Indication en miles

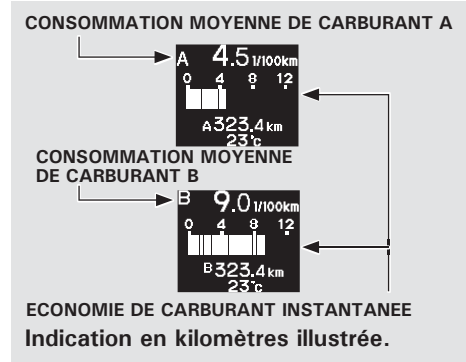
 MPG : votre consommation de carburant instantanée est représentée en mpg.

### Consommation moyenne de carburant

 AVG  A : la consommation moyenne de carburant du véhicule depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de route A.


 AVG  B : la consommation moyenne de carburant du véhicule depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de route B.

Sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti




La consommation de carburant moyenne est mise à jour toutes les 10 secondes. Lorsqu'on réinitialise un totaliseur partiel, l'économie moyenne de carburant pour que ce totaliseur partiel soit également réinitialisée. Pour réinitialiser les valeurs sur l'ordinateur de route, appuyer sur la touche SEL/RESET et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la valeur numérique revienne à « 0.0 ».

## Plage



 : estimation de la distance qu'il est possible de parcourir en fonction de la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Cette distance est estimée à partir de l'économie de carburant obtenue sur les derniers kilomètres (miles) ; par conséquent, elle varie selon les changements de vitesse, selon les conditions de circulation, etc.

## Temps écoulé

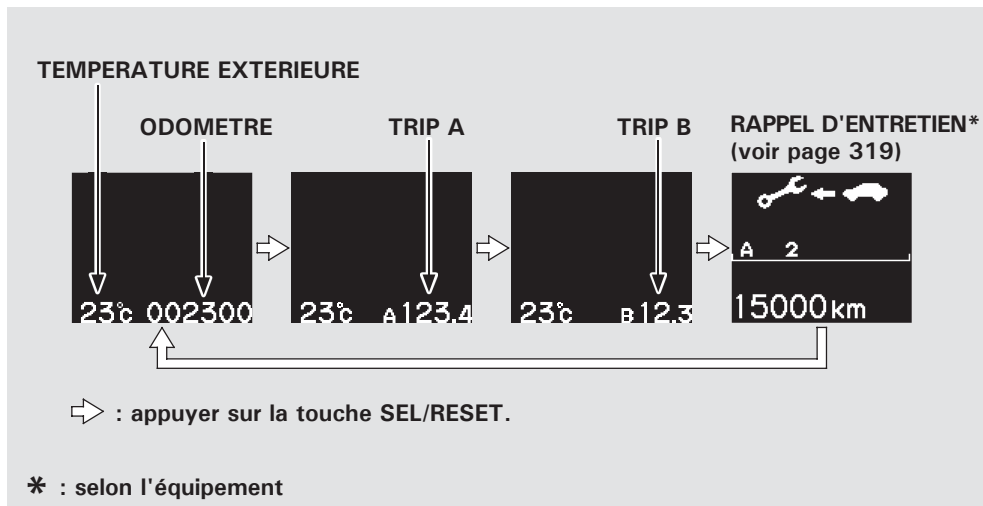
 : le temps écoulé depuis la dernière fois que le contacteur d'allumage a été placé en position ON (II).

## Vitesse moyenne du véhicule

 AVG  : la vitesse moyenne du véhicule s'affiche en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mph), selon le modèle.

SUITE

## Ecran multi-informations



Le segment inférieur indique l'odomètre, le totaliseur partiel, la température extérieure et le rappel d'entretien (selon l'équipement) en mode d'affichage normal.

Appuyer sur la touche SEL/RESET (Sélection/Réinitialisation) change l'affichage comme illustré.

### *Compteur de vitesse*

L'odomètre indique le nombre total de kilomètres ou de miles parcourus par le véhicule.

### *Totaliseur partiel*

Ce compteur indique le nombre de kilomètres ou de miles parcourus depuis la dernière réinitialisation.

Il y a deux totalisateurs partiels : trip A et Trip B. Pour basculer de l'un à l'autre, appuyer plusieurs fois sur la touche SEL/RESET. Lorsque l'on place le contacteur d'allumage en position ON (II), la dernière sélection s'affiche.

Chaque totalisateur partiel fonctionne indépendamment afin de pouvoir effectuer le suivi de deux distances différentes.

Pour réinitialiser un totalisateur partiel, appuyer sur la touche SEL/RESET et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la valeur numérique revienne à « 0.0 ».

### **Indicateur de température extérieure**


Cet indicateur affiche la température extérieure en degrés Celsius.

Le capteur de température se trouve dans le pare-chocs avant. Par conséquent, la valeur de température relevée peut être affectée par la chaleur réfléchie par le revêtement routier, par la chaleur du moteur et par la chaleur provenant des gaz d'échappement des véhicules à proximité. Cela peut affecter négativement l'indication de température lorsque la vitesse est inférieure à 30 km/h.

Le capteur retarde la mise à jour de l'affichage jusqu'à ce qu'il atteigne la température extérieure correcte. Cela peut prendre plusieurs minutes.

Si la température extérieure ne s'affiche pas correctement, il est possible de la régler à  $\pm 3$  °C plus chaud ou plus froid (voir page 116).

**REMARQUE** : la température doit être stabilisée avant de procéder à cette opération.

Dans certaines conditions climatiques, les indications de température proches de zéro peuvent signifier que du verglas est en train de se former sur la chaussée. Un symbole d'avertissement «  » s'affiche également sur l'écran multi-informations.

### **Informations de rappel d'entretien**

#### *Si disponible*

Ceci montre la distance ou le temps restant(e) jusqu'au prochain entretien. Cette fonction affiche également un code d'élément d'entretien pour indiquer les éléments d'entretien requis lors de la prochaine révision. Pour plus d'informations, voir page 319.

## Ecran multi-informations

---

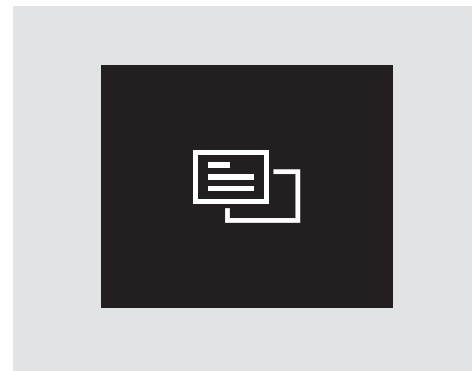
### Téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)



Il est possible de recevoir ou de passer des appels à partir d'un téléphone portable via le système téléphone mains-libres (HFT) sans toucher le téléphone portable.

Pour utiliser le système, votre téléphone portable et le système HFT doivent être liés. Tous les téléphones portables ne sont pas compatibles avec ce système. Se reporter à la page 244 pour obtenir des instructions sur la façon de relier un téléphone portable au système HFT et pour savoir comment recevoir ou passer des appels téléphoniques.

### *Sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti* **Accès à l'écran Réglages personnalisés**



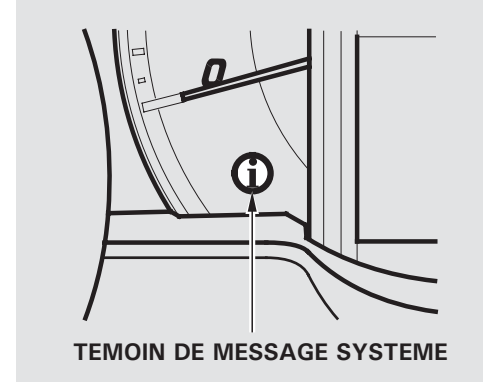
Pour accéder à l'écran des réglages personnalisés, sélectionner l'écran ci-dessus à l'aide de la touche INFO, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. Voir page 105 pour plus d'informations.

### Symboles d'avertissement du système

En cas de problème avec le véhicule, si le frein de stationnement est mal desserré ou si une porte est mal fermée, par exemple l'écran multi-informations indique quel est le problème. Pour ce faire, il interrompt l'affichage en cours et affiche un ou plusieurs symboles/messages.

Si le véhicule est neuf, l'écran multi-informations affiche les symboles d'avertissement du système sans les messages. Il s'agit du réglage par défaut lorsque le véhicule sort d'usine. Il est possible de personnaliser ce réglage pour voir les symboles d'avertissement du système avec les messages (voir page 115). Certains symboles, tels que le symbole de température extérieure basse, le témoin de rappel de ceinture de sécurité arrière, etc., ne sont pas accompagnés d'un message.

Dans cette section, des symboles système sans messages sont utilisés dans presque tous les exemples.








Ces symboles/messages déclenchent également les témoins appropriés sur le tableau de bord et entraînent l'allumage du témoin de message système. Le témoin de message système ne s'éteint pas tant que le ou les problèmes ne sont pas résolus.




Les pages suivantes décrivent chaque symbole/message d'avertissement du système susceptible d'être affiché. Voici la liste de tous les symboles :





*SUITE*

## Ecran multi-informations



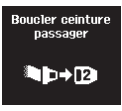


---






	Voir page 427.
	Voir pages 88 et 421.
	Voir pages 83 et 423.
	Voir page 424.
	Voir page 246.



	Voir page 425.
	Voir page 86.
	Voir pages 83 et 426.
	Voir page 428.
	Voir pages 40 et 85.

	Voir pages 84 et 299.
	Voir pages 84 et 174.
	Voir pages 347 et 429.
	Voir page 283.



## Ecran multi-informations

	Voir page 301.
Boucler la ceinture 	Voir pages 23 et 82.
Boucler ceinture passager 	Voir pages 23 et 82.
	Voir page 24.
	Voir page 15.

	Voir pages 88 et 132.
	Voir page 145.
	Voir page 99.
	Voir pages 88 et 133.
	Voir page 108.

	Voir page 89.
Vérifier pression pneu 	Voir page 304.
Vérifier système 	Voir page 306.

*Système de rappel d'entretien (le cas échéant)*






	Voir page 319.
	Voir page 319.






## Ecran multi-informations

---

Sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti

	Voir page 294.
	Voir page 294.
	Voir page 294.
	Voir page 294.
	Voir page 295.

	Voir page 295.
	Voir page 295.
	Voir page 295.

## Réglages personnalisés

Il est possible de personnaliser certains réglages de commande du véhicule en fonction de vos besoins. Le tableau indique les réglages personnalisables.

Réglage de groupe	Élément de menu	Description	Option de réglage	Page
ALERTE DE VITESSE (P. 108)	ALERTE DE VITESSE 1 (ON/OFF, réglage)	Active ou désactive l'alerte de vitesse et modifie le réglage de l'alerte de vitesse.	ON/OFF <sup>*2</sup> au-dessus de 5 km/h par incréments de 5 km/h	108
	ALERTE DE VITESSE 2 (ON/OFF, réglage)			
	ALERTE DE VITESSE 1 <sup>*1</sup> (ON/OFF)	Active ou désactive l'alerte de vitesse en fonction de la vitesse d'alerte de vitesse programmée.	ON/OFF <sup>*2</sup>	111
	ALERTE DE VITESSE 2 <sup>*1</sup> (ON/OFF)			
CHANGEMENT DES PARAMETRES (P. 113)	AVERTISSEMENT	Active ou désactive le message d'avertissement.	ON/OFF <sup>*2</sup>	115
	RÉGLER CADRAN TEMPÉRATURE EXTERIEURE	Règle la valeur de température extérieure au-dessus ou en dessous de sa valeur actuelle.	jusqu'à $\pm 3$ °C 0 °C <sup>*2</sup>	116
	MISE A ZERO AUTOMATIQUE DU TRIP A	Provoque la réinitialisation du totaliseur partiel A et de la consommation moyenne de carburant A lorsque le plein est fait.	ON/OFF <sup>*2</sup>	118
	TEMPS ECOULE	Réinitialise le temps écoulé du trajet en cours.	IGN OFF <sup>*2</sup> , TRIP A, TRIP B	119
	ECRAN ARRET AUTO RALENTI <sup>*3</sup>	Basculer entre l'affichage ou non des messages d'arrêt au ralenti.	ON <sup>*2</sup> /OFF	121
LANGUE (P. 122)		Modifie la langue utilisée dans l'affichage.	ENGLISH <sup>*2</sup> (ANGLAIS <sup>*3</sup> ), ITALIAN (ITALIEN), SPANISH (ESPAGNOL), GERMAN (ALLEMAND), FRENCH (FRANÇAIS), PORTUGUESE (PORTUGAIS)	122
TOUT PAR DEFAULT (P. 124)		Rétablit tous les paramètres selon les réglages par défaut.	ANNULER <sup>*2</sup> EN ORDRE	124

\* 1 : Réglage disponible pendant la conduite

\* 2 : Réglage d'usine par défaut

\* 3 : Modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti

## Ecran multi-informations

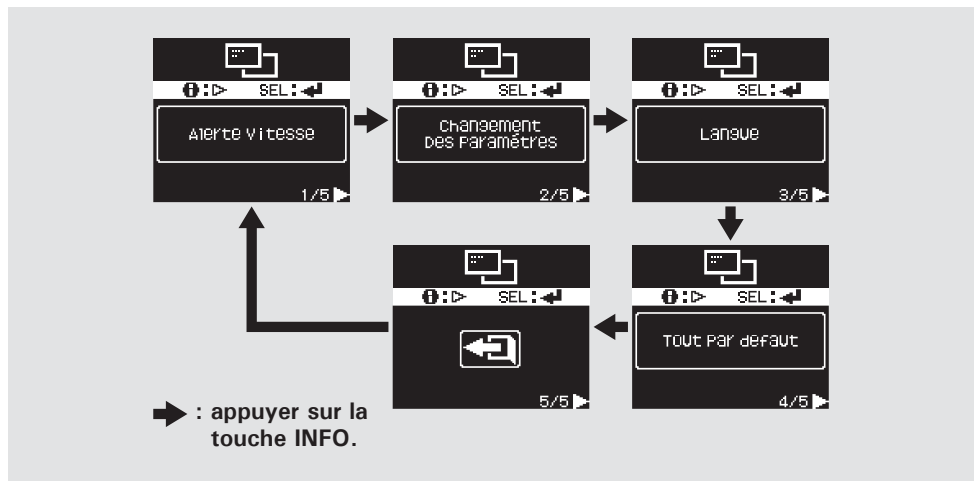
Pour passer en mode personnalisation, le véhicule doit être arrêté le contacteur d'allumage sur ON (II) et le frein de stationnement serré sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle. Si votre véhicule possède une boîte de vitesses automatique, le levier de vitesses doit être en position de stationnement. (Exceptionnellement, cette condition n'est pas appliquée sur certains réglages d'alarme de vitesse.)

*Sur les modèles sans dispositif d'arrêt automatique au ralenti*

Appuyer et maintenir enfoncée la touche INFO (i) du volant pendant environ 3 secondes tandis que l'écran multi-informations est en affichage normal. Voici les paramètres personnalisables.

*Sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti*

Appuyer sur la touche INFO (i) située sur le volant pour sélectionner l'écran de réglages personnalisés (☰), puis appuyer sur le bouton SEL/RESET pour passer en mode personnalisation. Voici les paramètres personnalisables.



- **ALERTE VITESSE** : pour régler l'alarme de vitesse (voir page 108).
- **CHANGEMENT DES PARAMETRES** : pour modifier les réglages de commande du véhicule (voir page 113).
- **LANGUE** : pour sélectionner la langue (voir page 122).

- **TOUT PAR DEFAULT** : permet de rétablir les réglages par défaut (voir page 124).

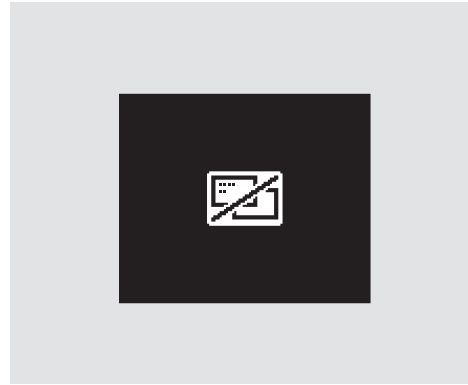
Chaque fois que le conducteur appuie sur la touche INFO, l'affichage change comme indiqué ci-dessus.

Il est également possible de sélectionner l'alarme de vitesse spécifiée en roulant. Si le conducteur règle l'alarme sur la vitesse spécifiée pendant la conduite, sélectionner « ALERTE VITESSE », et se reporter à la page 108.

Pour modifier l'un des réglages de commande du véhicule, sélectionner « CHANGEMENT DES PARAMETRES » et suivre les instructions de la page 113.

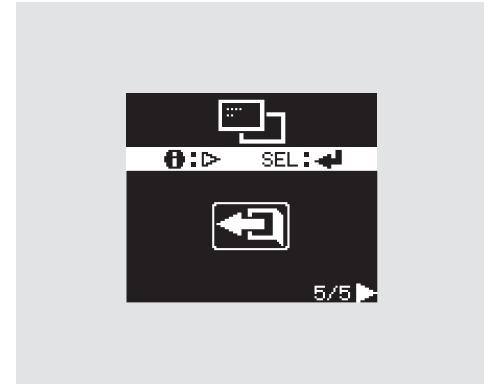
Pour rétablir les réglages définis à la sortie d'usine, sélectionner « TOUT PAR DEFAUT » comme décrit à la page 124.

Utiliser la touche INFO (i) située sur le volant pour consulter et faire défiler les réglages, et le bouton SEL/RESET pour saisir les sélections.



Si le conducteur tente de commencer à conduire pendant la personnalisation des réglages, l'écran ci-dessus s'affiche pendant quelques secondes et la personnalisation est annulée.

La personnalisation est également annulée si l'on tourne le contacteur d'allumage hors de la position ON (II) ou si le frein de stationnement est desserré (M/T) ou si le levier de vitesses est déplacé hors de la position de stationnement (A/T).

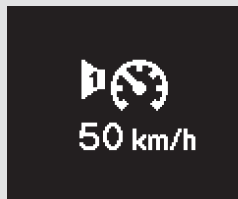


Pour quitter le mode de personnalisation, sélectionner le mode sortie illustré ci-dessus en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur le bouton SEL/RESET. L'affichage normal est rétabli.

## Ecran multi-informations

### Alerte vitesse

Il est possible d'accéder aux différentes fonctions d'alarme lorsque le véhicule est à l'arrêt ou en mouvement. Pendant la conduite, le conducteur peut sélectionner un des deux réglages d'alarme de vitesse. Lorsque le véhicule est arrêté, le conducteur peut personnaliser le réglage de vitesse selon ses préférences.



L'alarme est réglée pour se déclencher lorsque la vitesse du véhicule atteint 50 km/h.

Si l'on règle la fonction alarme de vitesse dans les réglages personnalisés, l'indicateur s'affiche et un bip retentit lorsque la vitesse du véhicule atteint la vitesse réglée. Deux réglages de vitesses sont possibles pour l'alerte.

*Pour régler l'alarme de vitesse lorsque le véhicule est arrêté :*



Appuyer et maintenir enfoncée la touche INFO pour passer au mode personnalisation, puis enfoncer et relâcher la touche INFO plusieurs fois pour sélectionner « ALERTE VITESSE ». Lorsque l'écran multi-informations affiche « ALERTE VITESSE », appuyer sur le bouton SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.

Le réglage de vitesse 1 désactivé est sélectionné.



Indication en km/h illustrée.

Il est possible de régler l'alarme de vitesse en km/h ou en mph, en fonction du type. Les deux sélections de vitesse et les icônes marche/arrêt sont affichées.

Réglage de vitesse 1 : le conducteur peut activer ou désactiver l'alarme et ajuster les vitesses de réglage au-dessus ou en dessous de 50 km/h.

Réglage de vitesse 2 : le conducteur peut activer ou désactiver l'alarme et ajuster les vitesses de réglage au-dessus ou en dessous de 80 km/h.

Chaque fois que le conducteur enfonce et relâche la touche INFO (i), l'icône sélectionnée est modifiée, entre le réglage 1, 50 km/h et le réglage 2 80 km/h. Appuyer ensuite à nouveau sur la touche INFO pour quitter (←↻).

Alarme désactivée



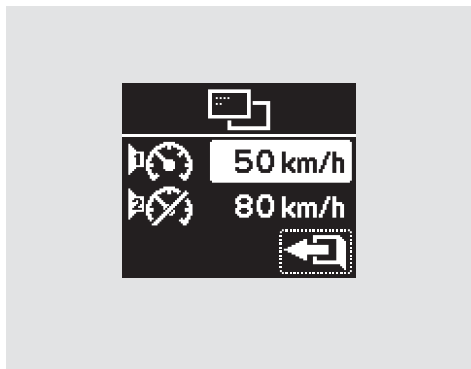
Alarme activée



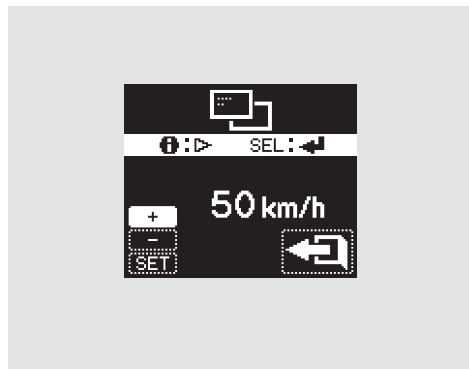
Sélectionner un des modes de réglage (1 ou 2), puis sélectionner marche ou arrêt en appuyant plusieurs fois sur la touche SEL/RESET.

SUITE

## Ecran multi-informations



Pour ajuster la vitesse réglée, sélectionner une des vitesses réglées, puis appuyer brièvement sur la touche SEL/RESET. L'écran des Réglages de vitesse s'affiche.



Le nombre affiché correspond au réglage de vitesse actuel. Sélectionner l'icône + ou - en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur la touche SEL/RESET pour changer la valeur de réglage.

A chaque pression sur la touche SEL/RESET, la vitesse réglée augmente ou diminue par incréments de 5 km/h. Il est possible de régler les valeurs de vitesse au-dessus de 5 km/h par paliers de 5 km/h. Toujours respecter les limitations de vitesse indiquées et toujours adapter la vitesse en fonction des conditions de circulation.

Pour entrer la sélection, sélectionner l'icône SET (Régler) en appuyant sur la touche INFO, puis appuyer sur la touche SEL/RESET.

Une fois la sélection effectuée, appuyer brièvement sur la touche INFO pour passer en mode sortie. Appuyer sur la touche SEL/RESET pour entrer le réglage. Pour revenir en mode d'affichage Réglages, appuyer sur la touche INFO. Répéter la configuration.

*Pour sélectionner la vitesse d'alarme pendant la conduite :*



Indication en km/h illustrée.

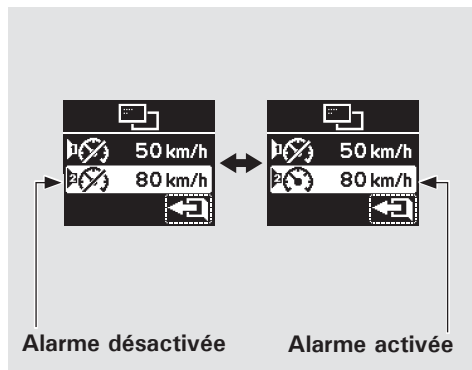
Appuyer sur la touche INFO pendant environ 1 seconde pour changer l'affichage. L'écran multi-informations affiche les réglages de l'alarme de vitesse.

Il est possible de sélectionner l'alarme de vitesse entre les deux vitesses de réglage : 50 km/h et 80, en fonction du type. À chaque pression sur la touche INFO, l'icône sélectionnée est modifiée entre les vitesses de réglage et l'icône de sortie.

SUITE

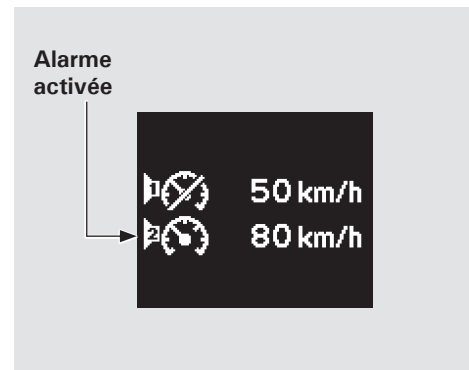


## Ecran multi-informations



Sélectionner la vitesse de réglage souhaitée, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. A chaque pression sur la touche SEL/RESET, l'icône de la vitesse sélectionnée passe de marche à arrêt et inversement.

Une fois la sélection effectuée, appuyer brièvement sur la touche INFO pour passer en mode sortie. Appuyer sur la touche SEL/RESET pour entrer le réglage. Pour revenir en mode d'affichage Réglages, appuyer sur la touche INFO. Répéter la configuration.



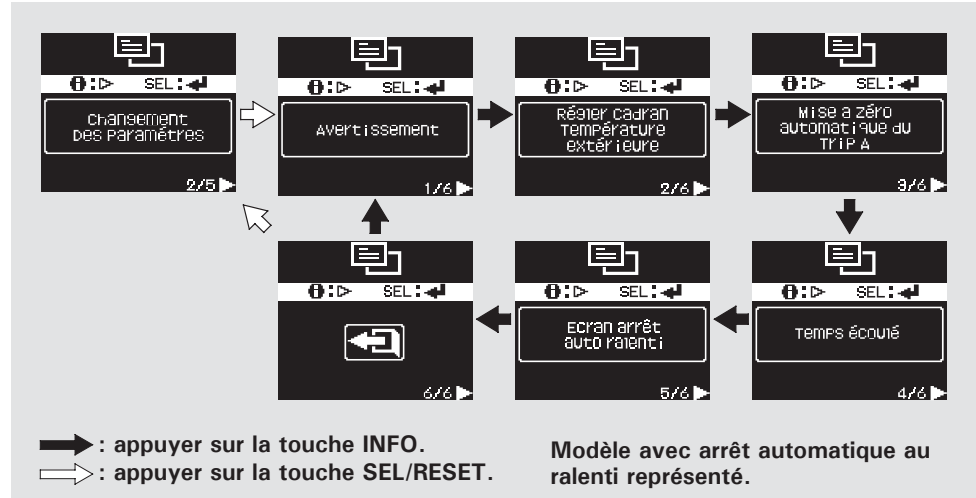
Après que le conducteur a appuyé sur la touche SEL/RESET, l'écran affiche le réglage pendant quelques secondes, puis revient en mode d'affichage normal.

Si aucun bouton n'est enfoncé, l'affichage normal revient au bout de 10 secondes environ.

## Modifier réglage

Il est possible de personnaliser certains réglages de commande du véhicule en fonction de vos besoins. Les éléments suivants sont les réglages personnalisables.

- **AVERTISSEMENT** : le message d'avertissement s'affiche avec ou sans le symbole (voir page 115).
- **RÉGLER CADRAN TEMPÉRATURE EXTERIEURE** : la valeur de l'indicateur de température extérieure est réglable jusqu'à + ou -3 °C (voir page 116).
- **MISE A ZERO AUTOMATIQUE DU TRIP A** : l'économie de carburant moyenne pour le totaliseur partiel A peut être remise à zéro une fois le plein effectué (voir page 118).



- **TEMPS ECOULE** : le temps écoulé peut être réinitialisé lorsque l'on tourne le contacteur d'allumage en position LOCK (0) ou que l'on réinitialise le totaliseur partiel A ou B (voir page 119).

- **ECRAN ARRET AUTO RALENTI** : sur les modèles avec arrêt automatique au ralenti, permet de basculer entre l'affichage ou non des messages d'arrêt automatique au ralenti (voir page 121).

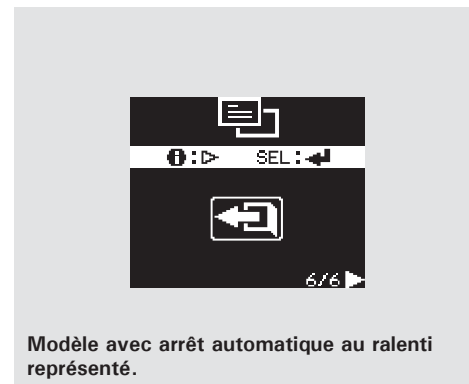
SUITE

## Ecran multi-informations

---

Appuyer et maintenir enfoncée la touche INFO pour passer au mode personnalisation, puis enfoncer et relâcher la touche INFO plusieurs fois pour sélectionner « CHANGEMENT DES PARAMETRES ». Lorsque l'écran multi-informations affiche « CHANGEMENT DES PARAMETRES », appuyer sur le bouton SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.

Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche INFO jusqu'à voir la configuration à personnaliser, puis appuyer sur la touche SEL/RESET pour entrer la sélection. Chaque fois que le conducteur appuie sur la touche INFO, l'affichage change comme illustré. Pour personnaliser chaque réglage, suivre les procédures décrites dans les pages suivantes.



Modèle avec arrêt automatique au ralenti représenté.

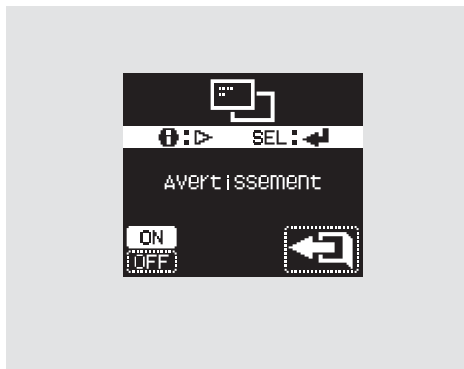
Pour quitter le mode de personnalisation une fois vos sélections terminées, sélectionner le mode sortie illustré ci-dessus en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur le bouton SEL/RESET. L'écran revient à l'affichage normal.

### Message d'avertissement

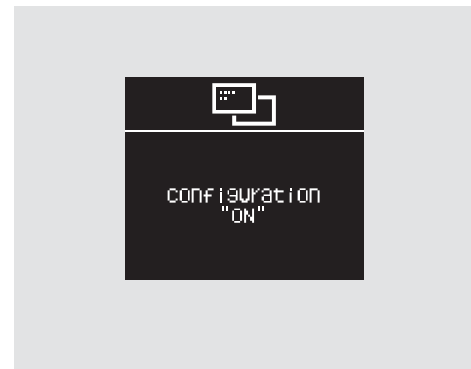


Modèle avec arrêt automatique au ralenti représenté.

Des messages s'affichent avec le symbole d'avertissement système sur l'écran multi-informations. Lorsque l'écran multi-informations affiche « Avertissement », appuyer sur la touche SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.



Le conducteur peut sélectionner ON ou OFF (activé ou désactivé). A chaque pression sur la touche INFO, le mode sélectionné commute entre marche, arrêt et sortie (←). Entrer la sélection en appuyant sur la touche SEL/RESET.

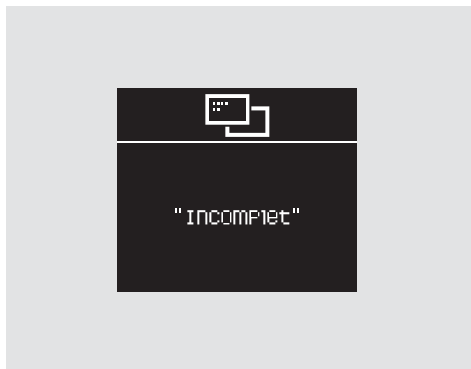


Quand la sélection est effectuée avec succès, l'écran affiche « CONFIGURATION "ON" » pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage « CHANGEMENT DES PARAMETRES ». Appuyer sur la touche SEL/RESET, puis appuyer plusieurs fois sur la touche INFO pour sélectionner un autre mode de personnalisation.

*SUITE*

## Ecran multi-informations

---



Si la sélection n'est pas entrée, le message « INCOMPLET » s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage revient en mode Réglages. Répéter la configuration.

Pour revenir à l'affichage normal, sélectionner l'affichage , puis appuyer sur le bouton SEL/RESET.

### ***Réglage affichage de la température extérieure***

Si la valeur de température est toujours quelques degrés au-dessous ou au-dessus la température réelle, le conducteur peut la régler comme décrit dans la section suivante.



Modèle avec arrêt automatique au ralenti représenté.

Lorsque l'écran multi-informations affiche « Régler cadran température extérieure », appuyer sur le bouton SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.



Le nombre en surbrillance correspond au réglage actuel au-dessus ou au-dessous de la température extérieure. Sélectionner l'icône + ou - en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur le bouton SEL/RESET pour changer la valeur de réglage. Le conducteur peut sélectionner une valeur entre 0, +1, +2, +3 et 0, -1, -2, -3. Pour entrer la sélection, sélectionner l'icône SET (Régler) en appuyant sur la touche INFO, puis appuyer sur la touche SEL/RESET.



Quand la sélection est effectuée avec succès, l'écran affiche « Réglage  $\pm 0^{\circ}\text{C}$  » pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage « CHANGEMENT DES PARAMETRES ». Appuyer sur la touche SEL/RESET, puis appuyer plusieurs fois sur la touche INFO pour sélectionner un autre mode de personnalisation.

*SUITE*

## Ecran multi-informations

Si la sélection n'est pas entrée, le message « INCOMPLET » s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage revient en mode Réglages. Répéter la configuration.

Pour quitter le mode de personnalisation, sélectionner le mode sortie en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. L'affichage normal est rétabli.

### *Mise a zéro automatique du Trip A*



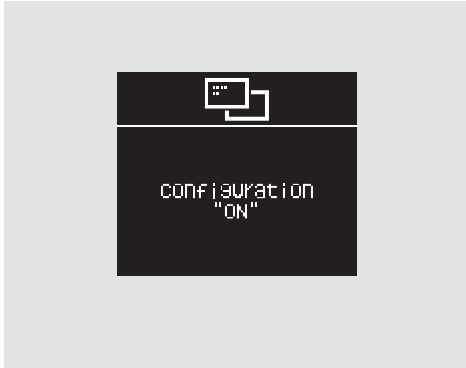
Modèle avec arrêt automatique au ralenti représenté.

Pour provoquer la réinitialisation du totaliseur partiel A et de l'économie moyenne de carburant pour Trip A à chaque plein du véhicule, procéder au réglage suivant.

Lorsque l'écran multi-informations affiche « MISE A ZERO AUTOMATIQUE DU TRIP A », appuyer sur la touche SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.



Le conducteur peut sélectionner ON ou OFF (activé ou désactivé). A chaque pression sur la touche INFO, le mode sélectionné commute entre marche, arrêt et sortie (←). Entrer la sélection en appuyant sur la touche SEL/RESET.

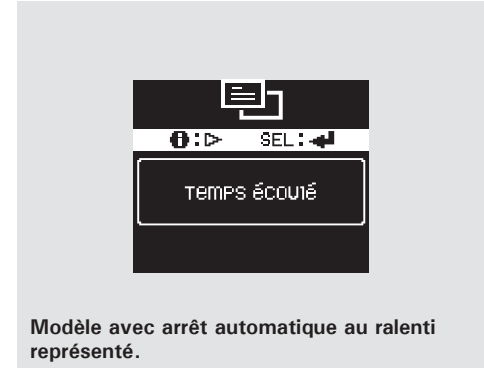


Quand la sélection est effectuée avec succès, l'écran affiche « CONFIGURATION "ON" » ou « CONFIGURATION "OFF" » pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage « CHANGEMENT DES PARAMETRES ». Appuyer sur la touche SEL/RESET, puis appuyer plusieurs fois sur la touche INFO pour sélectionner un autre mode de personnalisation.

Si la sélection n'est pas entrée, le message « INCOMPLET » s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage revient en mode Réglages. Répéter la configuration.

Pour quitter le mode de personnalisation, sélectionner le mode sortie en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. L'écran revient à l'affichage normal.

### *Temps écoulé*



Modèle avec arrêt automatique au ralenti représenté.

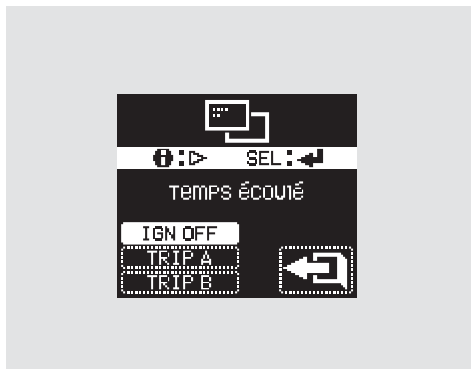
Pour provoquer la réinitialisation du temps écoulé à chaque fois que le contacteur d'allumage est placé en position LOCK (0) ou pour réinitialiser le totaliseur partiel A ou B, procéder au réglage décrit ci-dessous.

Lorsque l'écran multi-informations affiche « Temps écoulé », appuyer sur la touche SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.

*SUITE*



## Ecran multi-informations



Le conducteur peut sélectionner « IGN OFF », « TRIP A » ou « TRIP B ». A chaque pression sur la touche INFO, le mode sélectionné commute entre ces réglages. Entrer la sélection en appuyant sur la touche SEL/RESET.

IGN OFF : le temps écoulé est réinitialisé lorsque le contacteur d'allumage est placé en position LOCK (0).

TRIP A : le temps écoulé est réinitialisé lorsque le totaliseur partiel A est réinitialisé.

TRIP B : le temps écoulé est réinitialisé lorsque le totaliseur partiel B est réinitialisé.



**IGN OFF est sélectionné.**

Quand la sélection est effectuée avec succès, l'écran affiche le réglage approprié : « CONFIGURATION "IGN OFF" », « CONFIGURATION TRIP A » ou « CONFIGURATION TRIP B » pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage « CHANGEMENT DES PARAMETRES ». Appuyer sur la touche SEL/RESET, puis appuyer plusieurs fois sur la touche INFO pour sélectionner un autre mode de personnalisation.

Si la sélection n'est pas entrée, le message « INCOMPLET » s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage revient en mode Réglages. Répéter la configuration.

Pour quitter le mode de personnalisation, sélectionner le mode sortie en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. L'affichage normal est rétabli.

### Ecran d'arrêt automatique au ralenti



Pour activer ou désactiver l'affichage auto start & stop, l'ajuster comme décrit ci-après.

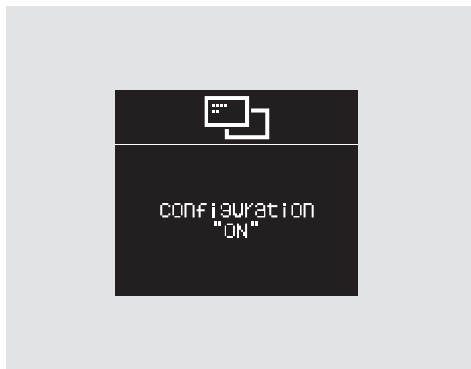
Lorsque l'écran multi-informations indique « ECRAN ARRET AUTO RALENTI », appuyer sur le bouton SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.



Le conducteur peut sélectionner ON ou OFF (activé ou désactivé). A chaque pression sur la touche INFO, le mode sélectionné commute entre marche, arrêt et sortie (←↻). Entrer la sélection en appuyant sur la touche SEL/RESET.

*SUITE*

## Ecran multi-informations

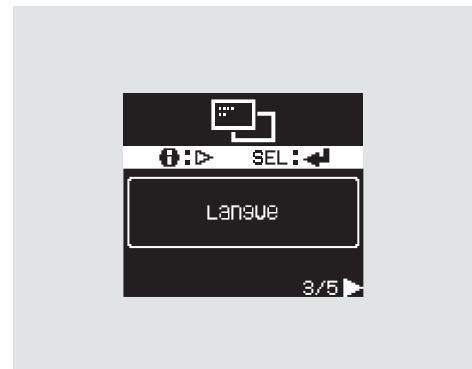


Quand la sélection est effectuée avec succès, l'écran affiche « CONFIGURATION "ON" » ou « CONFIGURATION "OFF" » pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage « CHANGEMENT DES PARAMETRES ». Appuyer sur la touche SEL/RESET, puis appuyer plusieurs fois sur la touche INFO pour sélectionner un autre mode de personnalisation.

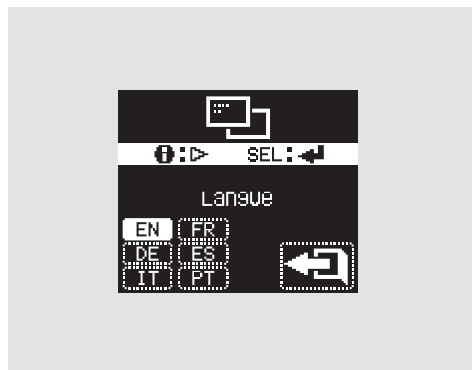
Si la sélection n'est pas entrée, le message « INCOMPLET » s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage revient en mode Réglages. Répéter la configuration.

Pour quitter le mode de personnalisation, sélectionner le mode sortie en appuyant sur la touche INFO plusieurs fois, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. L'écran revient à l'affichage normal.

### Sélection de la langue



Appuyer et maintenir enfoncée la touche INFO pour passer au mode personnalisation, puis enfoncer et relâcher la touche INFO plusieurs fois pour sélectionner « Langue ». Lorsque l'écran multi-informations affiche « LANGUE », appuyer sur la touche SEL/RESET. L'affichage passe en mode Réglages.

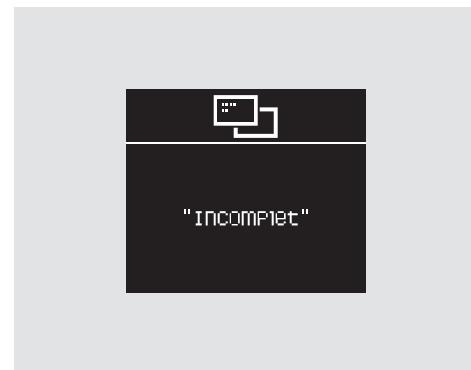


Il est possible de sélectionner l'une des langues suivantes : anglais, français, allemand, espagnol, italien, portugais. Appuyer brièvement sur la touche INFO pour sélectionner la langue, puis appuyer sur le bouton SEL/RESET pour saisir la sélection.



**Le français est sélectionné.**

Quand la sélection de la langue est effectuée avec succès, l'écran illustré ci-dessus s'affiche pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage « LANGUE ». Appuyer plusieurs fois sur la touche INFO pour sélectionner un autre mode de personnalisation.



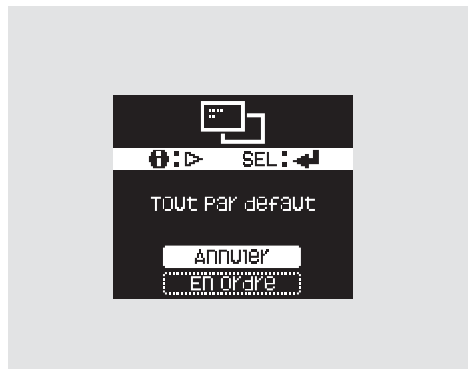
Si le réglage de la langue n'est pas défini, le message « INCOMPLET » s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage revient en mode Réglages. Répéter la configuration.

## Ecran multi-informations

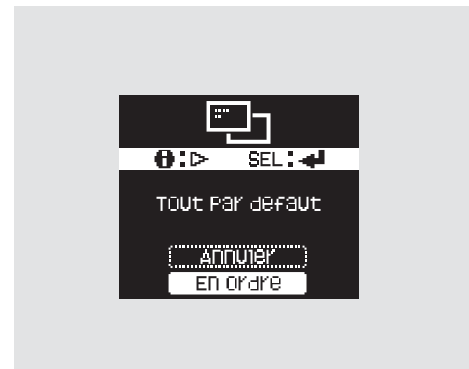
### Réglages par défaut



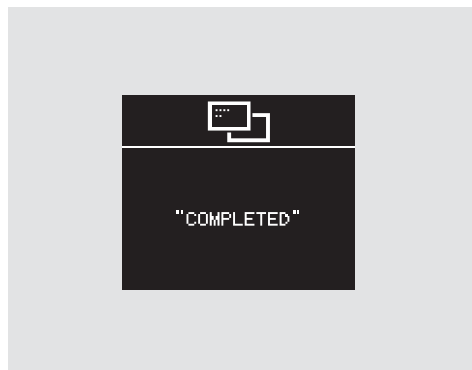
Si vous souhaitez régler les réglages de commande personnalisables à leur réglage par défaut, appuyer plusieurs fois sur la touche INFO sur le volant de direction jusqu'à ce que « Tout par défaut » s'affiche, puis appuyer sur le bouton SEL/RESET.



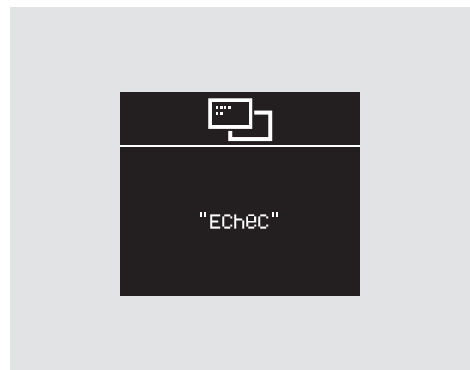
Pour annuler l'opération TOUT PAR DEFAUT, sélectionner ANNULER, puis appuyer sur la touche SEL/RESET. L'écran revient à l'affichage précédent.



Pour définir les réglages par défaut, sélectionner EN ORDRE en appuyant sur la touche INFO, puis appuyer sur la touche SEL/RESET.

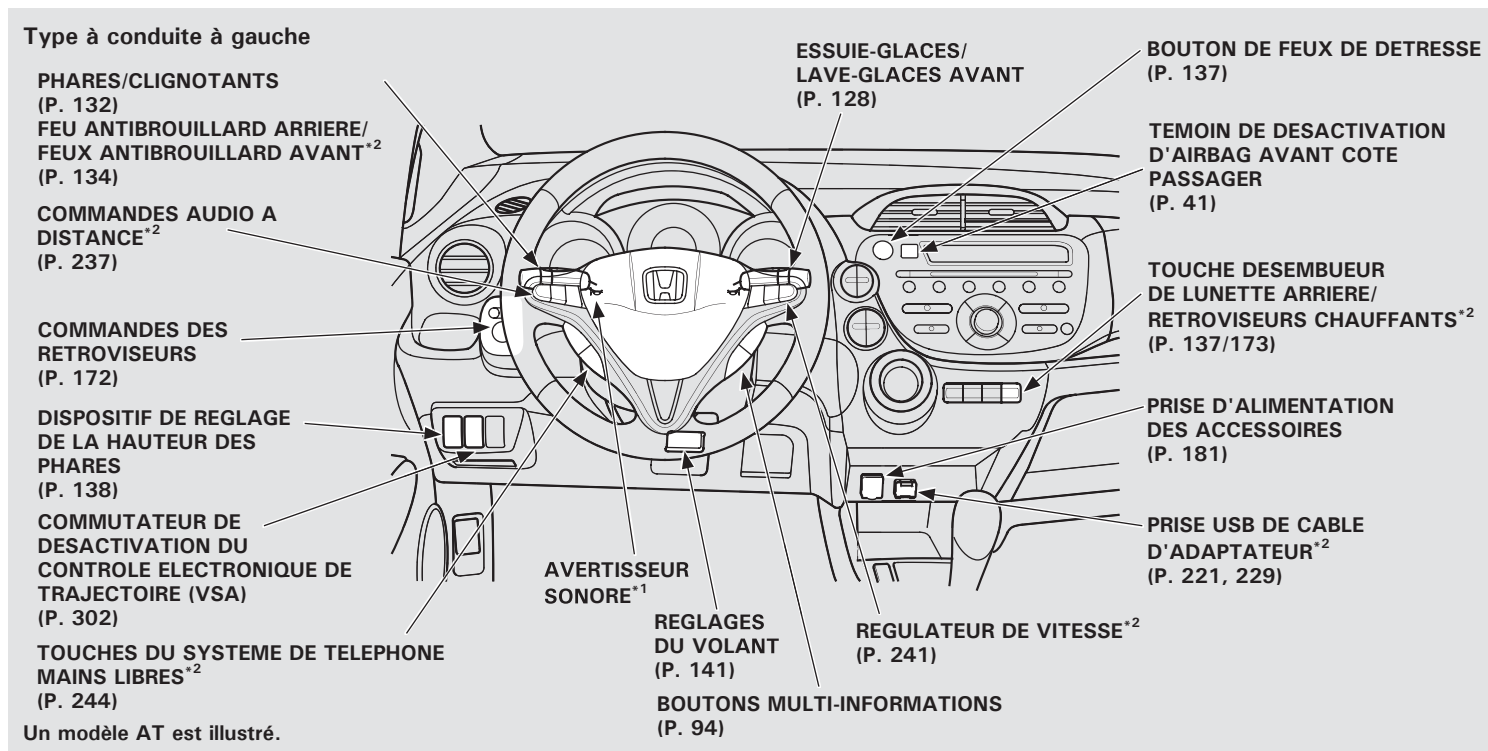


Une fois l'opération TOUT PAR  
DEFAULT effectuée, l'écran ci-dessus  
s'affiche pendant quelques secondes,  
puis l'écran revient en mode Réglage de  
la langue.



Si l'opération TOUT PAR DEFAULT  
n'est pas effectuée avec succès, l'écran  
ci-dessus s'affiche pendant quelques  
secondes, puis l'écran revient à  
l'affichage Réglages.

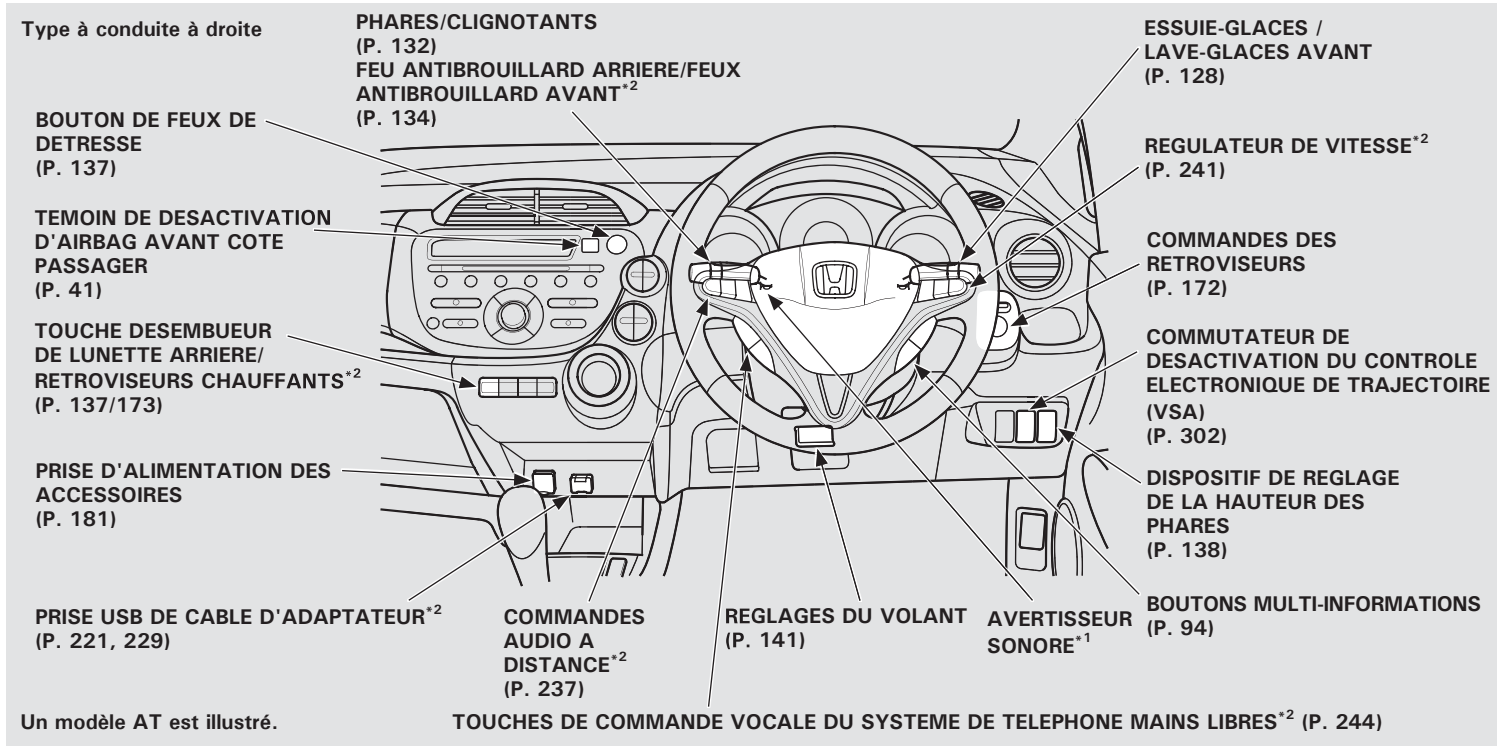
# Commandes situées près du volant



\*1 : pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le rembourrage au centre du volant.

\*2 : selon l'équipement

# Commandes situées près du volant



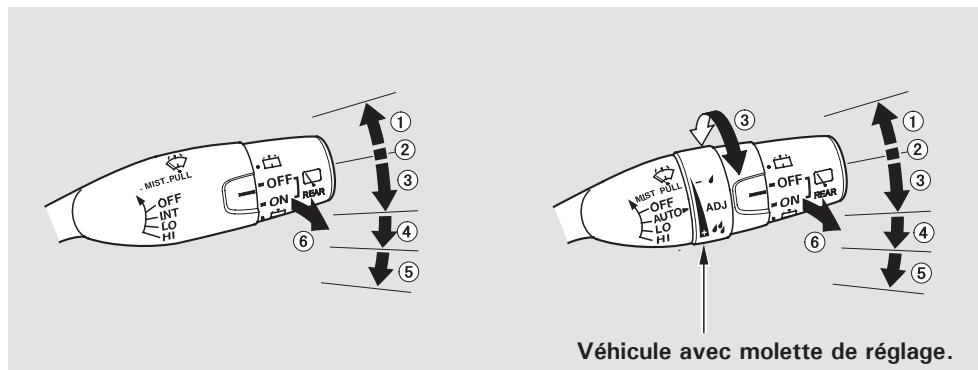
\*1 : pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le rembourrage au centre du volant.

\*2 : selon l'équipement



# Essuie-glaces et lave-glace

## Essuie-glace avant



1. MIST
2. ARRÊT
3. INT - Fonctionnement intermittent (AUTO\*)
4. LO - Vitesse lente
5. HI - Vitesse rapide
6. Lave-glace avant

\* : Sur les véhicules avec essuie-glace intermittent automatique, voir page 129.

Pousser le levier vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une position.

**MIST** - Les essuie-glaces fonctionnent à grande vitesse jusqu'à ce que le levier soit relâché.

**OFF** - Les essuie-glaces ne sont pas activés.

**INT** - Les essuie-glaces fonctionnent à quelques secondes d'intervalle.

### *Sur certains modèles*

La longueur de l'intervalle de fonctionnement intermittent de l'essuie-glace varie automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. Il est possible de régler l'intervalle en tournant la molette de réglage. Si l'intervalle le plus court est défini (position ) , les essuie-glaces passent en mode de fonctionnement vitesse lente lorsque la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt et une vitesse est enclenchée, les essuie-glaces balaient le pare-brise à chaque fois que le conducteur retire son pied de la pédale de frein.

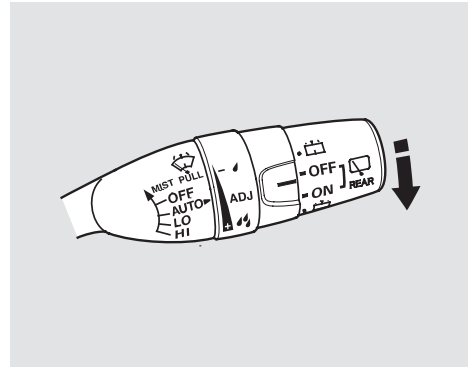
**LO** - Les essuie-glaces fonctionnent à basse vitesse.

**HI** - Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse rapide.

**Essuie-glaces avant** - Tirer le levier d'essuie-glace vers soi et le maintenir dans cette position. Le liquide lave-glace est pulvérisé jusqu'à ce que le conducteur relâche le levier. Les essuie-glaces fonctionnent à basse vitesse et effectuent un dernier balayage après que le conducteur a relâché le levier.

## ***Essuie-glaces intermittents automatiques***

*Sur certains modèles*



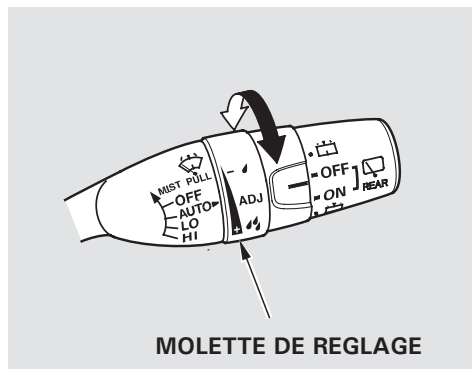
Le système d'essuie-glace intermittent automatique détecte la pluie et active automatiquement les essuie-glaces avant. Pour activer la détection, pousser le levier vers le bas pour sélectionner AUTO.

Lorsque le système détecte de la pluie, il active les essuie-glaces avant et fait varier leur vitesse (mode intermittent, basse vitesse ou vitesse élevée) en fonction de l'intensité des précipitations.

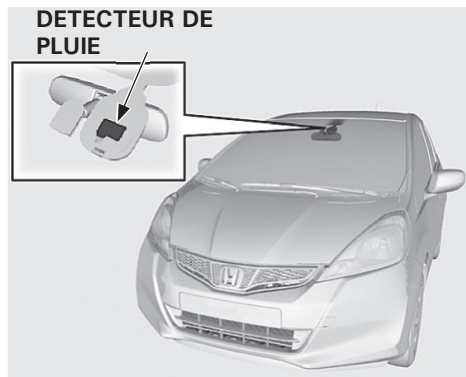
Lorsque le levier d'essuie-glace est en position « LO » (basse vitesse) ou « HI » (vitesse élevée), les essuie-glaces avant fonctionnent à cette vitesse. La détection automatique est désactivée.

*SUITE*

# Essuie-glaces et lave-glace



Il est possible de régler la sensibilité du système en tournant la molette de réglage sur le levier d'essuie-glace.

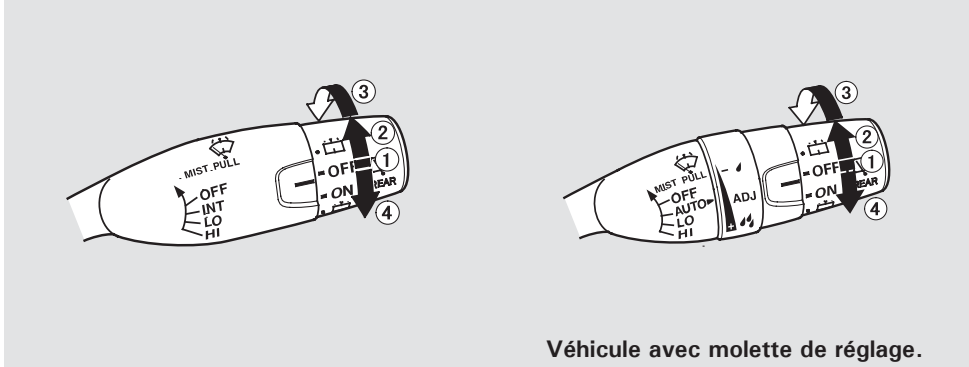


Le détecteur de pluie se trouve dans le pare-brise, près du rétroviseur. Si le détecteur est couvert de boue, d'huile, de poussière, etc., les essuie-glaces ne fonctionnent pas correctement ou risquent de fonctionner de manière inattendue.

## REMARQUE

Ne pas mettre le levier d'essuie-glace en position AUTO lors d'un passage dans une station de lavage. Arrêter le système en cas de non-utilisation.

## Essuie-glace arrière et lave-glace



### 1. OFF

Lorsque la commande d'essuie-glace est placée en position OFF (arrêt), l'essuie-glace revient en position de stationnement.

### 2. Placer la commande sur ON (marche) pour activer l'essuie-glace arrière.

#### *Sur certains modèles*

L'essuie-glace fonctionne toutes les 7 secondes après deux balayages.

### 3. Maintenir la commande au-delà de la position ON pour activer l'essuie-glace arrière à plusieurs reprises et pour pulvériser du liquide lave-glace sur la vitre arrière.

### 4. Abaisser la commande à partir de la position OFF pour pulvériser le lave-glace et activer l'essuie-glace.

#### *Sur certains modèles*

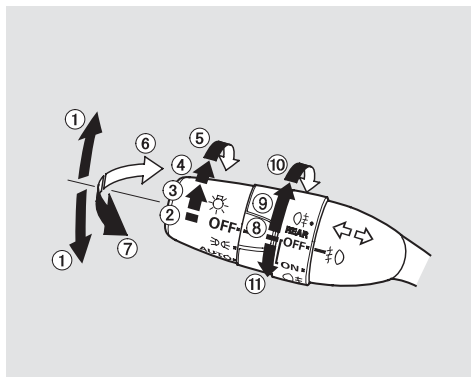
Lorsque le conducteur place la transmission en position de marche arrière alors que Les essuie-glaces avant sont activés, l'essuie-glace arrière fonctionne automatiquement.

Lorsque le levier d'essuie-glace avant est placé en position INT, l'essuie-glace arrière fonctionne par intermittence. Lorsque l'essuie-glace avant est réglé sur la position LO ou HI, l'essuie-glace arrière fonctionne en continu.

Lorsque le levier d'essuie-glace avant est en position AUTO, l'essuie-glace arrière fonctionne conformément au fonctionnement de l'essuie-glace avant.

Le lave-glace arrière utilise le même réservoir de liquide que le lave-glace avant.

# Clignotants et phares




1. Clignotant
  2. Désactivé
  3. Position et témoins du tableau de bord
  4. AUTO\*
  5. Feux allumés
  6. Feux de route
  7. Appel de phares
  8. Feux antibrouillard éteints
  9. Feux antibrouillard avant allumés\*
  10. Feux antibrouillard avant et arrière allumés\*
  11. Feu antibrouillard arrière allumé
- \* : selon l'équipement


**Clignotant** - Pousser le levier vers le haut ou vers le bas pour indiquer un changement de direction. Pour signaler un changement de voie, pousser légèrement le levier dans le sens approprié et le maintenir dans cette position. Le levier revient au centre lorsque le conducteur le relâche ou après le virage.



## **Changement de file**

Pour signaler un changement de voie facilement, pousser légèrement le levier de clignotant dans le sens approprié et le relâcher. Le témoin de clignotant gauche ou droit sur le tableau de bord et les clignotants extérieurs correspondants clignotent trois fois.

Si le levier de clignotant est maintenu, le clignotant continue de clignoter et s'arrête lorsque le levier est relâché.


**Feux allumés** - Tourner le commutateur en position «  » pour allumer les feux de position, les feux arrière, l'éclairage du tableau de bord et l'éclairage de plaque d'immatriculation arrière.

Tourner le commutateur en position «  » pour allumer les phares.

Lorsque le commutateur d'éclairage est en position «  » ou «  », le témoin de feux allumés s'allume en guise de rappel.

Ce témoin reste allumé si le conducteur laisse les feux allumés et tourne le contacteur d'allumage en position ACCESSORY (I) ou LOCK (0).


Si le conducteur laisse les feux allumés et retire la clé du contacteur d'allumage ; il entend un signal sonore de rappel lorsque la porte conducteur est ouverte.

En outre, le symbole «  » s'affiche, ou ce symbole est accompagné d'un message « FEUX ALLUMES » sur l'écran multi-informations.

**Feux de route** - Pousser le levier vers l'avant jusqu'à entendre un déclic pour allumer les feux de route. Le témoin de feux de route bleu s'allume (voir page 88). Tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

Pour faire un appel de phares, tirer le levier légèrement vers l'arrière puis le relâcher. Les feux de route restent allumés tant que le conducteur maintient le levier vers lui.


## **Feux de jour (pour certains types)**

Les feux de jour s'allument automatiquement lorsque l'on tourne le contacteur d'allumage en position ON (II). Ils s'éteignent automatiquement lorsque le commutateur d'éclairage est placé en position .

## *Sur certains modèles*


**AUTO** - La fonction d'éclairage automatique allume les phares, l'ensemble de l'éclairage extérieur et l'éclairage du tableau de bord lorsqu'une faible luminosité ambiante est détectée.

Pour activer l'éclairage automatique, placer le commutateur d'éclairage en position AUTO. L'éclairage s'allume automatiquement lorsque la luminosité extérieure faiblit (au crépuscule, par exemple). Le témoin de feux allumés s'allume en guise de rappel. L'éclairage et le témoin s'éteignent automatiquement quand le système détecte une luminosité ambiante élevée.

L'éclairage s'éteint automatiquement lorsque le contacteur d'allumage est placé en position LOCK (0). Pour rallumer l'éclairage, placer le contacteur d'allumage en position ON (II) ou mettre le commutateur d'éclairage en position .

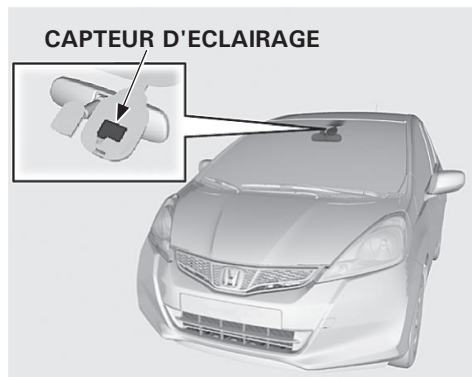
Même avec la fonction d'éclairage automatique activée, nous recommandons l'activation manuelle de l'éclairage lors de la conduite de nuit, en cas de brouillard épais, ou dans des zones sombres comme les tunnels de grande longueur ou les aires de stationnement.

Ne pas laisser le commutateur d'éclairage en position AUTO si le véhicule ne doit pas être conduit pendant une période prolongée (une semaine ou plus). Désactiver également l'éclairage si le moteur doit tourner au ralenti ou être coupé pendant une longue période.

En cas de problème avec le système de commande d'éclairage automatique, le symbole «  » s'affiche, ou le symbole est accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations. Faire contrôler le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

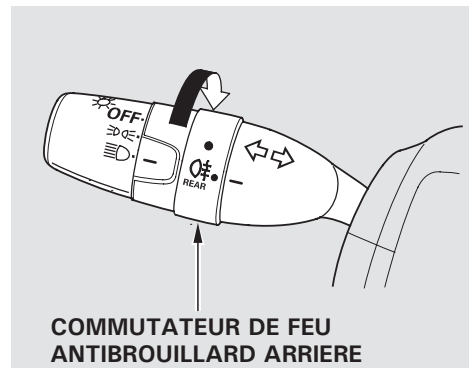
*SUITE*


## Phares, antibrouillards avant et arrière




La fonction d'éclairage automatique est commandée par un capteur situé sur le pare-brise, près du rétroviseur. Ne pas couvrir ce capteur ni renverser du liquide dessus.

### Antibrouillard arrière (pour certains types)



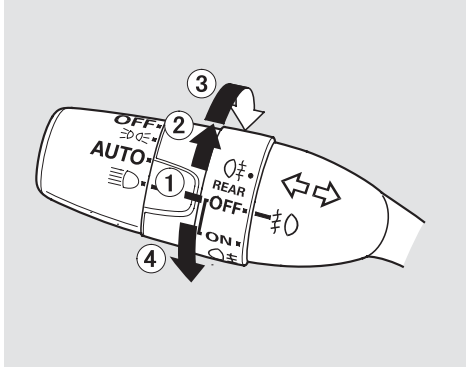
Le commutateur du feu antibrouillard arrière est situé à côté du commutateur d'éclairage. Il est possible d'utiliser le feu antibrouillard arrière les phares allumés (le commutateur d'éclairage est en position ) .

Pour faire fonctionner le feu antibrouillard arrière, tourner le commutateur vers le haut à partir de la position OFF (●). Le témoin  du tableau de bord s'allume pour indiquer que le feu antibrouillard arrière est allumé.

Il est possible d'éteindre le feu antibrouillard arrière en laissant les phares allumés en tournant le commutateur vers le haut à nouveau.

Le feu antibrouillard arrière s'éteint lorsque le conducteur éteint les phares. Pour rallumer le feu antibrouillard arrière, il faut tourner à nouveau le commutateur de feu antibrouillard arrière les phares allumés.

### Antibrouillards avant et arrière (pour certains types)



1. Désactivé
2. Feux antibrouillard avant allumés
3. Feux antibrouillard avant et arrière allumés
4. Feu antibrouillard arrière allumé

Le commutateur des feux antibrouillard est situé à côté du commutateur d'éclairage.

**Feux antibrouillard avant allumés** - Tourner le commutateur vers le haut de la position OFF à la position ON. Le témoin  $\text{☉}$ .

Le témoin du tableau de bord s'allume en guise de rappel.

Il est possible d'allumer les feux antibrouillard avant lorsque le commutateur d'éclairage est en position  $\text{☉}$  ou  $\text{☉}$ .

Pour éteindre les feux antibrouillard avant, tourner le commutateur de feu de brouillard en position OFF.

**Feux antibrouillard avant et arrière allumés** - Tourner le commutateur de feu antibrouillard une position au-dessus de la position feux antibrouillard avant. En plus du témoin  $\text{☉}$ , le témoin  $\text{☉}$  s'allume en guise de rappel pour indiquer que le feu antibrouillard arrière est allumé.

Il est possible d'allumer le feu antibrouillard arrière lorsque le feu antibrouillard avant est allumé.

Pour éteindre le feu antibrouillard arrière lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés, tourner à nouveau le commutateur de feu antibrouillard vers le haut.

Les feux antibrouillard avant et arrière s'éteignent lorsque le conducteur place le commutateur d'éclairage en position OFF. Lorsque le conducteur remet le commutateur d'éclairage en position ON, les feux antibrouillard avant uniquement s'allument également.

**Feu antibrouillard arrière allumé** - Tourner le commutateur de feu antibrouillard vers le bas à partir de la position OFF. Le témoin  $\text{☉}$  du tableau de bord s'allume en guise de rappel.

Le feu antibrouillard arrière s'allume uniquement lorsque le commutateur d'éclairage est en position  $\text{☉}$ .

Pour éteindre le feu antibrouillard arrière les phares allumés, tourner à nouveau le commutateur de feu antibrouillard vers le bas.

Lorsque le conducteur éteint les phares, le feu antibrouillard arrière s'éteint également. Pour le rallumer, il faut actionner à nouveau le commutateur de feu antibrouillard.



## Luminosité du tableau de bord



Le bouton sur le tableau de bord commande la luminosité de l'éclairage du tableau de bord. Tourner le bouton pour régler la luminosité avec le contacteur d'allumage sur la position ON (II) et feux de position allumés.



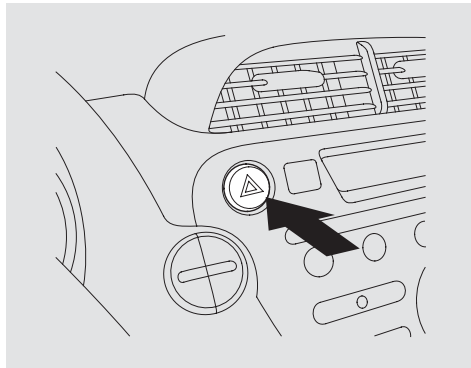
La luminosité peut être réglée sur six niveaux. Lorsque l'on tourne le bouton, le segment inférieur de l'écran multi-informations affiche des barres verticales qui indiquent le niveau actuel.

Un signal sonore retentit lorsque la luminosité maximale ou minimale est atteinte. Le niveau de luminosité s'éteint environ 5 secondes après la fin du réglage.

Pour réduire le risque d'éblouissement la nuit, l'éclairage du tableau de bord s'atténue lorsque le conducteur tourne le commutateur d'éclairage en position  $\text{D}$  ou  $\text{D}$ . Tourner le bouton vers la droite jusqu'à ce entendre un signal sonore pour annuler l'atténuation de la luminosité.

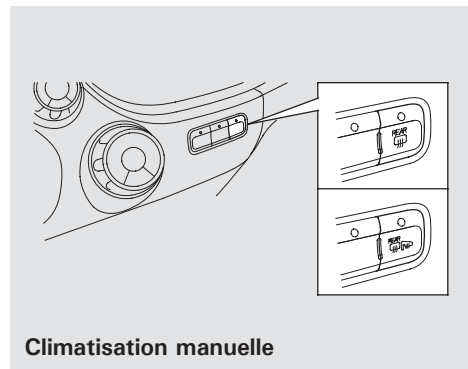
# Bouton de feux de détresse, Désembueur de lunette arrière

## Bouton des feux de détresse



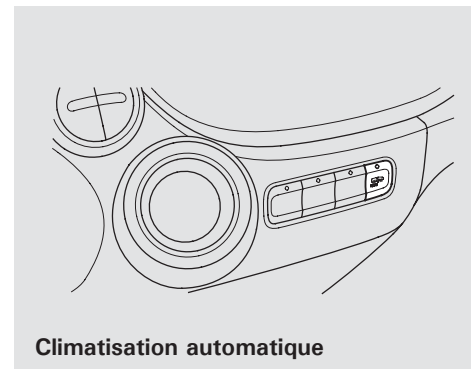
Appuyer sur le bouton rouge pour allumer les feux de détresse (quatre clignotants). Tous les clignotants extérieurs et les deux témoins de clignotant du tableau de bord se mettent à clignoter. Utiliser ces feux pour avertir les autres usagers de la route lorsque votre véhicule est susceptible de présenter un danger.

## Désembueur de lunette arrière



Climatisation manuelle

Le désembueur de lunette arrière permet d'éliminer la buée, le givre et la glace de la vitre. Placer le contacteur d'allumage en position ON (II). Appuyer sur la touche du désembueur pour l'activer et le désactiver. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est activé. Il s'éteint quand le contacteur d'allumage est mis en position OFF. Le conducteur doit remettre le désembueur en marche lorsqu'il redémarre le véhicule.



Climatisation automatique

*Sur les modèles avec climatisation automatique*

Le désembueur s'arrête de lui-même au bout d'environ 10 à 30 minutes en fonction de la température extérieure.

Par temps froid, le désembueur ne s'arrête pas automatiquement. Il faut arrêter manuellement le désembueur de lunette arrière quand il n'est plus nécessaire.

*SUITE*

## Désembueur de lunette arrière, Dispositif de réglage des phares

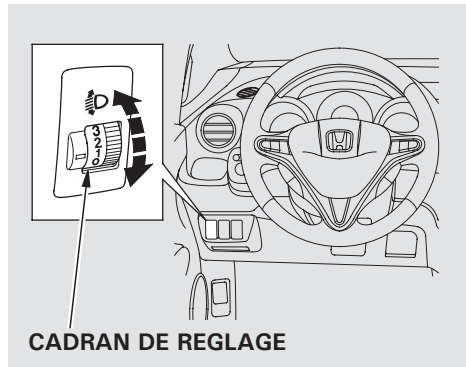
S'assurer que la lunette arrière est dégagée et veiller à avoir une bonne visibilité avant de commencer à rouler.

Les fils du désembueur à l'intérieur de la vitre arrière peuvent être accidentellement endommagés. Lors du nettoyage de la vitre, toujours essuyer d'un côté à l'autre.

### *Sur certains modèles*

Appuyer sur le bouton du désembueur active et désactive également le chauffage des rétroviseurs. Pour plus d'informations, voir page 173.

### Dispositif de réglage de la hauteur des phares



L'angle vertical des phares peut être réglé en fonction du nombre de personnes et du poids de chargement dans le coffre à bagages.

Placer le contacteur d'allumage en position ON (II). Tourner le cadran de réglage pour sélectionner un angle approprié pour les phares.

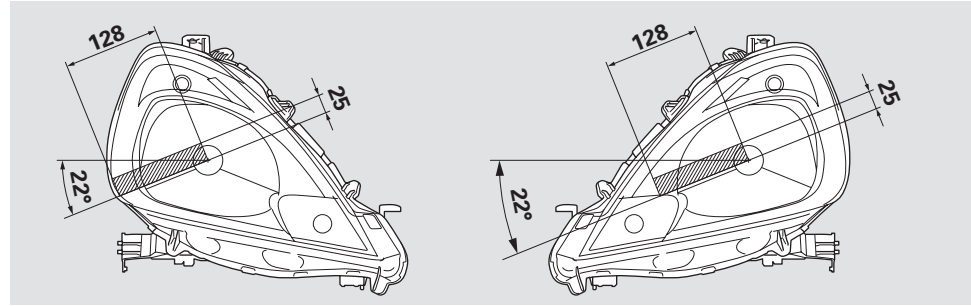
- 0 : Un conducteur ou un conducteur et un passager sur le siège avant.
- 1 : Cinq personnes à l'avant et à l'arrière.
- 2 : Cinq personnes à l'avant et à l'arrière et des bagages dans le compartiment à bagages, dans les limites de la charge maximale autorisée pour l'essieu arrière ou du poids total en charge du véhicule maximum autorisé.
- 3 : Un conducteur et des bagages dans le compartiment à bagages, dans les limites de la charge maximale autorisée pour l'essieu arrière et du poids total en charge du véhicule maximum autorisé.

Il peut être nécessaire de modifier la distribution du faisceau lumineux, voir page 139.

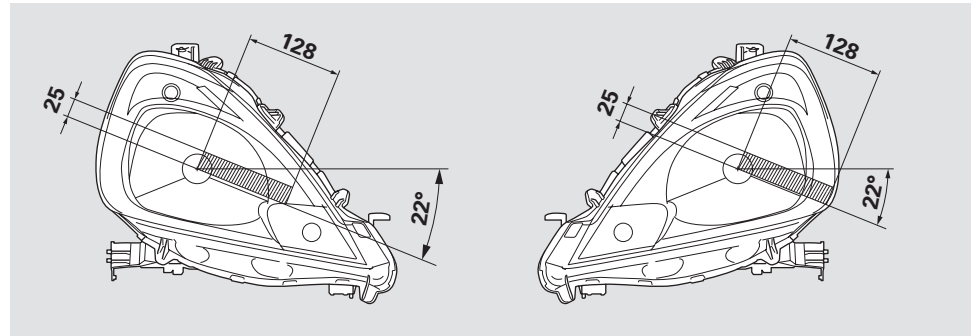
## Réglage de la distribution des phares

La conduite à droite de la route d'un véhicule de type conduite à droite, ou la conduite à gauche de la route d'un véhicule de type conduite à gauche, entraînent l'éblouissement par les phares des véhicules arrivant en face. Il est nécessaire de modifier la distribution du faisceau des phares à l'aide de ruban adhésif opaque.

Véhicule de type conduite à droite en circulation à droite.



Véhicule de type conduite à gauche en circulation à gauche.



SUITE

## Réglage de la distribution des phares

---

1. Préparer deux morceaux de ruban adhésif de masquage rectangulaires, d'une largeur de 25 mm et d'une longueur de 128 mm. Utiliser du ruban adhésif opaque capable de bloquer la lumière, comme du vinyle résistant à l'eau.
2. Pour le type conduite à droite, placer le coin inférieur droit du ruban de masquage sur le point central des lentilles des phares côté conducteur et côté passager. Pour le type conduite à gauche, placer le coin inférieur gauche de l'adhésif.
3. Coller le reste du ruban adhésif parallèlement à la ligne de masquage de la lentille.

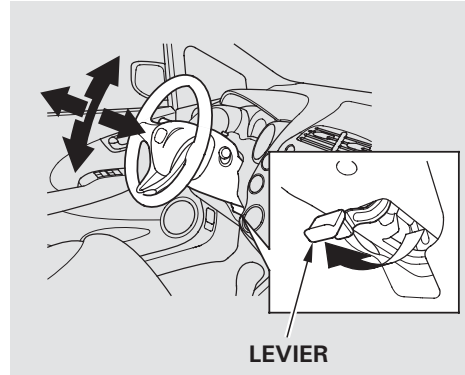
Veiller à ne pas fixer le ruban adhésif à un emplacement incorrect. Si le faisceau des phares n'est pas distribué convenablement, il peut ne pas être conforme aux réglementations nationales en vigueur. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Effectuer tout réglage du volant de direction avant de prendre la route.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le réglage de la position du volant de direction pendant la conduite peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident pouvant occasionner de graves blessures.**

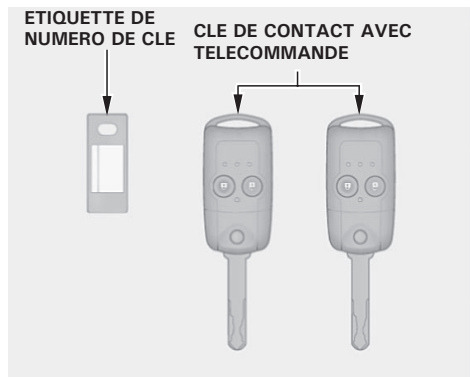
**Régler le volant de direction uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.**



Pour régler le volant :

1. Tirer le levier situé sous la colonne de direction complètement en haut.
2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas et vers l'intérieur ou l'extérieur, afin qu'il soit orienté vers votre poitrine et non vers votre visage. S'assurer que les jauges et témoins du tableau de bord sont bien visibles.
3. Abaisser le levier pour verrouiller le volant en position.
4. Veiller à bien verrouiller le volant en position en essayant de le déplacer vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.

## Clés et serrures



Le véhicule est fourni avec deux clés de contact. Il est recommandé d'en conserver une en lieu sûr, hors du véhicule, comme clé de rechange. Elles s'adaptent à toutes les serrures du véhicule.

Les clés sont normalement livrées avec une étiquette numérotée. Ce numéro de clé est nécessaire pour obtenir une clé de rechange en cas de perte. Utiliser uniquement des clés agréées par Honda.

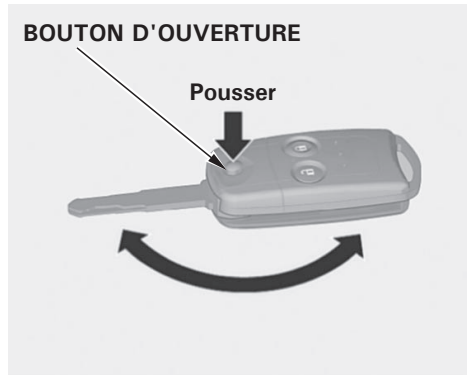
### ***Télécommande***

Les deux clés de contact sont également munies de télécommandes ; voir page 149 pour en savoir plus sur leur fonctionnement.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont activés par le système d'immobilisation. Elles ne fonctionnent pas pour démarrer le moteur si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés de la lumière directe du soleil, des températures élevées et de toute humidité excessive.
- Ne pas faire tomber les clés, ni poser d'objets lourds dessus.
- Conserver les clés à l'abri des liquides. Si les clés sont mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

### Clé de contact rétractable



La clé de contact peut être rétractée dans la télécommande. Pour utiliser la clé, appuyer sur le bouton d'ouverture pour sortir la clé de la télécommande. La clé doit être complètement déployée. Pour rétracter la clé, appuyer sur le bouton d'ouverture et enfoncer simultanément la clé dans la télécommande jusqu'à ce qu'elle soit solidement verrouillée.

Si la clé n'est pas pivotée complètement et correctement, le conducteur ne peut pas tourner la clé correctement et le système d'immobilisation peut ne pas reconnaître la clé.

La clé peut entrer en contact avec le doigt lorsqu'elle est rétractée ou déployée. Ne pas toucher le pivot de la clé lors de la rétraction ou du déploiement de la clé.



# Système d'immobilisation

---

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. En cas d'utilisation d'une clé incorrectement codée (ou d'un autre dispositif non compatible), le circuit de carburant du moteur est neutralisé.

Lorsque le conducteur tourne le contacteur d'allumage en position ON (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer brièvement, puis s'éteindre. Si le témoin se met à clignoter, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Tourner le contacteur d'allumage en position LOCK (0), retirer la clé, la réinsérer, et remettre le contacteur d'allumage en position ON (II).

Le système risque de ne pas reconnaître le codage de la clé si une autre clé d'immobilisation ou autre objet métallique (par ex. porte-clé) se trouve à proximité du contacteur d'allumage lors de l'insertion de la clé.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé plusieurs fois de suite, contacter un réparateur agréé.

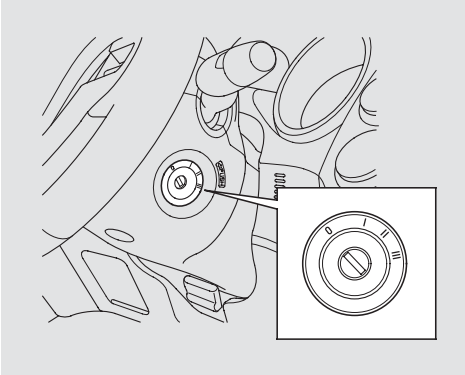
Ne pas tenter de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Dans le cas contraire, des problèmes électriques susceptibles de rendre le véhicule inutilisable peuvent survenir.

Contactez un réparateur agréé en cas de perte de la clé et d'impossibilité de démarrage du moteur.

## Directives CE

Ce système d'immobilisation est conforme aux Directives R & TTE (équipement radio et équipements terminaux de Télécommunications et reconnaissance mutuelle de leur conformité).





Le contacteur d'allumage a quatre positions : LOCK (0), ACCESSORY (I), ON (II) et START (III).

**LOCK (0)** - La clé peut être insérée ou retirée uniquement dans cette position. Pour tourner la clé, il faut la pousser légèrement.


Si les roues avant sont braquées, la serrure antivol peut rendre la clé difficile à tourner. Tourner fermement le volant à gauche ou à droite tout en tournant la clé.

**ACCESSORY (I)** - Dans cette position, le conducteur peut utiliser le système audio et la prise d'alimentation des accessoires.

**ON (II)** - Position normale de la clé pendant la conduite. Plusieurs témoins s'allument sur le tableau de bord en guise de test quand le conducteur fait passer le commutateur d'allumage de la position ACCESSORY (I) à la position (II).

Sur certains types, les phares s'allument automatiquement dans cette position.

**START (III)** - Utiliser cette position uniquement pour démarrer le moteur. Le commutateur revient en position ON (II) lorsque la clé est relâchée.

Un signal sonore de rappel retentit si la clé est laissée dans le contacteur d'allumage en position LOCK (0) ou ACCESSORY (I) et si la porte conducteur est ouverte. Il apparaît également le symbole «  », ou ce symbole accompagné d'un message « CLE SUR LE CONTACT » sur l'écran multi-informations. Retirer la clé pour désactiver le signal sonore et le symbole d'avertissement.

*SUITE*

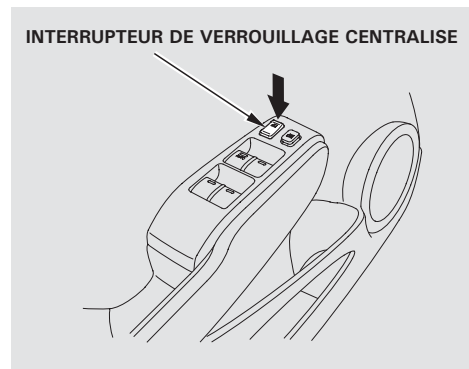
# Contacteur d'allumage, serrures de porte

## ⚠ AVERTISSEMENT

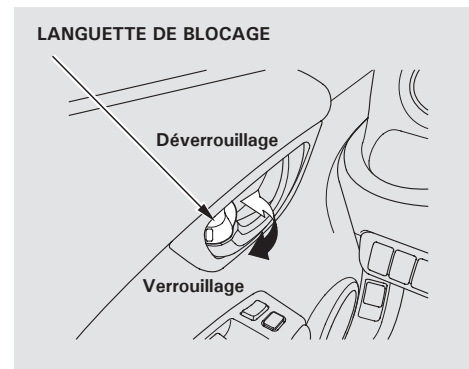
Le retrait de la clé du commutateur d'allumage en roulant bloque la direction. Ceci peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé du commutateur d'allumage que lorsque le véhicule est stationné.

## Verrouillage centralisé des portes



L'interrupteur de verrouillage centralisé permet de commander les serrures de toutes les portes et du hayon depuis la porte conducteur. Appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur pour verrouiller toutes les portes et le hayon, et appuyer sur la partie inférieure pour les déverrouiller.



Chaque porte possède une languette de blocage à côté de la poignée intérieure de porte. Lorsque le conducteur tire ou enfonce la languette de blocage de la porte conducteur, toutes les portes et le hayon se verrouillent ou se déverrouillent. La languette de blocage sur chaque porte passager verrouille et déverrouille uniquement la porte correspondante.

Lorsque la porte est déverrouillée, le repère rouge sur la languette de blocage est visible.

Toutes les portes et le hayon se verrouillent ou se déverrouillent lorsqu'on utilise la télécommande pour verrouiller ou déverrouiller la porte du conducteur.

### REMARQUE

Un déverrouillage de la porte conducteur avec la clé déclenche l'alarme du système de sécurité. Toujours déverrouiller les portes et le hayon avec la télécommande.

Le verrouillage et le déverrouillage de la porte du conducteur permet également de verrouiller et déverrouiller la trappe de remplissage du carburant (voir page 265).

Pour verrouiller une porte passager en sortant du véhicule, tirer la languette de blocage vers l'arrière et fermer la porte. Pour verrouiller la porte du conducteur, retirer la clé du contacteur d'allumage, tirer et maintenir la poignée extérieure de porte, et tirer la languette de blocage vers l'arrière ou appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur de verrouillage centralisé, puis fermer la porte.

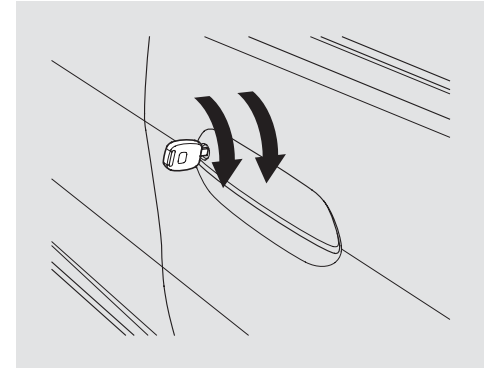
Lorsque vous verrouillez les portes et le hayon avec la clé ou la télécommande, tous les clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent trois fois pour vérifier que les portes et le hayon sont verrouillés et que le système de sécurité (selon l'équipement) est activé. Quand ces éléments sont déverrouillés, ces témoins clignotent une fois.

Le système de sécurité s'active également après le verrouillage des portes et du hayon avec la languette de blocage de la porte conducteur ou l'interrupteur de verrouillage centralisé (voir page 240).

### *Prévention d'oubli des clés à l'intérieur*

Si la porte du conducteur est ouverte et la clé est dans le contacteur d'allumage, l'interrupteur de verrouillage centralisé est désactivé. Il n'est pas désactivé si la porte du conducteur est fermée. Si le conducteur essaie d'ouvrir la porte conducteur avec la clé dans le contacteur d'allumage en enfonçant la languette de blocage, les languettes sur toutes les portes sortent lorsque l'on ferme la porte.

### *Super-verrouillage (pour certains types)*



Le super-verrouillage contribue à protéger le véhicule et les objets qui se trouvent à l'intérieur contre le vol. Pour activer le super-verrouillage, tourner la clé vers l'avant du véhicule deux fois en 5 secondes.

SUITE

## Verrouillage des portes

Le super-verrouillage ne peut pas être enclenché si une porte ou le hayon n'est pas complètement fermé(e). Il peut être enclenché même si le capot ou une vitre est ouvert(e).

Lorsque le super-verrouillage est enclenché, l'interrupteur de verrouillage centralisé sur la porte conducteur et les languettes de blocage sur toutes les portes sont désactivés.

Il est également possible d'enclencher le super-verrouillage au moyen de la télécommande. Pour ce faire, appuyer deux fois sur le bouton LOCK en 5 secondes (voir page 150).

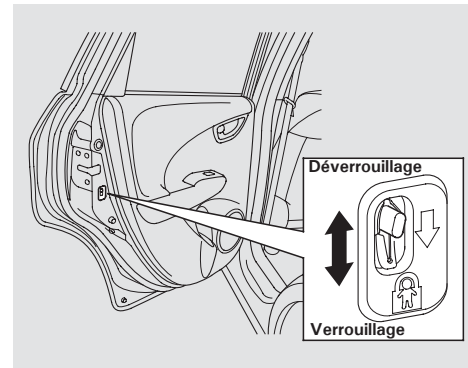
Pour annuler le super-verrouillage, déverrouiller la porte du conducteur avec la télécommande.

### ⚠ AVERTISSEMENT

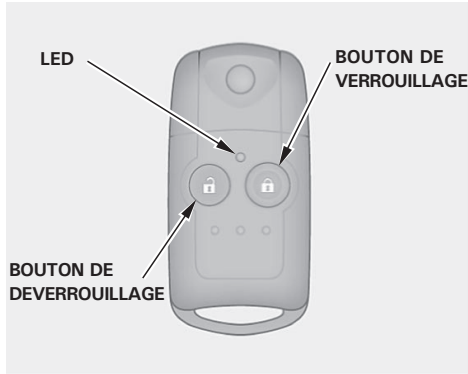
**Si des personnes se trouvent à l'intérieur du véhicule alors que le super-verrouillage est enclenché, elles ne peuvent pas déverrouiller les portes de l'intérieur.**

**Avant d'activer le super-verrouillage, s'assurer que personne ne se trouve à l'intérieur du véhicule.**

### Verrous de sécurité pour enfants



Le verrouillage de porte avec sécurité enfants est conçu pour empêcher les enfants assis à l'arrière d'ouvrir les portes arrière accidentellement. Chaque porte arrière est munie d'un dispositif de verrouillage près du bord. Le levier en position LOCK (levier en position abaissée), il est impossible d'ouvrir la porte de l'intérieur, indépendamment de la position de la languette de blocage. Pour ouvrir la porte, enfoncer la languette de blocage et utiliser la poignée de porte extérieure.



**LOCK** - Appuyer sur ce bouton pour verrouiller toutes les portes et le hayon. Lorsque le bouton LOCK est enfoncé, tous les clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent trois fois pour vérifier que les portes et le hayon sont verrouillés et que le système de sécurité (selon l'équipement) est enclenché. Il est impossible de verrouiller les portes et le hayon si une porte ou le hayon n'est pas complètement fermé(e) ou si la clé est dans le contacteur d'allumage.

**UNLOCK** - Appuyer sur ce bouton pour déverrouiller toutes les portes et le hayon. Quand le bouton UNLOCK est enfoncé, tous les clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent une fois.

Le plafonnier (si le commutateur du plafonnier est en position centrale) s'allume lorsque le conducteur appuie sur le bouton UNLOCK. Si le conducteur n'ouvre pas une des portes dans un délai de 30 secondes, le plafonnier s'éteint progressivement. Si les portes sont reverrouillées avec la télécommande dans un délai de 30 secondes, le plafonnier s'éteint immédiatement.

Si le conducteur utilise la fonction de déverrouillage de la télécommande, mais s'il n'ouvre pas les portes ni le hayon dans un délai de 30 secondes, les portes et le hayon se reverrouillent automatiquement.

Il est impossible de déverrouiller les portes et le hayon si la clé est dans le contacteur d'allumage.

Le verrouillage et le déverrouillage de la porte du conducteur permet également de verrouiller et déverrouiller la trappe de remplissage du carburant (voir page 265).

*SUITE*

# Télécommande

---

## **Super-verrouillage (pour certains types)**

Il est possible d'enclencher le super-verrouillage au moyen de la télécommande. Pour enclencher le super-verrouillage, appuyer deux fois sur le bouton LOCK dans les 5 secondes.

Le super-verrouillage ne peut pas être enclenché si une porte ou le hayon n'est pas complètement fermé(e). Il peut être enclenché même si le capot ou une vitre est ouvert(e).

Pour annuler le super-verrouillage, appuyer sur le bouton UNLOCK de la télécommande, ou déverrouiller la porte conducteur avec la clé.

Voir page 147 pour obtenir plus d'informations sur le super-verrouillage.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Si des personnes se trouvent à l'intérieur du véhicule alors que le super-verrouillage est enclenché, elles ne peuvent pas déverrouiller les portes de l'intérieur.**

**Avant d'activer le super-verrouillage, s'assurer que personne ne se trouve à l'intérieur du véhicule.**

## **Entretien de la télécommande**

- Éviter de faire tomber ou de jeter la télécommande.
- Protéger la télécommande des températures extrêmes.
- Ne pas immerger la télécommande dans du liquide.
- En cas de perte de la télécommande, la télécommande de remplacement doit être reprogrammée par le concessionnaire.

## Remplacement de la pile de la télécommande

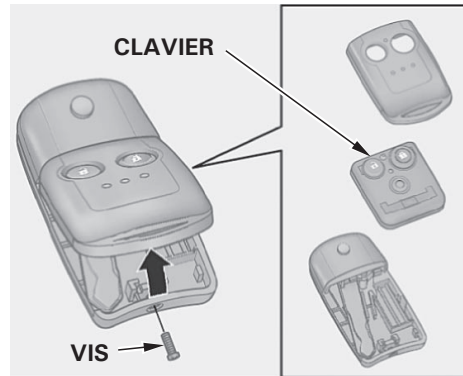
S'il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portes et le hayon, remplacer la pile dès que possible.

Type de pile : CR1616

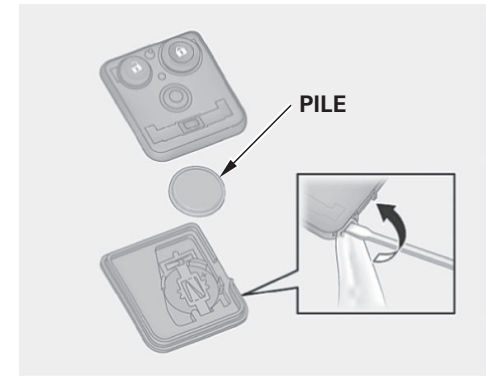
Pour remplacer la pile :

1. Déposer la vis à la base de la télécommande au moyen d'un petit tournevis cruciforme.

**REMARQUE** : faire attention lors de la dépose de cette vis car la tête de la vis peut se désolidariser.



2. Séparer le clavier de la télécommande en appuyant sur n'importe quelle touche de l'extérieur.



3. Placer un chiffon sur le bord du clavier afin d'éviter les rayures et déposer la moitié supérieure avec précaution en faisant levier à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.

*SUITE*



# Télécommande

---

4. Déposer la pile usagée et noter la polarité. Vérifier que la polarité de la pile neuve est la même (+ orienté vers le bas), puis l'introduire dans le clavier.
5. Emboîter les deux moitiés du clavier, puis remonter les pièces dans l'ordre inverse.



Ce symbole figurant sur la batterie signifie que ce produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère.

## REMARQUE

La mise au rebut inadéquate de la batterie peut nuire à l'environnement et à la santé.  
Toujours vérifier les réglementations locales relatives à la mise au rebut des batteries.

(modèles UE)  
Directives CE

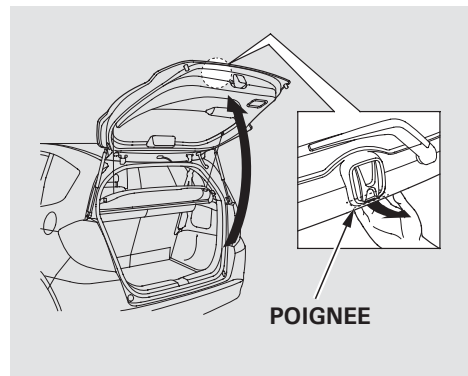
Ce système d'accès sans clé est conforme aux Directives R & TTE (équipement radio et équipements terminaux de Télécommunications et reconnaissance mutuelle de leur conformité).

**CE 0891**

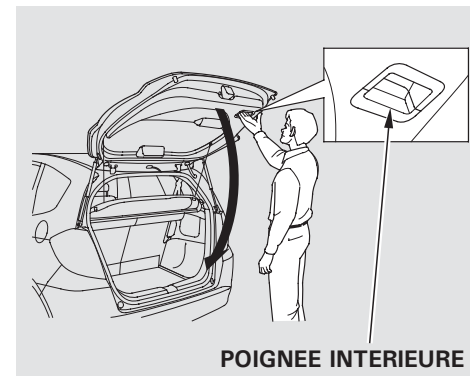
Le hayon se verrouille ou se déverrouille lorsque le conducteur verrouille ou déverrouille la porte du conducteur avec la télécommande, l'interrupteur de verrouillage centralisé ou la languette de blocage sur la porte conducteur.

## REMARQUE

Un déverrouillage de la porte conducteur avec la clé déclenche l'alarme du système de sécurité. Toujours déverrouiller les portes et le hayon avec la télécommande.



Pour ouvrir le hayon, tirer puis soulever la poignée. Pour le fermer, utiliser la poignée intérieure pour tirer le hayon vers le bas, puis appuyer sur le bord arrière.



Veiller à ce qu'aucun individu ni aucun objet ne se trouve à proximité du hayon avant de l'ouvrir ou de le fermer.

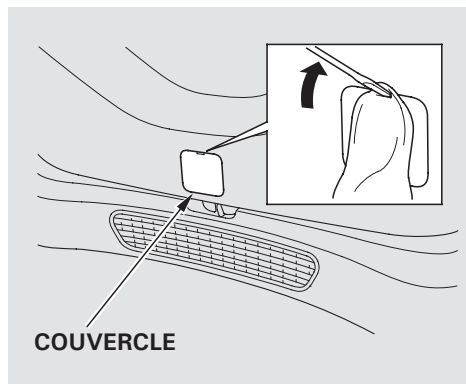
S'assurer que le hayon est complètement fermé avant de démarrer le véhicule.

Maintenir le hayon fermé en permanence pendant la conduite pour ne pas endommager le hayon et pour empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans l'habitacle. Voir **Danger lié au monoxyde de carbone** page 72.

# Hayon

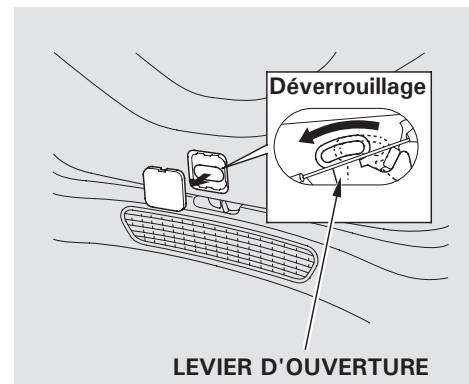
## Ouverture manuelle du hayon

Si le système de verrouillage électrique des portes ne déverrouille pas le hayon, le déverrouiller manuellement.



Pour ouvrir le hayon, accéder au levier d'ouverture du hayon de l'intérieur du véhicule.

Placer un chiffon sur le bord supérieur du couvercle pour éviter les éraflures, puis utiliser un petit tournevis à tête plate pour déposer le couvercle à l'arrière du hayon.



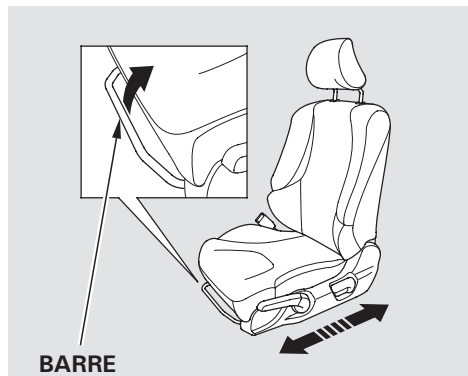
Pousser le levier de déverrouillage vers le bas et vers la gauche, comme indiqué.

S'il est nécessaire d'ouvrir le hayon manuellement, cela signifie qu'il y a un problème avec le hayon. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

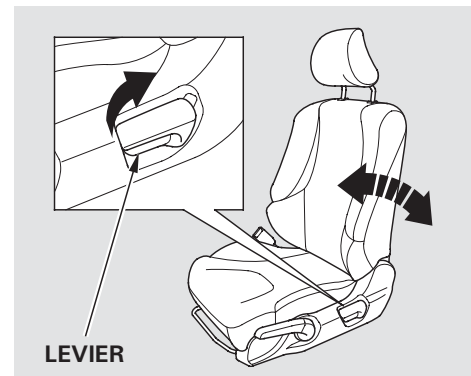
## Réglage des sièges avant

*Voir les pages 16 et 17 pour obtenir des informations importantes et des avertissements expliquant comment positionner correctement les sièges et les dossiers de siège.*

Effectuer tous les réglages de siège avant de prendre la route.



Pour régler le siège vers l'avant ou l'arrière, tirer sur la barre située sous le bord avant de l'assise de siège. Déplacer le siège dans la position souhaitée et relâcher la barre. Essayer de déplacer le siège pour confirmer qu'il est bloqué en place.

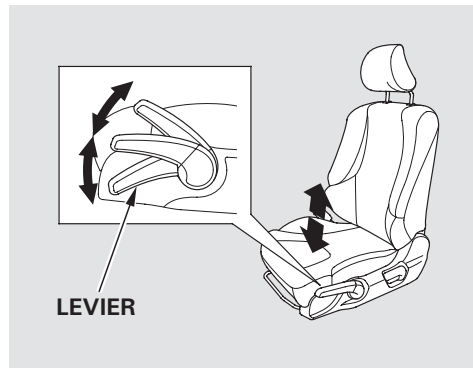


Pour modifier l'inclinaison du dossier, tirer sur le levier situé à l'extérieur de l'assise de siège.

Une fois un siège correctement réglé, essayer de le déplacer en avant et en arrière pour s'assurer qu'il est bloqué en position.

# Sièges

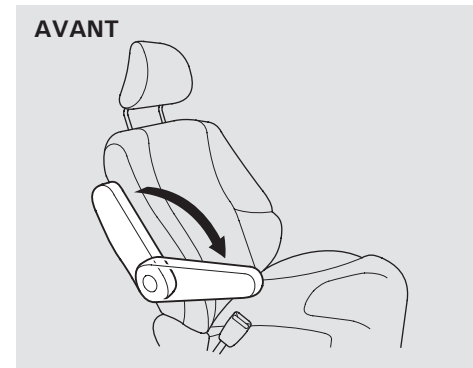
## Réglage en hauteur du siège conducteur



La hauteur du siège conducteur est réglable. Pour relever le siège, tirer à plusieurs reprises sur le levier situé à l'extérieur de l'assise de siège. Pour abaisser le siège, pousser le levier vers le bas à plusieurs reprises.

Effectuer tous les réglages de siège avant de prendre la route.

## Accoudoirs (pour certains types)



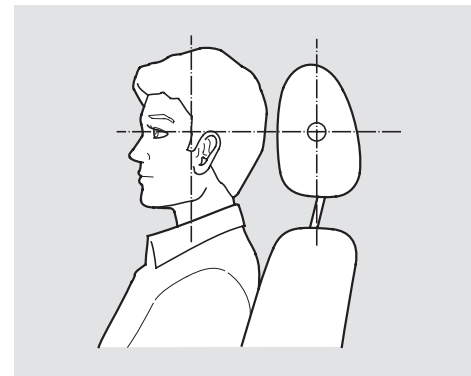
Le siège du conducteur possède un accoudoir sur le côté du dossier de siège. Pour l'utiliser, il faut le faire pivoter vers le bas.

### Appuis-tête

*Voir page 17 pour obtenir des informations importantes et une mise en garde concernant le positionnement incorrect des appui-tête.*

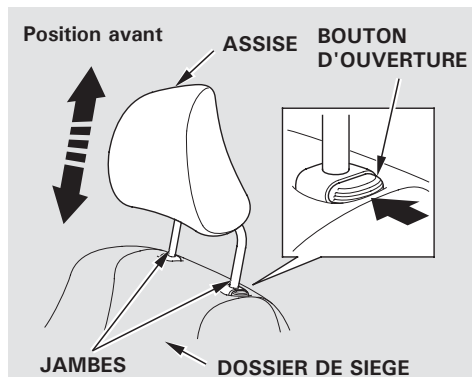
Le véhicule est équipé d'appui-tête à toutes les places pour contribuer à protéger le conducteur et les passagers contre les risques de coup du lapin et autres blessures.

Les appuis-tête contribuent à protéger le conducteur et les passagers contre les risques de coup du lapin et autres blessures.



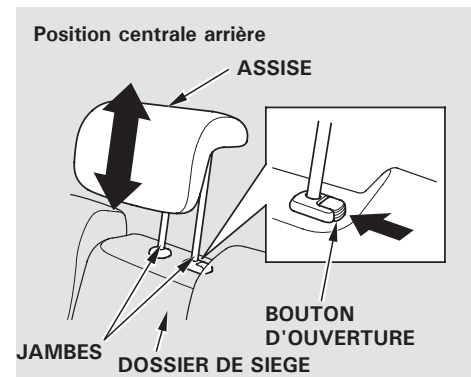
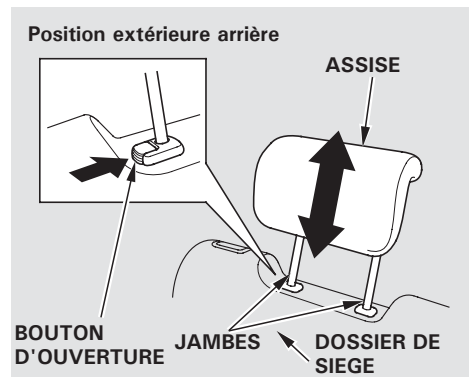
Ils sont très efficaces lorsque le centre de l'arrière de la tête de l'occupant repose contre le centre de l'appui-tête.

*SUITE*



## Réglage des appui-tête

La hauteur des appui-tête avant est réglable. Il faut utiliser les deux mains pour régler un appui-tête. Ne pas essayer de le régler en conduisant. Pour le relever, tirer vers le haut. Pour abaisser l'appui-tête, pousser le bouton d'ouverture sur le côté et enfoncer l'appui-tête vers le bas.



Lorsqu'un passager utilise l'appui-tête du siège arrière, l'appui-tête doit être relevé au maximum. Ne pas l'utiliser en position abaissée.

## ***Dépose d'un appui-tête***

Pour déposer un appui-tête à des fins de nettoyage ou de réparation, tirer l'appui-tête vers le haut aussi loin que possible. Appuyer sur le bouton d'ouverture, puis tirer l'appui-tête hors du dossier de siège.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Les occupants risquent de graves blessures en cas de collision si les appuis-tête ne sont pas reposés ou s'ils sont mal reposés.**

**Toujours remettre les appuis-tête en place avant de prendre la route.**

Veiller à ranger les appuis-tête déposés en lieu sûr.

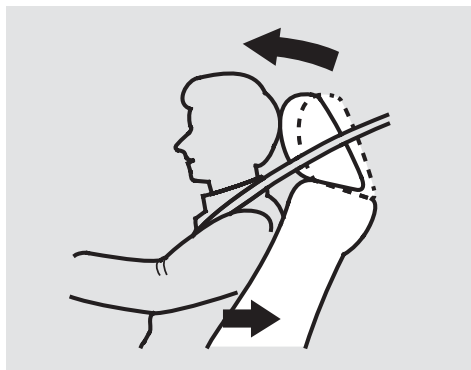
Pour réinstaller l'appui-tête, remettre les jambes en place. Ensuite, régler l'appui-tête à la hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton d'ouverture.

S'assurer que l'appui-tête s'enclenche parfaitement lors de sa réinstallation.

*SUITE*



## Appuis-tête actifs



Les sièges conducteur et passager avant sont munis d'appuis-tête actifs. Si le véhicule est heurté fortement par l'arrière, un occupant bien attaché avec la ceinture de sécurité est poussé contre le dossier de siège et l'appui-tête se déplace automatiquement vers l'avant.

Cela réduit la distance entre l'appui-tête et la tête de l'occupant. Cela contribue également à protéger les occupants contre les risques de coup du lapin et autres blessures au niveau du cou et du haut de la colonne vertébrale.

Après une collision, l'appui-tête activé doit revenir en position normale.

Si l'appui-tête ne revient pas en position normale, ou en cas d'accident grave, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Honda.



Pour qu'un appui-tête fonctionne correctement :

- Ne pas accrocher d'objets sur les appuis-tête ou sur les tiges des appuis-tête.
- Ne pas placer d'objet entre un occupant et le dossier de siège.
- Poser chaque appui-tête à l'emplacement qui lui correspond.
- Utiliser uniquement des appui-tête de rechange d'origine Honda.

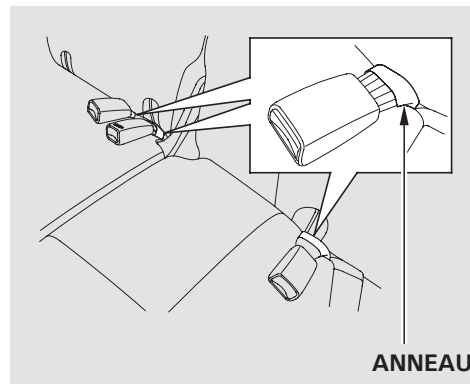
## Comment remettre les sièges arrière en place

Les assises des sièges arrière droit et gauche peuvent être soulevées séparément pour faire de la place pour les bagages.

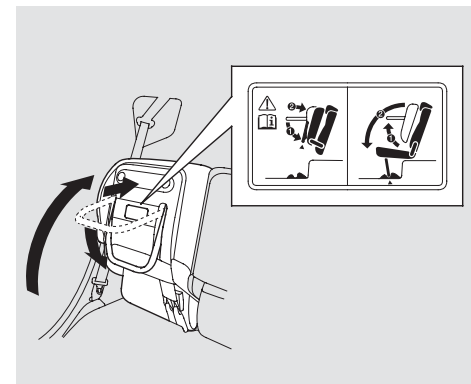
Déposer tous les objets situés sur le siège avant de replier l'assise de siège.

  Cette étiquette sur le dossier des sièges arrière invite l'utilisateur à consulter le manuel d'utilisation pour obtenir des instructions sur le fonctionnement correct.

S'assurer que la fixation détachable est déverrouillée et rangée dans le boîtier de l'enrouleur (voir page 164) avant de soulever l'assise de siège arrière.

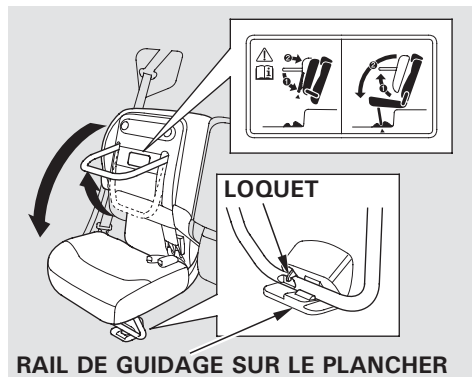


S'assurer que les boucles des ceintures de sécurité sont sur le siège. Ne pas les retirer des anneaux (élastique d'assise).



Tirer l'assise de siège arrière vers le haut et replier la patte de siège. Pousser fermement le coussin de siège contre le dossier pour le verrouiller.

SUITE



Pour remettre l'assise de siège dans sa position d'origine, vérifier d'abord qu'il n'y a pas d'objet sur le plancher, puis tirer la patte de siège complètement vers le haut et pousser lentement l'assise de siège vers le bas tout en la maintenant avec les mains. Placer la patte de siège dans le rail de guidage sur le plancher. Un verrou apparaît lorsque la patte est correctement placée.

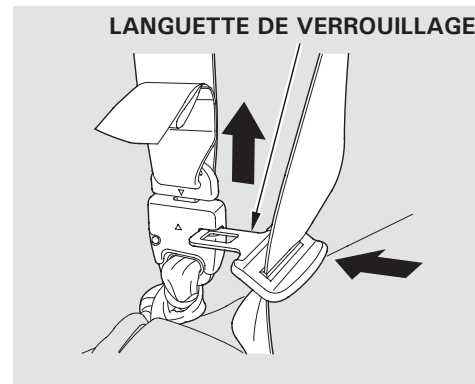
## Rabattre les sièges arrière

Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus pour agrandir l'espace du compartiment à bagages.

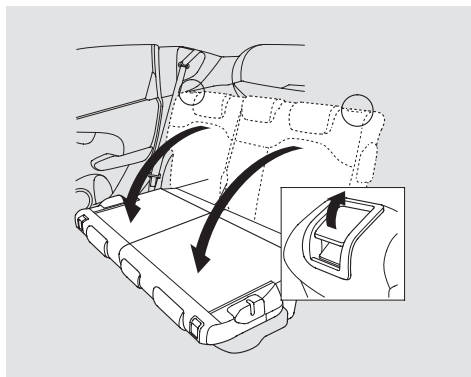
Chaque côté se rabat séparément, de sorte qu'il reste toujours une place pour un passager (à la position extérieure arrière).

Déposer tous les objets situés sur le siège avant de rabattre le dossier de siège.

S'assurer qu'il n'y a pas d'objets sur le plancher avant de rabattre les sièges.



Pour replier le dossier du siège arrière central, utiliser la languette de verrouillage pour dégager la ceinture de sécurité du siège central de la fixation détachable (voir page 164). Laisser la ceinture de sécurité se rétracter dans le support sur le plafond et ranger les boucles dedans.



1. Abaisser l'appui-tête arrière au maximum.
2. Tirer le levier de déverrouillage vers le haut sur l'extérieur du dossier de siège.
3. Rabattre le dossier de siège vers l'avant.

Ne pas placer d'objets lourds sur le dossier de siège lorsqu'il est rabattu.

Procéder dans l'ordre inverse pour remettre le dossier de siège en position verticale. S'assurer que le siège est bien fixé et que la ceinture de sécurité est placée en avant du dossier de siège avant de prendre la route.

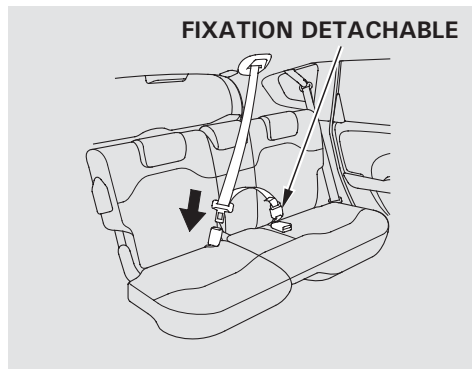
Au niveau du siège arrière central, vérifier que la fixation détachable est correctement verrouillée (voir page 164).

S'assurer que tous les objets situés dans le compartiment à bagages sont bien fixés. Les objets non fixés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures en cas de freinage brutal (voir **Transport de bagages** à la page 273).

Si votre véhicule est équipé d'une plage arrière flexible, ne pas utiliser celle-ci quand un dossier de siège est rabattu. Les objets placés sur cette plage arrière peuvent être projetés vers l'avant et les occupants peuvent être blessés en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Pour obtenir davantage de renseignements sur la plage arrière flexible, voir page 182.

## Fixation détachable

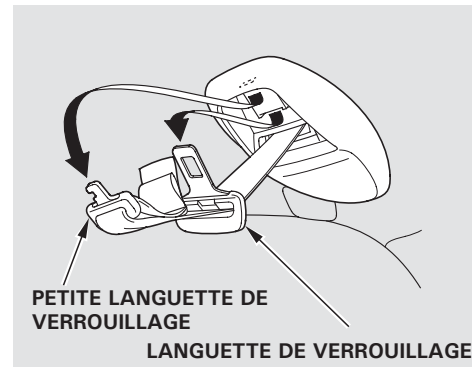


La ceinture de sécurité du siège arrière central est équipée d'une fixation détachable. Elle permet de déverrouiller la ceinture de sécurité centrale lorsque le siège arrière central est rabattu.

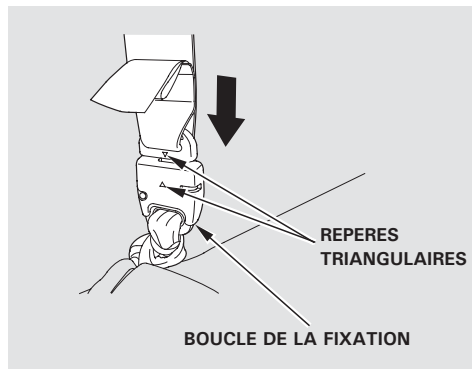
### **⚠ AVERTISSEMENT**

Utiliser la ceinture de sécurité avec l'ancrage amovible débloqué augmente les risques de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision.

Avant d'utiliser une ceinture de sécurité, s'assurer que l'ancrage amovible est correctement bouclé.

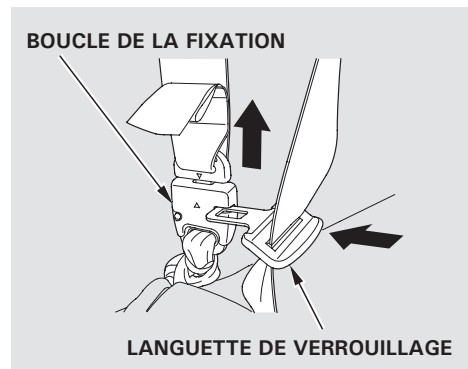


Retirer la petite languette de verrouillage et la languette de verrouillage de la ceinture de sécurité des fentes de fixation situées dans le pavillon, et tirer sur la ceinture de sécurité pour la déployer.



Aligner les repères triangulaires de la petite languette de verrouillage et de la boucle de fixation lors du rattachement de la ceinture et de la boucle.

Tirer sur la ceinture de sécurité pour vérifier que la fixation détachable est solidement verrouillée. S'assurer que la ceinture n'est pas vrillée.



Pour déboucler l'ancrage amovible, insérer la languette de verrouillage dans la fente du côté du fermoir de l'ancrage. Ranger la fixation détachable et les languettes de verrouillage de la ceinture de sécurité dans le boîtier de l'enrouleur.

## Chauffage de siège (pour certains types)



Les deux sièges avant sont équipés d'un chauffage de siège. Pour pouvoir utiliser le chauffage de siège, le contacteur d'allumage doit être sur en position ON (II).

Appuyer sur l'avant de l'interrupteur, HI, pour chauffer le siège rapidement. Une fois que le siège a atteint une température confortable, sélectionner LO en appuyant sur la partie arrière de l'interrupteur. Cela permet de maintenir la température du siège.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Des brûlures causées par la chaleur sont possibles lors de l'utilisation des réchauffeurs de sièges.**

**Les personnes dont la sensibilité aux températures élevées est amoindrie (par exemple les personnes souffrant de diabète, de lésions neurologiques affectant les membres inférieurs ou de paralysie) ou dont la peau est sensible, ne doivent pas utiliser les réchauffeurs de sièges.**

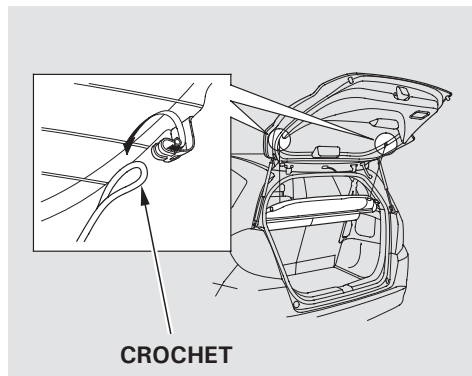
Avec le réglage HI, le chauffage s'éteint lorsque le siège se réchauffe, et il se rallume lorsque la température du siège baisse.

Avec le réglage LO, le chauffage fonctionne en continu. Il n'effectue pas de cycle en fonction des variations de température.

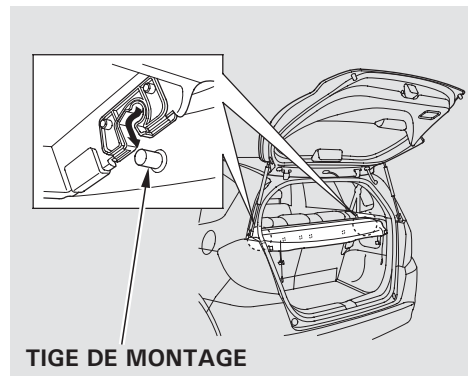
Observer les précautions suivantes lors de toute utilisation du chauffage de siège :

- Ne pas utiliser le chauffage de siège avec le réglage HI pendant une période prolongée, car cette fonction consomme une grande quantité de courant (courant fourni par la batterie).
- Si le moteur est maintenu au ralenti pendant une période prolongée, ne pas utiliser le chauffage de siège, même sur le réglage LO. Cela peut affaiblir la batterie, ce qui entraîne des difficultés au démarrage.

## Cache du compartiment à bagages (pour certains types)



Le cache du compartiment à bagages peut être déposé pour gagner de l'espace en hauteur.



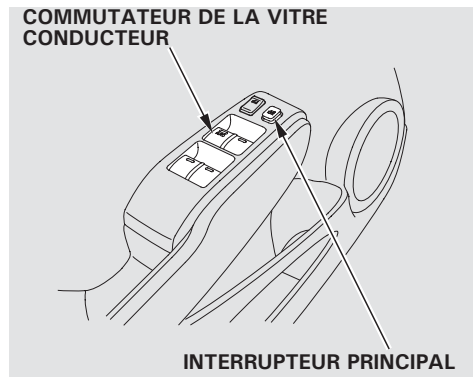
Pour déposer le cache, retirer les crochets du hayon, faire glisser le cache vers l'arrière, puis le soulever à la verticale.

Pour installer le cache, placer les tiges de fixation dans les logements et faire glisser le cache vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vérifier qu'il est bien verrouillé afin d'éviter qu'il se détache pendant la conduite.

Abaisser le hayon et remettre en place les crochets.



# Vitres électriques



Tourner le contacteur d'allumage en position ON (II) pour relever ou abaisser n'importe quelle vitre, sur certains modèles, l'une des portes avant. Pour ouvrir une vitre, appuyer légèrement sur le commutateur et le maintenir enfoncé. Relâcher le commutateur pour arrêter le mouvement de la vitre. Tirer le commutateur vers l'arrière et le maintenir pour fermer la vitre.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**La fermeture d'une vitre électrique sur les mains ou les doigts peut causer de graves blessures.**

**Veiller à ce que les passagers soient éloignés des vitres avant de les fermer.**

**AVERTISSEMENT :** *toujours conserver la clé de contact sur soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance (avec des occupants à bord).*

L'accoudoir de la porte conducteur est doté d'un tableau de commande principal pour les vitres électriques. Pour ouvrir une des vitres passager, appuyer doucement sur le commutateur approprié, et le maintenir jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée. Pour fermer la vitre, tirer légèrement le commutateur lève-vitre vers l'arrière. Relâcher le commutateur lorsque la vitre atteint la position souhaitée.

**AUTO** - Pour ouvrir complètement la vitre du conducteur, appuyer fermement sur le commutateur lève-vitre, puis le relâcher. La vitre s'abaisse automatiquement jusqu'en bas. Pour empêcher la vitre de s'abaisser complètement, tirer brièvement sur le commutateur de lève-vitre.

Pour fermer complètement la vitre du conducteur, tirer fermement le commutateur lève-vitre vers l'arrière, puis le relâcher. La vitre remonte automatiquement jusqu'en haut. Pour empêcher la vitre de remonter complètement, appuyer brièvement sur le commutateur de lève-vitre.

Pour ouvrir ou fermer la vitre conducteur partiellement, enfoncer ou tirer légèrement vers l'arrière le commutateur lève-vitre et le maintenir en position. La vitre s'arrête lorsque le commutateur est relâché.

Lorsque le conducteur enfonce l'interrupteur PRINCIPAL, l'interrupteur est désactivé, et les vitres des passagers ne peuvent plus être levées ni abaissées. Pour annuler cette fonction, appuyer à nouveau sur l'interrupteur pour le faire ressortir. Maintenir l'interrupteur PRINCIPAL enfoncé si des enfants se trouvent à bord du véhicule, afin d'éviter qu'ils se blessent en actionnant les vitres accidentellement.

### **CHANGEMENT DE SENS AUTO -**

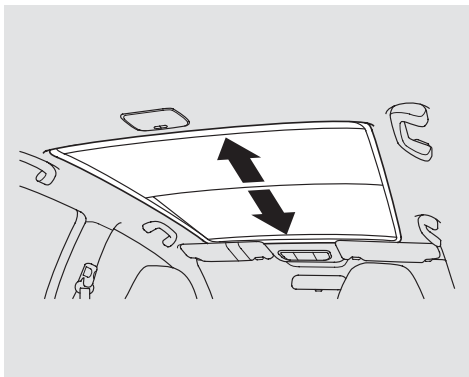
Si la vitre conducteur détecte un obstacle lors de la fermeture automatique, elle change de sens puis s'arrête. Pour fermer la vitre, éliminer l'obstacle, puis utiliser à nouveau le commutateur de lève-vitre.

La fonction de détection du changement de sens automatique s'arrête quand la vitre est presque fermée. Il faut toujours vérifier que tous les passagers et éventuels objets se tiennent à distance de la vitre avant la fermeture.

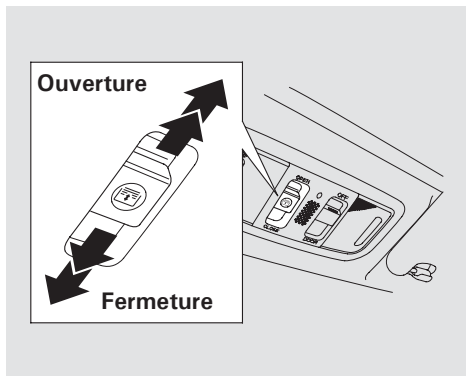
**REMARQUE :** la fonction de changement de sens de la vitre du conducteur est désactivée lorsque le commutateur est tiré vers le haut en continu.

Les vitres électriques restent opérationnelles pendant un certain temps après la coupure du contact. Elles peuvent être ouvertes et fermées jusqu'à 10 minutes après que le contacteur d'allumage est placé en position OFF. Ce délai après coupure du contact s'annule dès qu'une des portes avant est ouverte. Il faut alors tourner le contacteur d'allumage en position ON (II) pour pouvoir actionner les vitres électriques.

## Store (pour certains types)



Utiliser le commutateur placé à l'avant du pavillon pour ouvrir et fermer le store. Il faut tourner le contacteur d'allumage en position ON (II) pour pouvoir actionner le store.



Pour ouvrir le store, tirer le commutateur vers l'arrière et le maintenir. Relâcher le commutateur lorsque le store atteint la position souhaitée. Pousser le commutateur vers l'avant et le maintenir pour fermer le store. Relâcher le commutateur pour arrêter le fonctionnement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

L'ouverture ou la fermeture du store sur les mains ou les doigts peut entraîner de graves blessures.

Veiller à ce qu'aucune main ne se trouve à proximité du store avant de l'ouvrir ou de le fermer.

**AVERTISSEMENT** : toujours conserver la clé de contact sur soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance (avec des occupants à bord).

**AUTO** - Pour ouvrir complètement le store, tirer fermement le commutateur vers l'arrière, puis le relâcher. Le store s'ouvre complètement et automatiquement. Pour interrompre la séquence d'ouverture du store, appuyer brièvement sur le commutateur.

Pour fermer complètement le store, pousser le commutateur fermement vers l'avant, puis le relâcher. Le store se ferme complètement et automatiquement. Pour interrompre la séquence de fermeture du store, appuyer brièvement sur le commutateur.

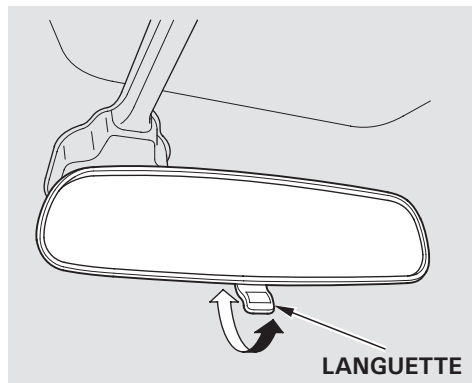
Pour ouvrir ou fermer le store partiellement, tirer ou pousser légèrement la commande de store et la maintenir. Le store s'arrête lorsque le commutateur est relâché.

**CHANGEMENT DE SENS AUTO** - Si le store rencontre un obstacle lors de la fermeture automatique, il change de sens puis s'arrête. Pour fermer le store, éliminer l'obstacle, puis utiliser à nouveau la commande de store.

La fonction de détection du changement de sens automatique s'arrête quand le store est presque fermé. Il faut toujours vérifier que tous les passagers et éventuels objets se tiennent à distance du store avant la fermeture.

Le store reste opérationnel pendant un certain temps après la coupure du contact. Il peut être ouvert et fermé jusqu'à 10 minutes après que le contacteur d'allumage est placé en position OFF. Ce délai après coupure du contact s'annule dès qu'une des portes avant est ouverte.

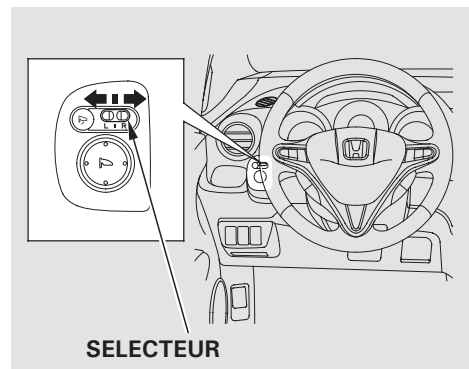
# Rétroviseurs



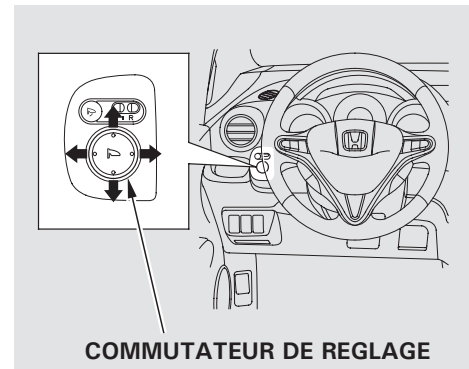
Veiller à ce que les rétroviseurs intérieur et extérieurs soient propres et réglés de façon à procurer la meilleure visibilité. Veiller à régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

Le rétroviseur intérieur présente des positions jour et nuit. La position de nuit réduit les risques d'éblouissement dus aux phares des véhicules se trouvant derrière. Faire basculer la languette sur le bord inférieur du rétroviseur pour sélectionner la position jour ou la position nuit.

## Réglage des rétroviseurs électriques

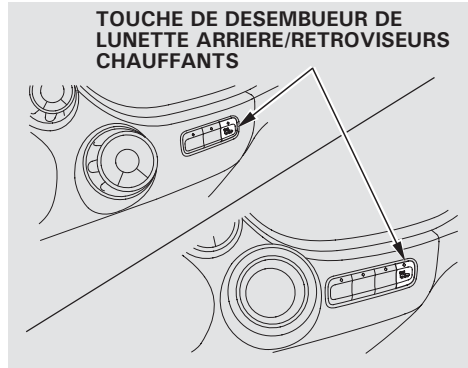


1. Placer le contacteur d'allumage en position ON (II).
2. Placer le sélecteur en position L (côté gauche) ou R (côté droit).



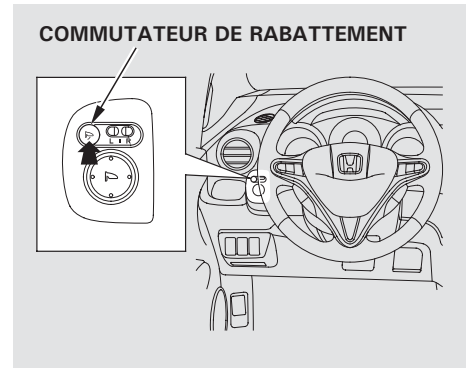
3. Appuyer sur le bord approprié du commutateur de réglage pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas.
4. Une fois l'opération terminée, placer le sélecteur dans la position centrale (arrêt). Cela désactive le commutateur de réglage afin de conserver les paramètres.

## Chauffage des rétroviseurs électriques (pour certains types)



Les rétroviseurs extérieurs sont chauffés afin d'éliminer la buée et le givre. Le contacteur d'allumage en position ON (II), activer le chauffage en appuyant sur le bouton du désembueur de lunette arrière. Le témoin intégré au bouton s'allume en guise de rappel. Appuyer de nouveau sur le bouton pour activer le chauffage et pour désactiver le désembueur. Sur certains types, ce rétroviseur chauffant possède une minuterie (voir page 137).

## Rétroviseurs extérieurs rabattables (pour certains types)

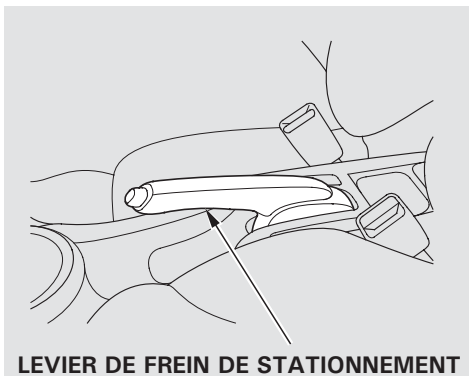


Les rétroviseurs extérieurs peuvent être rabattus au moyen du commutateur situé à côté du sélecteur, ce qui permet de stationner le véhicule facilement dans un espace restreint. Veiller à déployer les rétroviseurs avant de prendre la route. Le contacteur d'allumage en position ON (II), appuyer sur le commutateur de rabattement pour déployer les deux rétroviseurs extérieurs simultanément. Pour déployer les rétroviseurs, appuyer à nouveau sur le commutateur.

Ne jamais rouler les rétroviseurs extérieurs rabattus.

## Frein de stationnement

---



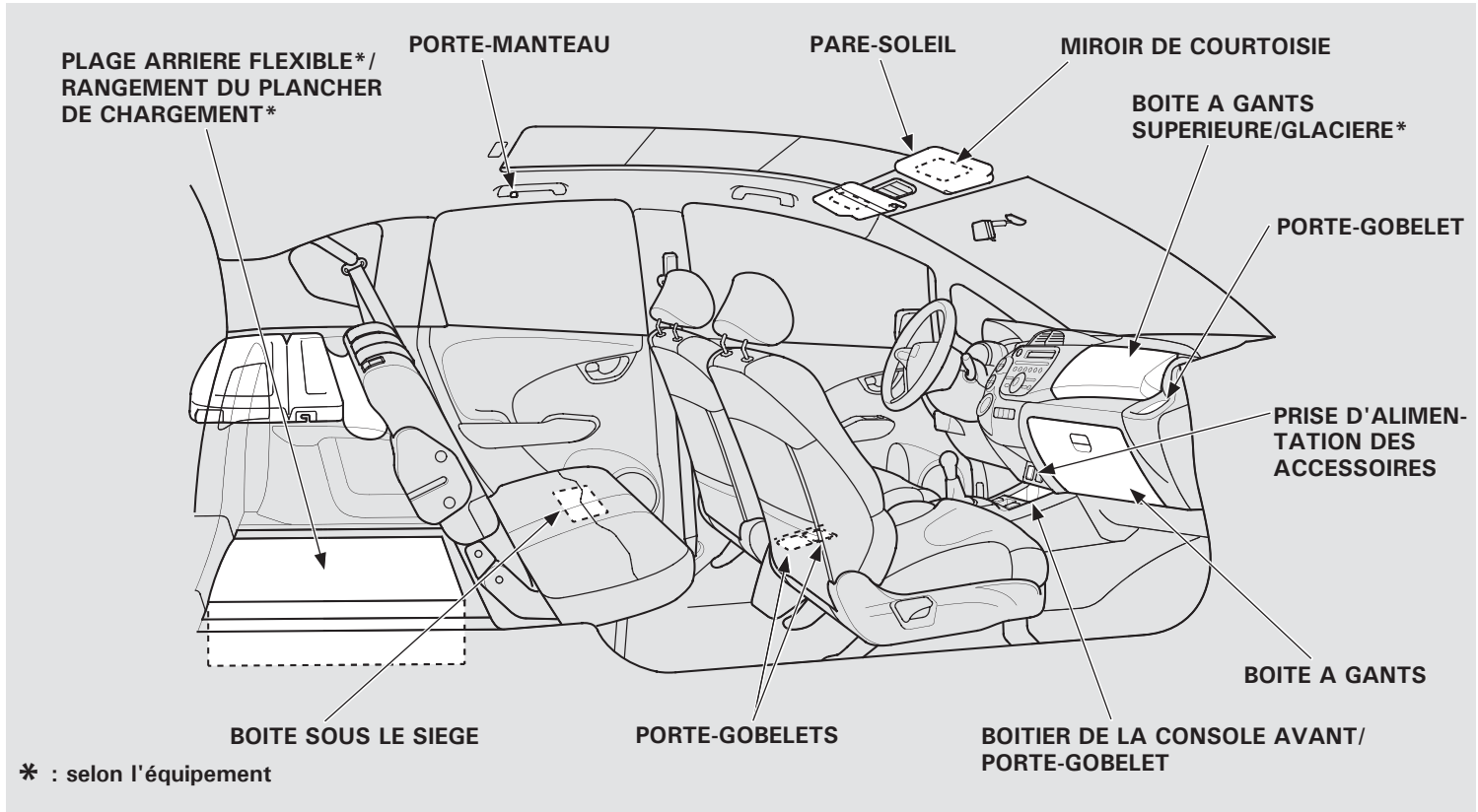
Pour serrer le frein de stationnement, tirer le levier complètement vers le haut. Pour le desserrer, tirer légèrement vers le haut, appuyer sur le bouton et abaisser le levier. Le témoin de frein de stationnement sur le tableau de bord doit s'éteindre lorsque le frein de stationnement est complètement desserré (voir page 84).

### REMARQUE

Le fait de conduire le frein de stationnement serré peut endommager les freins arrière et les moyeux. Un signal sonore retentit si le véhicule roule alors que le frein de stationnement est activé.

Il apparaît également le symbole « **(P)** », ou ce symbole accompagné d'un message « **DESSERRER FREIN DE STATIONNEMENT** » sur l'écran multi-informations.

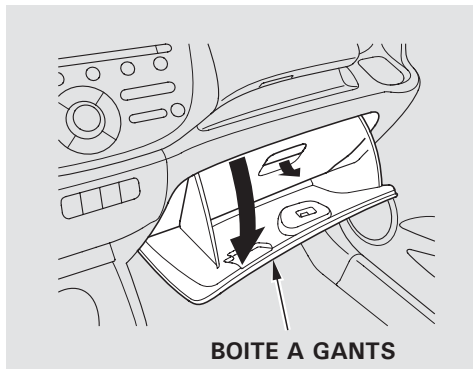
# Equipement de confort intérieur





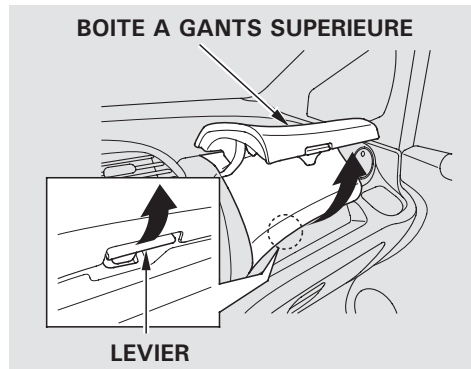
# Equipement de confort intérieur

## Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant sur la partie inférieure de la poignée. Fermer la boîte à gants en la poussant fermement.

## Boîte à gants supérieure



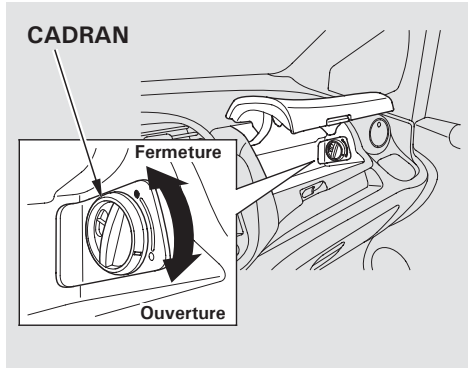
Ouvrir la boîte à gants supérieure en tirant le levier vers le haut. Pousser vers le bas pour fermer le couvercle.



### **⚠ AVERTISSEMENT**

Une boîte à gants ouverte peut causer des blessures graves au passager avant en cas de collision, même si le passager utilise sa ceinture de sécurité.

Toujours maintenir les boîtes à gants fermées pendant la conduite.

### Glacière (sur certains modèles)



Il est possible de stocker des bouteilles et des canettes dans la boîte à gants supérieure et de les maintenir au frais grâce à la climatisation. Pour garder l'intérieur de la boîte à gants supérieure au frais, ouvrir la boîte à gants supérieure, puis ouvrir la bouche d'aération du côté passager en tournant le cadran vers le bas. Mettre la climatisation en marche (voir pages 192 et 199), et régler la commande de mode sur la position «  » ou «  ».

L'air froid est dévié à partir de la climatisation dans la boîte à gants supérieure via la bouche d'aération.

Ne placer que des récipients refermables ou des canettes non ouvertes dans la boîte à gants supérieure. Du liquide renversé peut endommager le revêtement et les composants électriques de la boîte à gants supérieure et du tableau de bord. Veiller à fermer la bouche d'aération en tournant le cadran vers le haut lorsqu'elle n'est pas utilisée.

En cas d'utilisation du chauffage, l'air chaud est envoyé vers la boîte à gants supérieure lorsque la bouche d'aération est ouverte.

### Porte-gobelets

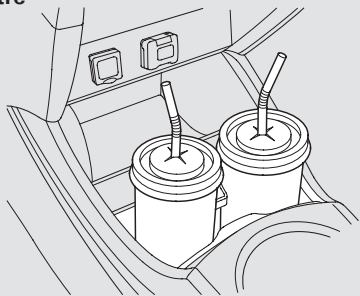
Procéder avec précaution lors de l'utilisation des porte-gobelets. Du liquide très chaud renversé peut ébouillanter le conducteur ou les passagers. Du liquide renversé peut également endommager les revêtements de siège, la moquette et les composants électriques de l'habitacle.

Le porte-gobelet avant se trouve dans le compartiment de la console centrale.

SUITE

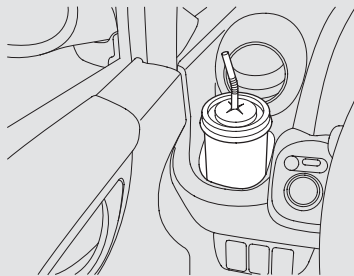
## Equipped de confort intérieur

**AVANT**  
Centre



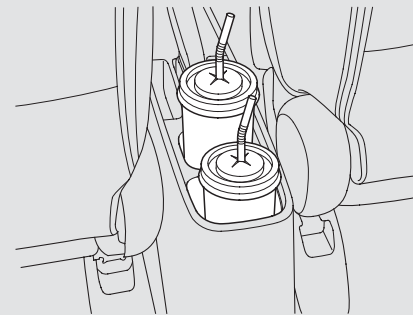
Pour certains types

**AVANT**  
Côté conducteur



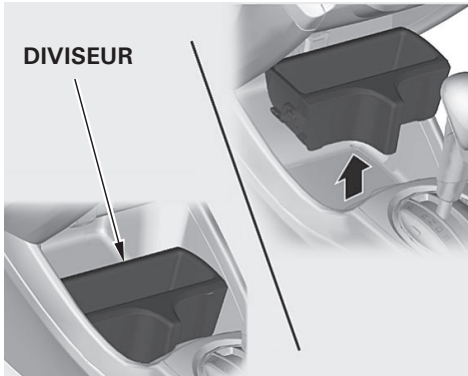
Des porte-gobelets avant se trouvent aussi de chaque côté du tableau de bord.

**ARRIÈRE**



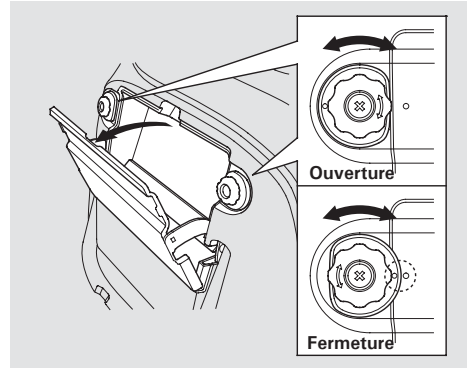
Les porte-gobelets pour les passagers arrière sont situés sur la partie supérieure arrière de la console centrale.

## Boîtier de la console avant



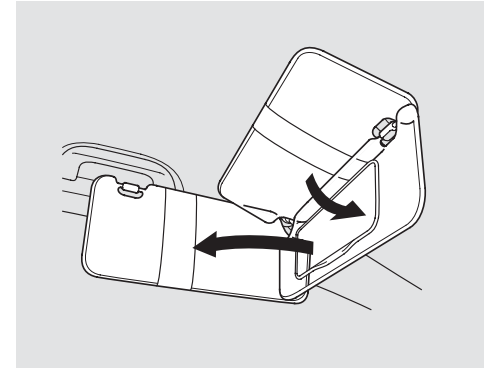
*Sur les modèles dotés d'un diviseur dans le boîtier de la console avant*  
Il est possible de déposer le diviseur pour stocker des objets plus grands. Tirer dessus pour le retirer. Pour le réinstaller, aligner les repères triangulaires sur le diviseur et le boîtier de la console avant.

## Boîte sous le siège



La boîte sous le siège est située sous l'assise du siège arrière gauche. Pour l'ouvrir, replier l'assise du siège arrière gauche vers le haut (voir page 161), et tourner les poignées. Pour la fermer, tourner les poignées et s'assurer que les repères circulaires sont alignés.

## Pare-soleil



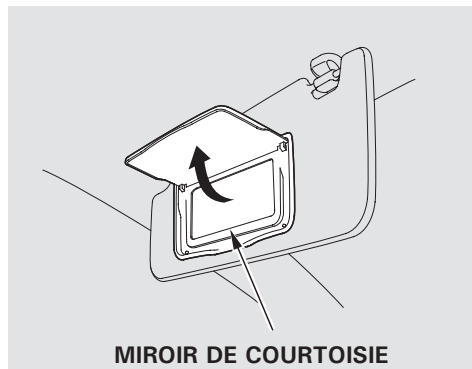
Pour utiliser le pare-soleil, le tirer vers le bas. Il est également possible d'utiliser le pare-soleil sur la vitre latérale. Retirer la tige de support de l'attache et faire pivoter le pare-soleil vers la vitre latérale.

Veiller à remettre le pare-soleil en place lorsque vous montez dans le véhicule ou que vous sortez du véhicule.

## Equipement de confort intérieur

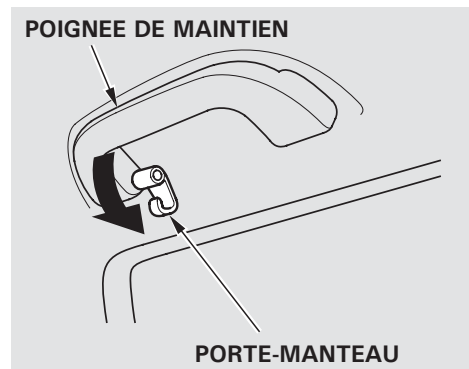
---

### Miroir de courtoisie



Pour utiliser le miroir de courtoisie situé au dos du pare-soleil, tirer le couvercle vers le haut.

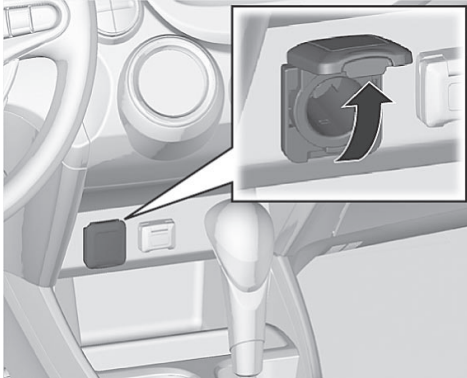
### Porte-manteau



Pour utiliser le porte-manteau, le faire glisser légèrement vers l'extérieur puis le tirer vers le bas.

Vérifier que le porte-manteau est replié vers le haut lorsqu'il n'est pas utilisé. Ce porte-manteau n'est pas conçu pour porter des objets lourds ou de grande taille.

### Prise d'alimentation des accessoires



Le véhicule est équipé d'une prise d'alimentation des accessoires dans le panneau de console avant.

Pour utiliser la prise d'alimentation des accessoires, tirer le couvercle vers le haut. Le contacteur d'allumage doit être en position ACCESSORY (I) ou ON (II).

Cette prise est conçue pour fournir une alimentation électrique de 12 VCC pour les accessoires dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 120 W (10 A).

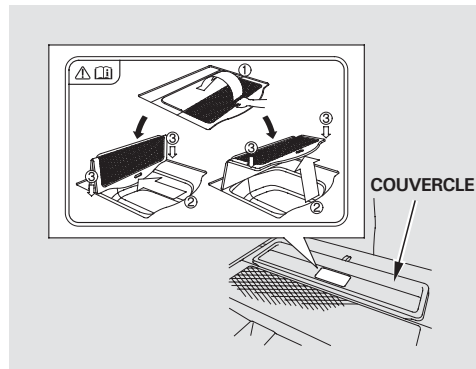
Elle ne peut pas alimenter un élément d'allume-cigares de type automobile.

Il est recommandé d'utiliser cette prise d'accessoire pour les accessoires d'origine Honda.

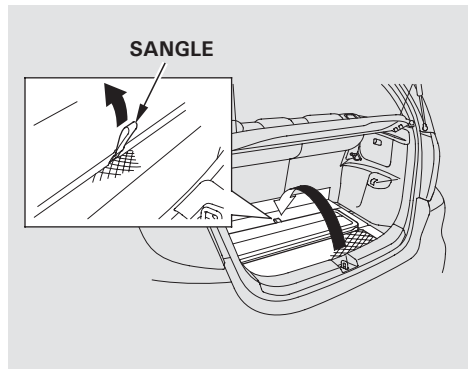
Veiller à remettre en place le cache de la prise pour éviter que des corps étrangers de petite taille pénètrent dans la prise.

# Equipement de confort intérieur

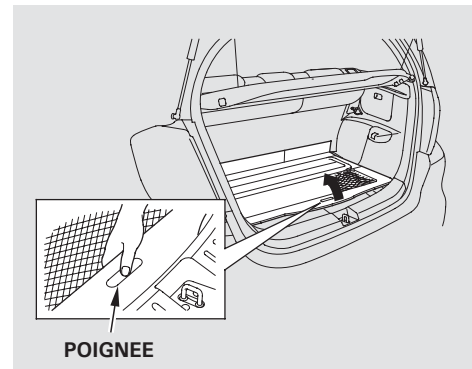
## Plage arrière flexible (sur certains modèles)



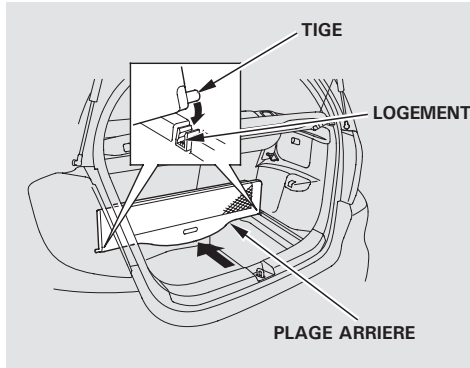
La plage arrière flexible vous permet de ranger des objets de différentes manières selon leurs taille, poids et hauteur.



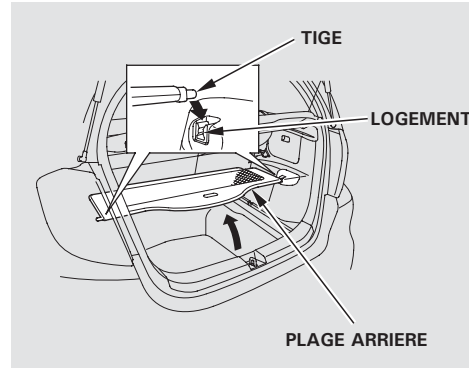
Tirer la sangle pour soulever le couvercle et le replier vers le bas.



Pour ranger des objets sous la plage arrière, tenir la poignée sur le bord comme indiqué ci-dessus et la soulever.



En cas de rangements d'objets hauts, soulever la plage arrière, la pousser vers l'avant et la replier pour augmenter l'espace du compartiment à bagages.



Placer la plage arrière dans la position centrale divise l'espace du compartiment à bagages en deux niveaux ; il est possible de ranger des objets sur chaque niveau en fonction de leur taille et de leur poids.

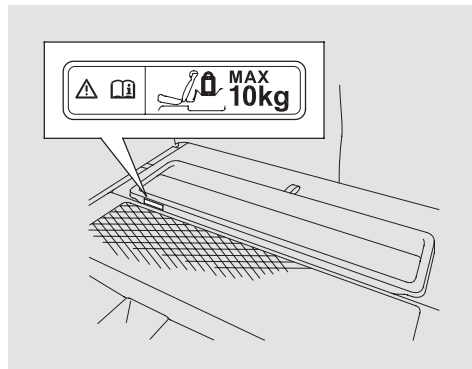
Lorsque l'on règle la plage arrière flexible en position centrale, ne placer aucun objet sur le niveau supérieur alors que les dossiers de siège arrière sont rabattus, ces objets pouvant être projetés vers l'avant et blesser quelqu'un.

Pour éviter que des objets soient projetés à travers le véhicule et éventuellement blessent quelqu'un en cas d'accident ou d'arrêt brusque, veiller à ce que les tiges soient solidement verrouillées dans les logements, de manière à verrouiller la plage arrière.

*SUITE*



## Equipement de confort intérieur



La charge maximale supportée par la plage arrière flexible est de 10 kg. Elle est mentionnée sur une étiquette collée sur le côté gauche de la plage. Pour éviter d'endommager la plage, ne pas dépasser la charge maximale.

### REMARQUE

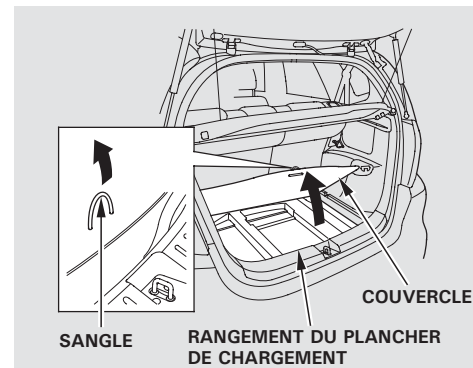
Pour éviter tout dommage, ne pas placer plus de 10 kg sur la plage arrière flexible.

### REMARQUE :

Ne pas utiliser cette plage arrière dans une autre position que précédemment illustrée. Sinon, elle peut être endommagée.

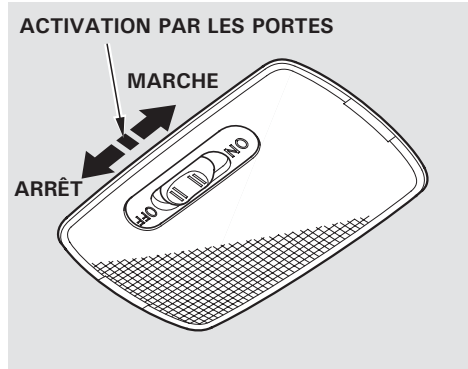
S'assurer que tous les objets situés dans le compartiment à bagages sont bien fixés. Les objets non fixés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures en cas de freinage brutal (voir **Transport de bagages** à la page 273).

### Rangement du plancher de chargement (sur certains modèles)



Le rangement du plancher de chargement se trouve sous le plancher du compartiment à bagages. Pour l'utiliser, relever le couvercle en tirant la sangle.

## Plafonnier



Le plafonnier est doté d'un commutateur à trois positions : ON, activation par la porte et OFF. Lorsque la position Activation par la porte (au centre) est sélectionnée, l'éclairage s'allume dans les cas suivants :

- Ouverture d'une porte.
- Retrait de la clé du contacteur d'allumage. Si aucune porte n'est ouverte, l'éclairage s'atténue et s'éteint au bout de 30 secondes environ.

- Déverrouiller la porte conducteur avec l'interrupteur de verrouillage centralisé, la languette de blocage, la clé ou la télécommande.

Une fois toutes les portes bien fermées, la lumière s'atténue légèrement jusqu'à s'éteindre dans un délai d'environ 30 secondes. L'éclairage s'éteint avant que les 30 secondes soient écoulées si le conducteur insère la clé dans le contacteur d'allumage.

Si l'une des portes reste ouverte sans clé dans le contacteur d'allumage, le plafonnier s'éteint au bout de 15 minutes.

## Projecteurs (pour certains types)



Pour allumer un projecteur, appuyer sur le verre. Appuyer à nouveau sur le verre pour éteindre le projecteur. Les projecteurs peuvent être utilisés à tout moment.

*SUITE*

# Éclairage intérieur

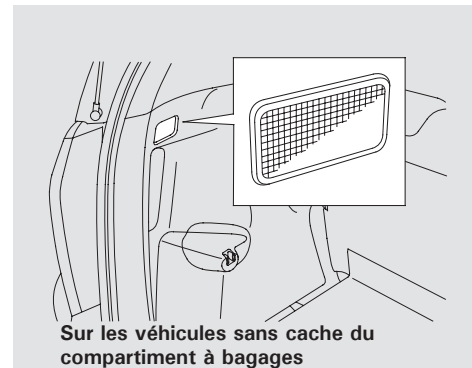


Sur les véhicules avec store

*Sur les véhicules avec store*  
Les projecteurs sont dotés d'un commutateur à deux positions. En position DOOR (porte), l'éclairage s'allume lorsqu'on ouvre une porte. En position OFF (arrêt), l'éclairage ne s'allume pas.

Les projecteurs (avec commutateur en position DOOR) s'allument également quand on ouvre une porte, déverrouille la porte avec la clé, la languette de blocage de la porte conducteur, l'interrupteur de verrouillage centralisé ou la télécommande, et lorsqu'on retire la clé du contacteur d'allumage.

## Ampoule du compartiment à bagages



Sur les véhicules sans cache du compartiment à bagages

Le véhicule est équipé de l'éclairage du compartiment à bagages sur le panneau latéral gauche du compartiment à bagages. L'éclairage du compartiment à bagages s'allume quand on ouvre le hayon.

Les systèmes de chauffage et la climatisation\* de votre véhicule offrent un meilleur confort de conduite dans toutes les conditions météorologiques.

\*La climatisation est fournie de série sur certains modèles.

Le système audio standard de certains modèles est doté de nombreuses fonctions. Cette section décrit ces fonctions et comment les utiliser.

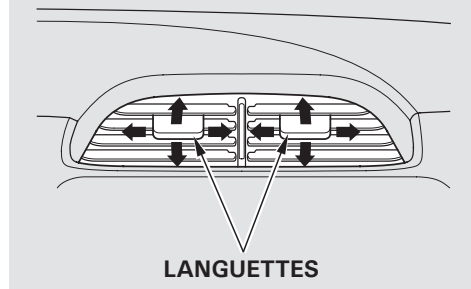
Votre véhicule dispose d'un antivol pour le système audio ; pour l'activer, un numéro de code est nécessaire.

Bouches d'aération .....	188
Système de chauffage et de refroidissement.....	190
Chauffage et climatisation.....	191
Système de commande de la climatisation .....	196
Système audio .....	201
Protection de vos disques .....	234
Commandes audio à distance .....	237
Prise d'entrée auxiliaire.....	238
Protection antivol de la radio .....	238
Réglage horloge .....	239
Système de sécurité.....	240
Régulateur de vitesse.....	241
Système de téléphone mains-libres (HFT) .....	244

# Bouches d'aération

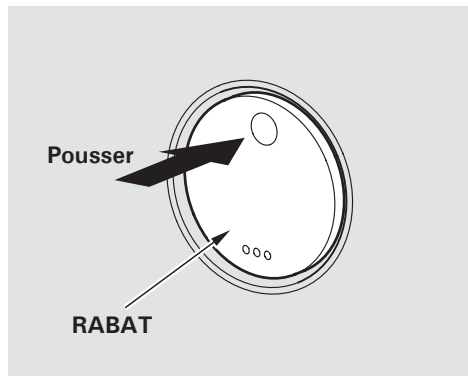
## Commandes de bouches d'aération

### BOUCHES D'AÉRATION CENTRALES

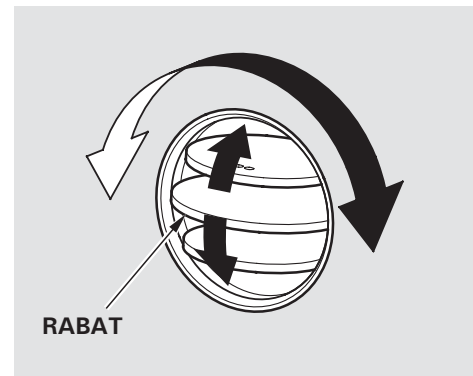


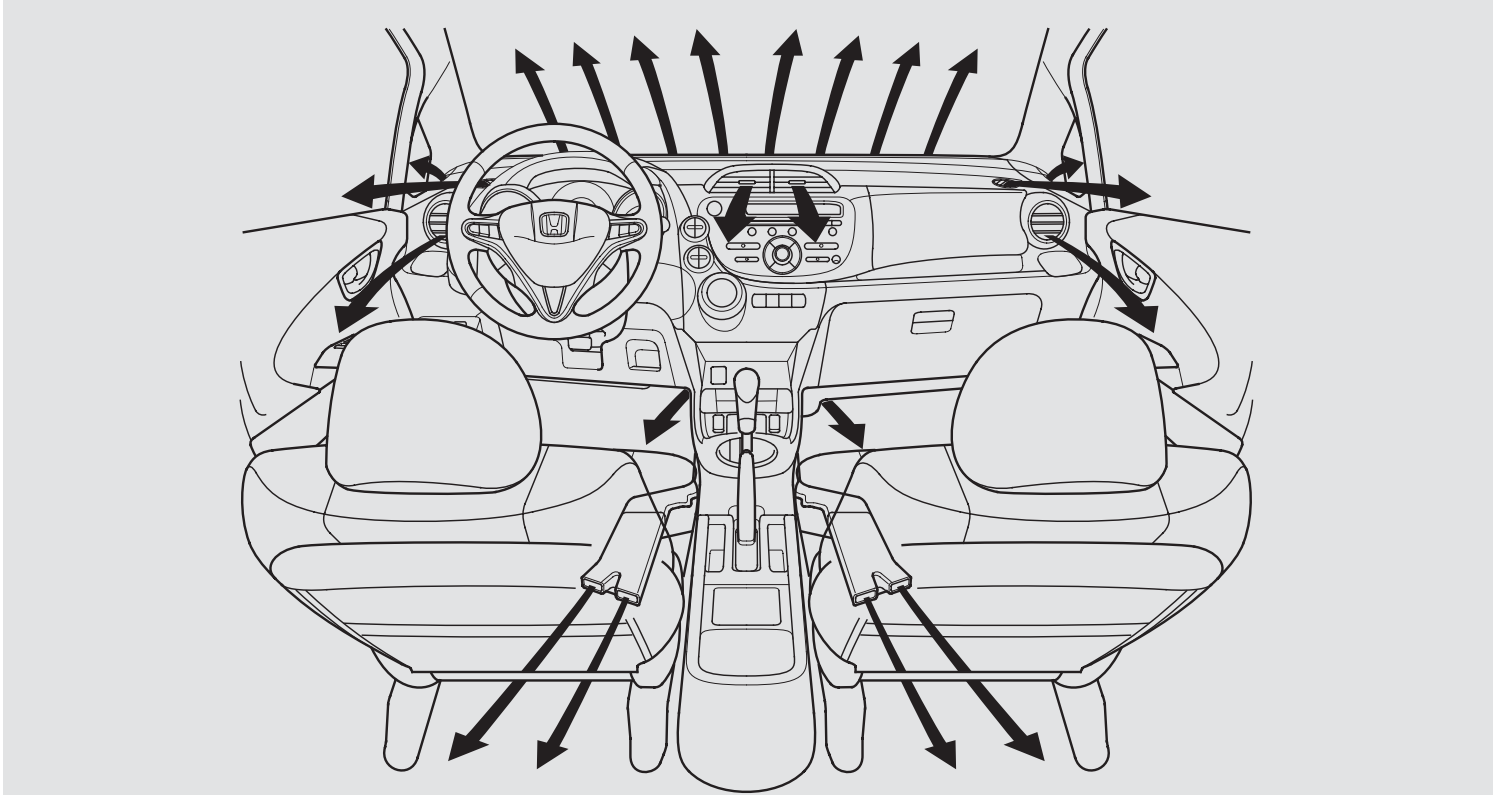
La direction du débit d'air provenant des bouches d'aération au centre et de chaque côté du tableau de bord est réglable.

Pour régler le débit d'air provenant de chaque bouche d'aération, déplacer la languette vers le haut et vers le bas et d'un côté à l'autre.



Les bouches d'aération situées aux coins du tableau de bord peuvent être ouvertes et fermées avec les rabats inférieur et supérieur. Pour ouvrir un rabat, le pousser comme illustré. Pour fermer le rabat, pousser sur le bas d'un des deux rabats. Pour régler le débit d'air provenant de la bouche d'aération, enfoncer le rabat pour l'ouvrir, puis déplacer le rabat vers le haut et le bas et faites pivoter la bouche d'aération.





# Circuit de chauffage et de refroidissement

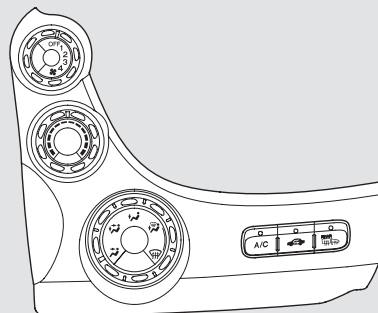
Une utilisation appropriée du système de chauffage et de refroidissement peut rendre l'habitacle sec et confortable et maintenir les vitres claires pour garantir la meilleure visibilité possible.

Le moteur doit être en marche pour que le chauffage et la climatisation génèrent de l'air chaud et froid.

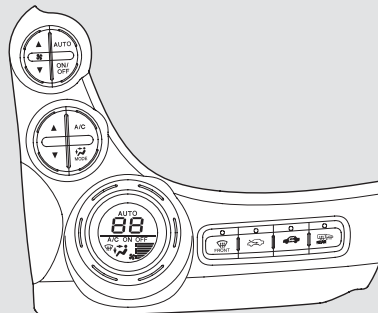
Lire les pages appropriées de ce chapitre concernant le fonctionnement du système de chauffage et de refroidissement installé dans votre véhicule.

- Voir les pages 191 à 195 pour le système manuel.
- Voir les pages 196 à 200 pour le système automatique.

## *Système manuel*



## *Système automatique*



## Commande de réglage de ventilation

Tourner la molette dans le sens horaire pour augmenter la vitesse du ventilateur et le débit d'air. Tourner la molette dans le sens anti-horaire pour les diminuer.

## Cadran de réglage de la température

Tourner cette molette dans le sens horaire augmente la température du flux d'air.

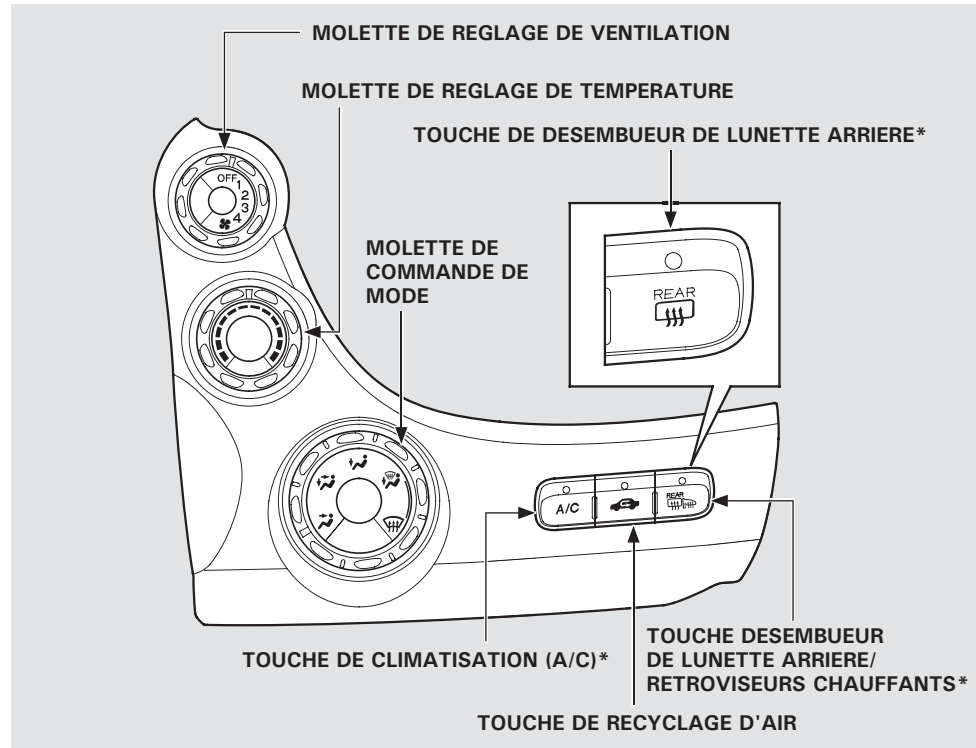
## Touche de climatisation (A/C) (pour certains types)

Cette touche permet d'activer et de désactiver la climatisation. Le témoin du bouton s'allume lorsque la climatisation est activée.

## Touche de désembueur de lunette arrière

Cette touche permet d'activer et de désactiver le désembueur de lunette arrière (voir page 137).

Sur certains modèles, lorsque le désembueur de lunette arrière est activé, les rétroviseurs chauffants sont aussi activés automatiquement.



\* : selon l'équipement



# Chauffage et climatisation

---

## Bouton de recyclage

Lorsque le témoin de recyclage est allumé, l'air provenant de l'intérieur du véhicule est à nouveau envoyé dans le système. Lorsque le témoin est éteint, l'air est amené de l'extérieur du véhicule (mode air frais).

Les bouches d'admission d'air extérieur du système de chauffage et de refroidissement se trouvent à la base du pare-brise. Éliminer toutes les feuilles et autres débris de cette zone.

Il vaut mieux laisser le système en mode air frais dans presque toutes les conditions. Si le système est maintenu en mode recyclage d'air, en particulier sans climatisation, les vitres risquent de s'embuer.

Passer au mode recyclage d'air lorsque vous roulez dans des conditions poussiéreuses ou enfumées, puis retourner au mode air frais.

## Molette de contrôle de mode

Utiliser la molette de contrôle de mode pour sélectionner les bouches d'aération par lesquelles l'air circulera. Dans tous les modes, un peu d'air passera par les bouches d'aération situées aux coins du tableau de bord.



L'air circule depuis les bouches d'aération situées au centre et aux coins du tableau de bord.



Le flux d'air est partagé entre les bouches d'air du tableau de bord et des bouches d'aération au plancher.





L'air sort des bouches d'aération au plancher.



Le flux d'air est partagé entre les bouches d'aération au plancher et les désembueurs situés à la base du pare-brise.




L'air circule des bouches de désembuage à la base du pare-brise.

En sélectionnant  ou , le système passe automatiquement en mode air frais et active la climatisation (selon l'équipement).


## Ventilation

Le système de ventilation à flux traversant aspire l'air extérieur, le fait circuler dans l'habitacle, puis le rejette par des bouches d'aération, près du hayon.

1. Régler la molette de réglage de la température à la limite inférieure. S'assurer que la climatisation est à l'arrêt  
Sélectionner  et le mode air frais.
2. Régler le ventilateur à la vitesse souhaitée.


## Utilisation du chauffage

Le chauffage utilise le liquide de refroidissement moteur pour chauffer l'air. Si le moteur est froid, il se passera plusieurs minutes avant que l'air chaud provenant du système se fasse ressentir.

1. Sélectionner  et le mode air frais.
2. Régler le ventilateur à la vitesse souhaitée.
3. Régler la chaleur de l'air avec la molette de réglage de température.

## Utilisation de la climatisation (pour certains types)

La climatisation impose une charge supplémentaire sur le moteur. Vérifier le témoin de température élevée (voir page 88). Si le témoin commence à clignoter, couper la climatisation jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

1. Mettre la climatisation en marche en appuyant sur le bouton. Le témoin du bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est sélectionnée.
2. S'assurer que la molette de réglage de température est réglée sur le froid maximum.
3. Sélectionner .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recyclage d'air. Si l'air extérieur est sec, sélectionner le mode air frais.
5. Régler le ventilateur à la vitesse souhaitée.

SUITE

# Chauffage et climatisation

---

Si l'habitacle est très chaud, il est possible de le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les vitres, en activant la climatisation et en réglant le ventilateur à sa vitesse maximale en mode air frais.

## Déshumidification de l'habitacle

### *Sur les véhicules avec climatisation*



La climatisation, quand elle refroidit, élimine l'humidité de l'air. Lorsqu'elle est utilisée en même temps que le chauffage, la climatisation réchauffe et assèche l'habitacle et permet ainsi d'empêcher que les vitres ne se couvrent de buée.

1. Ouvrir les bouches.
2. Si la climatisation est désactivée, l'activer.
3. Sélectionner  et le mode air frais.
4. Régler la molette de commande de réglage de la température selon vos préférences.



Ce réglage est adapté à toutes les conditions de conduite chaque fois que la température extérieure est supérieure à 0 °C.

## Pour désembuer et dégivrer

Pour éliminer la buée de l'intérieur des vitres :

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée ou sur le réglage maximum pour accélérer le dégivrage.
2. Sélectionner . Le système passe automatiquement en mode air frais et active la climatisation (selon l'équipement).
3. Régler la température de sorte que le débit d'air soit chaud.
4. Sélectionner  pour désembuer la vitre arrière.
5. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches d'aération des angles.

## Pour éliminer le givre extérieur ou la glace des vitres

1. Sélectionner . Le système passe automatiquement en mode air frais et active la climatisation (selon l'équipement).
2. Sélectionner .
3. Régler les commandes de ventilateur et de température au niveau maximum.

Pour désembuer les vitres plus rapidement, il est possible de fermer les bouches d'aération aux angles du tableau de bord en poussant le bas de l'un des volets. Cela envoie plus d'air chaud dans les bouches d'aération de désembuage du pare-brise. Une fois que le pare-brise est bien dégagé, sélectionner le mode air frais pour éviter la buée sur les vitres.

Par mesure de sécurité, assurez-vous que toutes les vitres sont dégagées avant de prendre la route.

## Pour désactiver tout le système

Tourner la molette de commande du ventilateur à fond vers la gauche met le système hors fonction.

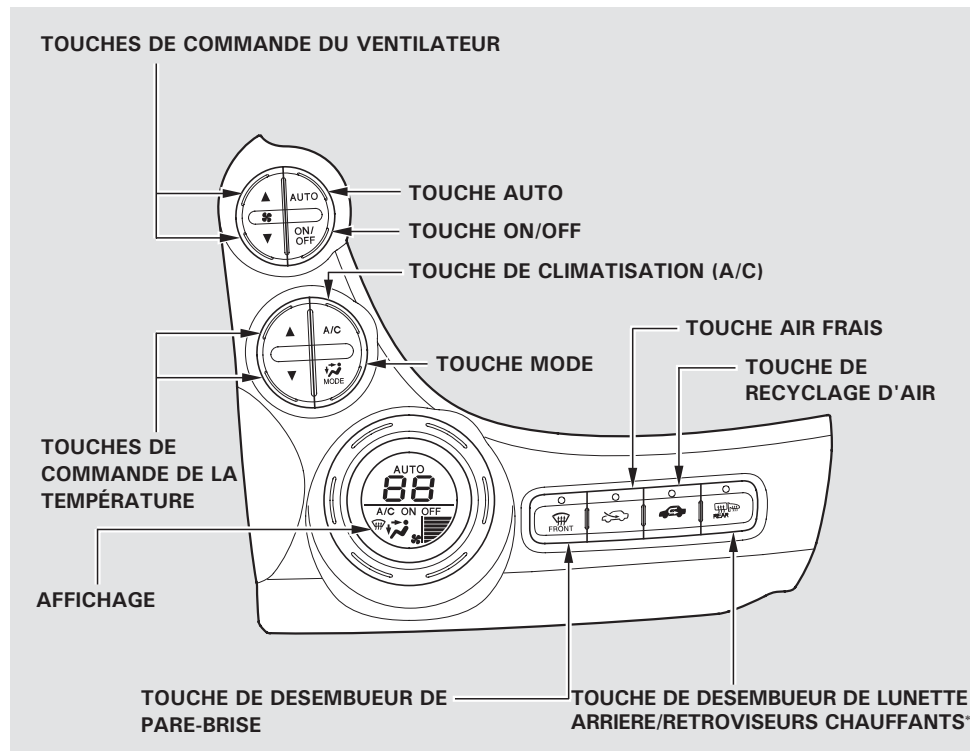
- Maintenir le système désactivé pour de courtes périodes uniquement.
- Pour éviter l'air vicié et la formation de moisissures, toujours activer le ventilateur.

# Système de commande de la climatisation

## Fonctionnement entièrement automatique

Pour mettre la commande automatique de la climatisation en mode entièrement automatique :

1. Appuyer sur la touche AUTO.
2. Définir la température souhaitée à l'aide des touches de commande de température. L'indication « AUTO » s'affiche.



# Système de commande de la climatisation

Il choisit automatiquement le mélange adéquat d'air chauffé ou refroidi pour augmenter ou diminuer aussi rapidement que possible la température intérieure jusqu'au niveau choisi.

## *Sur un véhicule avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti*

Lorsque l'arrêt au ralenti automatique est activé, le système de climatisation est désactivé.

Lorsque la température est réglée à la limite inférieure (L) ou supérieure (H), le système fonctionne uniquement en refroidissement et chauffage intégral. Il ne règle pas la température intérieure.

Par temps froid, le ventilateur ne s'allume pas automatiquement avant que le chauffage commence à produire de l'air chaud.

## **Fonctionnement semi-automatique**

Vous pouvez sélectionner manuellement les différentes fonctions du système de commande de la climatisation lorsque celui-ci est en mode entièrement automatique. Toutes les autres fonctions continuent à être contrôlées automatiquement. Toute sélection manuelle provoque l'extinction du mot AUTO sur l'affichage.

## ***Touches de commande du ventilateur***

Sélectionner la vitesse du ventilateur en appuyant sur les touches de commande du ventilateur (☼ ▲ ou ☼ ▼). La vitesse du ventilateur est représentée par des barres horizontales sur l'affichage.

## ***Touches de commande de la température***

Pour obtenir la température souhaitée, appuyer sur les touches de commande de la température (▲ ou ▼).

## ***Touche de climatisation (A/C)***

Cette touche permet d'activer et de désactiver la climatisation. A/C ON ou A/C OFF apparaît sur l'affichage.



Lorsque vous désactivez la climatisation, le système ne peut pas régler la température intérieure si celle-ci est réglée à une valeur inférieure à la température extérieure.

*SUITE*

# Système de commande de la climatisation

---

## **Touche d'air frais** **et de recyclage d'air**

Ces deux touches commandent la source d'air qui entre dans le système. En mode air frais , l'air provient de l'extérieur du véhicule. En mode recyclage d'air , l'air de l'habitacle est recyclé à travers le système.


Les bouches d'admission d'air extérieur du système de commande de la climatisation se trouvent à la base du pare-brise. Éliminer toutes les feuilles et autres débris de cette zone.


Il vaut mieux laisser le système en mode air frais dans presque toutes les conditions. Si le système est maintenu en mode recyclage d'air, en particulier sans climatisation, les vitres risquent de s'embuer.

Passer au mode recyclage d'air lorsque vous roulez dans des conditions poussiéreuses ou enfumées, puis retourner au mode air frais.

## **Touche de désembueur du pare-brise**

Cette touche dirige le débit d'air principal sur le pare-brise pour accélérer le dégivrage. Il annule également toute sélection de mode effectuée.

Lorsque vous sélectionnez , le système passe automatiquement en mode air frais et active la climatisation. Pour un dégivrage plus rapide, mettre manuellement le ventilateur sur vitesse élevée. Vous pouvez aussi augmenter le débit d'air vers le pare-brise en fermant les bouches d'aération situées aux coins du tableau de bord.

Lorsque vous éteignez  en appuyant à nouveau sur la touche, le système retourne aux réglages précédents.

Par mesure de sécurité, assurez-vous que toutes les vitres sont dégagées avant de prendre la route.

## **Touche de désembueur de lunette arrière**

Cette touche permet d'activer et de désactiver le désembueur de lunette arrière (voir page 137).

Lorsque le désembueur de lunette arrière est activé, le rétroviseur chauffant est aussi activé automatiquement.

# Système de commande de la climatisation

## **Touche *MODE***

Utiliser la touche *MODE* pour sélectionner les bouches d'aération par lesquelles l'air circulera. Dans tous les modes, un peu d'air passera par les bouches d'aération situées aux coins du tableau de bord.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche *MODE*, l'affichage indique le mode sélectionné.



L'air circule depuis les bouches d'aération situées au centre et aux coins du tableau de bord.



Le flux d'air est partagé entre les bouches d'air du tableau de bord et des bouches d'aération au plancher.



L'air sort des bouches d'aération au plancher.



Le flux d'air est partagé entre les bouches d'aération au plancher et les désembueurs situés à la base du pare-brise.

## **Pour désactiver tout le système**

Pour éteindre complètement le système, appuyer sur la touche ON/OFF.

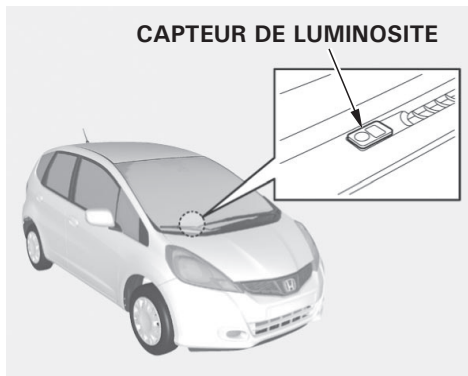
- Maintenir le système désactivé pour de courtes périodes uniquement.
- Pour éviter l'air vicié et la formation de moisissures, activer toujours le ventilateur.



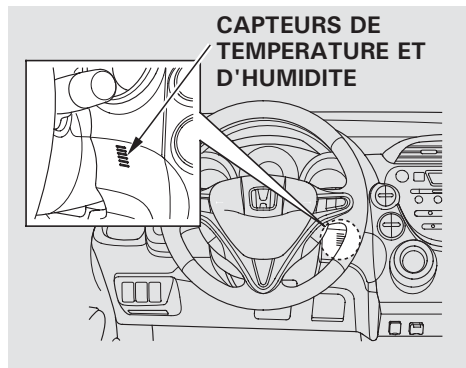
# Système de commande de la climatisation

---

## Capteurs de luminosité, de température et d'humidité

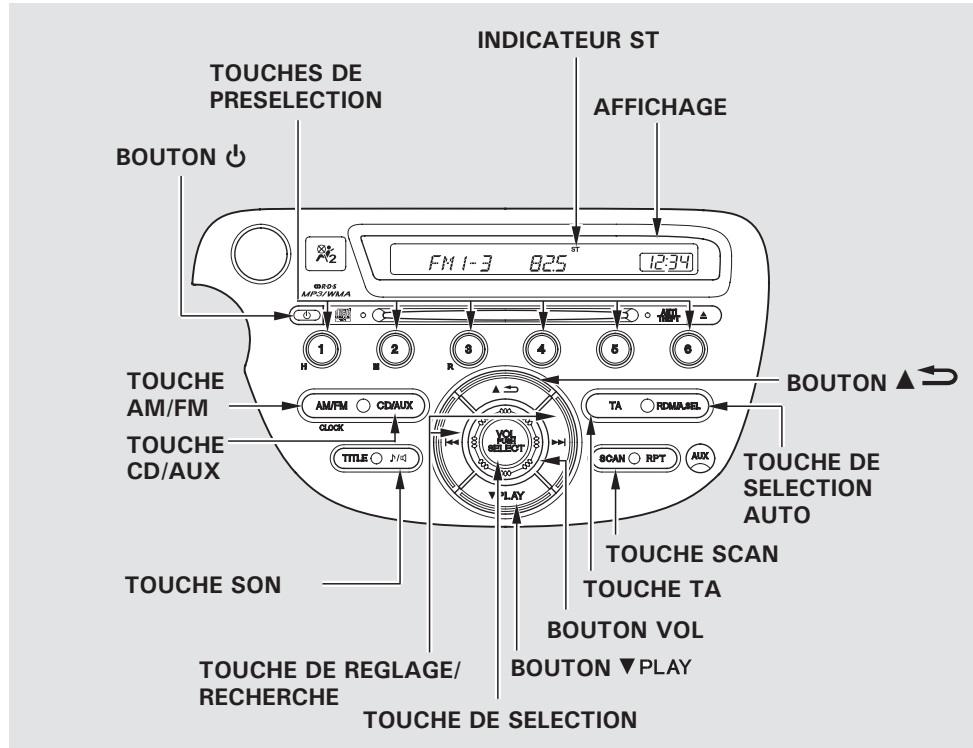


Le système de commande de la climatisation est doté de trois capteurs. Un capteur de luminosité se trouve en haut du tableau de bord, et les capteurs de température et d'humidité sont à côté de la colonne de direction. Ne pas couvrir les capteurs et ne pas répandre de liquide dessus.



# Système audio (pour certains types)

## Ecouter la radio



## Ecouter la radio

Le contacteur d'allumage doit être à la position ACCESSORY (I) ou ON (II) pour faire fonctionner le système audio. Activer le système en appuyant sur la touche ⏻ ou sur la touche AM/FM. Régler le volume en tournant le bouton.

La bande et la fréquence utilisées en dernier sur la radio sont affichées. Pour changer de bande, appuyer sur la touche AM/FM. Sur la bande FM, ST est affiché si la station diffuse en stéréo. Le son ne peut pas être stéréo en mode AM.

Sur la bande AM, la réduction de bruit AM s'active automatiquement.

## Système audio (pour certains types)


---

### **Pour sélectionner une station**

Il existe cinq méthodes pour rechercher des stations radio sur la bande sélectionnée : le réglage, la recherche, le balayage (SCAN), les touches de présélection et la sélection automatique.

**REGLAGE** - Utiliser la touche de REGLAGE pour régler la radio sur la fréquence souhaitée. Appuyer sur la touche ►► pour sélectionner une fréquence plus élevée et sur la touche ◀◀ pour sélectionner une fréquence plus basse.

Vous pouvez aussi utiliser la touche de sélection et le bouton VOL pour régler la radio sur une fréquence souhaitée. Appuyer sur la touche de sélection. Le symbole « **SEL** » s'affiche à l'écran. Tourner le bouton VOL dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler une fréquence supérieure ou dans le sens inverse pour écouter une fréquence inférieure.

Le mode est annulé 10 secondes environ après la fin du réglage du bouton rotatif. Pour annuler le mode dans les 10 secondes, appuyer sur la touche de sélection (SELECT), sur la touche (▲ ) ou sur la touche (▼ PLAY).

**RECHERCHE** - Cette fonction recherche dans toutes les fréquences en cours afin de détecter une station possédant un signal fort. Pour l'activer, appuyer sur la touche ◀◀ ou ►► et la maintenir enfoncée jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

**BALAYAGE** - La fonction de balayage lit un échantillon de toutes les stations possédant des signaux forts sur la bande sélectionnée. Pour l'activer, appuyer sur la touche SCAN, puis la relâcher. SCAN apparaît sur l'affichage. Lorsque le système détecte un signal plus fort, il s'arrête et lit cette station pendant environ 10 secondes.

Si vous n'effectuez aucune opération, le système recherche la station à signal fort suivante et la reproduit pendant 10 secondes. Quand une station que vous désirez écouter est lue, appuyer à nouveau sur la touche SCAN.

**Présélection** - Chaque touche de présélection peut mémoriser une fréquence sur les bandes AM et deux fréquences sur les bandes FM.

1. Sélectionner la bande souhaitée, AM ou FM. Vous pouvez mémoriser une fréquence sur FM1 et une fréquence sur FM2 avec chaque touche de présélection.
2. Utiliser les fonctions de réglage ou de balayage pour régler la radio sur la station souhaitée.
3. Choisir une touche de présélection (1 - 6) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour mémoriser au total six stations sur la bande AM et douze stations sur la bande FM.

**SELECTION AUTOMATIQUE** - Si vous voyagez et ne pouvez plus recevoir vos stations préréglées, vous pouvez utiliser la fonction de sélection automatique pour trouver des stations locales.

Appuyer sur la touche A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système passe en mode de balayage pendant plusieurs secondes. Le système mémorise les fréquences de 6 stations FM dans les touches de présélection.

« 0 » s'affiche lorsque vous appuyez sur une touche de présélection si la sélection automatique n'a pas détecté de station à signal fort pour chaque touche de présélection.

Si les stations mémorisées par la fonction de sélection automatique ne sont pas à votre goût, vous pouvez enregistrer d'autres fréquences dans les touches de présélection de la manière décrite plus haut.

*Pour désactiver la fonction de sélection automatique, appuyer sur la touche A. SEL. Les présélections d'origine sont rétablies.*

## Système audio (pour certains types)

---

### Système de données radiodiffusées (RDS)

Votre système audio permet d'utiliser de nombreuses fonctionnalités utiles fournies par le système de radiocommunication de données (Radio Data System, RDS).

La bande FM étant sélectionnée, vous pouvez continuer d'écouter la même station, même si sa fréquence change lorsque vous changez de région en cours de trajet.

La fonction RDS s'active automatiquement lorsque vous mettez le système sous tension. Si la station que vous écoutez est une station RDS, l'affichage de fréquence passe au nom de la station. Ensuite, le système continue de sélectionner automatiquement la fréquence possédant le signal le plus fort parmi les fréquences diffusant les mêmes programmes. De cette manière, vous n'êtes pas obligé de procéder à une nouvelle syntonisation pour continuer à écouter la même station, à condition que vous vous trouviez dans la même zone du réseau RDS.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction RDS et sélectionner les programmes RDS. Pour activer la fonction et sélectionner le programme, appuyer sur la touche **⏻** pendant plus de 2 secondes, le système audio devant être en fonction. Un bip retentit. Appuyer sur une des touches de présélection (1 à 6) pour sélectionner la fonction. A chaque touche de présélection correspond une fonction :

**Touche de présélection 1 : AF ON/OFF** - Fonction de fréquence de remplacement activée ou désactivée

**Touche de présélection 2 : REGIONAL ON/OFF** - Programme régional activé ou désactivé

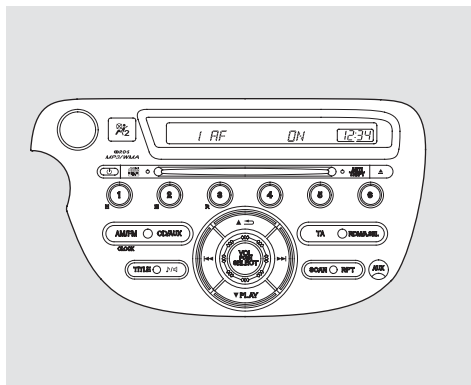
**Touche de présélection 3 : PS DISP ON/OFF** - Fonction de service de programme activée ou désactivée


**Touche de présélection 4 : AUTO TP ON/OFF** - Programme d'information routière automatique activé ou désactivé

**Touche de présélection 5 : NEWS ON/OFF** - Programme d'actualités activé ou désactivé

**Touche de présélection 6 : CLOCK 24H/12H**

**Touche de présélection 6 : CT ON/OFF** - Indication de l'heure activée ou désactivée (appuyer et maintenir enfoncée)



Pour allumer le RDS, sélectionner 1 AF en appuyant sur la touche de présélection 1. Pour désactiver le RDS, sélectionner 1 AF OFF. Appuyer de nouveau sur la touche  pour mémoriser le réglage.

**AF (Fréquence de remplacement)** - Cette fonction sélectionne automatiquement une fréquence proposant le même programme au sein de la zone du réseau RDS.

**REGIONAL (Programme régional)** - Cette fonction maintient le programme régional et ne change pas la fréquence, même si le signal devient trop faible.

**PS DISP (Affichage du service de programme)** - Cette fonction affiche le nom de la station de radio que vous écoutez.

**AUTO TP (Programme d'information routière automatique)** - Cette fonction sélectionne automatiquement la station de radio qui diffuse des informations routières.

**NEWS (Programme d'actualités)** - Cette fonction sélectionne automatiquement la station de radio qui diffuse des bulletins d'informations.

**CLOCK (Horloge)** - Cette fonction permet de basculer l'affichage entre 24 heures et 12 heures.

**CT (Indication de l'heure)** - Cette fonction règle automatiquement l'horloge sur la base des données émises par la station de radio.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche de présélection 6 et la maintenez enfoncée, cette fonction est activée ou désactivée.

Lorsque les signaux de la station RDS deviennent si faibles que le système ne peut plus suivre la station, celui-ci conserve la dernière fréquence syntonisée et l'affichage passe du nom de la station à la fréquence.

Dans certains pays, il n'est pas possible d'utiliser les fonctions fournies par le système RDS, dans la mesure où les stations ne proposent pas la fonction RDS.

*SUITE*

## Système audio (pour certains types)

---

### ***Affichage du nom du service de programme***

Si la station que vous écoutez est une station RDS, l'affichage de fréquence disparaît et le nom de la station ou les informations PTY s'affichent. Pour plus d'informations sur le PTY, voir page 207.

### ***Fonction d'attente TA (informations routières)***

Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche TA, le symbole TA apparaît sur l'affichage et le système active les informations routières.

Lorsque le programme d'informations routières (AUTO TP ON) est sélectionné, le symbole TP apparaît sur l'affichage. Cela indique qu'il est possible de recevoir les rapports sur la circulation routière de la station de diffusion d'informations routières.

AUTO TP renvoie à d'autres services de programmes diffusant des informations routières et les rapports sur la circulation peuvent être reçus à partir d'un autre service de programme de la zone du réseau RDS.

Vous pouvez recevoir des informations routières pendant que vous écoutez un disque ou lisez un périphérique audio approprié. Si le système est réglé sur une station TP avant de lire un disque ou un périphérique audio, il diffuse des informations routières quand la touche TA est enfoncée (indicateur TA allumé) et passe du disque au mode AUX pour diffuser les informations routières lorsqu'elles commencent. INFO TA apparaît sur l'affichage. Le système revient en mode disque ou AUX une fois les informations routières terminées.

Vous pouvez également passer au mode audio normal pendant que vous écoutez les informations routières en appuyant sur la touche TA. Cela n'annule pas la fonction d'attente TA.

Pour régler le volume des informations routières, tourner le bouton VOL pendant leur diffusion. Le niveau de volume réglé est mémorisé et sera utilisé lors de la prochaine information routière. Si le volume est réglé en dessous du niveau minimum, le niveau par défaut (niveau 9) est utilisé la fois suivante. Il est également possible de régler le volume des fonctions INFOS PTY ou ALARME PTY (voir page 209).

Si la batterie de votre véhicule est épuisée ou débranchée, le niveau de volume par défaut des informations routières est rétabli (niveau 9).

Pour désactiver la fonction TA, appuyer à nouveau sur la touche TA. L'indication TA disparaît.

Si vous appuyez sur la touche TA, la fonction TA n'est pas désactivée pendant que vous écoutez des informations routières. Elle passe simplement au mode de lecture audio sélectionné.

Si vous utilisez la fonction de recherche ou de sélection automatique avec la fonction TA activée, le système recherche uniquement les stations TP.

### ***Fonction d'affichage du type de programme (PTY)***

Lorsque la touche ▲ ➡ ou ▼ PLAY est enfoncée, l'affichage vous indique le type de programme sélectionné de la station RDS. Par exemple, si la station diffuse une pièce de théâtre, FICTION est indiqué sur l'affichage. S'il s'agit d'une station proposant des programmes scientifiques, SCIENCE s'affiche. Les principaux types de programmes PTY sont les suivants :

INFOS : brefs comptes rendus d'événements, opinions exprimées publiquement, reportages, etc.  
AFFAIRES COURANTES : programmes thématiques à propos de l'actualité.

SUITE



## Système audio (pour certains types)

---

INFORMATION : informations et avis généraux.

SPORT : programmes consacrés à n'importe quel aspect du sport.

EDUCATION : programmes éducatifs.

DRAMA : toutes les pièces de théâtre et séries diffusées à la radio.

CULTURES : programmes concernés par tous les aspects de la culture nationale ou régionale.

SCIENCE : programmes traitant de la nature, de la science et de la technologie.

VARIED SPEECH : émissions de divertissement.

POP MUSIC : musique commerciale populaire.

ROCK MUSIC : musique moderne contemporaine.

EASY LISTENING : musique légère.

LIGHT CLASSICS M : musique classique légère, destinée à un large auditoire.

SERIOUS CLASSICS : musique classique traditionnelle.

OTHER MUSIC : autres types de musique, tels que R&B, Reggae, etc.

WEATHER/METR : informations météo.

FINANCE : programmes liés à l'économie.

CHILDREN'S PROGS : programmes pour les enfants.

RELIGION : programmes liés à la religion.

SOCIAL AFFAIRS : programmes sur les affaires sociales.

PHONE IN : programmes comportant les messages des auditeurs.

TRAVEL/TOURING : programmes liés aux voyages.

LEISURE/HOBBY : programmes sur les passe-temps et les loisirs.

JAZZ MUSIC : musique jazz.

COUNTRY MUSIC : musique country.

NATIONAL MUSIC : musique nationale.

OLDIES MUSIC : vieux succès, programmes de l'« âge d'or » de la radio.

FOLK MUSIC : musique folk.

DOCUMENTARY : documentaires.

Lorsque vous appuyez sur la touche ▲ ➔ ou ▼PLAY, l'affichage indique différents PTY (voir la liste des PTY sur la page précédente).

Une fois que vous avez sélectionné le type de programme souhaité, le système lance la recherche d'une station ayant le même code PTY que le type de programme sélectionné. Quand vous utilisez cette fonction pour la première fois, INFOS s'affiche tel que cela a été préréglé en usine.

Lorsque le PTY souhaité s'affiche, appuyer sur la touche de REGLAGE/RECHERCHE (◀◀ ou ▶▶) dans les 5 secondes. Le système passe en mode de recherche PTY et recherche une station correspondant au PTY sélectionné. Si aucune station du type PTY sélectionné n'est disponible, NO PTY (Aucun PTY) s'affiche pendant environ 5 secondes et le mode de recherche PTY est annulé.

Si la station RDS sélectionnée ne transmet pas les données PTY, NO PTY s'affiche. Quand la station sélectionnée n'est pas une station RDS, NO RDS s'affiche pendant 5 secondes environ.

Le mode de réglage PTY est annulé si aucune autre opération n'est effectuée dans les 5 secondes qui suivent la sélection du type PTY souhaité à l'aide de la touche ▲ ➔ ou ▼PLAY.

Il se peut que certaines stations diffusent des programmes proposant un contenu qui ne correspond pas à leur code PTY.

### **Fonction d'interruption PTY/Infos**

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche ⏸ pendant plus de 2 secondes et sélectionner INFOS. Le système maintient le dernier type de programme de station FM/réseau réglé pendant que vous écoutez le disque. Quand cette fonction est activée, la lecture du disque est interrompue et le système passe du mode DISC au bulletin d'informations FM lorsque celui-ci est diffusé par la station FM.

Vous pouvez modifier le niveau de volume du bulletin d'informations interrompu. Reportez-vous à la page 207 pour savoir comment régler le niveau de volume.

Lorsque le programme est remplacé par un autre ou que la fréquence ne peut être reçue pendant 10 secondes à cause d'un signal faible, le système revient automatiquement au mode DISC.

SUITE

## Système audio (pour certains types)

---

Votre système audio dispose d'une autre fonction d'interruption (y compris la fonction TA). La première fonction d'interruption activée est prioritaire sur les autres et l'indication de l'autre fonction d'interruption s'éteint. Pour activer l'autre fonction d'interruption, désactiver la fonction d'interruption actuelle.

### **Alarme PTY**

Le code PTY « ALARM » est utilisé pour les informations urgentes, telles que des catastrophes naturelles. En cas de réception de ce code, « ALARM » apparaît sur l'affichage et le volume est modifié. Lorsque l'alarme est annulée, le système revient au mode de fonctionnement normal.

### **Réglage du son**

Appuyer plusieurs fois sur la touche SON (🎵/🔊) pour afficher les réglages des fonctions BASS, TREBLE, FADER, BALANCE et SVC (adaptation du volume à la vitesse).

**BASS (BASSES)** - Permet de régler le niveau des basses.

**TREBLE (AIGUS)** - Permet de régler le niveau des aigus.

**FADER (AFFAIBLISSEUR)** - Permet de régler la force avant-arrière du son.

**BALANCE (EQUILIBRE)** - Permet de régler la force latérale du son.

**SVC** - Permet de régler le niveau de volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Chaque modification du mode est affichée à l'écran. Tourner le bouton VOL pour ajuster le réglage à votre convenance.

### *Exception pour le mode SVC*

Lorsque le niveau de réglage atteint le centre, le symbole « C » s'affiche. Chaque fois que le niveau arrive au maximum, au minimum ou au centre, un bip sonore retentit.

Le système retourne à l'écran du système audio environ 10 secondes après l'arrêt du réglage d'un mode.

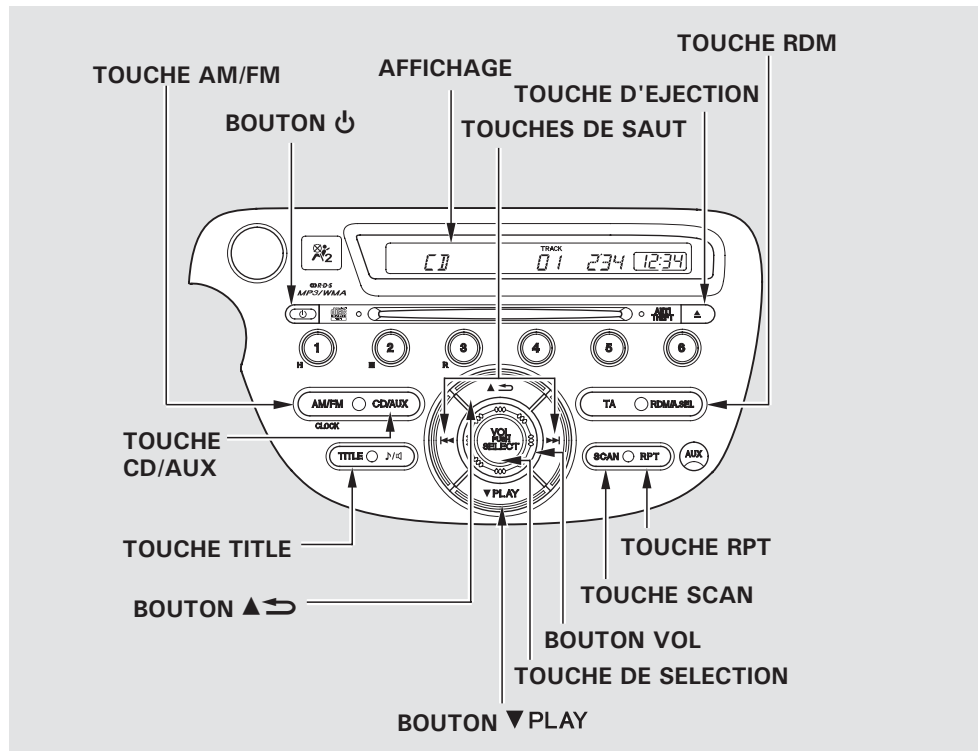
### ***Adaptation du volume à la vitesse (SVC)***

Le mode SVC contrôle le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus vous roulez vite, plus le volume audio augmente. Plus le véhicule ralentit, plus le volume audio diminue.

Le SVC a quatre modes : SVC OFF (SVC DESACTIVE), SVC LOW (SVC BAS), SVC MID (SVC MOYEN) et SVC HIGH (SVC HAUT). Tourner le bouton de sélection pour passer au réglage souhaité. Si vous trouvez que le volume est trop élevé, choisissez faible. Si vous trouvez que le volume est trop faible, choisissez élevé.

# Système audio (pour certains types)

## Lire un disque



## Pour lire un disque

Pour charger ou lire des disques, le contacteur d'allumage doit être à la position ACCESSORY (I) ou ON (II).

Pour utiliser le lecteur de disque, vous devez employer les mêmes commandes que pour la radio. Pour sélectionner le lecteur de disque, appuyer sur la touche CD/AUX. L'indication « CD » s'affiche. Le numéro du morceau en cours de lecture et le temps écoulé sont indiqués sur l'affichage. Vous pouvez également sélectionner les informations affichées à l'aide de la touche TITLE (voir page 214). Le système lit le disque en continu jusqu'à ce que vous changiez de mode.

### REMARQUE

N'utilisez pas de disques avec des étiquettes adhésives. L'étiquette risque de se recourber et d'entraîner le blocage du disque dans l'appareil.

## Système audio (pour certains types)

---

Ce système audio peut également lire des CD-R et CD-RW comprimés en MP3 ou WMA standard. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 99 dossiers ou 255 morceaux/fichiers.

Les CD et DVD vidéo ne fonctionnent pas avec cette unité.

### **REMARQUE :**

Si un fichier d'un disque au format MP3 ou WMA est protégé par la gestion des droits numériques (DRM), l'unité audio affiche UNSUPPORTED (NON COMPATIBLE) et passe au fichier suivant.

En fonction du logiciel avec lequel les fichiers ont été créés, il peut s'avérer impossible de lire certains fichiers ou d'afficher certaines données texte.

*SUITE*

## Système audio (pour certains types)

---

### *Pour charger un disque*

Insérer un disque dans la fente jusqu'à sa moitié environ. L'appareil avale la seconde moitié du disque et commence la lecture. Le numéro du morceau en cours de lecture s'affiche. Le système lit le disque en continu jusqu'à ce que vous changiez de mode.

Vous ne pouvez pas charger ou lire les disques de 8 cm dans ce système.

Si le disque a une structure complexe, cela prend un certain temps avant que le système commence la lecture.

### *Fonction d'affichage de données textuelles*

Chaque fois que vous appuyez sur la touche TITLE, l'écran affiche le texte si le disque a été enregistré avec des données texte.

L'album, le nom de l'artiste et le nom du morceau sont indiqués sur l'affichage. Si un disque est enregistré en MP3 ou WMA, l'étiquette contenant le nom du dossier et du fichier, ainsi que l'artiste, l'album et le morceau est affichée.

L'écran affiche un maximum de 16 caractères de données texte sélectionnés (le nom du dossier, le nom du fichier, etc.). Si les données texte comprennent plus de 16 caractères, vous verrez les 15 premiers caractères et l'indicateur > sur l'affichage. Appuyer sur la touche TITLE et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les 16 caractères suivants soient affichés.

Vous verrez également certaines données texte dans ces conditions :

- Lorsqu'un nouveau dossier, fichier ou morceau est sélectionné.
- Lorsque vous changez de mode audio pour lire un disque avec des données texte ou en MP3 ou WMA.
- Lorsque vous insérez un disque et que le système lance la lecture.

Lors de la lecture d'un CD-DA avec des données texte, l'album et le titre du morceau sont indiqués sur l'affichage. Si un disque contient des fichiers MP3 ou WMA, l'écran indique le dossier et le nom du fichier.

### ***Pour modifier ou sélectionner des morceaux/fichiers***

Vous pouvez utiliser les touches SAUT pendant qu'un disque est en cours de lecture pour sélectionner des passages et changer de morceau (fichiers au format MP3/WMA).

En mode MP3 ou WMA, utiliser la touche ▲ ➡ ou ▼ PLAY pour sélectionner des dossiers du disque et les touches de saut pour changer de fichier.

Vous pouvez également sélectionner un dossier ou un morceau/fichier directement en utilisant la touche de sélection et le bouton VOL. Appuyer sur la touche de sélection. Le symbole « **SEL** » s'affiche à l'écran. Tourner le bouton VOL pour sélectionner un morceau, puis pousser sur la touche de sélection pour lire le morceau choisi. En mode MP3 ou WMA, tourner le bouton pour sélectionner un dossier, appuyer sur la touche pour obtenir le dossier sélectionné et faites tourner à nouveau le bouton pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur la touche pour lire le fichier choisi.

**SAUT** - Chaque fois que vous appuyez brièvement sur la touche ►| de saut, le lecteur passe au début du morceau suivant (fichier au format MP3 ou WMA). Appuyer brièvement sur |◀◀ pour revenir en arrière au début du morceau actuel. Appuyer à nouveau pour passer au début du morceau précédent.

Pour vous déplacer rapidement dans un morceau ou un fichier, appuyer sur la touche (►| ou |◀◀) de la touche de saut.

### *Format MP3 ou WMA*

**SELECTION DE DOSSIER** - Pour sélectionner un autre dossier, appuyer sur la touche ▲ ➡ ou ▼ PLAY. Appuyer sur le côté ▲ ➡ pour passer au dossier suivant et sur le côté ▼ PLAY pour passer au début du dossier précédent.

SUITE



## Système audio (pour certains types)

---

**REPETITION D'UN MORCEAU/ FICHER** - Pour relire en continu un morceau (fichiers au format MP3 ou WMA), appuyer brièvement sur la touche RPT. L'indication « RPT » s'affiche. Appuyer sur la touche RPT et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes pour la désactiver.

*Format MP3 ou WMA*

**REPETITION D'UN DOSSIER** - Quand elle est activée, cette fonction relit tous les fichiers du dossier sélectionné dans l'ordre où ils sont compressés en MP3/WMA. Pour activer le mode de répétition d'un dossier, appuyer plusieurs fois sur la touche RPT jusqu'à ce que l'écran affiche F-RPT. Le système relit en continu le dossier actuel. Appuyer sur la touche RPT et la maintenir enfoncée pour désactiver cette fonction.

Chaque fois que vous appuyez et relâchez le bouton RPT, le système passe du mode de répétition d'un fichier au mode de répétition d'un dossier, puis à la lecture normale.

**BALAYAGE** - La fonction de balayage lit un échantillon de tous les morceaux dans l'ordre où ils sont enregistrés sur le disque (tous les fichiers du dossier en cours en mode MP3 ou WMA). Pour activer la fonction de balayage, appuyer brièvement sur la touche SCAN. L'indication « SCAN » s'affiche. Vous obtiendrez 10 secondes de lecture de chaque morceau/fichier du disque/fichier. Appuyer sur la touche SCAN et la maintenir enfoncée pour quitter le mode de balayage et lire le dernier morceau écouté.

*Format MP3 ou WMA*

**BALAYAGE DE DOSSIER** - Quand elle est activée, cette fonction lit un échantillon du premier fichier de chaque dossier du disque. Pour activer le balayage de dossier, appuyer deux fois sur la touche SCAN. Le symbole F-SCAN s'affiche.

Le système lit le premier fichier du premier dossier pendant 10 secondes environ. Si vous ne faites rien, le système lit les premiers fichiers des dossiers suivants pendant 10 secondes. Après la lecture du premier fichier du dernier dossier, le système effectue la lecture normale.

### **ALEATOIRE (dans un disque) -**

Cette fonction lit les morceaux contenus dans un disque (les fichiers dans un disque en MP3 ou WMA) en ordre aléatoire. Pour activer la lecture aléatoire, appuyer brièvement sur la touche RDM. En mode MP3 ou WMA, appuyer plusieurs fois sur la touche RDM pour sélectionner RDM (en cas de lecture aléatoire dans un disque). L'indication RDM s'affiche. Appuyer sur la touche RDM pendant 2 secondes pour reprendre la lecture normale.

### *Format MP3 ou WMA*

**DOSSIER ALEATOIRE** - Cette fonction, quand elle est activée, permet de lire les fichiers d'un dossier en cours en ordre aléatoire, plutôt que dans l'ordre où ils sont comprimés au format MP3 ou WMA. Pour activer la lecture aléatoire d'un dossier, appuyer brièvement sur la touche RDM. Le symbole F-RDM s'affiche. Appuyer sur la touche RDM et la maintenir enfoncée pour revenir à la lecture normale.

### **Pour interrompre la lecture d'un disque**

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour retirer le disque. Si vous éjectez le disque mais que vous ne l'enlevez pas de la fente, le système recharge le disque automatiquement au bout de 10 secondes et le met en mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur la touche CD/AUX.

Vous pouvez également éjecter le disque quand le contact est coupé.

Pour écouter la radio pendant la lecture d'un disque, appuyer sur la touche AM/FM. Appuyer à nouveau sur la touche CD/AUX pour retourner au lecteur de disque.

Pour lire une unité audio connectée à la prise d'entrée auxiliaire ou au câble d'adaptateur USB quand un disque est en cours de lecture, appuyer sur le bouton CD/AUX. Appuyer à nouveau sur la touche CD/AUX pour retourner au lecteur de disque.

Si vous éteignez le système pendant qu'un disque est en cours de lecture, avec la touche (⏻) ou en coupant le contact, le disque reste dans le lecteur. Quand vous rallumez le système, la lecture du disque commence là où elle s'était interrompue.

### **Protection des disques**

Pour obtenir des informations sur la manière de manipuler et de protéger les disques compacts, voir page 234.

## Système audio (pour certains types)

### Messages d'erreur du lecteur de disque

Le tableau de droite explique les messages d'erreur qui peuvent apparaître sur l'affichage au cours de la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la lecture d'un disque, appuyer sur la touche d'éjection. Après l'éjection du disque, vérifier qu'il n'est pas endommagé ou déformé. S'il ne présente pas de dommages, l'insérer à nouveau.

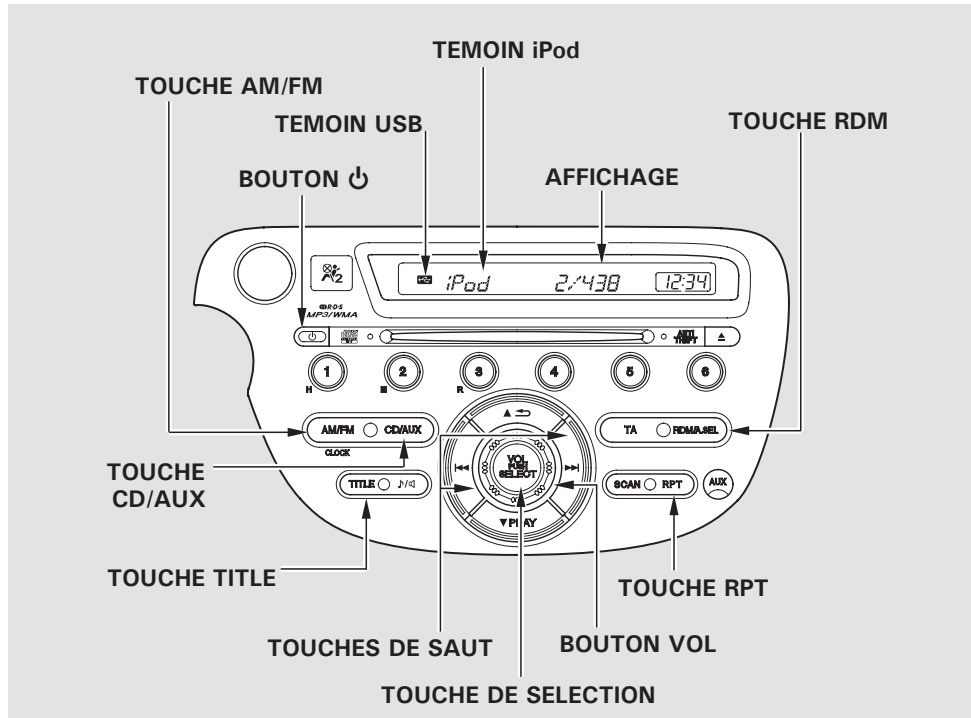
Pour plus d'informations sur les disques endommagés, voir page 235.

Le système audio essaiera de lire le disque. S'il y a encore un problème, le message d'erreur apparaît à nouveau. Appuyer sur la touche d'éjection et retirer le disque. Insérer un autre disque. Si le nouveau disque fonctionne correctement, cela signifie que le premier disque présente un problème. Si le cycle de message d'erreur se répète et que vous ne pouvez pas l'effacer, amener votre véhicule chez un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
HEAT ERROR	Température élevée	Disparaît lorsque la température redevient normale.
UNSUPPORTED	Format du morceau/ fichier non pris en charge	Le lecteur saute le morceau actuel. Le morceau ou fichier suivant pris en charge est lu automatiquement.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL PUSH EJECT	Erreur mécanique	Appuyer sur la touche d'éjection et retirer le disque. Vérifier si le disque présente des détériorations graves, des signes de déformation, des rayures excessives et/ou de la saleté (voir page 235). Insérer à nouveau le disque. Si le code ne disparaît pas ou que le disque ne peut pas être retiré, consulter votre concessionnaire. Ne pas essayer de forcer pour retirer le disque du lecteur.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Erreur de servo	

## Systeme audio (pour certains types)

### Lecture d'un iPod® (pour certains types)



### Pour lire un iPod®

Ce système audio peut lire les fichiers audio sur l'iPod® avec les mêmes commandes que celles utilisées pour le lecteur de disque. Pour lire un iPod, le brancher au câble adaptateur USB de votre véhicule à l'aide d'un câble Dock Connector, puis appuyer sur la touche CD/AUX. Le contacteur d'allumage doit être en position ACCESSORY (I) ou ON (II). L'iPod peut également être rechargé une fois le contacteur d'allumage sur ces positions.

SUITE

## Système audio (pour certains types)

---

Le système audio lit les fichiers audio lisibles de l'iPod. Le système ne peut pas faire fonctionner un iPod comme un dispositif de stockage de masse. Le système ne lira que les morceaux enregistrés dans l'iPod avec iTunes.

iPod et iTunes sont des marques déposées appartenant à Apple Inc.

Il a été vérifié que les modèles d'iPod suivants sont compatibles avec votre système audio à l'aide du câble adaptateur USB :

Modèle
iPod (5ème génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (sauf lancement en 2011)
iPod touch (sauf lancement en 2011)

Il se peut que le système audio ne fonctionne pas avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

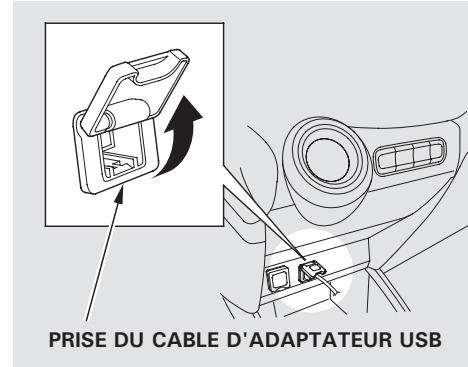
### REMARQUE :

- Ne pas raccorder votre iPod à l'aide d'un HUB (concentrateur).
- Ne pas laisser l'iPod dans le véhicule. Les rayons directs du soleil et la chaleur intense risquent de l'endommager.
- Ne pas utiliser un câble d'extension entre le câble d'adaptateur USB de votre véhicule et votre connecteur dock.
- Nous vous conseillons de sauvegarder vos données avant la lecture.

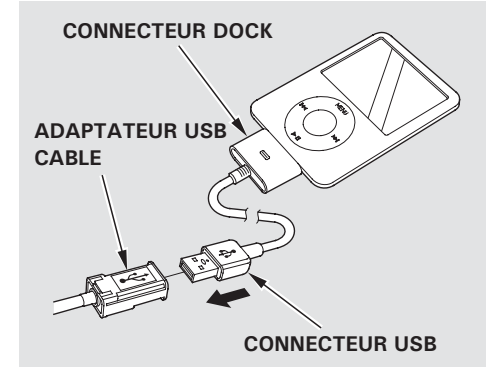
## Systeme audio (pour certains types)

- Certains dispositifs ne peuvent pas être alimentés ou chargés par l'adaptateur USB. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur pour accessoires afin d'alimenter votre appareil.

### Raccordement d'un iPod



1. Ouvrir le couvercle de la prise du câble d'adaptateur USB. Y insérer solidement le connecteur du câble d'adaptateur USB.



2. Raccorder correctement et solidement le connecteur dock à l'iPod.
3. Brancher solidement le connecteur USB dans le câble d'adaptateur USB.

SUITE

## Système audio (pour certains types)

---

Si le témoin iPod n'apparaît pas sur l'affichage audio, vérifier les connexions et essayer de reconnecter l'iPod à plusieurs reprises.

Si le système ne reconnaît toujours pas l'iPod, il faut peut-être le réinitialiser. Déconnecter l'iPod et le réinitialiser en suivant les instructions de l'iPod.

Vous pouvez débrancher l'iPod à tout moment où l'affichage de l'iPod permet de le débrancher. Consulter toujours le message de l'iPod pour savoir quand le débrancher et veiller à suivre les instructions du fabricant pour débrancher le connecteur dock du câble d'adaptateur USB.

### ***Fonction d'affichage de données textuelles***

Chaque fois que vous appuyez sur la touche TITRE, le mode d'affichage indique en alternance le nom de l'album, le nom du morceau, le nom de l'artiste ou la désactivation du nom (ce qui éteint l'affichage de texte).

L'affichage indique des données de texte sélectionnées d'une longueur maximale de 16 caractères. Si les données texte comprennent plus de 16 caractères, vous verrez les 15 premiers caractères et l'indicateur > sur l'affichage. Appuyer sur la touche TITLE et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les 16 caractères suivants soient affichés.

### ***Pour modifier ou sélectionner des morceaux***

Utiliser le bouton SAUT pendant qu'un iPod est en cours de lecture pour sélectionner des passages et changer de morceau.

Vous pouvez également sélectionner des listes de lectures, artistes, albums ou morceaux de la liste en utilisant la touche de sélection et le bouton VOL. Appuyer sur la touche de sélection pour que l'écran indique la liste affichée, puis tourner le bouton VOL pour sélectionner un sujet. Appuyer sur la touche (▼PLAY) pour démarrer la lecture du morceau.

Appuyer sur la touche de sélection pour faire passer l'affichage à la liste des morceaux, puis tourner cette touche pour sélectionner un morceau. Appuyer sur la touche de sélection ou sur (▼PLAY) pour définir votre sélection.

**SAUT** - Chaque fois que vous appuyez brièvement sur la touche SAUT ►►, le lecteur passe au début de la chanson suivante. Appuyer brièvement sur ◀◀ pour revenir au début du morceau actuel. Appuyer de nouveau pour passer au début du morceau précédent.

Pour vous déplacer rapidement dans un morceau, appuyer sur (◀◀ ou ►►) de la touche de saut et la maintenir enfoncée.

**REPETER** - Pour relire un morceau en continu, appuyer brièvement sur la touche RPT. L'indication « RPT » s'affiche. Appuyer à nouveau dessus pour l'éteindre.

**TOUT MELANGER** - Appuyer brièvement sur la touche RDM pour lire les morceaux en ordre aléatoire. L'indication RDM s'affiche. Appuyer sur la touche RDM et la maintenir enfoncée pour revenir à la lecture normale.

**MELANGER ALBUMS** - Quand cette fonction est activée, tous les morceaux des différents albums sont lus en ordre aléatoire. Pour activer cette fonction, appuyer deux fois sur la touche RDM. Le symbole F-RDM s'affiche. Appuyer brièvement sur la touche RDM pour revenir à la lecture normale.

SUITE



## Système audio (pour certains types)

---

### REMARQUE :

Les fonctions d'exploitation disponibles varient selon les modèles ou les versions. Il se peut que certaines fonctions ne soient pas disponibles sur le système audio du véhicule.

### Pour arrêter la lecture de l'iPod

Déconnecter du câble d'adaptateur USB le connecteur dock de l'iPod. Veiller à suivre les instructions du fabricant pour le débranchement.

Pour écouter la radio, appuyer sur la touche AM/FM. Appuyer sur la touche CD/AUX pour passer en mode DISC (si un disque est chargé). Appuyer à nouveau sur la touche CD/AUX pour retourner au mode iPod.

Si vous rebranchez le même iPod, il peut arriver que l'unité audio commence la lecture à partir du dernier morceau que vous aviez écouté, en fonction des paramètres de l'iPod.

### Messages d'erreur de l'iPod®

Si un message d'erreur s'affiche à l'écran, voir page 225.

## Système audio (pour certains types)

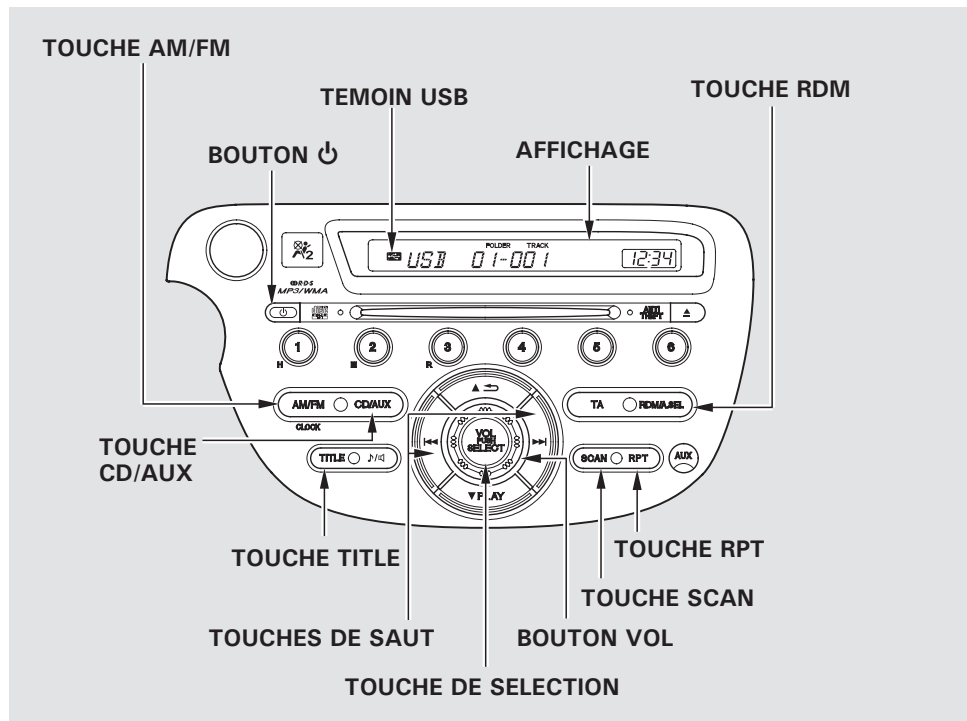
### Messages d'erreur de l'iPod®

En cas de problème lié à l'iPod, un message d'erreur s'affiche. Le tableau de droite explique les messages d'erreur pouvant s'afficher. Déconnecter l'iPod et le rebrancher. S'il y a encore un problème, le message d'erreur apparaît à nouveau. Ensuite, apporter le véhicule chez un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
USB ERROR	Erreur ROM de l'USB	L'unité d'adaptateur USB est à l'origine du problème.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Source d'alimentation anormale	Apparaît lorsque la fonctionnalité de protection de surtension du système arrête d'alimenter l'USB en raison du branchement d'un périphérique non reconnu. Déconnecter le dispositif. Eteindre et rallumer le système audio. Ne pas rebrancher le dispositif à l'origine de l'erreur.
iPod NO SONG	Aucun fichier dans l'iPod	S'affiche lorsque l'iPod est vide. Enregistrer des fichiers dans l'iPod.
UNSUPPORTED VER.	Utilisation d'un iPod non pris en charge	S'affiche lors du branchement d'un iPod n'étant pas pris en charge. Voir page 220 pour connaître les informations sur les spécifications des iPod. S'il s'affiche lors du branchement d'un iPod pris en charge, mettre le logiciel de l'iPod à jour à la version la plus récente.
CONNECT RETRY	iPod non reconnu	S'affiche lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Rebrancher l'iPod.

## Systeme audio (pour certains types)

### Lecture d'un dispositif à mémoire flash USB (pour certains types)



### Pour lire un dispositif à mémoire flash USB

Ce système audio peut lire les fichiers audio d'un dispositif à mémoire flash USB avec les mêmes commandes utilisées pour le lecteur de disque. Pour lire un dispositif à mémoire flash USB, le connecter au câble adaptateur USB monté sur votre véhicule, puis appuyer sur la touche CD/AUX. Le contacteur d'allumage doit être en position ACCESSORY (I) ou ON (II).

## Systeme audio (pour certains types)

---

Le systeme audio lit les fichiers audio d'un dispositif a memoire flash USB au format MP3, WMA ou AAC\*. Selon le format, l'affichage indique MP3, WMA ou AAC lorsqu'un dispositif a memoire flash USB est en cours de lecture.

\* : Seuls des fichiers au format AAC enregistres avec iTunes peuvent etre lus sur ce systeme audio.

Les dispositifs a memoire flash USB recommandes sont de 256 Mo ou plus, formats avec le systeme de fichiers FAT. Il se peut que certains lecteurs audio numeriques soient egalement compatibles.

Certains dispositifs a memoire flash USB (tels que ceux disposant d'une fonction de blocage de securite, etc.) ne fonctionnent pas sur cette unite audio. Pour plus d'informations, consulter votre concessionnaire.

### REMARQUE :

- Ne pas utiliser de dispositif tel qu'un lecteur de carte ou un disque dur, car le peripherique ou les fichiers pourraient etre endommages.
- Ne pas raccorder votre dispositif a memoire flash USB a l'aide d'un hub (concentrateur).
- Ne pas raccorder un cable d'extension au cable d'adaptateur USB de votre vehicule.

SUITE

## Système audio (pour certains types)

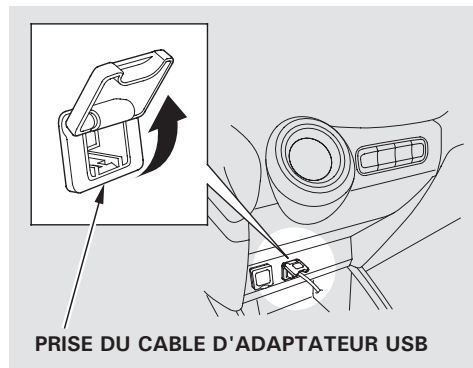
---

- Ne pas laisser le dispositif à mémoire flash USB dans le véhicule. Les rayons directs du soleil et la chaleur intense risquent de l'endommager.
- Nous vous conseillons de sauvegarder vos données avant la lecture.
- Certains dispositifs ne peuvent pas être alimentés ou chargés par l'adaptateur USB. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur pour accessoires afin d'alimenter votre appareil.

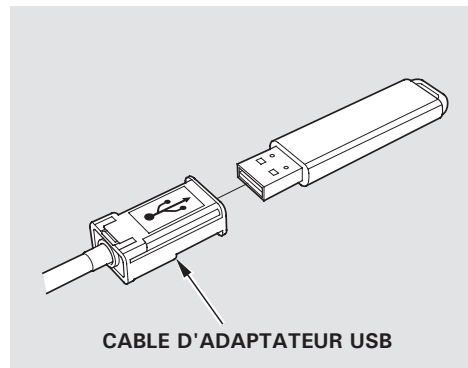
- Selon le type et le nombre de fichiers, il faut parfois un certain temps avant que la lecture commence.
- En fonction du logiciel avec lequel les fichiers ont été créés, il peut s'avérer impossible de lire certains fichiers ou d'afficher certaines données texte.
- En fonction du type de codage et de logiciel d'écriture utilisé, il peut arriver que les informations textuelles ne s'affichent pas correctement.

Il se peut que certaines versions des formats MP3, WMA ou AAC ne soient pas prises en charge. Si un fichier non pris en charge est détecté, l'unité audio indique UNSUPPORTED (NON COMPATIBLE), puis passe au fichier suivant.

### Raccordement d'un dispositif à mémoire flash USB



1. Ouvrir le couvercle de la prise du câble d'adaptateur USB. Y insérer solidement le connecteur du câble d'adaptateur USB.



2. Raccorder correctement et solidement le dispositif à mémoire flash USB au câble d'adaptateur USB.

Lorsque le dispositif à mémoire flash USB est branché, le témoin USB s'affiche à l'écran.

Vous pouvez débrancher le dispositif à mémoire flash USB à tout moment même si le mode USB est sélectionné dans le système audio. Veiller à suivre les instructions du dispositif à mémoire flash USB lors du retrait.

### Fonction d'affichage de données textuelles

Chaque fois que vous appuyez sur la touche TITLE, l'écran affiche les données texte (dossier, fichier, nom de l'artiste, album ou titre du morceau) qui se trouvent sur un fichier.

L'affichage indique des données texte d'une longueur maximale de 16 caractères. Si les données texte comprennent plus de 16 caractères, vous verrez les 15 premiers caractères et l'indicateur > sur l'affichage. Appuyer sur la touche TITLE et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les 16 caractères suivants soient affichés.

SUITE

## Système audio (pour certains types)

---

### *Pour changer de fichier ou sélectionner des fichiers*

Utiliser la touche de saut pendant la lecture d'un dispositif à mémoire flash USB pour sélectionner des passages et changer de fichier MP3, WMA ou AAC.

Utiliser la touche (▲ ↗ ou ▼PLAY) pour sélectionner des dossiers dans le dispositif à mémoire flash USB.

Vous pouvez également sélectionner un fichier MP3, WMA ou AAC dans la liste en utilisant la touche de sélection et le bouton VOL. Appuyer sur la touche de sélection pour que l'écran indique la liste affichée, puis tourner le bouton VOL pour sélectionner un dossier.

Appuyer sur la touche de sélection pour afficher la liste des fichiers MP3, WMA ou AAC, puis tourner cette touche pour sélectionner un fichier. Appuyer sur la touche de sélection ou sur (▼PLAY) pour définir votre sélection.

**SAUT** - Chaque fois que vous appuyez brièvement sur la touche de saut ►►, le lecteur passe au début du prochain fichier MP3, WMA ou AAC. Appuyer brièvement sur ◀◀ pour revenir en arrière au début du morceau actuel. Appuyer de nouveau pour passer au début du fichier précédent.

Pour vous déplacer rapidement dans un fichier, appuyer sur (►► ou ◀◀) de la touche de saut et la maintenir enfoncée.

**SELECTION DE DOSSIER** - Pour sélectionner un autre dossier, appuyer sur la touche ▲ ↗ ou ▼PLAY. Appuyer sur le côté ▲ ↗ pour passer au dossier suivant et sur le côté ▼PLAY pour passer au début du dossier précédent.

**REPETER** - Pour relire un fichier MP3, WMA ou AAC en continu, appuyer brièvement sur la touche RPT. L'indication « RPT » s'affiche. Appuyer sur la touche RPT et la maintenir enfoncée pour revenir à la lecture normale.

**REPETITION D'UN DOSSIER** - Quand elle est activée, cette fonction relit tous les fichiers du dossier sélectionné dans l'ordre où ils sont compressés en MP3, WMA ou AAC. Pour activer le mode de répétition d'un dossier, appuyer deux fois sur la touche RPT. L'indication « F-RPT » s'affiche. Appuyer brièvement sur la touche RPT pour revenir à la lecture normale.

**ALEATOIRE** - Cette fonction permet de lire les fichiers d'un dispositif à mémoire flash USB en ordre aléatoire. Pour activer la lecture aléatoire, appuyer deux fois sur la touche RDM. L'indication RDM s'affiche. Appuyer brièvement sur la touche RDM pour revenir à la lecture normale.

**DOSSIER ALEATOIRE** - Cette fonction, quand elle est activée, permet de lire les fichiers d'un dossier en cours en ordre aléatoire, plutôt que dans l'ordre où ils sont comprimés au format MP3, WMA ou AAC. Pour activer la lecture aléatoire d'un dossier, appuyer brièvement sur la touche RDM. Le symbole F-RDM s'affiche. Appuyer sur la touche RDM et la maintenir enfoncée pour revenir à la lecture normale.

**BALAYAGE** - La fonction de balayage lit un échantillon de tous les fichiers du dossier dans l'ordre où ils y ont été enregistrés. Pour activer la fonction de balayage, appuyer brièvement sur la touche SCAN. SCAN apparaît sur l'affichage. Les 10 premières secondes de chaque fichier du dossier sont lues. Appuyer sur la touche SCAN et la maintenir enfoncée pour quitter le mode de balayage et lire le dernier fichier lu.

*SUITE*



## Systeme audio (pour certains types)

---

**BALAYAGE DE DOSSIER** - Quand elle est activee, cette fonction lit un echantillon du premier fichier de chaque dossier du dispositif a memoire flash USB dans l'ordre ou ils sont enregistres. Pour activer la fonction de balayage de dossier, appuyer deux fois sur la touche SCAN. Le symbole F-SCAN s'affiche. Le systeme lit alors le premier fichier des principaux dossiers pendant environ 10 secondes. Si vous ne faites rien, le systeme lit les premiers fichiers suivants pendant 10 secondes chacun. Quand un fichier que vous souhaitez continuer est lu, appuyer sur la touche SCAN.

**Pour interrompre la lecture d'un dispositif a memoire flash USB**  
Deconnecter le dispositif a memoire flash USB. Sur certains dispositifs, suivre les instructions du fabricant pour le debranchement.

Pour eouter la radio, appuyer sur la touche AM/FM. Appuyer sur la touche CD/AUX pour passer en mode DISC (si un disque est charge). Appuyer a nouveau sur la touche CD/AUX pour revenir au mode USB.

Si vous rebranchez le meme dispositif a memoire flash USB, le systeme recommence a le lire a l'endroit ou il avait ete interrompu.

### **Messages d'erreur du dispositif a memoire flash USB**

Si un message d'erreur s'affiche a l'ecran, voir page 233.

### Messages d'erreur du dispositif à mémoire flash USB

En cas de problème lié au dispositif à mémoire flash USB, un message d'erreur s'affiche. Le tableau de droite explique les messages d'erreur pouvant s'afficher. Déconnecter le lecteur flash USB, puis le rebrancher. S'il y a encore un problème, le message d'erreur apparaît à nouveau. Ensuite, apporter le véhicule chez un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
USB ERROR	Erreur ROM de l'USB	L'unité d'adaptateur USB est à l'origine du problème.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Source d'alimentation anormale	Apparaît lorsque la fonctionnalité de protection de surtension du système arrête d'alimenter l'USB en raison du branchement d'un périphérique non reconnu. Déconnecter le dispositif. Eteindre et rallumer le système audio. Ne pas rebrancher le dispositif à l'origine de l'erreur.
UNPLAYABLE FILE	Utilisation de fichiers non pris en charge	S'affiche lorsque les fichiers enregistrés sur le dispositif à mémoire flash USB sont protégés par la gestion numérique des droits d'auteur ou dans un format non pris en charge. Ce message d'erreur s'affiche pendant environ 3 secondes, puis le morceau suivant est lu.
USB NO SONG	Aucun fichier dans le dispositif à mémoire flash USB	S'affiche lorsque le dispositif à mémoire flash USB est vide ou ne contient aucun fichier MP3, WMA ou AAC. Enregistrer des fichiers MP3, WMA ou AAC dans le dispositif à mémoire flash USB.
UNSUPPORTED	Utilisation d'un dispositif à mémoire flash USB non compatible	S'affiche lors du branchement d'un dispositif non pris en charge. Pour des informations sur les spécifications du dispositif à mémoire flash USB, voir page 227. S'il s'affiche lorsque le dispositif pris en charge est branché, brancher à nouveau le dispositif.

# Protection de vos disques

---

## Informations générales

- Lors de l'utilisation de disques CD-R ou CD-RW, employer uniquement des disques de haute qualité destinés à une utilisation audio.
- Lors de l'enregistrement d'un CD-R ou d'un CD-RW, la session doit être fermée pour permettre leur lecture par le système.
- Lire uniquement des disques ronds standard. Les disques de forme irrégulière risquent de se coincer dans le lecteur ou de provoquer d'autres problèmes.
- Manipuler vos disques correctement afin d'éviter tout dégât ou toute lecture saccadée.

### REMARQUE

N'utilisez pas de disques avec des étiquettes adhésives. L'étiquette risque de se recourber et d'entraîner le blocage du disque dans l'appareil.

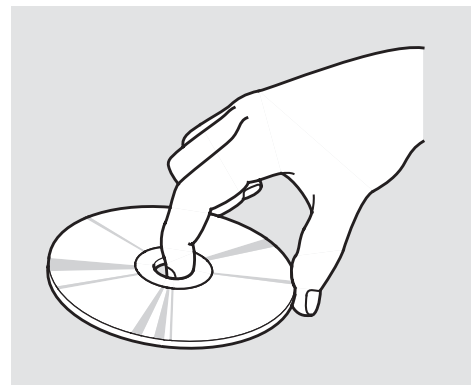
## Protection des disques

Lorsque vous ne lisez pas un disque, le ranger dans son boîtier afin de le protéger de la poussière et de toute autre contamination. Pour éviter toute déformation, éloigner les disques des rayons directs du soleil et de la chaleur extrême.

Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon doux propre. Essuyer le disque du centre vers le bord extérieur.

Un nouveau disque peut être rugueux sur ses bords interne et externe. Les petits morceaux de plastique entraînant ces irrégularités peuvent s'écailler et tomber sur la surface d'enregistrement du disque, entraînant ainsi une lecture saccadée ou d'autres problèmes. Retirer ces morceaux en frottant les bords interne et externe avec le côté d'un crayon ou d'un stylo à bille.

Ne jamais essayer d'insérer des objets étrangers dans le lecteur de disque.



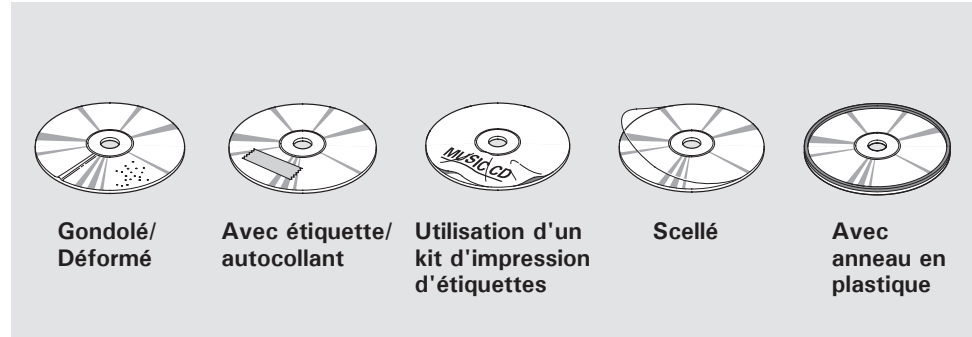
Saisir un disque par ses bords ; ne jamais toucher l'une ou l'autre de ses surfaces. Ne pas placer d'anneaux stabilisants ou d'étiquettes sur le disque. Ceux-ci, ainsi que la contamination provenant de traces de doigt, de liquides et de crayons-feutres, peuvent empêcher la lecture correcte du disque et risquent de le bloquer dans le lecteur.

## Informations complémentaires sur disques recommandés

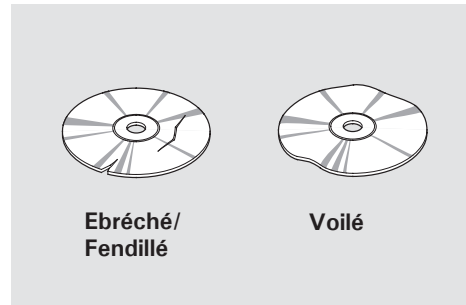
Le lecteur de disque intégré au tableau de bord est doté d'un mécanisme sophistiqué et délicat. Si vous insérez un disque endommagé comme indiqué dans cette section, il risque de se bloquer à l'intérieur et d'endommager l'unité audio.

Vous pouvez voir à droite des exemples de ces disques :

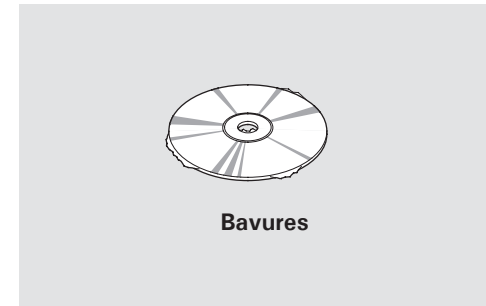
### 1. Disques gondolés, déformés, étiquetés ou trop épais



### 2. Disques endommagés



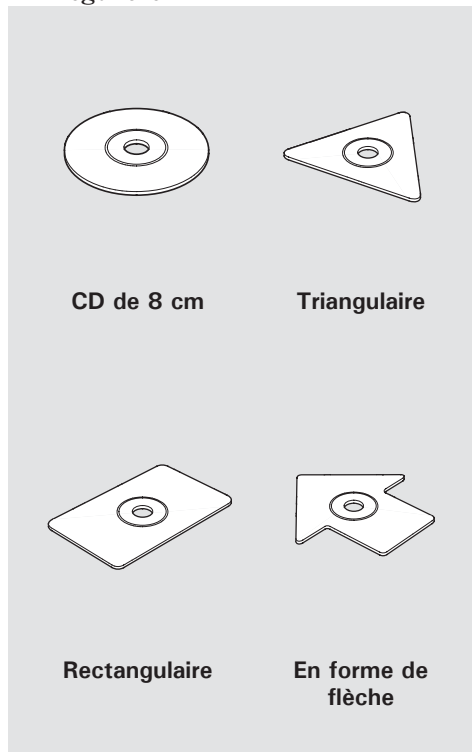
### 3. Disques de mauvaise qualité



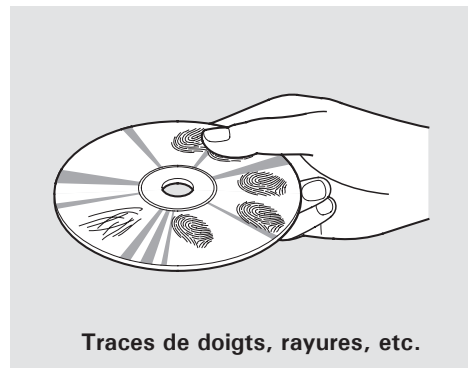
SUITE

## Protection de vos disques

### 4. Petits disques ou disques de forme irrégulière



### 5. Disques rayés ou sales



- Il est possible que les CD-R ou CD-RW ne soient pas lus en fonction des conditions d'enregistrement.
- La présence de rayures et de traces de doigts sur les disques peut provoquer des sauts audio.

- Les disques recommandés sont imprimés avec le logo suivant.

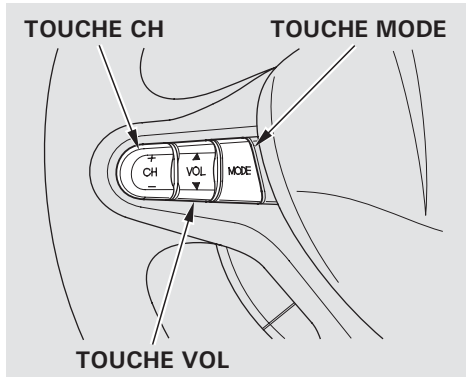


- Il est possible que le système audio ne lise pas les formats suivants.



- Cette unité audio ne lit pas les Dual-disc®.

## Commandes audio à distance (pour certains types)



Trois commandes du système audio sont installées dans le moyeu du volant. Elles permettent de contrôler les fonctions de base sans retirer votre main du volant.

La touche VOL permet d'augmenter le volume (▲) ou de le réduire (▼). Appuyer sur le haut ou le bas de cette touche, la maintenir enfoncée jusqu'à l'obtention du volume souhaité, puis la relâcher.

La touche MODE permet de changer de mode. Si la touche est enfoncée à plusieurs reprises, cela sélectionne FM1, FM2, AM, disque (si un disque est chargé) ou un système audio raccordé à la prise d'entrée auxiliaire ou au câble d'adaptateur USB. Il est possible de sélectionner FM1 et FM2 lorsque la fonction de sélection automatique n'est pas utilisée.

Si vous écoutez la radio, utiliser la touche CH pour changer de station. À chaque appui en haut (+) de la touche, le système passe à la station présélectionnée suivante sur la bande que vous écoutez. Appuyer sur le bas (-) pour revenir à la station présélectionnée auparavant. Si vous appuyez sur la touche CH (+) ou (-) et la maintenez enfoncée, le système passe au mode de saut (recherche). Il s'arrête quand il détecte une station avec un signal puissant.

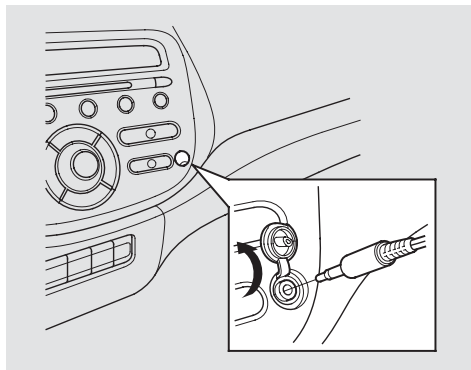
Si vous lisez un disque, un iPod ou un dispositif à mémoire flash USB, le système passe au début du morceau suivant (fichier au format MP3, WMA ou AAC) chaque fois que vous appuyez sur le haut (+) de la touche CH. Appuyer sur le bas (-) pour retourner au début du morceau/fichier en cours de lecture. Appuyer deux fois pour retourner au morceau/fichier précédent.

Le numéro du morceau/fichier et le temps écoulé s'affichent. Si le disque a des données texte ou est comprimé en MP3 ou WMA, vous pouvez également voir toutes les autres informations (titre du morceau, nom du fichier, nom du dossier, etc.).

Avec le format MP3 ou WMA, vous pouvez utiliser la fonction de saut pour sélectionner les dossiers. Appuyer sur le haut (+) de la touche CH et la maintenir enfoncée jusqu'à ce qu'un bip retentisse pour passer au premier fichier du dossier suivant. Appuyer sur le bas (-) pour tourner au dossier précédent.

## Prise d'entrée auxiliaire, protection antivol de la radio

### Prise d'entrée auxiliaire (pour certains types)



La prise d'entrée auxiliaire se trouve sur l'unité audio. Le système accepte l'entrée auxiliaire provenant d'accessoires audio standard.

Lorsque vous branchez un câble mini-jack à une unité audio compatible, l'affichage indique AUX et le système passe automatiquement au mode AUX.

### Protection antivol de la radio

*Sur les véhicules dotés d'un système audio*

Le système audio de votre véhicule se désactive s'il est déconnecté de l'alimentation électrique pour une raison quelconque. Pour le faire fonctionner à nouveau, vous devez saisir un code spécifique à cinq chiffres en utilisant les boutons de présélection. Du fait qu'il existe des centaines de combinaisons de nombres possibles avec cinq chiffres, il est pratiquement impossible de faire fonctionner le système sans connaître le code exact.

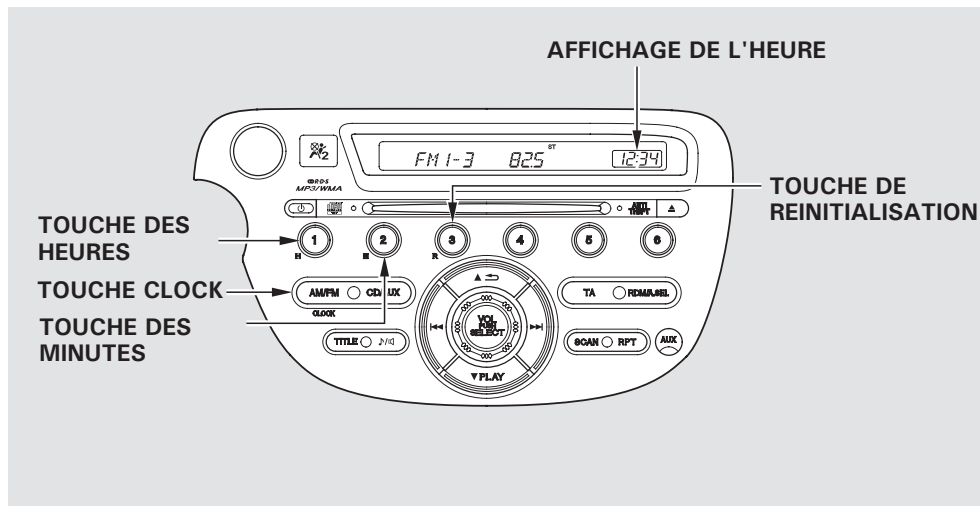
En principe, vous avez dû recevoir une carte indiquant le code et les numéros de série de votre système audio. Il est préférable de conserver cette carte dans un lieu sûr à la maison. En outre, il vaut mieux écrire le numéro de série du système audio dans ce manuel d'utilisation.

Si vous perdez la carte, vous devez vous procurer le numéro de code auprès d'un concessionnaire. Pour cela, vous aurez besoin du numéro de série du système.

Si la batterie de votre véhicule est débranchée ou déchargée, le système audio se désactive. Si cela se produit, « ENTER CODE » (Saisir code) apparaît sur l'affichage de fréquence à la prochaine mise sous tension du système. Utiliser les touches de présélection pour saisir le code. Le code se trouve sur la carte de code de la radio incluse dans le kit de votre manuel d'utilisation. Lorsqu'il est correctement saisi, la radio se met à fonctionner.

Si vous faites une erreur en saisissant le code, ne pas recommencer, terminer la séquence à cinq chiffres, puis saisir le code correct. Vous disposez de dix tentatives pour saisir le code correct. Si vous n'y êtes pas parvenu après dix tentatives, vous devez laisser le système en fonction pendant une heure avant d'essayer à nouveau.

Le système conservera vos présélections AM et FM même si l'alimentation est déconnectée.



Sur les véhicules dotés d'un système audio  
Pour régler l'heure, appuyer sur la touche CLOCK (AM/FM) jusqu'à ce qu'un bip retentisse, puis relâcher le bouton. L'heure commence à clignoter.

Pour modifier les heures, appuyer sur la touche H (heure) jusqu'à ce que les nombres arrivent à l'heure souhaitée. Pour modifier les minutes, appuyer sur la touche M (minute) jusqu'à ce que les nombres arrivent aux minutes souhaitées.

Appuyer de nouveau sur la touche CLOCK pour entrer l'heure réglée. Vous pouvez régler rapidement l'heure à celle la plus proche. Si l'heure affichée est comprise dans la première demi-heure, appuyer sur la touche CLOCK et la maintenir enfoncée, puis appuyer sur la touche R (reset) pour remettre l'heure à l'heure précédente. Si l'heure affichée dépasse la première demi-heure, la même procédure règle l'heure vers l'avant au début de l'heure suivante.

Exemple : 1h06 devient 1h00 et 01h52 devient 2h00

L'horloge ne peut pas être réglée manuellement si la fonction RDS CT est activée.



## Système de sécurité (pour certains types)

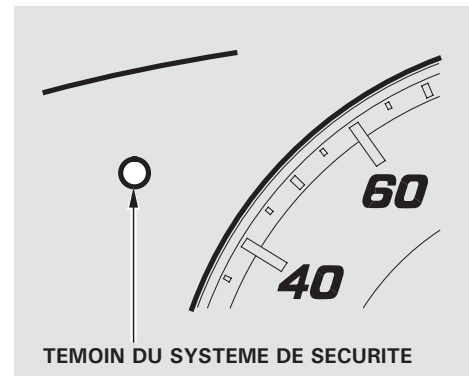
Le système de sécurité contribue à protéger votre véhicule et vos objets de valeur contre le vol. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent si quelqu'un tente de s'introduire dans votre véhicule ou d'extraire la radio. Cette alarme retentit pendant 30 secondes, puis le système se réinitialise. Si la cause de l'alarme est toujours présente, l'alarme se déclenchera plusieurs fois de suite à intervalles de 5 secondes environ.

Pour désactiver un système activé avant que les 30 secondes se soient écoulées, déverrouiller la porte du conducteur avec la télécommande.

Seule la télécommande peut désactiver le système de sécurité. Si la porte du conducteur est déverrouillée avec la clé, cela ne désactive pas le système de sécurité et active l'alarme.

### REMARQUE

Un déverrouillage de la porte conducteur avec la clé déclenche l'alarme du système de sécurité. Toujours déverrouiller les portes et le hayon avec la télécommande.



Le système de sécurité est automatiquement activé 15 secondes après le verrouillage des portes, du capot et du hayon. Pour que le système s'active, vous devez verrouiller les portes et le hayon de l'extérieur avec la clé ou la télécommande. Le témoin du système de sécurité commence immédiatement à clignoter sur le tableau de bord pour vous indiquer que le système s'active.

## Système de sécurité (pour certains types), régulateur de vitesse (pour certains types)

Lorsque vous verrouillez les portes et le hayon avec la clé ou la télécommande, tous les clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent trois fois pour vérifier que les portes et le hayon sont verrouillés et que le système de sécurité est activé. Quand ces éléments sont déverrouillés, ces témoins clignotent une fois.

Le système de sécurité s'active également lorsque vous verrouillez les portes avec la languette de blocage de la porte du conducteur en tirant la poignée de porte extérieure.

Une fois que le système de sécurité est activé, l'ouverture d'une porte ou du hayon (sans l'aide de la télécommande) ou du capot déclenchera l'alarme du système. L'alarme est également activée si l'unité audio est retirée du tableau de bord ou si le câblage est coupé.

L'alarme s'active aussi si un passager situé à l'intérieur du véhicule met le contact.

### *Sur les véhicules avec système de super-verrouillage*

Lorsque le super-verrouillage est activé avec le système de sécurité, l'alarme ne s'active pas si quelqu'un tente d'ouvrir une porte avec les languettes de blocage ou l'interrupteur de verrouillage centralisé.

Le système de sécurité ne s'active pas si le capot, le hayon ou une des portes n'est pas complètement fermé(e). Si le système ne s'active pas, contrôler les témoins d'ouverture de porte/hayon sur l'écran multi-informations (voir page 15) pour vérifier si les portes et le hayon sont bien fermés. Comme il n'existe pas de témoin du capot, le vérifier manuellement.

Ne pas tenter de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

### **Régulateur de vitesse**

Le régulateur de vitesse de croisière permet de maintenir une vitesse réglée supérieure à 40 km/h sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Il doit être utilisé pour rouler sur les autoroutes larges et droites. Il est déconseillé pour la conduite en ville, sur des routes sinueuses, sur les routes glissantes, en conditions de forte pluie ou de mauvais temps.

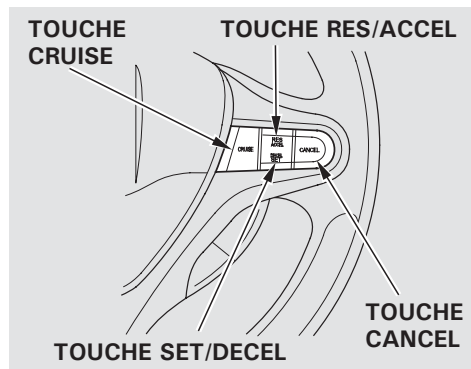
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner un accident.**

**Utiliser le régulateur de vitesse uniquement sur de grandes routes dégagées et par beau temps.**

## Régulateur de vitesse (pour certains types)

### Utilisation du régulateur de vitesse



1. Appuyer sur la touche CRUISE du volant. Le témoin de régulateur de vitesse s'allume sur le tableau de bord.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée supérieure à 40 km/h.

3. Appuyer brièvement sur la touche SET/DECEL du volant. Le témoin de régulateur de vitesse du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est à présent activé.

Il est possible que le régulateur de vitesse ne maintienne pas la vitesse réglée dans les montées et les descentes. Si la vitesse du véhicule augmente dans les descentes, utiliser les freins pour ralentir. Le régulateur de vitesse est alors annulé. Pour réactiver la vitesse réglée, appuyer sur la touche RES/ACCEL. Le témoin de régulateur de vitesse du tableau de bord se rallume.

Sur les véhicules à boîte de vitesses manuelle, lorsque le régime moteur ralentit, essayer de rétrograder. La vitesse réglée peut être maintenue si le changement de rapport est réalisé dans un délai de cinq secondes.

Lorsque le régulateur de vitesse n'est pas utilisé :  
Désactiver le régulateur en appuyant sur la touche de régulation de vitesse (CRUISE).

### Modification de la vitesse réglée

Vous pouvez augmenter la vitesse de croisière programmée de différentes manières :

- Enfoncer la touche RES/ACCEL et la maintenir enfoncée. Lorsque vous atteignez la vitesse de croisière désirée, relâcher la touche.
- Appuyer sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que vous ayez atteint la vitesse de croisière souhaitée, puis appuyer sur la touche SET/DECEL.
- Pour augmenter la vitesse petit à petit, taper sur la touche RES/ACCEL. A chaque fois que vous tapez, la vitesse du véhicule augmente d'environ 1,6 km/h.

## Régulateur de vitesse (pour certains types)

Vous pouvez réduire la vitesse de croisière programmée de différentes manières :

**REMARQUE** : si vous devez réduire la vitesse rapidement, utiliser les freins comme vous le feriez normalement.

- Enfoncer la touche SET/DECEL et la maintenir enfoncée. Relâcher le bouton lorsque vous atteignez la vitesse souhaitée.
- Pour ralentir petit à petit, taper sur la touche SET/DECEL. Chaque fois que vous procédez ainsi, votre véhicule ralentit d'environ 1,6 km/h.
- Taper légèrement sur la pédale de frein avec le pied. Le témoin de régulateur de vitesse du tableau de bord s'éteint. Lorsque le véhicule ralentit à la vitesse désirée, appuyer sur la touche SET/DECEL.

Même quand le régulateur de vitesse est activé, vous pouvez toujours utiliser la pédale d'accélérateur pour accélérer afin de dépasser un autre véhicule. Après avoir terminé le dépassement, retirer le pied de la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de croisière réglée.

Si vous laissez le pied sur la pédale de frein, le régulateur de vitesse est désactivé.

**Annulation du régulateur de vitesse**  
Vous pouvez annuler le régulateur de vitesse de différentes manières :

- Appuyer brièvement sur la pédale de frein ou d'embrayage.
- Appuyer sur la touche CANCEL située sur le volant.
- Appuyer sur la touche CRUISE située sur le volant.
- Enfoncer la pédale d'embrayage pendant au moins cinq secondes.

### Reprise de la vitesse réglée

Lorsque vous appuyez sur la touche CANCEL ou tapez sur la pédale de frein, le système mémorise la vitesse de croisière programmée précédemment. Pour revenir à cette vitesse, accélérer à plus de 40 km/h, puis appuyer brièvement sur la touche RES/ACCEL. Le témoin de régulateur de vitesse s'allume. Le véhicule accélère jusqu'à la même vitesse de croisière qu'auparavant.

Si vous appuyez sur la touche CRUISE, le système est désactivé et efface la vitesse de croisière précédente.

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

Le système de téléphone mains libres (HFT) permet de passer et de recevoir des appels en utilisant des commandes vocales, sans manipuler le téléphone portable.

Pour utiliser le système HFT, vous avez besoin d'un téléphone mobile compatible Bluetooth. Pour la liste des téléphones compatibles, les procédures d'appariement et les fonctions spéciales disponibles sont les suivantes :

Visiter le site

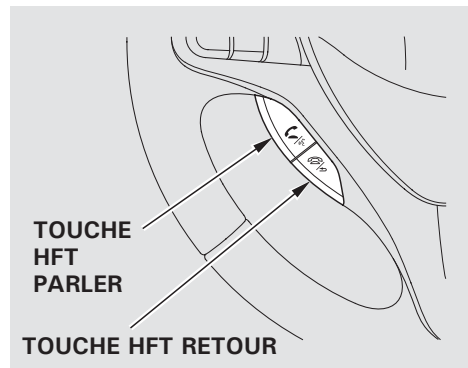
[www.hondahandsfree.com](http://www.hondahandsfree.com)

Les téléphones ne fonctionnent pas tous de la même façon et peuvent entraîner un fonctionnement incohérent du système HFT.

**REMARQUE :** avant de vendre ou de transférer votre véhicule, veiller à supprimer les données du téléphone enregistrées.

### Utilisation du système HFT

#### *Touches du système HFT*

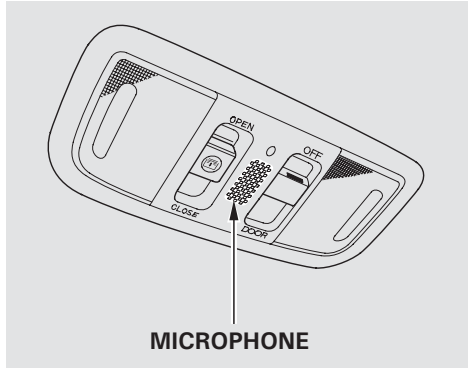


**Touche HFT Parler** - Appuyer brièvement sur cette touche pour énoncer une commande ou répondre à un appel.

**Touche HFT Retour** - Appuyer brièvement sur cette touche pour mettre fin à un appel, revenir à la commande précédente ou annuler une commande.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

## Conseils pour la commande vocale



- Tout bruit dû à l'air ou au vent provenant du tableau de bord ou des bouches d'aération latérales peuvent interférer avec le microphone. Veuillez les régler ou les fermer si nécessaire.
- Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler à chaque fois que vous souhaitez donner une commande. Après le bip, parler de façon claire et naturelle.

- Essayer de réduire tous les bruits de fond. Si le microphone capte d'autres voix, les commandes risquent d'être mal interprétées.
- Il est possible de donner plusieurs commandes vocales. Par exemple, vous pouvez dire « Appeler 123-456-# # # # » ou « Appeler Pierre ».
- Lors de l'utilisation du système HFT, les commandes vocales du système de navigation ne peuvent pas être reconnues.
- Pour changer le niveau de volume du HFT, utilisez le bouton de volume du système audio ou les contrôles de volume du volant.

## Fonctionnalités d'aide

- Pour écouter des informations générales sur le HFT, notamment l'aide sur l'utilisation des touches HFT, des commandes par la voix commande vocale ou la réalisation d'un appel, dire « Tutoriel ».
- Pour obtenir de l'aide à tout moment, y compris une liste des commandes disponibles, dire « Aide mains libres ».

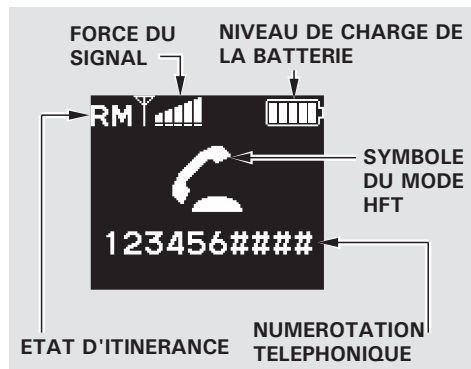
SUITE

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### *Ecran d'information*

Pour vous avertir qu'il y a un appel entrant, l'écran affiche :



Certains téléphones peuvent envoyer des informations sur l'état de la batterie, la force du signal et l'état d'itinérance au HFT.

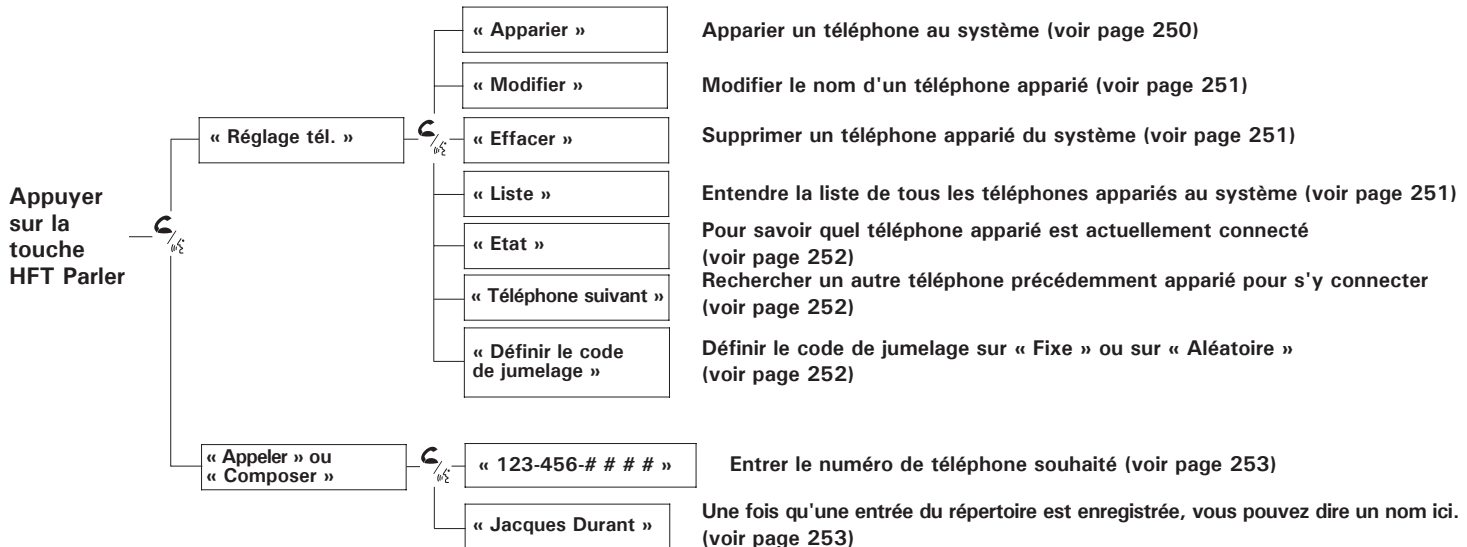
L'icône Bluetooth  s'affiche également sur l'écran quand un téléphone est connecté.

Lorsque vous utilisez le système HFT, appelez ou recevez des appels avec le système audio utilisé, le symbole « TEL » apparaît sur l'écran du système audio.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

## Comment utiliser le système HFT

Le contacteur d'allumage doit être en position ACCESSORY (I) ou ON (II).



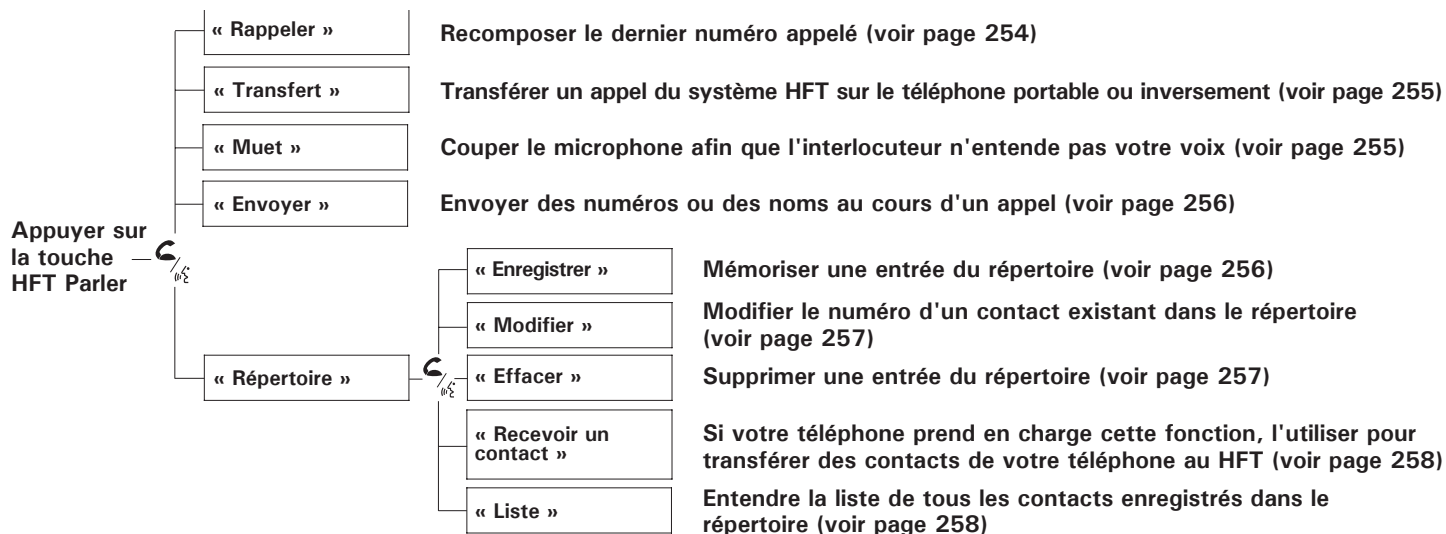
Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler à chaque fois que vous énoncez une commande.

SUITE



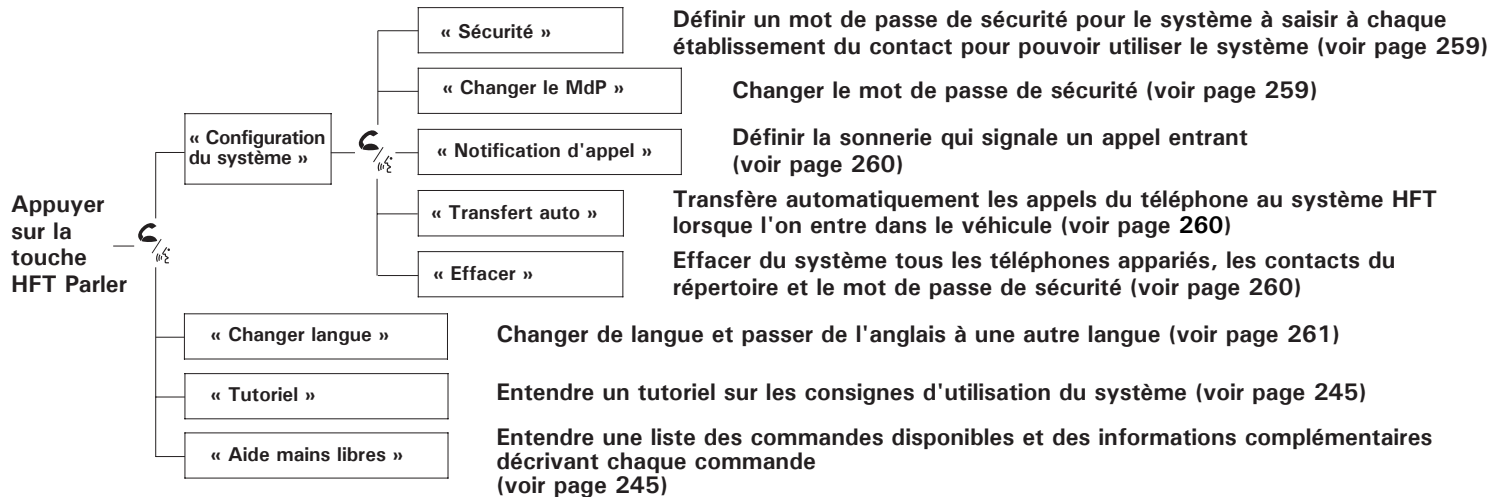
## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---



 Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler à chaque fois que vous énoncez une commande.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)



Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler à chaque fois que vous énoncez une commande.

SUITE

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

Pour utiliser le système HFT, il vous faudra appairier au système votre téléphone portable compatible Bluetooth.

### Configuration du téléphone

Ce groupe de commande est disponible pour des téléphones portables appariés.

### Conseils pour l'appariement des téléphones

- Il n'est pas possible d'appairier le téléphone lorsque le véhicule est en marche.
- Le téléphone doit être en mode découverte ou recherche lors de l'appariement. Consulter le manuel de votre téléphone.
- Il est possible d'appairier jusqu'à six téléphones.

- La batterie de votre téléphone peut se décharger plus vite lorsque ce dernier est apparié au système HFT.
- Si, après trois minutes, votre téléphone n'est pas prêt à être apparié ou qu'un téléphone n'est pas trouvé, le système est désactivé et mis en pause.

### Pour appairier un téléphone portable :

1. Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler. Si vous appariez un téléphone pour la première fois, le système HFT vous donne des informations relatives au processus. Si ce n'est pas le premier téléphone que vous appariez, dire « **Réglage tél.** » et dire « **Appairier** ».

2. Suivre les invites du HFT et mettre le téléphone en mode découverte ou recherche. Le système HFT vous donnera un code de jumelage à 4 chiffres et commencera à rechercher votre téléphone.

Le code de jumelage à 4 chiffres est également indiqué sur l'écran multi-informations.

3. Lorsque le téléphone trouve un dispositif Bluetooth, sélectionner HFT parmi les options proposées et saisir le code à 4 chiffres mentionné à l'étape précédente.
4. Suivre les invites du HFT et définir un nom pour le téléphone qui vient d'être apparié.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

## *Pour renommer un téléphone apparié :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Réglage tél.** ».
2. Dire « **Editer** » après les invites.
3. Si plusieurs téléphones sont appariés au système HFT, ce dernier demande quel téléphone doit être renommé. Suivre les invites du HFT et renommer le téléphone.

## *Pour supprimer un téléphone apparié :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Réglage tél.** ».
2. Dire « **Effacer** » après les invites.
3. Le système HFT demande quel téléphone doit être supprimé. Suivre les invites du HFT pour achever l'effacement.

## *Pour entendre le nom de tous les téléphones appariés :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Réglage tél.** ».
2. Dire « **Liste** » après les invites.
3. Le système HFT énonce les noms de tous les téléphones appariés.

*SUITE*

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### *Pour savoir quel téléphone apparié est actuellement connecté :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Réglage tél.** ».
2. Dire « **Etat** » après les invites.
3. Le système HFT indique quel téléphone est connecté au système.

### *Pour passer du téléphone actuellement connecté à un autre téléphone apparié :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Réglage tél.** ».
2. Dire « **Téléphone suivant** » après les invites.
3. Le système HFT déconnecte le téléphone connecté et recherche un autre téléphone apparié.
4. Lorsqu'un autre téléphone est trouvé, il est connecté au système.  
Le système HFT indique quel téléphone est maintenant connecté.

Si aucun autre téléphone n'est détecté ou apparié, le système HFT vous informe que le téléphone initial est à nouveau relié.

### *Pour changer la configuration du code de jumelage :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Réglage tél.** ».
2. Dire « **Définir le code d'appariement** » après les invites.
3. Si vous souhaitez que le système HFT crée un code aléatoire à chaque appariement de téléphone, dire « **Aléatoire** ». Pour choisir votre propre code à 4 chiffres que vous devez utiliser à chaque fois, dire « **Fixe** » et suivre les instructions du système HFT.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

## Passer un appel

Vous pouvez passer des appels vers n'importe quel numéro de téléphone ou contact du répertoire du système HFT. Vous pouvez également recomposer le dernier numéro appelé.

Bluetooth est la technologie sans fil qui connecte votre téléphone au système HFT. Le système HFT utilise un Bluetooth de deuxième catégorie, ce qui signifie que la plage maximale entre votre téléphone et le véhicule est de 10 mètres.

Pendant un appel, le système HFT peut être utilisé pendant 30 minutes après la coupure du contact. Toutefois, cela peut décharger la batterie du véhicule.

## *Pour passer un appel en utilisant un nom du répertoire HFT :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Appeler** » ou « **Composer** ».
2. Suivre les invites du système HFT et dire le nom enregistré dans le répertoire HFT que vous souhaitez appeler.
3. Suivre les invites du système HFT pour confirmer le nom et passer l'appel.

## *Pour passer un appel en utilisant un numéro de téléphone (touche Parler) :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Appeler** » ou « **Composer** ».
2. Suivre les invites du HFT et dire le numéro de téléphone que vous souhaitez composer.
3. Suivre les invites du système HFT pour confirmer le numéro et dire « **Appeler** » ou « **Composer** ».

Une fois l'appel connecté, vous entendrez la voix de votre correspondant dans les haut-parleurs audio.

*SUITE*

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### *Pour recomposer le dernier numéro appelé par le système HFT :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler et dire « **Rappeler** ».

### *Pour effectuer un appel avec un téléphone jumelé via HFT*

Il est aussi possible de passer un appel à partir d'un téléphone apparié dans le véhicule. L'appel sera automatiquement transféré au HFT.

**REMARQUE** : ne jamais essayer de composer le numéro directement depuis votre téléphone si le véhicule est en mouvement.

### **Recevoir un appel**

Quand vous recevez un appel, une notification d'appel entrant (si l'option est activée) est lue et interrompt le système audio s'il est activé.

Appuyer sur la touche HFT Parler pour répondre à l'appel ou sur la touche HFT Retour pour raccrocher.

### *Appel en attente*

Si votre téléphone est équipé de la fonction Appel en attente, appuyer brièvement sur la touche HFT Parler pour mettre l'appel initial en attente et répondre à l'appel entrant.

Pour revenir à l'appel initial, appuyer à nouveau sur la touche HFT Parler.

Si vous ne souhaitez pas répondre à l'appel entrant, l'ignorer et continuer avec l'appel d'origine. Pour arrêter l'appel initial et répondre au nouvel appel, appuyer sur la touche HFT Retour.

## Systeme de telephone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### **Transferer un appel**

Vous pouvez transférer un appel du système HFT sur votre téléphone ou inversement.

Appuyer brièvement sur la touche HFT Parler et dire « **Transfert** ».

### **Transfert auto**

Un appel reçu sur votre téléphone est automatiquement transféré sur le système HFT dès que vous entrez dans votre véhicule et mettez le contact.

Si vous passez un appel depuis votre téléphone pendant que vous êtes dans le véhicule, l'appel sera également transféré au système HFT.

**REMARQUE** : ne jamais essayer de composer le numéro directement depuis votre téléphone si le véhicule est en mouvement.

### **Mettre un appel en sourdine**

Vous pouvez mettre votre voix en sourdine pendant un appel.

Pour activer et désactiver la sourdine au cours d'un appel, appuyer sur la touche HFT Parler et dire « **Muet** ».

Pour désactiver la sourdine, appuyer brièvement sur la touche HFT Parler et dire à nouveau « **Muet** ».



## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### Envoyer des numéros ou des noms au cours d'un appel

Le système HFT vous permet d'envoyer des numéros ou des noms pendant un appel. Cela est utile lorsque vous appelez un système de téléphone commandé par menu.

#### *Pour envoyer un nom ou un numéro au cours d'un appel :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Envoyer** ».
2. Suivre les invites du système HFT et dire le nom ou le numéro que vous souhaitez envoyer.
3. Suivre les invites du HFT pour envoyer les signaux sonores et passer l'appel.

**REMARQUE :** pour envoyer un dièse (#), dire « Dièse ». Pour envoyer une étoile (\*), dire « Etoile ».

### Répertoire

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 noms plus les numéros associés dans le système HFT. Les numéros que vous enregistrez ne doivent pas forcément être des numéros de téléphone mais peuvent aussi être d'autres types, comme des numéros de compte ou des mots de passe, que vous pouvez envoyer pendant un appel commandé par menu.

### *Pour enregistrer un contact dans le répertoire :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Répertoire** ».
2. Dire « **Enregistrer** » après les invites.
3. Dire le nom que vous souhaitez entrer comme contact du répertoire.
4. Dire le numéro que vous souhaitez enregistrer pour ce contact.
5. Suivre les invites du système HFT et dire « **Entrer** » pour enregistrer le contact.

# Systeme de telephone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

## REMARQUE :

- Eviter d'utiliser un même nom de contact plusieurs fois.
- Eviter d'utiliser le mot « maison » comme contact.
- Il est plus facile pour le système HFT de reconnaître un nom long ou multisyllabique. Par exemple, utiliser « **Dominique** » plutôt que « **Dom** », ou « **Jean Dupont** » plutôt que « **Jean** ».

**Pour modifier le numéro enregistré associé à un nom de contact :**  
Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Répertoire** ».
2. Dire « **Editer** » après les invites.
3. Suivre les invites du HFT et dire le nom enregistré que vous souhaitez modifier.
4. A l'invite, dire le nouveau numéro correspondant à ce nom.
5. Suivre les invites du HFT pour achever les modifications.

**Pour supprimer un nom :**

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Répertoire** ».
2. Dire « **Effacer** » après les invites.
3. Dire le nom à supprimer et suivre les invites du HFT pour achever la suppression.

SUITE

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### *Pour obtenir la liste des noms enregistrés dans le répertoire :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Répertoire** ».
2. Dire « **Liste** » après les invites.
3. Le système HFT commence à lire les noms suivant l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés.
4. Lorsque vous entendez le nom à appeler, appuyer immédiatement sur la touche HFT Parler et dire « **Appeler** ».

### *Pour enregistrer un numéro de téléphone donné en le transférant directement d'un téléphone portable vers le répertoire du système HFT (fonction disponible sur certains téléphones) :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Répertoire** ».
2. Dire « **Recevoir un contact** » après les invites.
3. Suivre les invites du système HFT, sélectionner un numéro sur le téléphone portable et l'envoyer au système HFT.

4. Suivre les invites du HFT et dire le numéro ou dire « **Rejeter** » si ce n'est pas le numéro à enregistrer.
5. Suivre les invites du HFT si vous souhaitez enregistrer un autre numéro.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

## Configuration du système

Ce groupe de commandes permet de modifier ou de personnaliser les paramètres de base du système HFT.

### *Pour définir un mot de passe à 4 chiffres afin de verrouiller le système HFT :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Configuration du système** ».
2. Dire « **Sécurité** » après les invites.
3. Suivre les invites du HFT et dire le mot de passe à 4 chiffres que vous souhaitez définir.
4. Suivre les invites du HFT et confirmer les chiffres.

**REMARQUE** : une fois qu'un mot de passe est défini, vous devrez le saisir pour utiliser le HFT à chaque fois que vous démarrez le véhicule. Si vous oubliez le mot de passe, votre concessionnaire devra le réinitialiser ou vous devrez effacer l'ensemble du système (voir page 260).

### *Pour modifier le mot de passe de sécurité :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Configuration du système** ».
2. Dire « **Changer le mot de passe** » après les invites.
3. Suivre les invites du HFT et dire le nouveau mot de passe à 4 chiffres.
4. Suivre les invites du HFT et confirmer les chiffres.

*SUITE*

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### *Pour sélectionner une sonnerie ou une invite comme notification d'appel entrant\* :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Configuration du système** ».
2. Dire « **Sonnerie d'appel** » après les invites.
3. Suivre les invites du HFT et dire « **Sonnerie** » ou « **Invite** ». Vous pouvez également dire « **Désactivé** » pour n'avoir aucune notification sonore des appels entrants.

\* : Le réglage par défaut est une sonnerie.

### *Pour activer ou désactiver la fonction de transfert automatique :*

Si vous entrez dans le véhicule pendant que vous êtes au téléphone, l'appel peut être automatiquement transféré au HFT quand le contacteur d'allumage est à la position ACCESSORY (I) ou ON (II).

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Configuration du système** ».
2. Dire « **Transfert automatique** » après les invites.
3. HFT vous indiquera si la fonction de transfert automatique est activée ou non, en fonction du paramétrage précédent. Suivre les invites du système HFT pour modifier le paramétrage.

### *Pour effacer les données du système :*

Cette opération efface le mot de passe, les téléphones appariés, tous les noms du répertoire HFT et toutes les données importées du répertoire.

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Configuration du système** ».
2. Dire « **Effacer** » après les invites.
3. Suivre les invites du HFT pour poursuivre la procédure d'effacement.

Vous pouvez aussi effacer les données du système si vous avez oublié le mot de passe et ne pouvez pas accéder au système HFL. Si le système HFL demande le mot de passe, dire « **Effacer le système** ». Les téléphones appariés, tous les noms du répertoire HFT et toutes les données importées du répertoire seront perdus.

# Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

## Changer de langue

*Pour faire passer le système à l'anglais, au français, à l'italien, à l'allemand ou à l'espagnol :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler avant d'effectuer la commande.

1. Dire « **Changer Langue** ».
2. Suivre les invites du HFT pour sélectionner la langue souhaitée.

Si vous n'avez pas attribué de nom à votre téléphone apparié dans la langue que vous venez de sélectionner, le système HFT vous demande de le faire.

Par exemple, lorsque le français est la langue actuellement sélectionnée, vous pouvez donner des commandes vocales en français.

## Sélection rapide de la langue

*Pour changer rapidement la langue :*

Appuyer brièvement sur la touche HFT  
Parler et dire la commande.

1. Dire la langue à laquelle vous souhaitez passer.
2. Suivre les invites du système HFT.

## Technologie sans fil *Bluetooth*<sup>®</sup>

Le nom et les logos *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Honda Motor Co., Ltd. s'effectue sous licence. Les autres marques déposées et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Système de téléphone mains-libres (HFT) (pour certains types)

---

### Limitations du système HFT

Lorsque la commande vocale est utilisée, le système d'appel HFT est placé en attente ou le système HFT interrompt la reconnaissance vocale. L'appel du système HFT se poursuit lorsque les fonctions à commande vocale sont terminées. Pour faire fonctionner le système HFT à nouveau, appuyer sur la touche Parler. Puis, après le bip, dire la commande appropriée.

En outre, vous ne pouvez pas utiliser le système HFT lors de la réception d'une alarme PTY.

*Pour information sur la DoC  
(Déclaration de conformité)*

*Modèles destinés à la zone Union  
européenne*

*Johnson Controls Automotive* déclare que ce *système de téléphone mains libres* est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions en vigueur de la Directive 1999/5/EC.

[www.jciblueconnect.com/faq/EU\\_DoC.pdf](http://www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf)

*Modèles non destinés à la zone Union  
européenne*

Pour des informations complémentaires sur la conformité :

[www.jciblueconnect.com/faq](http://www.jciblueconnect.com/faq)

Avant de prendre la route avec votre véhicule, vous devez savoir quel carburant utiliser et comment vérifier les niveaux des liquides importants. Vous devez également savoir comment ranger correctement des bagages ou des paquets. Les informations contenues dans cette section vous y aideront. Si vous envisagez d'ajouter des accessoires sur votre véhicule, veuillez lire tout d'abord les informations contenues dans cette section.

Période de rodage.....	264
Recommandations concernant le carburant .....	264
Procédures à la station-service.....	265
Ravitaillement en carburant .....	265
Ouverture et fermeture du capot .....	266
Contrôle du niveau d'huile .....	267
Contrôle du liquide de refroidissement moteur.....	268
Système de coupure de carburant....	269
Economie de carburant .....	270
Accessoires et modifications .....	271
Transport de bagages.....	273



## Période de rodage, carburant recommandé

---

### Période de rodage

Aider à garantir la fiabilité et la performance future de votre véhicule en prêtant une attention particulière à votre manière de conduire au cours des premiers 1 000 km. Pendant cette période :

- Eviter les accélérations à pleins gaz et les accélérations rapides.
- Eviter les coups de frein brusques pendant les 300 premiers kilomètres.
- Ne pas changer l'huile avant la date d'entretien programmée.

*Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle*

- Ne pas tracter une remorque.

Vous devez également suivre ces recommandations après une révision, après un changement de moteur et après le remplacement des freins.

### Carburant recommandé

Votre véhicule est conçu pour fonctionner avec du carburant sans plomb Super/Premium d'un indice d'octane recherche (RON) de 95 ou plus.

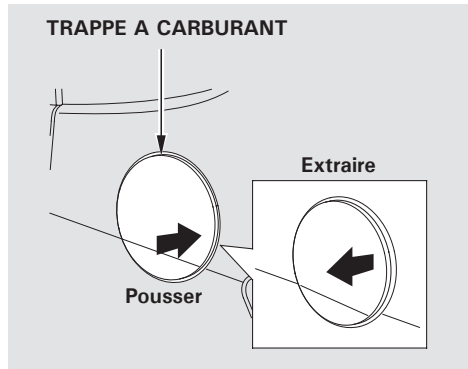
L'essence à l'indice d'octane recherche (RON) recommandé peut ne pas être disponible dans certaines zones. Dans ce cas, il est possible d'utiliser provisoirement un carburant d'un indice d'octane plus faible s'il ne provoque pas de cliquetis du moteur. Ceci entraînera une baisse des performances du moteur.

L'utilisation d'essence au plomb provoquerait un endommagement du système de contrôle des émissions polluantes et du moteur du véhicule, ce qui contribuerait à la pollution atmosphérique.

### Carburants oxygénés

Les carburants oxygénés sont des mélanges d'essence et d'éthanol, ou d'autres éléments. Le véhicule est conçu pour fonctionner également avec des carburants oxygénés contenant jusqu'à 10 % d'éthanol par volume, et jusqu'à 22 % d'ETBE par volume, conformément à la norme EN 228. Pour plus d'informations, contacter un concessionnaire.

## Plein de carburant



1. Stationner le véhicule avec le côté gauche près de la pompe de station-service.
2. S'assurer que la porte du conducteur est déverrouillée. La trappe à carburant se verrouille ou se déverrouille toujours en association avec la porte du conducteur.

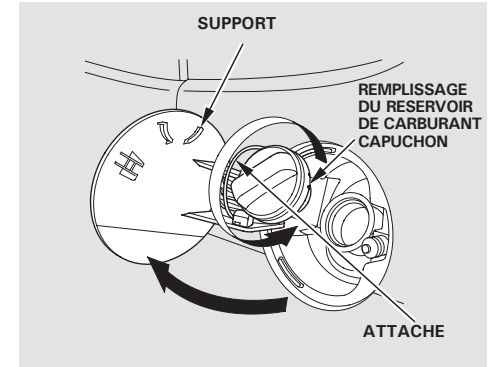
Quand la porte du conducteur est verrouillée, la trappe à carburant l'est également.

3. A l'extérieur du véhicule, pousser sur le bord latéral droit, au milieu de la trappe à carburant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La trappe à carburant se soulève légèrement. La tirer vers l'extérieur pour l'ouvrir.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**L'essence est une substance hautement inflammable et explosive. Toute manipulation de carburant expose à des risques de brûlures ou de blessures graves.**

- **Arrêter le moteur et s'éloigner des sources de chaleur, d'étincelles ou de flamme nue.**
- **Manipuler le carburant uniquement en extérieur.**
- **Essuyer immédiatement tout écoulement.**



4. Dévisser lentement le bouchon de réservoir de carburant. Vous entendrez peut-être un sifflement lorsque la pression à l'intérieur du réservoir s'égalise.

Placer le bouchon de réservoir de carburant dans le support situé dans la trappe à carburant. Pour éviter que le bouchon de réservoir de carburant se perde, il est fixé à la trappe à carburant avec une attache.

*SUITE*

## Procédures à la station-service

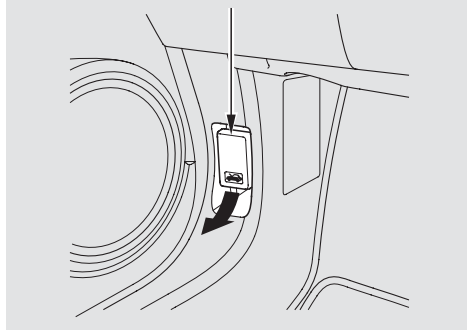
5. Cesser de remplir le réservoir quand le pistolet de remplissage s'arrête automatiquement. Ne pas essayer de remplir complètement le réservoir. Un espace est ainsi laissé dans le réservoir afin que le carburant puisse se dilater lors de variations de température.
6. Revisser le bouchon de réservoir de carburant jusqu'à ce qu'il produise un déclic au moins une fois.
7. Pousser la trappe à carburant pour la fermer jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Si la porte ne se ferme pas complètement, ne pas la forcer. Déverrouiller d'abord la porte du conducteur.

### REMARQUE

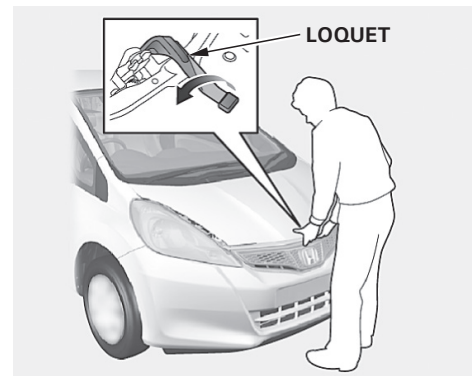
La trappe à carburant et son mécanisme de fermeture risquent d'être irrémédiablement endommagés en cas de fermeture forcée de la trappe lorsque la porte du conducteur est verrouillée.

### Ouverture et fermeture du capot

#### POIGNEE DE DEVERROUILLAGE DU CAPOT

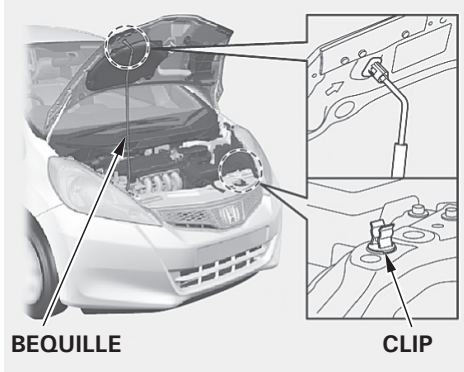


1. Stationner le véhicule et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située sous l'angle inférieur du tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Poser les doigts entre le bord avant du capot et la grille avant. La poignée de verrouillage du capot se trouve au-dessus du logo « H ». La pousser vers le haut pour libérer le capot. Soulever le capot.

Si la poignée de verrouillage du capot est dure ou que vous n'arrivez pas à ouvrir le capot sans soulever le levier, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié.



3. En tenant la poignée, tirer sur la béquille pour l'extraire de son clip. Insérer l'extrémité dans le trou du capot indiqué par une flèche.

*Sur un véhicule avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti*

Ne pas ouvrir le capot lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée.

Pour fermer le capot, le soulever légèrement pour retirer la béquille du trou. Remettre la béquille dans son clip de retenue. Abaisser le capot jusqu'à environ 30 cm au-dessus de l'aile, puis le laisser tomber. Vérifier qu'il est bien verrouillé.

### Vérification du niveau d'huile

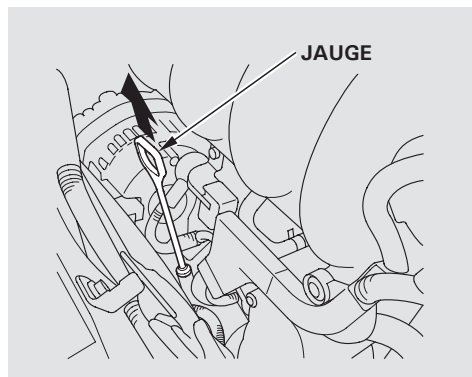
Tous les moteurs consomment de l'huile pour leur fonctionnement normal ; par conséquent, le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement, par exemple lorsque vous faites l'appoint. Toujours vérifier l'huile avant un long trajet.

La quantité d'huile consommée dépend de la façon dont le véhicule est conduit, et des conditions routières et climatiques. Le taux de consommation d'huile peut atteindre 1 litre pour 1 000 km. La consommation peut être plus importante lorsque le moteur est neuf.

S'assurer que le moteur est réchauffé et le véhicule stationné sur un sol plat. Couper le moteur et attendre environ 3 minutes avant de contrôler le niveau d'huile.

*SUITE*

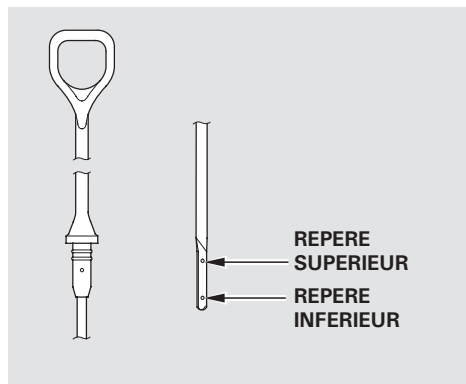
## Procédures à la station-service



1. Retirer la jauge de niveau (poignée orange).

Retirer la jauge avec précaution pour éviter toute éclaboussure d'huile. Les éclaboussures d'huile risquent d'endommager les composants du compartiment moteur.

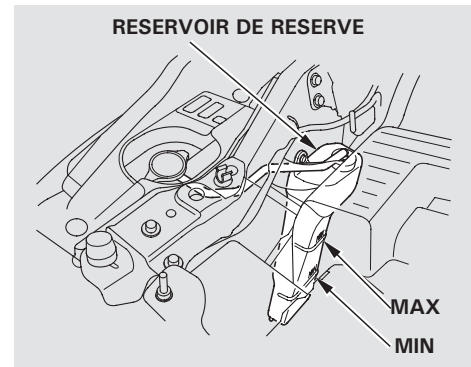
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. L'introduire à fond dans son tube.



4. Retirer de nouveau la jauge et vérifier le niveau. Il doit se trouver entre les repères supérieur et inférieur.

Si elle est proche ou en dessous du repère inférieur, voir **Ajout d'huile moteur** à la page 340.

## Contrôle du liquide de refroidissement moteur



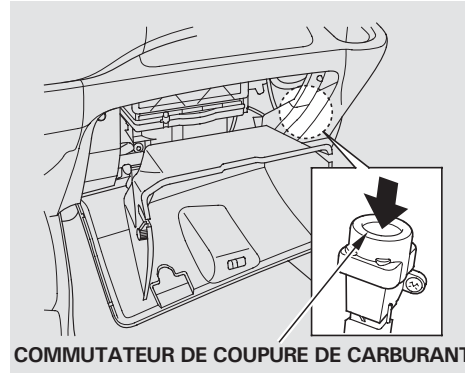
Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve du radiateur. S'assurer que le niveau est compris entre les lignes MAX et MIN. S'il est inférieur à la ligne MIN, voir **Ajout de liquide de refroidissement moteur** à la page 342 pour savoir quel liquide de refroidissement ajouter.

Se reporter aux **Contrôles de maintenance par le propriétaire** à la page 337 pour en savoir plus sur la vérification d'autres éléments de votre véhicule.

## Système de coupure de carburant

Le commutateur de coupure de carburant se trouve derrière le tableau de bord du côté passager. Pour accéder au commutateur :

1. Ouvrir la boîte à gants.
2. Dégager les deux languettes en appuyant sur chaque panneau latéral (voir page 366).
3. Faire pivoter la boîte à gants pour la dégager.



COMMUTATEUR DE COUPURE DE CARBURANT

4. Glisser votre bras à travers l'ouverture de la boîte à gants.

En cas de collision ou de choc soudain, ce contacteur coupe automatiquement l'alimentation en carburant du moteur.

Quand le commutateur s'est activé, il doit être réinitialisé en appuyant sur le bouton avant que le moteur puisse redémarrer.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Les fuites de carburant peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion et provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

**Toujours vérifier l'absence de fuites avant de remettre le contact.**

# Economie de carburant

---

## Economiser du carburant

- Toujours entretenir votre véhicule conformément aux symboles du système de rappel d'entretien qui s'affichent sur l'écran multi-informations. Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le carnet d'entretien fourni avec le véhicule. Sur les véhicules sans livret d'entretien, suivre le programme de maintenance indiqué dans ce manuel d'utilisation (voir page 331). Dans toutes les situations, consulter les **Contrôles de maintenance par le propriétaire** (voir page 337).

*Par exemple*, un gonflage insuffisant des pneus provoque davantage de « résistance au roulement », est donc l'utilisation de plus de carburant.

- L'accumulation de neige ou de boue au niveau du soubassement du véhicule augmente le poids de ce dernier et accroît sa résistance au roulement. Un nettoyage fréquent contribue à votre consommation de carburant et réduit les risques de corrosion.
- Rouler avec modération. L'accélération rapide, les mouvements brusques en virage et un freinage brusque provoquent une plus grande consommation de carburant.
- Toujours conduire dans le rapport le plus élevé possible.
- *Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle*  
Les témoins de passage au rapport supérieur et inférieur du tableau de bord indiquent le meilleur moment pour passer à une vitesse supérieure ou inférieure, de manière à toujours faire fonctionner le moteur dans la plage la plus économique.
- Essayer de maintenir une vitesse constante. Chaque fois que vous ralentissez et accélérez, votre véhicule utilise un surplus de carburant. Utiliser le régulateur de vitesse (sur certains types) lorsque cela est nécessaire.
- Quand il y a une résistance au vent, le véhicule utilise plus de carburant à des vitesses plus élevées. Le fait de conduire à des vitesses modérées sur l'autoroute permet aussi de réduire la résistance au vent et d'économiser du carburant.
- S'organiser pour faire un voyage plutôt que plusieurs petits voyages.
- La climatisation met une charge supplémentaire sur le moteur, de sorte qu'il consomme davantage de carburant. Utiliser la ventilation par air frais lorsque cela est possible.

Si votre véhicule est modifié ou que vous y installez des accessoires d'une marque autre que Honda, cela pourrait le rendre peu sûr. Avant d'effectuer des modifications ou d'ajouter des accessoires, veiller à bien lire les informations suivantes.

### Accessoires

Votre concessionnaire dispose d'accessoires d'origine Honda qui vous permettent de personnaliser votre véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour votre véhicule.

Bien que des accessoires de marques autres que Honda puissent être montés sur votre véhicule, ils risquent de ne pas être conformes aux spécifications d'usine et pourraient affecter négativement la maniabilité, la stabilité et la fiabilité de votre véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Les accessoires ou modifications non appropriés peuvent réduire la tenue de route, la stabilité et les performances du véhicule, et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures, voire la mort.**

**Observer l'ensemble des consignes du présent manuel d'utilisation relatives aux accessoires et modifications.**

Lorsqu'ils sont correctement installés, les téléphones cellulaires, alarmes, radios bidirectionnelles, antennes radio et systèmes audio de faible puissance ne doivent pas gêner le bon fonctionnement des systèmes du véhicule commandés par ordinateur, tels que les airbags et le système de freinage antiblocage.

Avant d'installer un accessoire :

- S'assurer que l'accessoire n'obscurcit aucun feu et n'affecte pas le bon fonctionnement ou les performances du véhicule.
- S'assurer que la pose d'accessoires électroniques n'entraîne pas de surcharge des circuits électriques (voir page 431) et n'affecte en rien le bon fonctionnement du véhicule.
- Ne pas installer d'accessoires sur les montants latéraux ou les vitres arrière. Les accessoires installés à ces endroits risquent de nuire au bon fonctionnement des airbags latéraux rideaux.
- Avant de poser un accessoire électronique, demander à l'installateur de contacter un concessionnaire pour se faire aider. Si possible, demander au concessionnaire de procéder à une inspection finale de l'installation.



## Accessoires et modifications

---

### Modification de votre véhicule

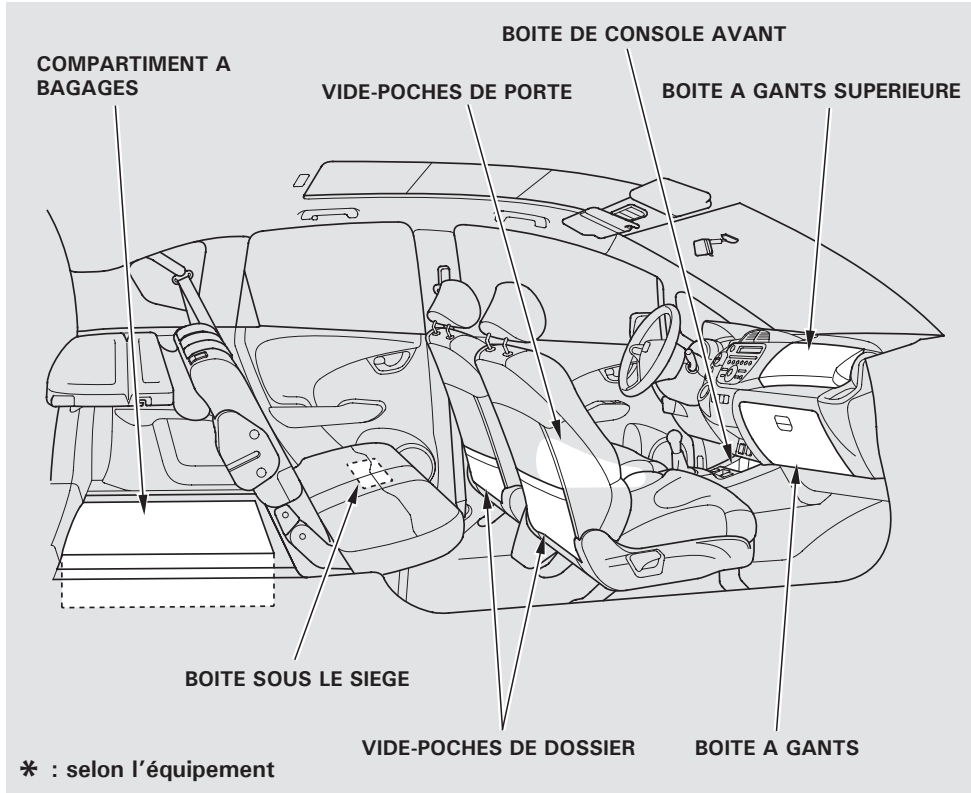
La dépose de pièces de votre véhicule ou le remplacement de composants par des composants de marques autres que Honda pourrait affecter gravement la maniabilité, la stabilité et la fiabilité de votre véhicule.

Quelques exemples :

- Si votre véhicule est abaissé avec un kit de suspension d'une marque autre que Honda réduisant considérablement la garde au sol, il est possible que le train de roulement heurte des ralentisseurs ou d'autres éléments relevés, ce qui pourrait provoquer le déploiement des airbags.
- Si vous soulevez votre véhicule avec un kit de suspension d'une marque autre que Honda, cela peut en affecter la maniabilité, la stabilité et la fiabilité.

- Les roues de marques autres que Honda, du fait qu'elles ont une conception universelle, peuvent provoquer une contrainte excessive sur les composants de la suspension.
- Des roues et des pneus plus grands ou plus petits peuvent interférer avec le fonctionnement du système de freinage antiblocage et d'autres systèmes de votre véhicule.
- La modification du volant ou de toute autre pièce faisant partie des fonctions de sécurité de votre véhicule peut rendre les systèmes inefficaces.

## Transport de bagages



Votre véhicule dispose de plusieurs zones de stockage très pratiques :

- Boîte à gants supérieure
- Boîte à gants
- Poches des portes et des dossiers de sièges (sur certains types)
- Coffre à bagages, y compris les sièges arrière lorsqu'ils sont rabattus vers le haut ou vers le bas.
- Boîte de console avant
- Boîte sous le siège
- Porte-bagages de toit (si installé)

Toutefois, le transport d'une quantité de bagages excessive ou de bagages mal rangés risque d'affecter la tenue de route, la stabilité, les distances de freinage et les pneumatiques du véhicule, et d'en compromettre la sécurité. Avant de transporter tout type de bagages, veillez à bien lire les pages suivantes.

# Transport de bagages

---

## Limite de chargement

Lors du chargement de bagages, le poids total du véhicule avec tous les passagers et bagages ne doit pas être supérieur au poids maximal admissible. La charge sur les essieux avant et arrière ne doit pas être supérieure au poids maximal admissible par essieu. Se reporter à la page 447 pour connaître le poids maximum admis et le poids d'essieu maximum autorisé.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un chargement excessif ou inapproprié peut affecter la tenue de route et la stabilité du véhicule, et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.**

**Respecter toutes les limites de charge et les autres directives relatives au chargement indiquées dans ce manuel.**

## Transport d'objets dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les objets qui pourraient être projetés et qui risquent de blesser quelqu'un en cas de choc.
- S'assurer que les objets posés sur le plancher derrière les sièges avant ne risquent pas de rouler sous les sièges et d'interférer avec la possibilité du conducteur d'actionner les pédales et le fonctionnement correct des sièges. Ne pas empiler d'objets dépassant le dossier des sièges avant.
- Garder la boîte à gants fermée pendant la conduite. Si elle est ouverte, un passager risque de se blesser aux genoux en cas de collision ou d'arrêt brusque.

- Si vous repliez les sièges arrière vers le haut ou vers le bas, fixer les objets qui pourraient être projetés dans le véhicule en cas de collision ou d'arrêt brusque. De plus, conserver tous les bagages au-dessous du niveau inférieur des vitres. S'ils sont plus hauts, le bon fonctionnement des airbags rideaux latéraux risque d'être entravé.

Essayer de fixer les éléments avec une corde ou un câble de manière à ce qu'ils ne se déplacent pas pendant que vous conduisez. Ne pas empiler d'objets plus hauts que le dossier des sièges avant.

Pour rabattre les sièges arrière, se reporter à la page 161.

### Transport de bagages dans le compartiment à bagages ou sur le porte-bagages

- Répartir les bagages de façon homogène sur le plancher du compartiment à bagages, en plaçant les articles les plus lourds en bas et le plus en avant possible. Essayer de fixer les éléments avec une corde ou un câble de manière à ce qu'ils ne se déplacent pas pendant que vous conduisez.
- Ne pas placer d'objets sur le cache du compartiment à bagages (selon l'équipement) et ne pas empiler d'objets au-delà du sommet du siège arrière. Ils risquent de compromettre la visibilité et d'être projetés dans le véhicule en cas de collision ou d'arrêt brusque.
- Si vous transportez de grands bagages vous empêchant de fermer le hayon, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle. Pour éviter tout risque d'**intoxication au monoxyde de carbone**, suivre les instructions à la page 72.

- Si vous pouvez transporter des éléments sur le porte-bagages, s'assurer que le poids total du porte-bagages et des objets ne dépasse pas 55 kg sur les véhicules sans store ou 45 kg sur les véhicules avec store. Pour plus d'informations, contacter votre concessionnaire.

Pour connaître les dispositifs d'arrimage et de fixation proposés sur le marché des accessoires, veuillez contacter votre concessionnaire.

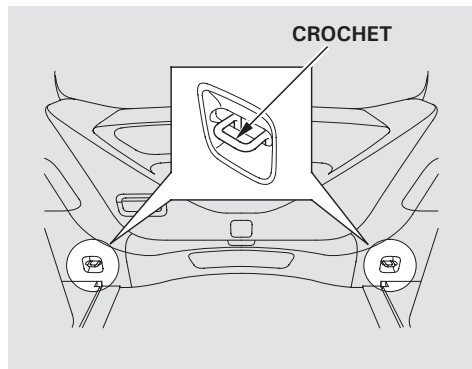
### REMARQUE

Ne jamais fixer de porte-vélos sur le hayon.

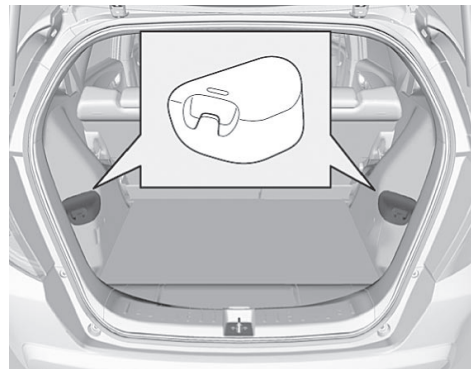
# Transport de bagages

---

## Crochets à bagages



Les crochets sur le plancher du coffre à bagages permettent d'arrimer les objets rangés à l'arrière. S'assurer que tous ces objets sont bien fixés avant de prendre la route.



### *Si disponible*

Le véhicule est aussi équipé de crochets à bagages sur le panneau latéral du compartiment à bagages. Ils sont conçus pour maintenir des objets légers. Des objets lourds peuvent endommager les crochets. S'assurer que tous les objets fixés sur chaque crochet pèsent moins de 1 kg.

Cette section vous donne des conseils pour le démarrage du moteur dans diverses conditions et sur l'utilisation de la boîte de vitesses automatique et manuelle. Elle comprend aussi des informations importantes sur le stationnement du véhicule, le système de freinage, le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA), le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) et des informations importantes si vous prévoyez d'atteler une remorque.

Conseils de conduite.....	278
Préparation à la conduite.....	279
Démarrage du moteur.....	280
Boîte de vitesses manuelle.....	280
Transmission automatique (CVT)....	283
Témoin d'arrêt automatique au ralenti.....	289
Stationnement.....	296
Système de freinage.....	298
Système de freinage antiblocage (ABS) .....	299
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA).....	301
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) .....	304
Conduite par mauvais temps.....	308
Traction d'une remorque .....	310

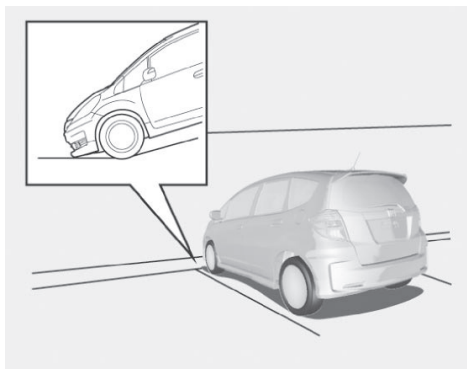
## Conseils de conduite

---

### *Sur les modèles avec pare-chocs sport*

Votre véhicule est conçu pour offrir une maniabilité et des performances optimales sur des routes bien entretenues. Du fait de cette conception, une garde au sol de votre véhicule est minimale.

- Faire preuve de prudence pour conduire votre véhicule sur des routes très irrégulières ou à ornières. Vous pourriez endommager la suspension et le dessous de caisse en tapant sur le sol. Rouler trop vite sur un « casse-vitesse » d'un parc de stationnement peut également causer des dégâts.



- Les bordures de trottoir et les pentes raides peuvent endommager les pare-chocs avant et arrière. Les bordures basses qui n'affectent pas un véhicule classique peuvent être suffisamment hautes pour heurter le pare-chocs de votre véhicule. Le pare-chocs avant ou arrière peut frotter lors d'une tentative de conduite sur un plan incliné, tel qu'une longue allée ou les rampes d'une remorque.

Vous devez réaliser les contrôles et réglages suivants avant de conduire votre véhicule.

1. S'assurer que toutes les vitres, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et ne sont pas obstrués. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. Vérifier que le capot est complètement fermé.
3. Vérifier que le hayon est complètement fermé.
4. Contrôler visuellement les pneus. Si un pneu semble dégonflé, en vérifier la pression à l'aide d'un manomètre.
5. Vérifier que tous les éléments que vous transportez sont bien rangés ou fixés.
6. Vérifier le réglage du siège (voir page 155).
7. Vérifier le réglage des rétroviseurs intérieur et extérieurs (voir page 172).
8. Vérifier le réglage du volant (voir page 141).
9. Vérifier que les portes sont bien fermées.
10. Boucler votre ceinture de sécurité. Vérifier que vos passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (voir page 18).
11. Lorsque vous démarrez le moteur, vérifier les jauges et les témoins sur le tableau de bord (voir page 80).
12. Vérifier les symboles sur l'écran multi-informations.

La chaleur occasionnée par le moteur et l'échappement peut enflammer les matériaux inflammables laissés sous le capot et provoquer un incendie. Si le véhicule est resté en stationnement pendant une période prolongée, rechercher et éliminer tous les débris pouvant s'être accumulés, comme de l'herbe séchée ou des feuilles qui sont tombées ou ont été introduites par un petit animal pour construire un nid. Rechercher également sous le capot des matériaux inflammables éventuellement oubliés après avoir effectué l'entretien du véhicule.



# Démarrage du moteur, boîte de vitesses manuelle

1. Serrer le frein de stationnement.

2. Par temps froid, désactiver tous les accessoires électriques pour préserver la batterie.

3. *Boîte de vitesses manuelle* : appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et déplacer la transmission au point mort.

*Boîte de vitesses automatique* :

vérifier que le levier de vitesses se trouve en position de stationnement. Appuyer sur la pédale de frein.

4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, mettre la clé de contact à la position START (III). Ne pas maintenir la clé à la position START (III) pendant plus de 15 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas instantanément, patienter au moins 10 secondes avant d'effectuer une nouvelle tentative.

## REMARQUE

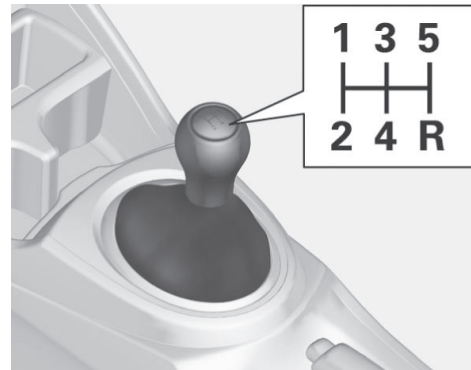
Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. En cas d'utilisation d'une clé incorrectement codée (ou d'un autre dispositif non compatible), le circuit de carburant du moteur est neutralisé. Voir **Système d'immobilisation** à la page 144.

## REMARQUE

Le moteur à plus de difficulté à démarrer par temps froid. En outre, l'air plus fin que l'on trouve à des altitudes supérieures à 2 400 mètres aggrave ce problème.

Si la température extérieure est inférieure à 0 °C ou que votre véhicule n'a pas roulé pendant plusieurs jours, préchauffer le moteur pendant quelques minutes avant de rouler (interdit en Allemagne ! § 30 StVO).

## Boîte de vitesses manuelle



La boîte de vitesses manuelle est synchronisée dans tous les rapports de marche avant pour un fonctionnement en douceur. Elle possède un verrouillage afin qu'il soit impossible de passer directement de la cinquième à la marche arrière. Lors du passage à un rapport supérieur ou inférieur, veiller à appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et passer au rapport suivant, puis relâcher la pédale progressivement. En dehors des changements de rapport, ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage. Ceci peut provoquer une usure excessive de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer la marche arrière. On peut endommager la transmission en essayant de passer en marche arrière tandis que le véhicule est en mouvement. Enfoncer la pédale d'embrayage et attendre quelques secondes avant d'engager la marche arrière ou sélectionner l'un des rapports de marche avant momentanément. Cela permet d'immobiliser les pignons pour qu'ils ne grincent pas.

Lors d'un ralentissement, on peut obtenir un freinage supplémentaire de la part du moteur grâce au passage à un rapport inférieur. Ce freinage supplémentaire peut vous aider à maintenir une vitesse raisonnable et éviter la surchauffe des freins lors de la descente d'une pente raide. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur ne va pas passer dans la zone rouge du compte-tours. Se reporter aux tableaux de vitesses maximales admissibles.

### AVERTISSEMENT

**Toute décélération ou accélération rapide du véhicule peut entraîner une perte de contrôle sur chaussée glissante. En cas d'accident, vous risquez d'être blessé.**

**Redoubler de prudence en cas de conduite sur chaussée glissante.**

### REMARQUE

Ne pas laisser votre main posée sur le levier de vitesses en conduisant. La pression transmise depuis votre main peut provoquer l'usure prématurée du mécanisme du sélecteur de vitesses.

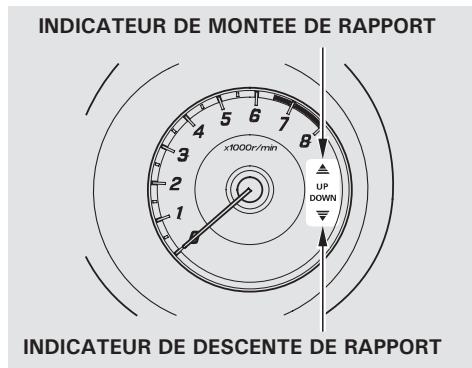
### Limiteur de régime moteur

En cas de dépassement de la vitesse maximale admissible pour le rapport engagé, le régime moteur passe dans la zone rouge du compte-tours. Si cela se produit, le moteur peut brouter. Ce phénomène est dû à un limiteur dans les commandes électroniques du moteur. Le moteur tournera normalement en abaissant son régime au-dessous de la zone rouge.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne va pas passer dans la zone rouge du compte-tours.

# Boîte de vitesses manuelle

## Indicateurs de montée/descente de rapport



L'indicateur de changement de vitesse peut servir de guide pour vous aider à changer de rapport lorsque l'on souhaite conduire de manière à obtenir une meilleure économie de carburant.

L'indicateur de montée ou de descente de rapport s'allume au moment opportun, pour indiquer qu'un changement de rapport est nécessaire afin d'accroître l'économie de carburant. Vous pouvez obtenir une meilleure économie de carburant en accélérant et en décélérant lentement, et en changeant de vitesse lorsque vous y êtes invité par l'indicateur de montée ou de descente de rapport.

L'indicateur de descente de rapport vous invite à passer à un rapport inférieur en fonction de votre accélération lors de la montée d'une côte ou pour accélérer plus rapidement sur une route plane.

Cet indicateur n'indique pas qu'il faut rétrograder jusqu'en première. C'est au conducteur de rétrograder en première pour augmenter le frein moteur. Éviter tout à-coup de frein moteur.

L'état de la route et les conditions de circulation peuvent amener le conducteur à changer de rapport à des moments autres que ceux indiqués.

En cas de problème avec le système d'indication de montée ou de descente de rapport, les indicateurs de montée et de descente de rapport ne s'allument pas. Faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

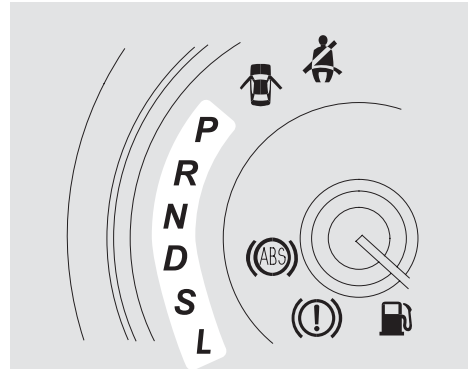
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**L'indicateur de changement de vitesse sert uniquement le conducteur à réaliser de meilleures économies de carburant. Ne jamais consulter les indicateurs de changement de vitesse lorsque la route et les conditions de circulation ne s'y prêtent pas ou que ceci risque d'en détourner l'attention.**

## Transmission à variation continue (CVT)

La conception unique de la transmission à variation continue Honda garantit un flux de puissance régulier et constant. Elle est commandée électroniquement pour une plus grande précision de fonctionnement et une meilleure économie de carburant.

## Indicateurs de position du levier de vitesses



Ce témoin situé sur le tableau de bord indique dans quelle position se trouve le levier de vitesses.

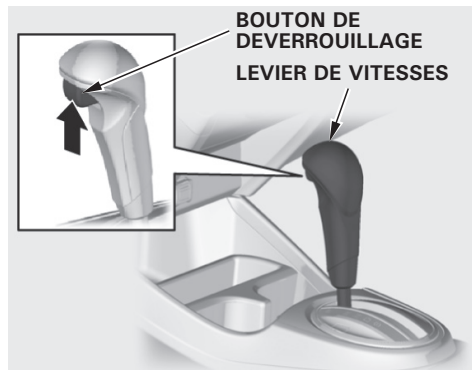
Le témoin « D » s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé sur ON (II). S'il clignote pendant la conduite (quelle que soit la position du levier), cela indique un problème potentiel dans la transmission.

Si le témoin de dysfonctionnement s'allume avec le témoin « D », il y a un problème au niveau du système de commande de transmission automatique. Éviter toute accélération soudaine et faire contrôler la boîte de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

Lorsque le témoin « D » avertit qu'il y a peut-être un problème au niveau de la transmission, le symbole « ⚙️ » ou ce symbole avec un message « VERIFIER SYSTEME » apparaît.

# Transmission automatique (CVT)

## Passage des rapports



Pour passer de la position de stationnement à n'importe quelle position, appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton de déverrouillage à l'avant du levier de vitesses, puis tirer sur le levier. Il n'est pas possible de quitter la position de stationnement quand le contacteur d'allumage est en position LOCK (0) ou ACCESSORY (I).

Pour passer de :	Faire ceci :
P à R	Appuyer sur la pédale de frein et appuyer sur le bouton de déverrouillage.
R à P N à R D à S S à L	Appuyer sur le bouton de déverrouillage.
S à D D à N N à D R à N L à S	Déplacer le levier.

**P (Stationnement)** - Cette position verrouille mécaniquement la transmission. L'utiliser à chaque fois que vous désactivez ou démarrez le moteur. Pour quitter la position de stationnement, vous devez appuyer sur la pédale de frein et retirer le pied de la pédale d'accélérateur. Appuyer sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du levier de vitesses pour déplacer ce dernier.  
Si vous avez effectué toutes les opérations ci-dessus et ne parvenez toujours pas à retirer le levier de la position de stationnement, consulter la section **Système de déverrouillage du levier de vitesses** à la page 287.

Pour éviter tout dommage à la transmission, arrêter complètement le véhicule avant de passer à la position de stationnement. Vous devez aussi appuyer sur le bouton de déverrouillage pour passer à la position de stationnement. Le levier de vitesses doit être à la position de stationnement pour que vous puissiez retirer la clé du contacteur d'allumage.

**Marche arrière (R)** - Appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du levier de vitesses pour passer de la position de stationnement à la marche arrière. Pour passer de la marche arrière au point mort, arrêter complètement le véhicule, puis effectuer le passage. Appuyer sur le bouton de déverrouillage avant de passer à la marche arrière à partir du point mort.

**Point mort (N)** - Passer au point mort si vous devez redémarrer le moteur après avoir calé ou vous arrêter brièvement avec le moteur au ralenti. Passer à la position de stationnement si vous devez quitter votre véhicule pour une raison quelconque. Appuyer sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier de vitesses du point mort à une autre position.

**Mode Drive (D)** - Utiliser cette position pour la conduite normale. La transmission se règle automatiquement de manière à maintenir le moteur au régime idéal pour les conditions de conduite.

*SUITE*

## Transmission automatique (CVT)

---

**Seconde (S)** - Pour passer à la position S, appuyer sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du levier de vitesses et mettre le levier sur S. La position S est semblable à la position D, sauf que la plage de rapports est différente afin d'offrir une meilleure accélération et un frein moteur plus puissant.

**Basse (L)** - Pour passer à la position L, appuyer sur le bouton de déverrouillage situé à l'avant du levier de changement de vitesse. Utiliser la position basse pour mieux utiliser la puissance moteur en montée et pour bénéficier au maximum du frein moteur lors de la descente de pentes raides.

### **Limiteur de régime moteur**

La CVT change automatiquement de vitesse afin de maintenir le régime moteur approprié à toutes les positions du levier.

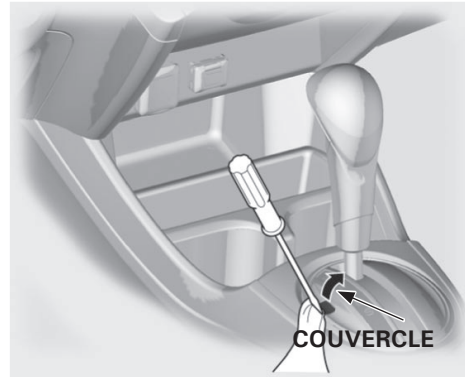
Lorsque le véhicule atteint la vitesse maximale dans n'importe quelle position du levier, vous sentirez peut-être le moteur s'arrêter et reprendre. Ce phénomène est causé par un limiteur (180 km/h) situé dans les commandes de l'ordinateur du moteur. Le moteur tournera normalement si vous réduisez la vitesse au-dessous du seuil maximum.

### Système de déverrouillage du levier de vitesses

Ce système vous permet de retirer le levier de vitesses de la position de stationnement si la méthode habituelle consistant à enfoncer la pédale de frein et à appuyer sur le bouton de déverrouillage ne fonctionne pas.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Retirer la clé du contacteur d'allumage.

3. Mettre un chiffon sur l'encoche du couvercle de la fente de déverrouillage du levier pour ne pas l'érafler. A l'aide d'un petit tournevis à lame plate ou d'une lime à ongles métallique, faire doucement levier sur l'encoche du couvercle pour le retirer.



4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.

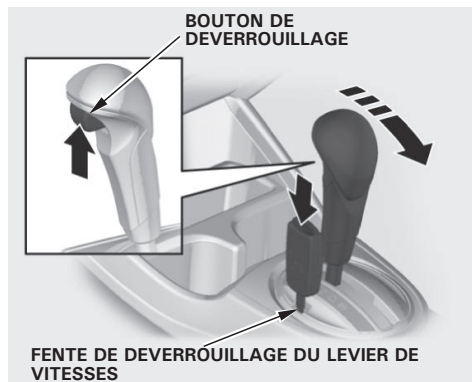
*SUITE*



## Transmission automatique (CVT)

---

5. Pousser la clé tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesses et déplacer le levier de vitesses de la position de stationnement au point mort.



6. Retirer la clé de la fente de déverrouillage du levier, puis reposer le couvercle. Veiller à ce que l'entaille sur le couvercle se trouve sur le côté gauche. Appuyer sur la pédale de frein, puis redémarrer le moteur.

Si vous devez utiliser le déverrouillage du levier, cela signifie qu'il y a un problème. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)

Pour contribuer à optimiser l'économie de carburant, votre véhicule dispose d'une fonction d'arrêt automatique au ralenti. Selon les conditions environnantes et le fonctionnement du véhicule, le moteur s'arrête.

Le moteur s'arrête automatiquement dans les cas suivants :


Le véhicule avance après avoir appliqué les freins, la pédale d'embrayage est complètement enfoncée, le levier de vitesses est en position N et la pédale d'embrayage est relâchée.

Pour redémarrer le moteur automatiquement, appuyer sur la pédale d'embrayage.

Lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée, son témoin clignote sur le tableau de bord (voir page 292).

Le moteur ne s'arrête pas automatiquement dans les conditions suivantes :

- la température du liquide de refroidissement moteur est faible ou élevée ;
- le véhicule s'arrête de nouveau avant d'avoir atteint 3 km/h après le démarrage du moteur ;
- le levier de vitesses se trouve sur une position autre que le point mort ;
- le système de commande de la climatisation est en cours d'utilisation et la température côté conducteur est réglée sur la limite inférieure ou supérieure ; Bas ou Haut s'affiche ;

- la température ambiante est de  $-20\text{ °C}$  ou moins, ou de  $40\text{ °C}$  ou plus ;
-  est allumé (le témoin est allumé) ;
- la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée ;
- le capot est ouvert ;
- la charge de la batterie est faible ;
- la température de la batterie est autour de  $5\text{ °C}$  ou inférieure.

SUITE

## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)

---

Il est possible que le moteur ne s'arrête pas automatiquement dans les conditions suivantes :

- Le système de commande de la climatisation est en cours d'utilisation et la vitesse du ventilateur est élevée ;
- Le système de commande de la climatisation est activé et les conditions dans l'habitacle peuvent différer des réglages de commande de la climatisation sélectionnés ;
- Le niveau d'humidité dans l'habitacle est élevé ;
- Le volant est en cours d'utilisation.

Le moteur redémarre automatiquement dans les cas suivants :

Pression complète sur la pédale d'embrayage et déplacement du point mort vers n'importe quel rapport.

Dans les conditions suivantes, le moteur redémarre, même si le levier de vitesses est au point mort et que la pression sur la pédale d'embrayage est totale.

- Le bouton de DESACTIVATION de l'arrêt automatique au ralenti est actionné.
- Le véhicule se déplace.

- Une pression est appliquée régulièrement sur la pédale de frein et légèrement relâchée en cas d'arrêt.

- La charge de la batterie diminue.
- Le volant est en cours d'utilisation.

Si un dispositif électronique est utilisé alors que l'arrêt automatique au ralenti est activé, le dispositif peut être coupé de façon temporaire lors du redémarrage du moteur.

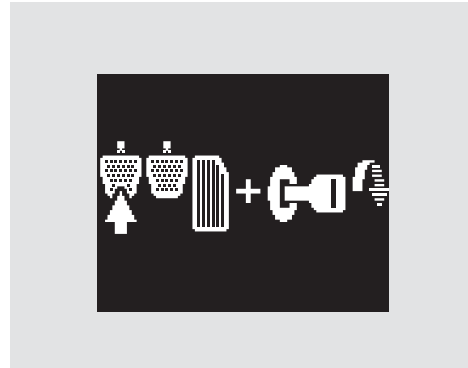
## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)

Si la fonction d'arrêt automatique au ralenti coupe le contact du moteur pendant une longue période, la charge de la batterie s'affaiblit et le moteur risque de ne pas redémarrer automatiquement. Si vous quittez le véhicule, mettez toujours le contacteur d'allumage à la position LOCK (0), serrez le frein de stationnement, puis retirez la clé.

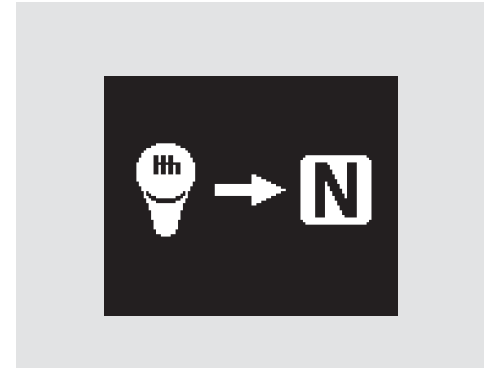
Si l'arrêt automatique au ralenti est activé suffisamment longtemps pour réduire la charge de la batterie, il est possible que le moteur ne puisse pas redémarrer automatiquement. Couper manuellement le moteur en quittant le véhicule.

### ***Instructions d'utilisation***

Dans certaines conditions, il peut être nécessaire de redémarrer le moteur ou passer au point mort est indiqué pour continuer la manœuvre de stationnement en toute sécurité. Vous pouvez voir le guidage suivant sur l'écran multi-informations interactif.



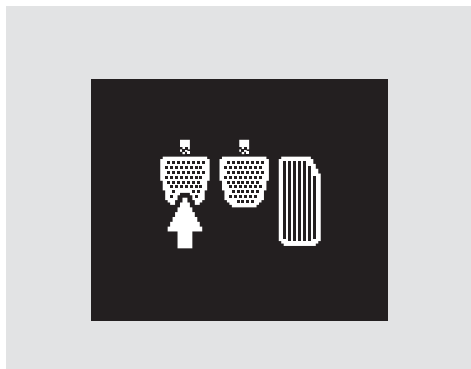
Le moteur ne redémarre pas si la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée à fond. Le signal sonore retentit et l'écran multi-informations affiche ce symbole.



Si le levier de vitesses est dans une position autre que N, le signal sonore retentit et l'écran multi-informations affiche ce symbole, ou ce symbole avec un message « SHIFT TO NEUTRAL » (Lever au point mort) pour demander de passer au point mort.

*SUITE*

## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)

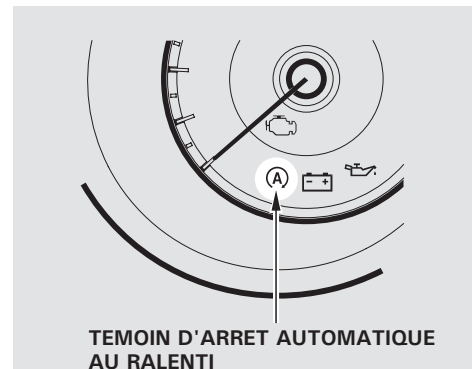


Ce symbole apparaît sur l'écran multi-informations dans les conditions suivantes.

- S'affiche en blanc si le contacteur d'allumage est en position START (III) alors que la pédale d'embrayage n'est pas complètement enfoncée. Enfoncer la pédale d'embrayage.

- S'affiche en blanc lorsque les conditions climatiques peuvent entraîner l'apparition de buée sur les vitres ou différer des réglages de commande de la climatisation sélectionnés lorsque l'arrêt automatique au ralenti fonctionne. Enfoncer la pédale d'embrayage.
- Apparaît en orange lorsqu'une ceinture de sécurité n'est pas attachée, que le levier de vitesses est dans une position autre que N et que le système d'arrêt automatique au ralenti est actif. Enfoncer la pédale d'embrayage. Boucler immédiatement la ceinture de sécurité et maintenir le levier de vitesses sur N lorsque l'arrêt automatique au ralenti s'active de nouveau.

### Témoin d'arrêt automatique au ralenti (vert)



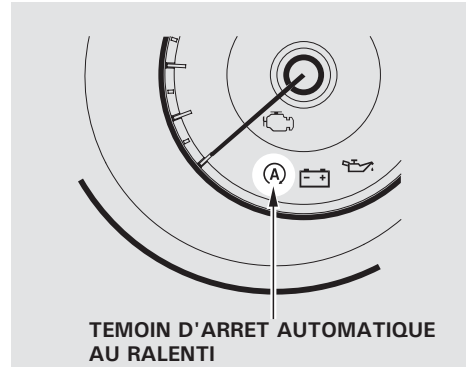
Ce témoin s'allume lorsque le système d'arrêt automatique au ralenti est en fonction. Si la porte du conducteur s'ouvre alors que le témoin est allumé, un signal sonore retentit pour signaler que le système d'arrêt automatique au ralenti est activé.

## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)

Ce témoin clignote également plus rapidement pendant un arrêt automatique au ralenti dans les conditions suivantes. Redémarrer le moteur automatiquement en appuyant sur la pédale d'embrayage.

- Quand le système de commande de la climatisation démarre pour déshumidifier l'habitacle.
- Quand l'atmosphère réglée pour le véhicule ne peut pas être maintenue.
- Clignote lorsque les conditions climatiques peuvent entraîner l'apparition de buée sur les vitres.
- Clignote lorsque les conditions climatiques peuvent différer des réglages de commande de climatisation sélectionnés.

### Témoin du système d'arrêt automatique au ralenti (orange)



Le témoin « D » s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est placé sur ON (II). Si le témoin s'allume à tout autre moment, le système d'arrêt automatique au ralenti présente une anomalie.





S'allume lorsque le système d'arrêt au ralenti automatique ne peut être activé en raison d'une anomalie de la batterie ou du système de charge. Si le témoin d'arrêt automatique au ralenti reste constamment allumé ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier votre véhicule par votre concessionnaire.

## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)





### Messages sur l'écran multi- -informations

L'écran multi-informations affiche divers messages liés à l'arrêt automatique au ralenti.

Pour une description détaillée de chaque message d'arrêt automatique au ralenti possible, se référer au tableau sur ce sujet et à la page suivante.

Message	Description
	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'allume lorsque l'arrêt au ralenti automatique fonctionne. Le moteur est automatiquement coupé.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'affiche lorsque l'arrêt automatique au ralenti ne s'active pas pour une raison quelconque.</li><li>• S'affiche lorsque le moteur redémarre automatiquement.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'affiche lorsque l'arrêt automatique au ralenti n'est pas activé en raison d'une température du liquide de refroidissement moteur trop faible ou trop élevée.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'affiche si l'arrêt automatique au ralenti n'est pas activé en raison de l'utilisation du système de commande de la climatisation et d'une différence importante entre la température définie et la température réelle de l'habitacle.</li></ul>

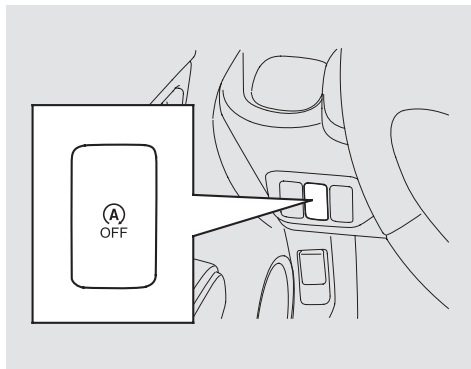
## Arrêt automatique au ralenti (pour certains types)

Message	Description
	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'affiche lorsque le capot est ouvert. Fermer le capot.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'affiche en cas de problème d'arrêt automatique au ralenti. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.</li></ul>
	<p>(blanc)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• S'affiche lorsque l'arrêt automatique au ralenti n'est pas activé en raison d'une batterie faible.</li><li>• S'affiche lorsque le moteur redémarre automatiquement suite à l'activation de l'arrêt automatique au ralenti et la détection d'une batterie faible.</li><li>• S'affiche même si la batterie est complètement chargée. Il est possible que le système ne puisse pas lire la charge de la batterie correctement une fois la batterie chargée à l'aide de câbles raccordés. Débrancher le câble négatif (−) une fois et le rebrancher à la batterie. Conduire pendant quelques minutes.</li></ul> <p>(orange)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• S'allume en cas d'anomalie du système d'arrêt au ralenti automatique.</li><li>• S'allume lorsque le système d'arrêt au ralenti automatique ne peut être activé en raison d'une anomalie de la batterie ou du système de charge.</li><li>• Demeure constamment allumé ou ne s'allume pas du tout. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apparait lorsque le circuit de démarrage présente une anomalie.</li><li>• A titre de solution temporaire, tourner le contacteur d'allumage pendant 15 secondes tout en appuyant sur la pédale de frein et démarrer le moteur manuellement. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.</li></ul>



# Arrêt automatique au ralenti (pour certains types), stationnement

## Commutateur de désactivation de l'arrêt automatique au ralenti



Pour activer et désactiver le système d'arrêt automatique au ralenti, appuyer sur cette touche. Le système d'arrêt automatique au ralenti est désactivé.

Le système d'arrêt automatique au ralenti est activé à chaque mise en route du moteur, même s'il était désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

## Stationnement

Utiliser toujours le frein de stationnement lorsque vous gardez le véhicule. S'assurer que le frein de stationnement est bien serré, sans quoi le véhicule risque de rouler s'il est stationné sur une pente.

Si le véhicule dispose d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de placer la transmission en position de stationnement. Cela empêche le véhicule de se déplacer et d'exercer une pression sur le mécanisme de stationnement dans la transmission.

## Conseils pour le stationnement

- Vérifier que les vitres sont fermées.
- Arrêter le moteur.
- Placer tous les paquets, objets de valeur, etc. dans le compartiment à bagages ou les emporter avec vous.

- Verrouiller les portes et le hayon.

*Sur les véhicules avec système de sécurité*  
Vérifier le témoin sur le tableau de bord pour vous assurer que le système de sécurité est activé.

- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, des herbes hautes ou d'autres matériaux inflammables. Le convertisseur catalytique à trois voies est chaud et risque de provoquer l'inflammation de ces matériaux.

- Si le véhicule est dans le sens de la montée, tourner les roues avant dans le sens opposé au trottoir.

- Si le véhicule est dans le sens de la descente, tourner les roues avant vers le trottoir.

- S'assurer que le frein de stationnement est complètement désengagé avant de vous remettre en route. Si vous conduisez alors que le frein de stationnement est partiellement tiré, les freins arrière risquent de surchauffer ou de s'endommager. On peut également voir le symbole « **P** », ou ce symbole est accompagné d'un message « **DESSERRER FREIN DE STATIONNEMENT** » sur l'écran multi-informations (voir page 174).

# Système de freinage

---

Le véhicule est équipé de freins à disque au niveau des quatre roues. Une assistance de direction limite l'effort requis sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage d'urgence intensifie la force de freinage lorsque la pédale de frein est enfoncée de manière brusque en situation d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à garder le contrôle directionnel du véhicule en cas de freinage brusque.

Si vous laissez le pied sur la pédale, les freins sont légèrement appliqués, ce qui provoque une accumulation de chaleur, réduit leur efficacité et réduit la durée de vie de la plaquette de frein. En outre, l'économie de carburant risque d'être réduite. Cela maintient aussi constamment les feux stop allumés, risquant d'induire en erreur les conducteurs roulant derrière vous.

Si le frein est constamment appliqué pendant que vous descendez une pente, de la chaleur s'accumule et réduit leur efficacité. Utiliser le frein moteur pour aider le freinage en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant.

Vérifier les freins après avoir roulé dans de l'eau profonde. Appliquer modérément les freins pour voir s'ils réagissent normalement. Si ce n'est pas le cas, les appliquer doucement et souvent jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler de prudence dans la conduite.

## **Conception du système de freinage**

Le circuit hydraulique qui actionne les freins comporte deux circuits distincts. Chaque circuit fonctionne en diagonale dans le véhicule (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Si l'un des circuits pose problème, le frein fonctionnera toujours sur deux roues.

## **Indicateurs d'usure des plaquettes de frein**

Les quatre freins à disque sont dotés d'indicateurs sonores d'usure des plaquettes de frein.

Si les plaquettes de frein doivent être remplacées, vous entendez un grincement métallique distinct lorsque vous appuyez sur la pédale de frein. Si vous ne remplacez pas les plaquettes de frein, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincent parfois lors du serrage.

## Systeme de freinage antiblocage (ABS)

Le systeme de freinage antiblocage (ABS) permet d'eviter le blocage des roues et de garder le controle directionnel du vehicule en serrant et en desserrant les freins beaucoup plus vite que le conducteur ne pourrait le faire lui-meme.

Le systeme de repartition electronique de la force de freinage (EBD), integre au systeme ABS, distribue egalement la force de freinage entre les roues avant et arriere en fonction de la charge du vehicule.

*Ne jamais pomper sur la pedale de frein.*

Laisser l'ABS agir en maintenant une pression ferme et constante sur la pedale de frein. Cette technique permet de continuer a diriger le vehicule tout en freinant a fond.


Vous sentirez une secousse au niveau de la pedale de frein lorsque le systeme ABS est active et peut-etre un bruit. Cela est normal : il s'agit de l'ABS qui pompe rapidement les freins. Sur les chaussées seches, vous devrez appuyer tres fortement sur la pedale de frein pour que l'ABS soit active. Sur de la neige ou du verglas, vous sentirez peut-etre le fonctionnement de l'ABS dès la premiere tentative de freinage.



### Temoin ABS

Si le temoin ABS s'allume, la fonction antiblocage des roues du systeme de freinage est desactivee. Les freins continuent de fonctionner comme avec un systeme traditionnel, mais sans antiblocage. Demander dès que possible a votre concessionnaire de contrler votre vehicule.

Si le temoin ABS s'allume pendant le trajet, tester les freins comme indique a la page 429.



En outre, le symbole «  » s'affiche, ou ce symbole est accompagne d'un message « Verifier systeme » sur l'ecran multi-informations.

SUITE

## Système de freinage antiblocage (ABS)

---

Si le témoin ABS et le témoin du système de freinage s'allument en même temps et que le frein de stationnement est complètement relâché, il est possible que le système EBD se désactive aussi.

Si cela se produit, on peut également voir les symboles «  » (pour le système ABS) et «  » (pour le système de freinage), ou des messages « VERIFER SYSTEME » avec chacun de ces symboles à l'écran multi-informations.

Tester vos freins comme indiqué à la page 429. S'il vous semble que les freins fonctionnent normalement, conduire lentement et faire réparer le véhicule par votre concessionnaire dès que possible. Eviter les freinages brusques qui pourraient entraîner le blocage des roues arrière, voire une perte de contrôle.

**Rappels importants concernant la sécurité** Le système ABS ne permet pas de réduire le temps ou la distance de freinage nécessaires à l'arrêt complet du véhicule. Il permet uniquement de contrôler la direction en cas de freinage.

**L'ABS n'empêche pas les glissements dus à un changement de direction brusque**, par exemple pour tenter de prendre un virage trop rapide ou de changer brusquement de voie de circulation. Conduire toujours à une vitesse raisonnable pour les conditions météorologiques et de la route.

**L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité.** Braquer toujours modérément lors d'un freinage brusque. Des mouvements brusques ou violents du volant peuvent tout de même provoquer un virement du véhicule vers le trafic venant en sens inverse ou hors de la route.

**Un véhicule doté du système ABS nécessite parfois une plus grande distance qu'un véhicule simple pour s'arrêter** sur des surfaces molles ou inégales, comme le gravier ou la neige.

## Systeme d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA)

Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA) permet de stabiliser le véhicule au cours d'un virage si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il vous aide également à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces glissantes ou molles. Pour ce faire, il régule la puissance du moteur et serre les freins de manière appropriée.

Quand le VSA est activé, vous remarquerez peut-être que le moteur ne répond pas à l'accélérateur de la même manière qu'à d'autres moments. Il arrive aussi qu'un bruit en provenance du circuit hydraulique du VSA soit perceptible. En outre, le témoin d'activation du VSA clignote.

Le système VSA ne peut pas améliorer la stabilité de conduite du véhicule dans toutes les situations et ne contrôle pas tout le système de freinage de votre véhicule. C'est toujours vous qui êtes responsable de conduire et de prendre les virages à des vitesses raisonnables en maintenant une marge de sécurité suffisante.



### Témoin de désactivation du VSA

Quand le VSA est désactivé, le témoin de désactivation du VSA s'allume en guise de rappel.



### Témoin VSA


Quand le VSA est activé, le témoin VSA clignote.

Si le témoin VSA s'allume pendant que vous roulez, se mettre sur le côté de la route quand vous le pouvez et couper le moteur. Réinitialiser le système en redémarrant le moteur. Si le témoin VSA reste allumé ou se rallume pendant que vous roulez, faire inspecter le système VSA par votre concessionnaire.

*SUITE*

## Systeme d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA)

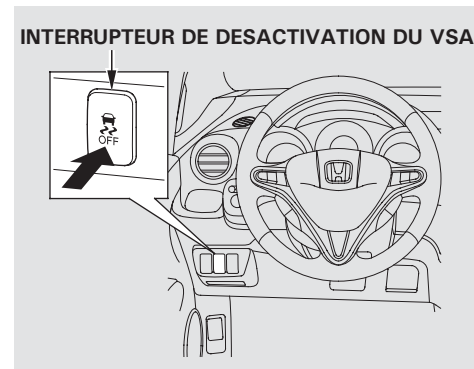
Si le témoin ne s'allume pas lorsque vous mettez le contacteur d'allumage à la position ON (II), il se peut qu'il y ait un problème avec le système VSA. Demander dès que possible à votre concessionnaire de contrôler votre véhicule.

Lorsque le témoin VSA s'allume, le symbole «  » apparaît également sur l'écran d'informations multiples.

Si le témoin de basse pression des pneus ou le témoin TPMS s'allume, le système VSA est activé automatiquement, même si le système VSA est désactivé via l'enfoncement de l'interrupteur de désactivation du VSA. Si cela se produit, vous ne pouvez pas désactiver le système VSA en appuyant à nouveau sur l'interrupteur de désactivation du VSA.

Sans le système VSA, le véhicule conserve ses capacités de freinage et de braquage normales, mais ne bénéficie pas de la traction et du renforcement de la stabilité.

### Interrupteur de désactivation du VSA



Cet interrupteur se trouve sous la bouche d'aération latérale du conducteur. Pour activer et désactiver le système VSA, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

Quand le VSA est désactivé, le témoin d'activation du VSA s'allume, en guise de rappel. Appuyer à nouveau sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé. Le système est alors réactivé.

# Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA)

---

Le système VSA est activé à chaque mise en marche du moteur, même s'il était désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Dans certaines situations exceptionnelles, lorsque le véhicule s'est enfoncé dans la boue ou la neige peu profonde, il peut s'avérer plus facile de le dégager en désactivant temporairement le système VSA. Lorsque le système VSA est désactivé, le système antipatinage l'est également. Tenter uniquement de dégager le véhicule avec le système VSA désactivé lorsqu'il s'avère impossible de le dégager avec le système VSA activé.

Veiller à réactiver le système VSA aussitôt le véhicule dégagé. Il est déconseillé de conduire le véhicule avec le système VSA et le système antipatinage désactivés.

## **VSA et taille des pneus**

Si vous conduisez avec des pneus de différentes tailles, le VSA risque de dysfonctionner. Lors du remplacement des pneus, s'assurer qu'ils sont de la même taille et du même type que les pneus d'origine (voir page 377).

Si vous installez des pneus d'hiver, s'assurer qu'ils sont de la même taille que ceux fournis à l'origine avec votre véhicule. Pendant la conduite en hiver, utiliser les mêmes précautions que si votre véhicule n'était pas doté du système VSA.



# Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui s'active chaque fois que vous démarrez le moteur et il surveille la pression de vos pneus pendant la conduite.

Chaque pneu possède son propre capteur de pression. Si la pression d'air d'un pneu chute nettement, le capteur de cette roue envoie immédiatement un signal qui provoque l'allumage du témoin de basse pression des pneus/TPMS sur le tableau de bord.

Bien que la pression des pneus soit surveillée, vous devez la vérifier manuellement une fois par mois.

Chaque pneu doit être vérifié mensuellement par temps froid et gonflé à la pression recommandée spécifiée sur l'étiquette d'information des pneus situé sur le montant de la porte du conducteur.



Si vous pensez que vous pouvez conduire en toute sécurité sur une courte distance jusqu'à une station-service, y aller lentement, puis gonfler le pneu à la pression recommandée.



## Témoin de basse pression des pneus/TPMS

Lorsque le témoin de basse pression des pneus/TPMS est allumé, cela veut dire qu'au moins un des pneus est sous-gonflé. Vous devez arrêter le véhicule pour vérifier dès que possible les pneus et les gonfler à la pression correcte indiquée sur l'étiquette d'information des pneus du véhicule.



Un témoin «  » ainsi qu'un témoin «  » s'affichent sur l'écran multi-informations.

## Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

---

Si vous conduisez avec un pneu nettement sous-gonflé, celui-ci risque de surchauffer et de provoquer une défaillance. Un gonflage insuffisant réduit en outre l'économie de carburant et la durée de vie de la bande de roulement des pneus, et risque d'affecter la maniabilité et la distance de freinage du véhicule.

Comme la pression des pneus varie en fonction de la température et d'autres conditions, il est possible que le témoin de basse pression des pneus s'allume de manière inattendue.

La fonction TPMS peut mal interpréter la pression des pneus à cause de différences de la température de l'air. Par exemple, si vous vérifiez et gonflez les pneus dans un lieu chaud, puis roulez par temps extrêmement froid, la pression des pneus sera inférieure à celle mesurée et les pneus risquent d'être sous-gonflés, provoquant ainsi l'activation du témoin de basse pression des pneus/TPMS. Ou encore, si vous vérifiez et réglez la pression des pneus par temps froid et conduisez dans des températures très élevées, les pneus risquent d'être surgonflés. Cependant, le témoin de basse pression des pneus/TPMS ne s'allume pas si les pneus sont surgonflés.

Se reporter à la page 373 pour les consignes de gonflage des pneus.

*SUITE*

# Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)


---

## Dysfonctionnement du système TPMS



En cas de problème au niveau du TPMS, le message ci-dessus s'affiche sur l'écran multi-informations. Le témoin « (U) » se mettra également à clignoter. Il s'arrêtera de clignoter au bout d'une minute environ, puis restera allumé.

Si vous voyez ce message, le système est hors fonction et ne surveille pas la pression des pneus. Faire contrôler dès que possible le système par un concessionnaire.

Si le témoin de basse pression des pneus/TPMS s'allume ou clignote, le système VSA s'active automatiquement. Dans ce cas, il n'est pas possible de désactiver le système en appuyant sur la touche .

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression des pneus situé à l'intérieur du pneu, derrière la tige de valve. Vous devez utiliser des roues spécifiques au TPMS. Nous vous conseillons de toujours faire l'entretien des pneus auprès de votre concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

Lors de l'utilisation d'un agent de réparation de perforation sur un pneu crevé, il peut être nécessaire de remplacer le capteur de pression des pneus.

Faire réparer le pneu crevé par votre concessionnaire dès que possible.

Si le témoin de basse pression des pneus/TPMS ne s'éteint pas une fois que les pneus sont gonflés à la pression spécifiée, faire contrôler le système dès que possible par un concessionnaire.

# Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

---

Une fois la pression des pneus ajustée ou la réparation du pneu crevé effectuée, il peut s'avérer nécessaire de rouler pendant quelques instants avant que les témoins d'avertissement ne s'éteignent.

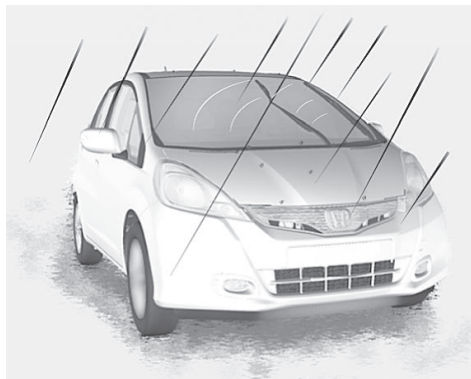
## Directives CE

Ce système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) est conforme aux directives R&TTE (équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications et reconnaissance mutuelle de leur conformité).



## Conduite par mauvais temps

---



Quand il pleut, neige ou qu'il y a du brouillard, il faut changer de technique de conduite, car la traction et la visibilité sont réduites. Bien entretenir le véhicule et être plus prudent quand vous devez conduire par mauvais temps. Le régulateur de vitesse (sur certains types) ne doit pas être utilisé dans ces conditions.

**Technique de conduite** - Conduire toujours plus lentement que vous ne le feriez par temps sec. Il faudra plus de temps au véhicule pour réagir, même dans des conditions pouvant sembler à peine humide. Appliquer une pression régulière et uniforme à toutes les commandes. Par mauvais temps, tout mouvement brusque du volant ou l'application soudaine et dure des freins peut provoquer une perte de contrôle. Redoubler de prudence sur les premiers kilomètres de conduite, pendant que vous vous habituez aux changements des conditions de conduite. Cela est particulièrement le cas dans la neige. Il est facile d'oublier les techniques de conduite dans la neige pendant les mois d'été. Il faut de la pratique pour les réapprendre.

Être particulièrement prudent lors de la conduite par temps de pluie après une longue période de sécheresse. Après des mois de temps sec, les premières pluies amènent l'huile à la surface de la chaussée, la rendant glissante.

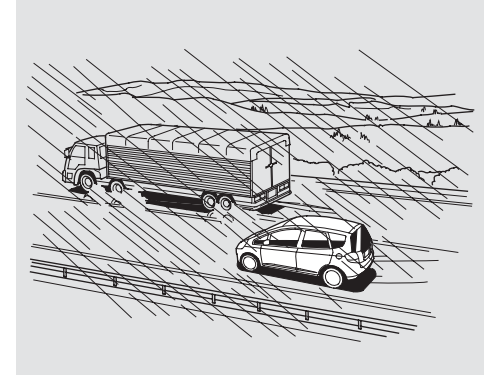
**Visibilité** - Il est fondamental, par tous les temps, d'avoir une bonne visibilité dans toutes les directions et d'être bien visible aux autres conducteurs. Cela est plus difficile par mauvais temps. Pour être plus visible dans la lumière du jour, allumer les phares.

Inspecter souvent les essuie-glace avant et les lave-glaces. Toujours remplir le réservoir de lave-glace du pare-brise avec le liquide adéquat. Faire remplacer les balais d'essuie-glace s'ils commencent à laisser des traînées sur le pare-brise ou à ne pas balayer certaines parties. Utiliser le désembueur et la climatisation (sur certains types) pour éviter que les vitres s'embuent à l'intérieur (voir pages 194 et 198).

**Traction** - Vérifier souvent l'usure et la pression des pneus. Ces deux éléments sont importants pour éviter l'« aquaplaning » (perte de traction sur une surface mouillée). En hiver, monter des pneus neige sur les quatre roues pour améliorer la manœuvrabilité du véhicule.

Observer bien l'état de la route ; il peut changer à tout moment. Les feuilles humides peuvent être aussi glissantes que du verglas. Les routes « dégagées » ont parfois des plaques de glace. Les conditions de conduite peuvent être très dangereuses quand la température extérieure est proche de 0 °C. Il arrive que la surface de la route soit recouverte de zones de flaques d'eau mélangées à des zones de glace, de sorte que la traction peut changer brusquement.

Faire attention lors de la rétrogradation. Si la traction est basse, vous risquez de bloquer les roues motrices pendant un instant et d'entraîner un patinage.



Faire extrêmement attention lorsque vous dépassez ou êtes dépassé par d'autres véhicules. La projection d'eau de grands véhicules réduit la visibilité et l'effet du vent peut provoquer une perte de contrôle.

**PRECAUTION** : *éviter de conduire le véhicule sur une route inondée à une hauteur importante. La conduite en eau profonde risque d'endommager le moteur et les circuits électriques, et entraîner une panne du véhicule.*

# Traction d'une remorque

*Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle*

Votre véhicule a été conçu principalement pour transporter des passagers et leurs bagages. Le véhicule est à même de tracter une remorque si les limites de charge sont rigoureusement respectées, si l'équipement approprié est utilisé et si les instructions de cette section sont correctement suivies.

## **Période de rodage**

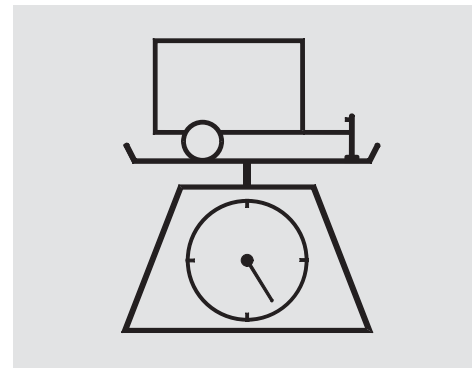
Éviter de tracter une remorque au cours des 1 000 premiers kilomètres de circulation du véhicule (voir page 264).

## **⚠ AVERTISSEMENT**

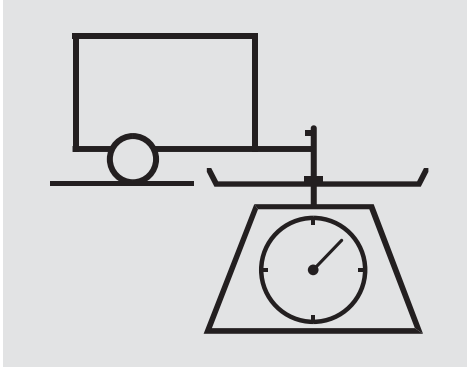
**Tout dépassement des limites de charge ou tout chargement incorrect du véhicule et de la remorque peut provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.**

**Vérifier soigneusement la charge du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.**

## **Limite de chargement**



- Le poids total de la remorque et de la barre de remorquage (avec/sans freins) plus les bagages ne doit pas dépasser la capacité de remorquage maximale. Voir page 447.



- Le poids sur flèche ne doit jamais dépasser 95 kg. C'est le poids que la remorque transfère sur la barre de remorquage lorsqu'elle est à pleine charge. D'une façon générale pour une remorque de moins de 950 kg, le poids sur flèche ne doit pas dépasser 10 % du poids total de la remorque.
- Par exemple, si la remorque et sa charge pèsent 225 kg, le poids sur flèche doit être de 22,5 kg. Régler le chargement de la remorque pour modifier le poids sur flèche. Commencer par placer environ 60 % du chargement vers l'avant et 40 % vers l'arrière. Avec un poids total de remorque de plus de 950 kg, il peut être nécessaire de déplacer le poids des bagages vers l'arrière. Ne jamais charger la remorque avec l'arrière plus lourd que l'avant. Cela déleste l'essieu arrière du véhicule et réduit la traction.
- Le poids maximal admissible ne doit pas dépasser la limite indiquée à la page 447.
- Le poids maximal admissible est égal au poids total du véhicule, conducteur, passagers, coffre à bagages et attelage de remorque inclus.
- La capacité de remorquage maximale ne peut dépasser la limite indiquée à la page 447.
- Ce poids sera estimé pour une conduite normale à moins de 1 000 mètres de dénivelé.
- En cas de remorquage en régions montagneuses, ne pas oublier de soustraire 10 % du poids combiné du véhicule et de la remorque de la capacité maximale de remorquage pour chaque palier d'altitude de 1 000 mètres.
- Les poids combinés du véhicule et de la remorque sont le poids maximal autorisé et le poids de la remorque avec tout ce qui se trouve dans et sur la remorque.

*SUITE*



# Traction d'une remorque

---

- Penser que l'installation d'options (et le poids sur flèche avec une remorque) réduit la capacité de chargement.

Le remorquage d'une charge trop lourde peut affecter gravement la maniabilité du véhicule et ses performances. Cela peut également endommager le moteur et la chaîne cinématique.

## **Contrôle des charges**

La meilleure manière de vérifier que les poids du véhicule et de la remorque se trouvent dans les limites est de les faire vérifier à une station de pesage.

A l'aide d'une station de pesage adaptée ou d'une jauge de poids sur flèche, vérifier le poids total, le poids sur chaque essieu et le poids sur flèche la première fois que vous créez un combiné d'attelage (véhicule complètement chargé et remorque), puis contrôler à nouveau les charges chaque fois que les conditions changent.

## **Équipements et accessoires de remorquage**

Le remorquage peut nécessiter différents équipements, en fonction de la taille de votre remorque, de la manière dont elle sera utilisée, de la charge remorquée et de la zone du remorquage.

Discuter de vos besoins avec votre agence de vente ou de location de remorque et suivre les instructions dans cette section. S'assurer également que l'ensemble de l'équipement est correctement installé et fixé, et qu'il est conforme à la réglementation en vigueur dans le pays dans lequel circule le véhicule.

## **Barres de remorquage**

Toute barre de remorquage utilisée sur votre véhicule doit être correctement boulonnée au soubassement.

Se reporter à la page 446 pour connaître les points de fixation de la barre de remorquage.

## **Chaînes de sûreté**

Toujours utiliser des chaînes de sûreté en cas de traction d'une remorque. S'assurer que les chaînes sont fixées sur la remorque et la barre de remorquage, qu'elles se croisent sous la flèche de la remorque et qu'elles seront capables d'accrocher la remorque si elle se dételle. Veiller à laisser suffisamment de mou pour permettre à la remorque de tourner facilement dans les virages, sans toutefois les laisser traîner sur le sol.

### ***Freins de remorque***

Si vous souhaitez acquérir une remorque dotée de freins, vérifiez qu'il s'agit d'une commande électronique. Ne pas essayer de se raccorder au circuit hydraulique du véhicule. Même si cela semble fonctionner, toute tentative de raccordement des freins de remorque au circuit hydraulique du véhicule a pour effet de réduire l'efficacité du freinage et peut s'avérer potentiellement dangereux.

Voir votre agence de location ou de vente de remorque pour plus de renseignements sur le montage de freins électriques.

### ***Feux de remorque***

Les feux et les équipements de remorque doivent être conformes à la réglementation en vigueur dans le pays dans lequel circule le véhicule. Vérifier la réglementation pour les régions où vous prévoyez de circuler avec une remorque et de n'utiliser que l'équipement conçu pour votre véhicule.

Il est possible de se procurer un connecteur d'éclairage de remorque en option pour votre véhicule chez votre concessionnaire.

Dans la mesure où l'éclairage et le câblage varient selon le type et la marque de la remorque, demander à un technicien qualifié de monter un connecteur adapté entre le véhicule et la remorque. Un équipement ou une installation incorrecte peut endommager le circuit électrique du véhicule.

Toujours consulter votre concessionnaire avant de connecter l'éclairage des feux de remorque au système d'éclairage de votre véhicule.

*SUITE*

# Traction d'une remorque

---

## ***Équipements supplémentaires de la remorque***

La pose de rétroviseurs spéciaux peut être obligatoire en cas de traction d'une remorque. Vérifier la législation locale du pays. Même en l'absence de réglementations, installer des rétroviseurs spéciaux si le champ de vision derrière vous n'est pas clair ou que la remorque crée un angle mort.

Consulter le revendeur ou l'agence de location de la remorque si d'autres équipements sont recommandés ou requis pour votre situation de remorquage.

## **Liste de contrôle avant un remorquage**

Lors de la préparation d'un remorquage, et avant de prendre la route, s'assurer de vérifier les éléments suivants :

- L'entretien du véhicule a été correctement effectué, et la suspension et le circuit de refroidissement sont en bon état de fonctionnement.
- L'entretien de la remorque a été correctement effectué et la remorque est en bon état.
- Tous les poids et charges sont compris dans les limites.
- La barre de remorquage, les chaînes de sécurité ou tout autre accessoire sont bien fixés.
- Tous les objets dans ou sur la remorque sont fixés correctement et ne peuvent pas bouger pendant le trajet.
- Les feux et les freins de votre véhicule et de la remorque fonctionnent correctement.

- Les pneus et la roue de secours (selon l'équipement) du véhicule sont correctement gonflés, et les pneus et la roue de secours de la remorque sont gonflés comme recommandé par le fabricant de la remorque.
- Ne pas oublier de vérifier les réglementations concernant la vitesse maximale ou les restrictions de conduite relatives aux véhicules attelés. En cas de voyage dans plusieurs pays, vérifier la législation de chaque pays avant de partir car elle peut varier d'un pays à l'autre.

La vitesse de circulation avec une remorque attelée au véhicule est limitée à 100 km/h.

*Sur un véhicule avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti*

Appuyer sur le commutateur de désactivation du système d'arrêt automatique au ralenti pour couper celui-ci. Le poids de la remorque peut affecter l'efficacité du freinage du véhicule si l'arrêt automatique au ralenti est activé lors du remorquage en pente.

### **Sécurité de conduite avec une remorque**

Le supplément de poids, de longueur et de hauteur de la remorque a une incidence sur la maniabilité de votre véhicule et ses performances. La conduite avec une remorque nécessite des compétences et des techniques particulières.

Pour votre sécurité et la sécurité d'autrui, prendre le temps de s'exercer aux manœuvres de conduite avant d'aller sur la route et suivre les consignes figurant dans cette section.

### ***Vitesses et rapports de remorquage***

Conduire plus lentement que la normale dans toutes les situations de conduite et respecter les limitations de vitesse indiquées pour les véhicules avec des remorques.

Ne pas dépasser les limitations de vitesse lors de la traction d'une remorque. A des vitesses élevées, la remorque peut pivoter ou affecter la maniabilité du véhicule (voir « **Conduite en pente** » à la page suivante pour plus informations sur les rapports).

Le témoin de montée ou de descente des rapports s'allume au moment opportun, pour indiquer qu'un changement de rapport est nécessaire afin d'accroître l'économie de consommation.

L'indicateur de descente de rapport n'indique pas qu'il faut rétrograder jusqu'en première. C'est au conducteur de rétrograder en première pour augmenter le frein moteur. Éviter tout à-coup de frein moteur.

L'état de la route et les conditions de circulation peuvent amener le conducteur à changer de rapport à des moments autres que ceux indiqués.

### ***Prise de virages et freinage***

Effectuer les virages plus lents et plus larges que la normale. La remorque suit un arc moins large que votre véhicule et elle peut venir heurter ou écraser quelque chose que le véhicule évite. Prévoir davantage de temps et de distance pour freiner. Ne pas freiner ou tourner brusquement car cela pourrait provoquer une mise en portefeuille ou le retournement de la remorque.

*SUITE*

# Traction d'une remorque

---

## **Conduite en pente**

Lors de la conduite en pente, observer de près votre témoin de température élevée. Si le témoin reste allumé, éteindre la climatisation, ralentir et, si nécessaire, se mettre sur le bas-côté pour laisser refroidir le moteur.

Pour conduire en descente, réduire la vitesse, toujours utiliser le frein moteur en rétrogradant. Si votre véhicule possède une transmission manuelle, utiliser la deuxième vitesse dans une forte descente pour fournir un meilleur frein moteur.

Ne pas rouler en utilisant les freins et ne pas oublier qu'il faut plus de temps pour ralentir et s'arrêter lorsque le véhicule tracte une remorque.

Conduire sur une route en côte de plus de 12 % n'est pas recommandé pour votre véhicule.

Nous recommandons de tracter une remorque sur les routes recommandées par l'association des fabricants de remorques.

Veiller à serrer le frein de stationnement en démarrant dans une pente.

## **Gestion des vents latéraux et des turbulences**

Les vents latéraux et les turbulences causés par le dépassement de camions peuvent affecter votre direction et provoquer l'oscillation de la remorque. Lorsqu'un véhicule de grande taille vous dépasse, maintenir une vitesse constante et tenir la direction en ligne droite. Ne pas essayer d'effectuer des corrections rapides de la direction ou du freinage.

## **Marche arrière**

Toujours conduire lentement et demander l'aide d'une autre personne lors d'une manœuvre en marche arrière. Saisir la *partie inférieure* du volant, puis tourner le volant vers la gauche pour faire en sorte que la remorque se déplace vers la gauche et tourner le volant complètement à droite pour déplacer la remorque vers la droite.

## **Stationnement**

Suivre toutes les précautions normales pendant une manœuvre de stationnement, y compris serrer fermement le frein de stationnement et mettre la transmission en 1ère ou en marche arrière. En outre, placer des cales de roue derrière chaque pneu de la remorque.

## **Traction d'une remorque**

*Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique*

Ce véhicule n'est pas conçu pour tracter une remorque.

L'entretien régulier de votre véhicule est la meilleure manière de protéger votre investissement. Vous en serez récompensé par une conduite plus sûre, plus économique, sans problèmes. Cette section répertorie les éléments qui ont besoin d'être contrôlés régulièrement et explique comment les vérifier. Elle détaille également les opérations d'entretien simples que vous pouvez faire vous-même. Les symboles et indications de rappel d'entretien/le programme de maintenance montrent quand ces opérations doivent être effectuées.

Sécurité d'entretien.....	318	Feux.....	351
Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés) .....	319	Climatisation.....	365
Programme de maintenance (véhicules sans système de rappel d'entretien) .....	330	Filtre à poussière et à pollen.....	366
Programme de maintenance (véhicules sans Manuel de service) .....	331	Balais d'essuie-glace .....	369
Enregistrement de la maintenance .....	335	Pneus.....	373
Contrôles de maintenance par le propriétaire.....	337	Contrôle de la batterie .....	380
Emplacements des liquides .....	338	Remplacement de la batterie .....	382
Appoint d'huile moteur.....	340	Étiquette de batterie .....	384
Liquide de refroidissement moteur.....	342	Entreposage du véhicule.....	385
Lave-glaces de pare-brise .....	344		
Liquide de transmission .....	345		
Transmission à variation continue (CVT) .....	345		
Boîte de vitesses manuelle.....	347		
Liquide de frein et liquide d'embrayage.....	347		
Élément de filtre à air .....	349		
Filtre à carburant.....	350		

# Sécurité d'entretien

Toutes les opérations d'entretien non détaillées dans cette section doivent être effectuées par un technicien certifié ou autre technicien qualifié.

## Mesures importantes concernant la sécurité

Pour exclure tout danger potentiel, lire les instructions avant de commencer et s'assurer de posséder tous les outils et les compétences requises.

- S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface plane, que le frein de stationnement est bien serré et que le moteur est arrêté.
- Pour nettoyer les pièces, utiliser un produit de dégraissage ou de nettoyage de pièces en vente dans le commerce. Ne pas utiliser de carburant.
- Pour réduire les risques potentiels d'incendie ou d'explosion, ne pas approcher de cigarettes, d'étincelles ou de flammes de la batterie et de toutes les pièces du circuit d'alimentation en carburant. Ne jamais laisser de chiffons, tissus ou autres objets inflammables sous le capot. La chaleur émanant du moteur et de l'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.

- Porter des lunettes et vêtements de protection lors d'une intervention sur la batterie ou de l'utilisation d'air comprimé.

*Sur un véhicule avec système d'arrêt automatique au ralenti*

Ne pas ouvrir le capot lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si l'entretien de ce véhicule n'est pas effectué correctement ou si un problème n'est pas corrigé avant de prendre la route, un accident peut survenir, pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.**

**Toujours suivre les recommandations et programmes d'inspection et d'entretien contenus dans le présent manuel d'utilisation/Manuel de service.**

### Dangers potentiels du véhicule

- **Empoisonnement au monoxyde de carbone provenant de l'échappement du moteur.** Vérifier que la ventilation est suffisante, chaque fois que l'on fait tourner le moteur.

- **Brûlures par les pièces chaudes.** Attendre que le moteur et le système d'échappement aient complètement refroidi avant de toucher des pièces.
- **Blessures dues aux pièces mobiles.** Ne pas faire tourner le moteur sauf indication contraire.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Le non-respect des recommandations et instructions d'entretien peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**

**Toujours suivre les procédures et recommandations figurant dans le présent manuel d'utilisation.**

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées dans le présent manuel. Toutefois, il est impossible de prévenir tous les risques associés à un entretien. C'est au conducteur de décider s'il se sent apte à exécuter une tâche donnée.

# Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

L'une des caractéristiques les plus importantes et pratiques de l'écran multi-informations de votre véhicule est le système de rappel d'entretien.

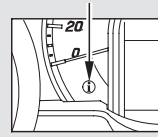
En fonction des conditions d'utilisation du moteur et de l'état de l'huile moteur, l'ordinateur de bord calcule le nombre de jours et la distance restant à parcourir avant l'exécution du prochain entretien.

L'écran multi-informations vous montre que l'échéance de l'entretien est proche, imminente ou dépassée. A chaque échéance d'entretien, le symbole d'avertissement ou le symbole avec un message (si sélectionné) s'allume en orange en même temps que le témoin de message système (i).

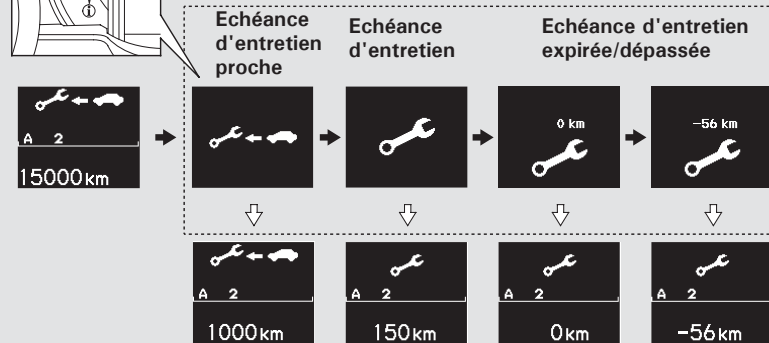
Les informations du rappel d'entretien apparaissent également sur l'écran multi-informations, comme la distance ou le temps (compté par jours). Cela contribue à empêcher l'utilisateur d'oublier l'échéance de la maintenance à effectuer.

## Affichages du rappel d'entretien sur l'écran multi-informations

### TEMOIN DE MESSAGE SYSTEME



### Symboles d'avertissement (orange)



↓ : appuyer sur le bouton SEL/RESET.

Informations de rappel d'entretien

Distance (km) est représentée.

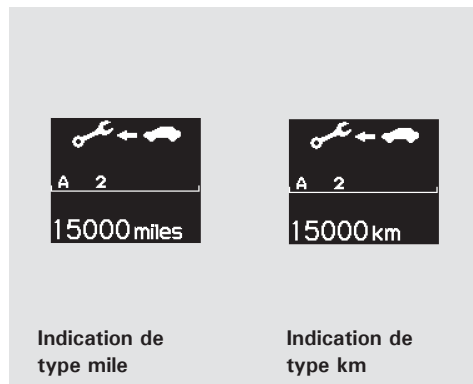
Le système affiche également le(s) code(s) d'opération d'entretien programmée.

L'illustration ci-dessus montre l'organigramme d'affichage du rappel d'entretien.


SUITE



## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)



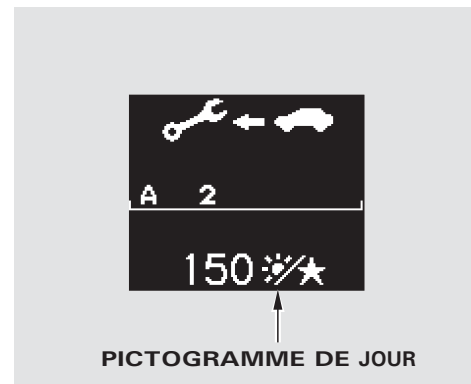
La distance restante est présentée en miles ou en kilomètres, selon les types.


La distance restante change par incréments de 50 km jusqu'à ce que le pictogramme d'avertissement  s'allume en orange. Après l'apparition de ce pictogramme d'avertissement sur l'écran multi-informations, la distance restante est décomptée par 10 km.

Si l'échéance d'entretien a expiré, le pictogramme d'avertissement avec la distance négative s'affiche. Le décompte de la distance parcourue s'effectue par kilomètres.

### REMARQUE :

La distance restante affichée peut ne pas correspondre à la véritable distance de conduite. La distance restante est estimée par l'ordinateur de bord en fonction des conditions de conduite.



Le nombre de jours restants est indiqué avec le pictogramme «  ».

S'il reste plus de 30 jours, l'affichage est modifié par incréments de 10 jours. Lorsqu'il reste moins de 30 jours, le décompte à l'écran se fait par jour.

## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

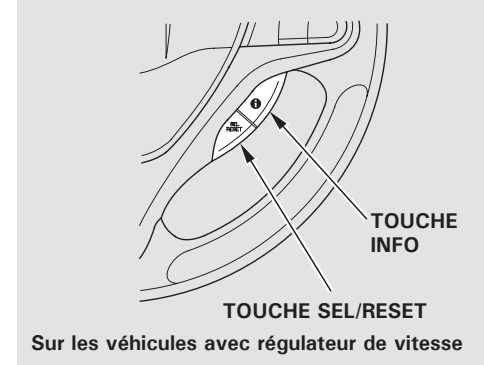
Le système fait basculer l'affichage entre distance restante et jours restants, en fonction des conditions de route. Si le véhicule n'est pas conduit fréquemment, l'écran indique généralement le nombre de jours restants. Le système surveille les conditions de route et enregistre le temps écoulé et la distance parcourue depuis le dernier entretien. Sur la base de ces données, le système anticipe les futures conditions de route et sélectionne le rappel d'entretien à afficher.

Le système de rappel d'entretien est disponible dans certains pays. Pour connaître les pays où ce système est disponible, se référer au Manuel de service fourni avec votre véhicule ou demander au concessionnaire.

Dans certains pays, ce système de rappel d'entretien n'est pas disponible. Dans ces pays, suivre le programme de maintenance figurant dans le Manuel de service fourni avec le véhicule.

Si un déplacement est prévu en dehors des pays dans lesquels s'applique le système de rappel d'entretien, consulter un concessionnaire pour savoir comment enregistrer les informations relatives au système de rappel d'entretien et programmer les entretiens selon les conditions applicables au pays de destination. Demander à votre concessionnaire pour vous procurer les programmes d'entretien de votre véhicule.

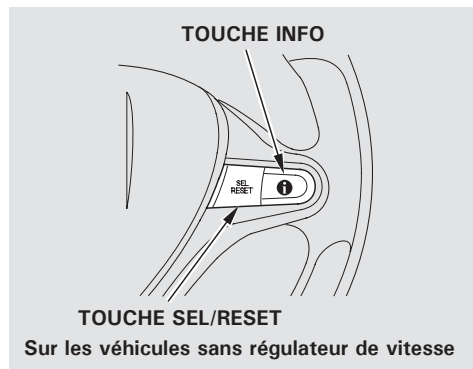
### Informations de rappel d'entretien



Pour afficher les informations du rappel d'entretien sur l'écran multi-informations, mettre le contacteur d'allumage sur ON (II). Appuyer plusieurs fois sur le bouton SEL/RESET sur le volant pour afficher les informations du rappel d'entretien (voir page 98).

*SUITE*

## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)




### AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE RAPPEL D'ENTRETIEN



DISTANCE  
RESTANT A  
PARCOURIR



TEMPS  
RESTANT

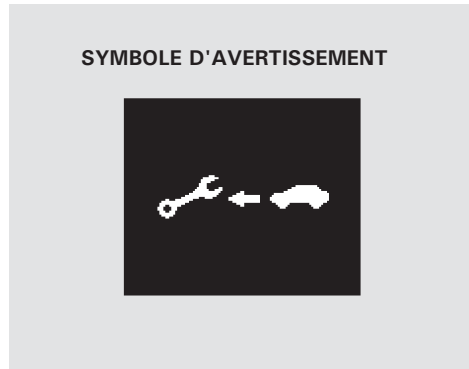
La distance ou le temps jusqu'au prochain entretien est affiché avec le pictogramme «  ». Le système affiche également un code d'opération d'entretien pour indiquer ce qui devra être fait lors du prochain entretien. S'il y a plusieurs opérations d'entretien à réaliser, seul le code de l'intervalle le plus court s'affiche.

### Opérations d'entretien

Toutes les opérations d'entretien affichées sur l'écran multi-informations sont codées (A, B, 2 à 9). Pour consulter l'explication des codes de rappel d'entretien, se reporter au carnet d'entretien fourni avec le véhicule.

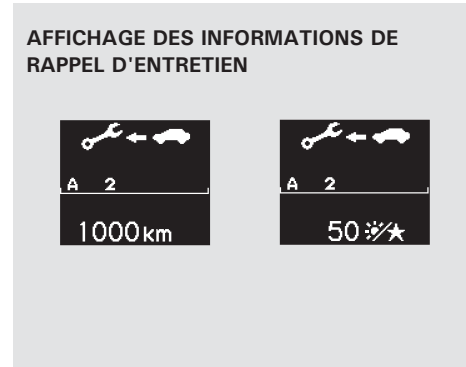
# Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

## Approche de l'échéance d'entretien



Lorsque l'une des opérations d'entretien est nécessaire dans moins de 30 jours ou la distance à parcourir totale estimée correspondant à environ 30 jours, l'écran multi-informations interrompt l'affichage actuel et affiche le pictogramme ci-dessus ou celui avec un message « MAINTENANCE A VENIR » en orange. Le témoin de message système (i) s'allume également, en guise de rappel.

Cet affichage rappelle que le moment arrive d'amener votre véhicule au concessionnaire pour l'entretien requis.



Appuyer plusieurs fois sur le bouton SEL/RESET du volant de direction pour sélectionner les informations de rappel d'entretien. L'écran d'informations du rappel d'entretien montre tous les codes indiquant les opérations d'entretien à effectuer au prochain entretien.

En changeant d'affichage, le pictogramme/message d'avertissement orange disparaît, mais il s'affiche chaque fois que le contacteur d'allumage est mis sur ON (II).

SUITE

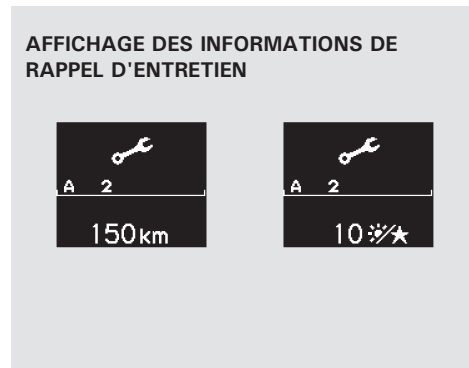
## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

### Echéance d'entretien



Lorsque l'une des opérations d'entretien est nécessaire dans moins de 10 jours ou la distance à parcourir totale estimée correspondant à environ 10 jours, l'écran multi-informations interrompt l'affichage actuel et affiche le pictogramme ci-dessus ou celui avec un message « MAINTENANCE A FAIRE » en orange. Le témoin de message système (i) s'allume également, en guise de rappel.

Lorsque s'affiche ce pictogramme ou ce pictogramme avec un message, faire faire l'entretien indiqué dès que possible.

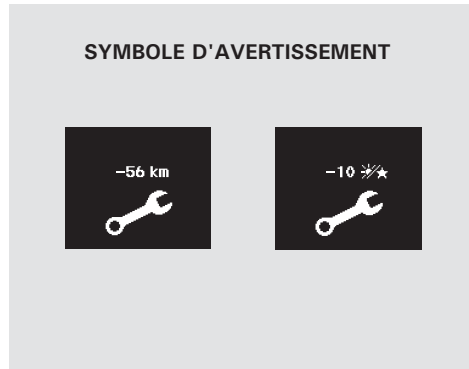


Appuyer plusieurs fois sur le bouton SEL/RESET du volant de direction pour sélectionner les informations de rappel d'entretien. L'écran d'informations du rappel d'entretien montre tous les codes indiquant les opérations d'entretien à effectuer au prochain entretien.

En changeant d'affichage, le pictogramme/message d'avertissement orange disparaît, mais il s'affiche chaque fois que le contacteur d'allumage est mis sur ON (II).

## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

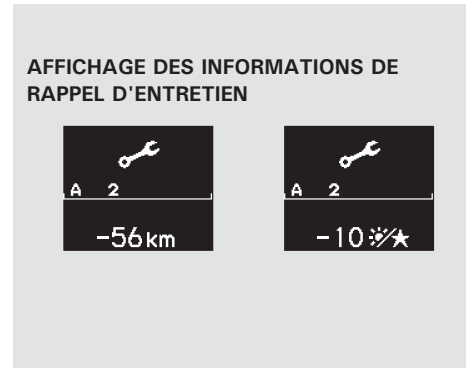
*Echéance d'entretien expirée/dépassée*



Lorsque la distance restante ou la durée est de 0, l'écran multi-informations affiche 0.

Si l'entretien n'est toujours pas effectué après que le temps ou la distance restant a atteint 0, l'écran multi-informations interrompt l'affichage en cours et affiche le pictogramme ci-dessus ou celui avec un message « MAINTENANCE EN RETARD » en orange, et la distance ou le temps total en négatif. Le témoin de message

système (i) s'allume également, en guise de rappel.



Appuyer plusieurs fois sur le bouton SEL/RESET du volant de direction pour sélectionner les informations de rappel d'entretien. L'écran d'informations du rappel d'entretien indique la distance ou le temps en négatif et tous les codes d'opérations d'entretien à effectuer.

Le pictogramme/message d'avertissement en orange ne disparaît pas. Il est possible de sélectionner un autre affichage en appuyant soit sur la touche INFO, soit sur la touche SEL/RESET. Pour visualiser le pictogramme/message à nouveau, appuyer sur la touche INFO à plusieurs reprises. Le témoin de message système (i) reste également allumé, en guise de rappel.

*SUITE*

## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

Le pictogramme/message d'avertissement orange et la distance ou le temps en négatif apparaissent chaque fois que le contacteur d'allumage est placé sur la position ON (II).

Une distance ou un temps négatif signifie que votre véhicule a dépassé l'échéance d'entretien requise. L'entretien doit être effectué immédiatement et le système de rappel d'entretien réinitialisé.

### Réinitialisation du rappel d'entretien

L'entretien requis doit être effectué par des techniciens correctement formés et équipés en respectant les normes et spécifications de Honda. Votre concessionnaire répond à tous ces critères.

A la fin des opérations d'entretien requises, votre concessionnaire réinitialise l'affichage. En appuyant sur le bouton SEL/RESET à plusieurs reprises pour choisir l'écran d'informations du rappel d'entretien, l'écran affiche l'opération d'entretien suivante et la distance ou le temps restant.

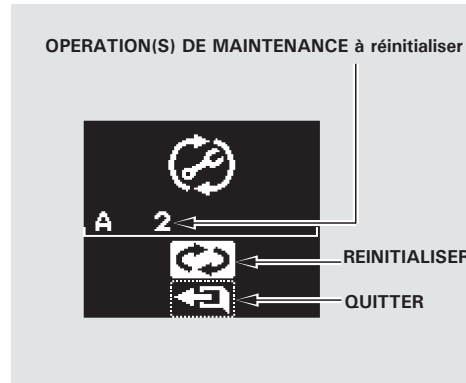
Si l'entretien est effectué par une personne autre que votre concessionnaire, réinitialiser le rappel d'entretien comme suit :



1. Garer le véhicule. Placer le contacteur d'allumage sur ON (II). Ne pas essayer de conduire le véhicule. Si la vitesse du véhicule dépasse 2 km/h, ce mode est annulé.

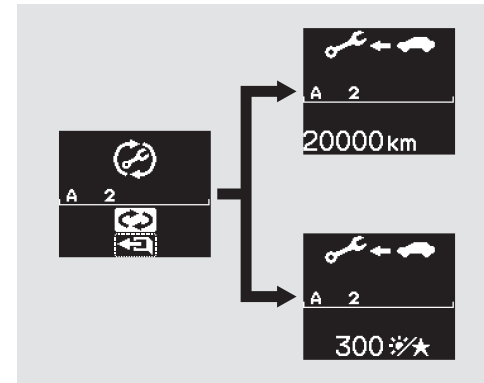
## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)


2. Si les informations du rappel d'entretien ne s'affichent pas, appuyer plusieurs fois sur le bouton SEL/RESET du volant pour sélectionner l'écran d'informations de rappel d'entretien.



3. Maintenir enfoncé le bouton SEL/RESET du volant pendant plus de 10 secondes. Le mode de réinitialisation du rappel d'entretien apparaît sur l'écran multi-informations.

Seuls les éléments affichés sont réinitialisés si l'on passe à l'étape suivante.



4. Sélectionner «  » (réinitialisation) en appuyant sur la touche INFO, puis appuyer sur la touche SEL/RESET pour réinitialiser le rappel d'entretien. Les codes d'opération d'entretien affichés disparaissent, ainsi que la distance ou la durée affichée.


SUITE



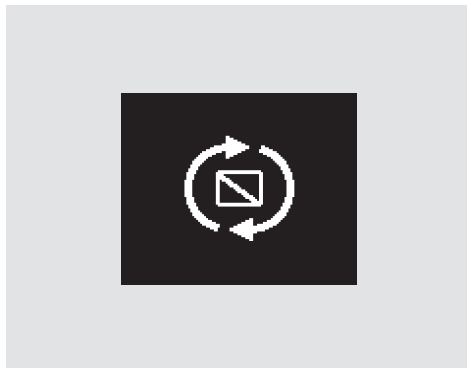
## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

---

L'écran multi-informations affiche l'opération d'entretien principale suivante et la distance ou le temps restant.

Pour quitter le mode de réinitialisation de rappel d'entretien sans rien changer, sélectionner «  » (Quitter), puis appuyer sur le bouton SEL/RESET.

*Modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti*



Si la réinitialisation n'est effectuée avec succès, le pictogramme ci-dessus apparaît pendant quelques secondes, puis l'écran revient à l'affichage normal. Répéter la même procédure pour réinitialiser le rappel d'entretien.

### **Précautions d'entretien importantes**

Si l'entretien nécessaire est effectué sans réinitialisation de l'affichage, ou si l'affichage est réinitialisé sans avoir réalisé l'entretien, le système ne va pas afficher les intervalles d'entretien corrects. Ceci peut entraîner de graves problèmes mécaniques parce qu'il n'existe plus d'enregistrement précis des échéances d'entretien requises.

Votre concessionnaire Honda agréé possède une connaissance approfondie de votre véhicule et peut fournir un service compétent et efficace.

## Système de rappel d'entretien (pour les pays concernés)

---

Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour bénéficier de la garantie. L'entretien peut être effectué par n'importe quel centre d'entretien qualifié ou personne compétente dans ce type d'entretien automobile. S'assurer que le centre d'entretien ou la personne réinitialise l'affichage comme décrit précédemment. Conserver tous les reçus comme preuve d'exécution et demander à la personne qui fait le travail de remplir votre Manuel de service. Consulter votre Manuel de service pour plus de renseignements.

Nous recommandons l'utilisation de liquides et de pièces d'origine Honda à chaque entretien. Ils sont fabriqués selon les mêmes normes de qualité élevées que les composants d'origine, de sorte qu'on peut faire confiance de leurs performances et leur longévité.

Si la batterie de votre véhicule est débranchée ou déchargée, le calcul de la durée et de la distance par le système de rappel d'entretien est interrompu. Ceci fausse l'échéance d'entretien. Dans ce cas, le calcul doit être mis à jour par votre concessionnaire.

## Programme de maintenance (véhicules sans système de rappel d'entretien)

---

Si le véhicule n'est pas équipé du système de rappel d'entretien, suivre les programmes de maintenance figurant dans le Manuel de service fourni avec le véhicule.

Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme de maintenance du présent manuel d'utilisation (voir page 331).

Le programme de maintenance requis indique toutes les opérations d'entretien nécessaires au maintien de votre véhicule en parfaite condition d'utilisation. L'opération de maintenance doit être effectuée par des techniciens correctement formés et équipés en respectant les normes et spécifications de Honda. Votre concessionnaire répond à tous ces critères.

Le programme de maintenance suppose une utilisation du véhicule comme moyen de transport normal de passagers et de leur biens. Vous devez suivre également les recommandations suivantes :

- Éviter de dépasser la limite de charge du véhicule. Ceci applique une contrainte excessive sur le moteur, les freins et de nombreuses autres parties du véhicule.
- Conduire sur des routes dans un état raisonnable et dans les limitations de vitesse en vigueur.
- Conduire régulièrement votre véhicule sur une distance de plusieurs kilomètres.
- Toujours utiliser l'essence recommandée uniquement (voir page 264).

Nous recommandons l'utilisation de liquides et de pièces d'origine Honda ou leur équivalent à chaque entretien. Ce sont les mêmes composants de haute qualité que ceux montés dans votre véhicule lorsqu'il était neuf, leur adéquation et leurs parfaites performances peuvent donc être tenues pour acquises.

# Programme de maintenance (véhicules sans Manuel de service)

Entretien à effectuer en fonction de la distance parcourue ou du temps écoulé, selon la première échéance.	km x 1 000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mois	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Remplacer l'huile moteur*1	Conditions normales	Tous les 10 000 km ou tous les ans									
	Conditions difficiles*2	Tous les 5 000 km ou tous les 6 mois									
Remplacer le filtre à huile moteur*1	Conditions normales	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Conditions difficiles*2	Tous les 10 000 km ou tous les 6 mois									
Remplacer l'élément de filtre à air	Tous les 30 000 km										
Inspecter le jeu des soupapes	Tous les 40 000 km										
Remplacer le filtre à carburant*3					●				●		
Remplacer les bougies d'allumage Type iridium	Tous les 100 000 km										
Inspecter la courroie de transmission		●		●		●		●		●	
Inspecter le régime de ralenti						●					
Remplacer le liquide de refroidissement moteur	Après 200 000 km ou 10 ans, puis tous les 100 000 km ou tous les 5 ans										

\*1 : seul le programme pour conditions difficiles est requis dans certains pays : se reporter au livret de garantie locale fourni avec votre véhicule.

\*2 : se reporter à la page 334 pour plus d'informations sur les remplacements à effectuer en cas de conditions d'utilisation difficiles.

\*3 : se reporter à la page 350 pour plus d'informations sur les remplacements à effectuer en cas de conditions de conduite difficiles.

Ce programme de maintenance indique la maintenance minimum requise devant être effectuée pour garantir le bon fonctionnement du véhicule. Selon les régions et les climats, des entretiens complémentaires peuvent être nécessaires. Consulter le carnet de garantie pour de plus amples informations.

SUITE

# Programme de maintenance (véhicules sans Manuel de service)

Entretien à effectuer en fonction de la distance parcourue ou du temps écoulé, selon la première échéance.	km x 1 000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mois		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Remplacer le liquide de transmission*	M/T	Conditions normales	Tous les 120 000 km ou tous les 6 ans									
		Conditions difficiles			●			●			●	
	CVT		●		●		●		●		●	
Inspecter les freins avant et arrière	Tous les 10 000 km ou tous les 6 mois											
Remplacer le liquide de frein	Tous les 3 ans											
Vérifier le réglage du frein de stationnement	●	●		●		●		●		●		●
Remplacer le filtre à poussière et à pollen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vérifier la date de péremption du flacon de la trousse de réparation de pneumatique (selon l'équipement)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tourner les pneumatiques (vérifier leur pression et leur état au moins une fois par mois)	Tourner les pneumatiques tous les 10 000 km											
<b>Inspecter visuellement les éléments suivants :</b>												
Embouts de biellette de direction, boîtier de direction et caches Composants de la suspension Cache-poussière de l'arbre d'entraînement	Tous les 10 000 km ou tous les 6 mois											
Flexibles et conduites de frein (ABS compris) Niveau et état de tous les liquides Système d'échappement Conduites et raccords d'alimentation en carburant	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\* : se reporter à la page 334 pour plus d'informations sur les remplacements à effectuer en cas de conditions d'utilisation difficiles.

# Programme de maintenance (Russie)

Entretien à effectuer en fonction de la distance parcourue ou du temps écoulé, selon la première échéance.	km x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
	mois	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Remplacer l'huile moteur et le filtre à huile	Conditions normales	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Conditions difficiles	Tous les 7 500 km ou tous les 6 mois											
Remplacer l'élément de filtre à air			●		●		●		●		●		●
Inspecter le jeu des soupapes				●			●			●			●
Remplacer le filtre à carburant*2							●						●
Remplacer les bougies d'allumage Iridium		Tous les 120 000 km											
Inspecter la courroie de transmission		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspecter le régime de ralenti									●				
Remplacer le liquide de refroidissement moteur		A 200 000 km ou au bout de 10 ans, puis tous les 100 000 km ou 5 ans											
Remplacer le liquide de boîte de vitesse	M/T				●				●				●
	CVT			●			●			●			●
Inspecter les freins avant et arrière		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le liquide de frein		Tous les 3 ans											
Vérifier le réglage du frein de stationnement		●	●		●		●		●		●		●
Remplacer le filtre à poussière et à pollen*1		●	●		●		●		●		●		●
Contrôler l'alignement des phares		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Essai sur route (bruit, stabilité, fonctionnement du tableau de bord)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vérifier la date de péremption du flacon de la trousse de réparation de pneumatique (selon l'équipement)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Examiner la corrosion du véhicule		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Inspecter visuellement les éléments suivants :</b>													
Embouts de biellette de direction, boîtier de direction et caches													
Composants de la suspension													
Cache-poussière de l'arbre d'entraînement													
Flexibles et conduites de frein (ABS compris)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Niveau et état de tous les liquides													
Système d'échappement													
Conduites et raccords d'alimentation en carburant													
Etat des pneumatiques													

Ce programme de maintenance indique la maintenance minimum requise devant être effectuée pour garantir le bon fonctionnement du véhicule. Selon les régions et les climats, des entretiens complémentaires peuvent être nécessaires. Consulter le carnet de garantie pour de plus amples informations.

\*1 : en cas de conduite essentiellement en zone urbaine présentant une concentration de suie importante dans l'air, dans des conditions poussiéreuses ou lorsque le débit d'air en provenance du système de commande de la climatisation est moins important que d'habitude. Remplacer le filtre tous les 15 000 km ou tous les ans.

\*2 : se reporter à la page 350 pour plus d'informations sur les remplacements à effectuer en cas de conditions de conduite difficiles.

# Programme de maintenance (véhicules sans Manuel de service)

---

## REMARQUE :

Si votre véhicule est utilisé dans l'une ou plusieurs des conditions difficiles suivantes, les éléments décrits ci-dessous doivent être entretenus conformément au programme de maintenance signalé comme Conditions difficiles.

### Conditions de conduite difficiles :

A : Trajet parcouru inférieur à 8 km ou inférieur à 16 km par trajet par des températures négatives.

B : Conduite par des températures extrêmement chaudes (supérieures à 35 °C).

C : Ralenti prolongé ou longues périodes de la fonction « stop-and-go ».

D : Remorquage, conduite avec une galerie de toit chargée ou conduite sur routes montagneuses.

E : Conduite sur terrain boueux, poussiéreux ou sur des routes dégivrées.

Eléments	Condition
Huile moteur et filtre à huile	A, B, C, D, E
<i>Sauf pour la Russie</i> Liquide de boîte de vitesses manuelle	B, D

# Enregistrement de l'entretien (véhicules sans carnet d'entretien)

Demander au concessionnaire d'enregistrer toutes les opérations d'entretien nécessaires ci-dessous. Conserver les récépissés de toutes les interventions effectuées sur le véhicule.

<b>20 000 km</b> (ou 12 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>40 000 km</b> (ou 24 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>60 000 km</b> (ou 36 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>80 000 km</b> (ou 48 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>100 000 km</b> (ou 60 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>120 000 km</b> (ou 72 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>140 000 km</b> (ou 84 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>160 000 km</b> (ou 96 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>180 000 km</b> (ou 108 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		
<b>200 000 km</b> (ou 120 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date		



# Enregistrement de la maintenance (Russie)

Demander au concessionnaire d'enregistrer toutes les opérations d'entretien nécessaires ci-dessous. Conserver les récépissés de toutes les interventions effectuées sur le véhicule.

<b>15 000 km</b> (ou 12 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	<b>105 000 km</b> (ou 84 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date			Date
<b>30 000 km</b> (ou 24 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	<b>120 000 km</b> (ou 96 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date			Date
<b>45 000 km</b> (ou 36 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	<b>135 000 km</b> (ou 108 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date			Date
<b>60 000 km</b> (ou 48 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	<b>150 000 km</b> (ou 120 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date			Date
<b>75 000 km</b> (ou 60 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	<b>165 000 km</b> (ou 132 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date			Date
<b>90 000 km</b> (ou 72 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois	<b>180 000 km</b> (ou 144 mois)	(Signature ou cachet)	km ou mois
		Date			Date

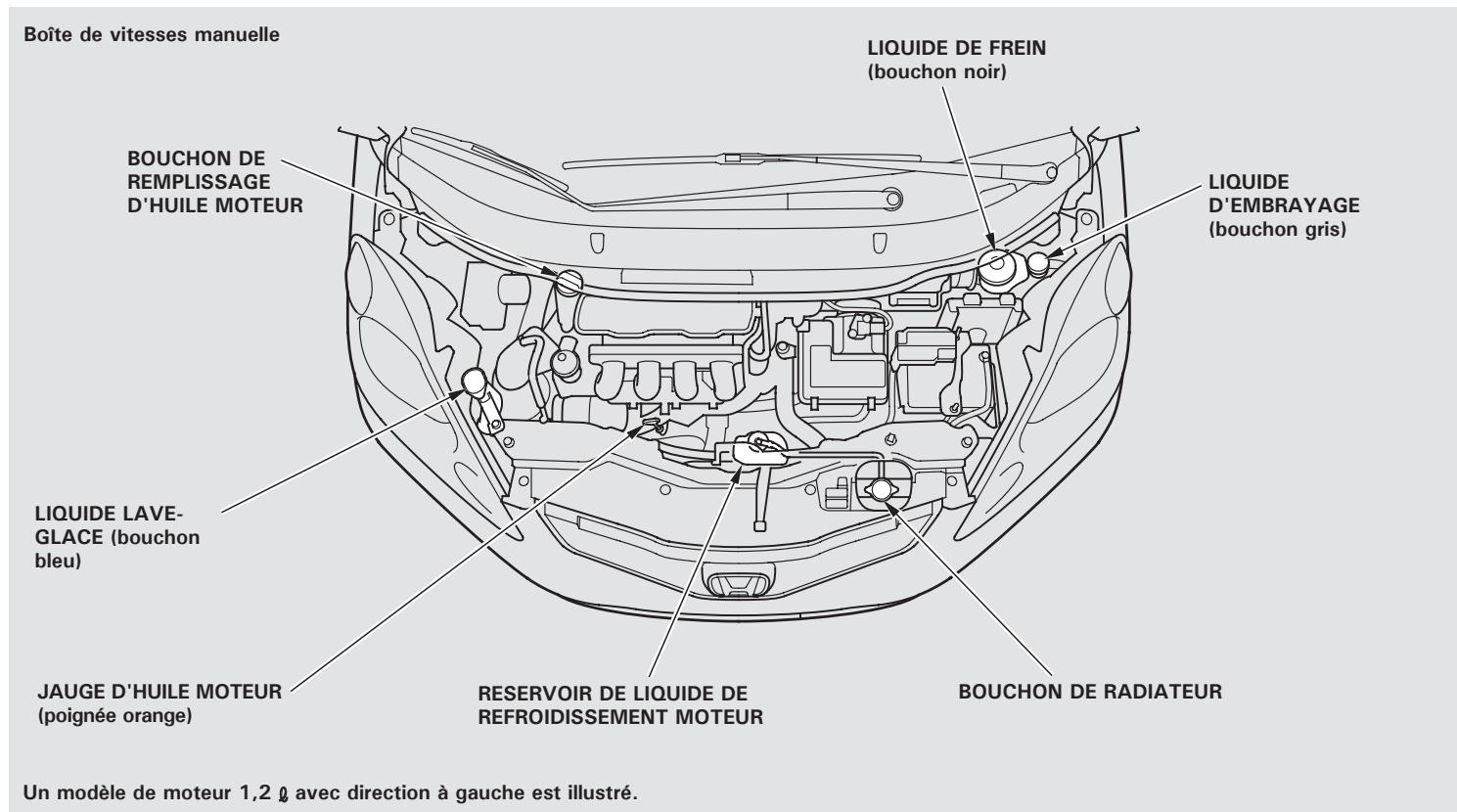
## Contrôles de maintenance par le propriétaire

---

L'utilisateur doit vérifier les éléments suivants en fonction des conditions d'utilisation du véhicule ou aux intervalles indiqués.

- Niveau d'huile moteur - Contrôler à chaque ravitaillement en carburant. Voir page 267.
- Niveau de liquide de refroidissement moteur - Contrôler le réservoir de réserve de radiateur à chaque ravitaillement en carburant. Voir page 268.
- Liquide de lave-glace avant - Contrôler le niveau du réservoir tous les mois. Si les conditions météorologiques imposent une utilisation fréquente des lave-glaces, contrôler le réservoir à chaque arrêt pour faire le plein. Voir page 344.
- Essuie-glaces avant - Contrôler l'état des essuie-glaces tous les mois. Si les essuie-glaces n'essuient pas le pare-brise correctement, vérifier s'ils sont usés, fissurés ou autres.
- Boîte de vitesses automatique (CVT) - Contrôler le niveau de liquide tous les mois. Voir page 345.
- Freins et embrayage - Contrôler le niveau de liquide tous les mois. Voir page 347.
- Pédale de frein - Contrôler le bon fonctionnement de la pédale de frein.
- Frein de stationnement - Contrôler le bon fonctionnement du levier de frein de stationnement.
- Pneus - Contrôler la pression des pneus tous les mois. Rechercher la présence d'usure et d'objets étrangers sur la bande de roulement. Voir page 373.
- Batterie - Contrôler son état et la corrosion des bornes tous les mois. Voir page 380.
- Climatisation (sur certains types) - Contrôler son fonctionnement une fois par semaine. Voir page 365.
- Dégivrage du pare-brise - Faire fonctionner le chauffage et la climatisation et contrôler les bouches de dégivrage tous les mois.
- Feux - Contrôler le fonctionnement de tous les feux tous les mois. Voir page 351.
- Portes - Contrôler si le hayon et toutes les portes, y compris les portes arrière s'ouvrent/se ferment en douceur et se verrouillent en toute sécurité.
- Avertisseur sonore - Contrôler le fonctionnement de l'avertisseur sonore.

# Emplacements des liquides



# Emplacements des liquides

Boîte de vitesses automatique

LIQUIDE DE FREIN  
(bouchon noir)

BOUCHON DE  
REMPLEISSAGE  
D'HUILE MOTEUR

LIQUIDE LAVE-  
GLACE (bouchon  
bleu)

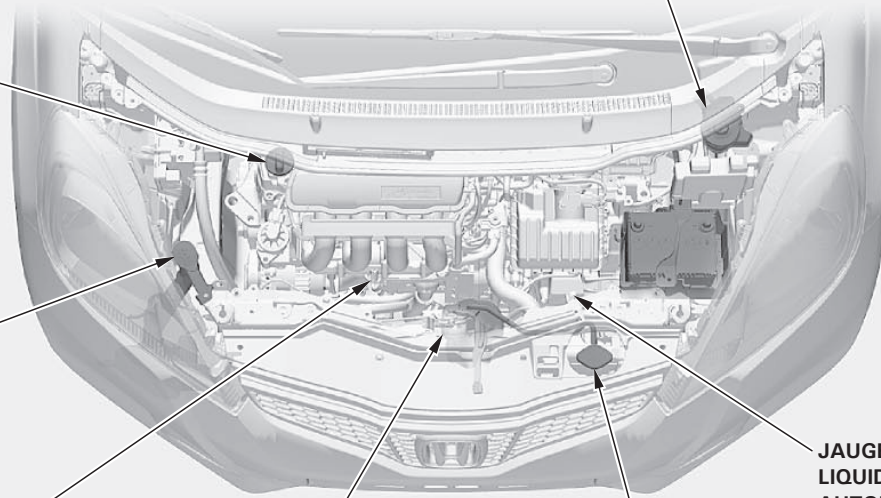
JAUGE D'HUILE  
MOTEUR (poignée  
orange)

RESERVOIR DE LIQUIDE DE  
REFROIDISSEMENT MOTEUR

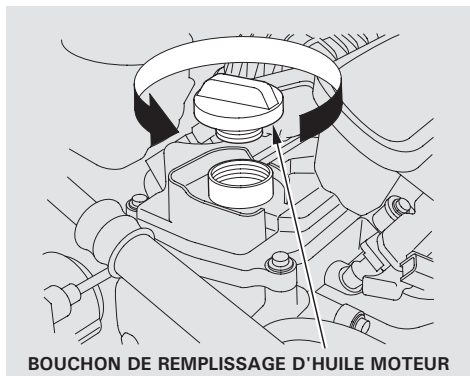
BOUCHON DE RADIATEUR

JAUGE DE NIVEAU DE  
LIQUIDE DE TRANSMISSION  
AUTOMATIQUE  
(poignée jaune)

Un type à direction à gauche est illustré.



## Appoint d'huile moteur



Dévisser et retirer le bouchon de remplissage d'huile moteur sur le dessus du cache-soupapes. Verser l'huile lentement et soigneusement afin de ne pas en renverser. Nettoyer immédiatement toute éclaboussure. Les éclaboussures d'huile pourraient endommager les organes dans le compartiment moteur.

Remettre en place le bouchon de remplissage d'huile moteur et le serrer fermement. Laisser chauffer le moteur et le couper, laisser reposer pendant environ 3 minutes, puis vérifier le niveau d'huile sur la jauge à huile moteur. Ne pas remplir au-dessus du repère supérieur sous peine de risquer d'endommager le moteur.

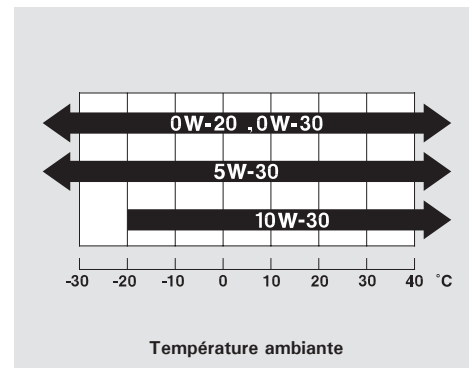
### Huile moteur recommandée

*Sur les véhicules avec système de rappel d'entretien*

L'huile contribue largement aux performances et à la longévité du moteur. Toujours utiliser une huile détergente de qualité supérieure. Il est vivement conseillé d'utiliser l'huile moteur d'origine Honda, « ACEA A3/B3 » ou « ACEA A5/B5 » dans votre véhicule aussi longtemps que vous en êtes le propriétaire.

Cette huile est formulée pour aider votre moteur à consommer moins de carburant.

Ce tableau permet de sélectionner la bonne viscosité SAE/ACEA d'huile pour votre véhicule :



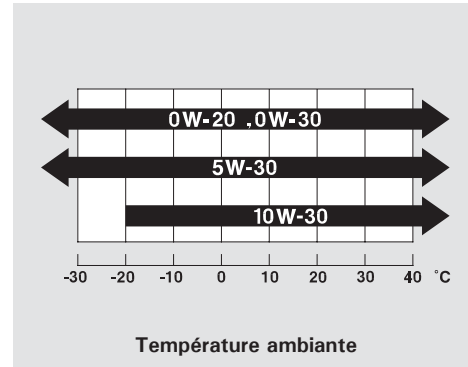
L'huile 0W-20 est formulée pour aider votre moteur à consommer moins de carburant.

## Sur les véhicules sans système de rappel d'entretien

L'huile contribue largement aux performances et à la longévité du moteur. Toujours utiliser une huile détersive de qualité supérieure. Il est vivement conseillé d'utiliser l'huile moteur d'origine Honda dans votre véhicule aussi longtemps que vous en êtes le propriétaire.

Sur les modèles destinés à l'Europe ne disposant pas du système de rappel d'entretien, une huile « ACEA A1/B1 », « ACEA A3/B3 » ou « ACEA A5/B5 » peut également être utilisée.

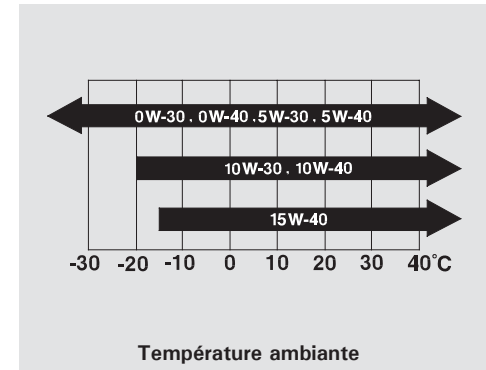
Ce tableau permet de sélectionner la bonne viscosité SAE/ACEA d'huile pour votre véhicule :



L'huile 0W-20 est formulée pour aider votre moteur à consommer moins de carburant.

## Sauf modèles destinés à l'Europe

Ce tableau permet de sélectionner la bonne viscosité SAE d'huile pour votre véhicule :



L'huile 0W-30 est formulée pour améliorer la consommation de carburant.

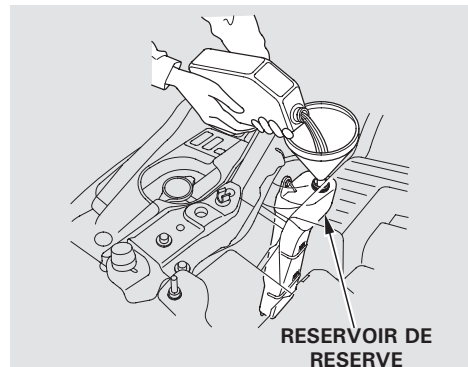
## Ajout d'huile moteur, liquide de refroidissement moteur

Toujours utiliser l'huile économique de classe API Service SM ou supérieure. Cette huile est formulée pour aider votre moteur à consommer moins de carburant.

### Additifs d'huile moteur

Votre véhicule ne nécessite pas d'additifs d'huile. Les additifs peuvent avoir un effet néfaste sur les performances et la longévité du moteur ou de la transmission.

### Ajout de liquide de refroidissement moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve est sur ou sous le repère MIN, ajouter du liquide pour le ramener au repère MAX. Contrôler l'étanchéité du circuit de refroidissement.

Toujours utiliser de l'antigel toutes saisons/liquide de refroidissement type 2 d'origine Honda. Il s'agit d'un liquide de refroidissement pré-mélangé à 50 % antigel et 50 % eau distillée. Ne jamais utiliser un antigel pur ou de l'eau pure.

Le circuit de refroidissement contient de nombreux éléments en aluminium qui peuvent se corroder si un mauvais antigel est utilisé. Certains antigels, même signalés comme étant sûrs pour les éléments en aluminium, peuvent ne pas offrir une protection adéquate.

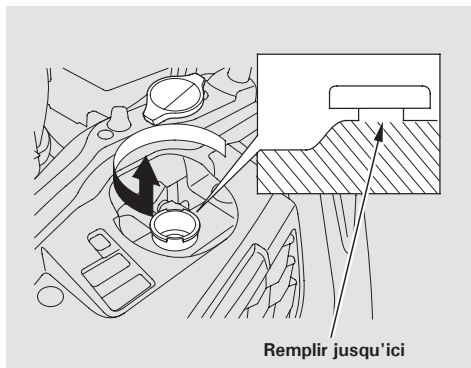
Si le réservoir de réserve est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si le bouchon du radiateur est retiré alors que le moteur est encore chaud, le liquide de refroidissement risque de gicler et de provoquer de graves brûlures.**

**Toujours laisser refroidir le moteur et le radiateur avant de retirer le bouchon de radiateur.**

## Liquide de refroidissement (moteur)

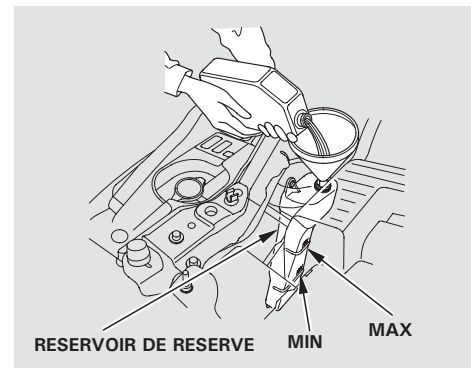


1. S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi.
2. Détendre la pression du circuit de refroidissement en faisant tourner le bouchon de radiateur dans le sens antihoraire, sans appuyer dessus.

3. Retirer le bouchon de radiateur en le poussant vers le bas et en le tournant dans le sens antihoraire.
4. Le niveau du liquide de refroidissement devrait remonter jusqu'à la base du goulot de remplissage. Faire l'appoint de du liquide de refroidissement s'il est bas.

Verser le liquide de refroidissement lentement et avec précaution afin de ne pas en renverser. Nettoyer immédiatement toute éclaboussure, car cela peut endommager les composants situés dans le compartiment moteur.

5. Reposer le bouchon du radiateur et le serrer fermement.



6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve. Remplir à mi-hauteur entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon sur le réservoir de réserve.

Ne pas ajouter de produits antirouille ou d'autres additifs dans le circuit de refroidissement du véhicule. Ils pourraient ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.



## Lave-glace avant

---

Vérifier le niveau de liquide du réservoir de lave-glace avant au moins une fois par mois pour une utilisation normale.

Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glace.

Remplir le réservoir avec un liquide lave-glace d'une bonne qualité. Cela augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Lors du remplissage du réservoir, nettoyer les bords des balais d'essuie-glace avant avec un chiffon propre imbibé de liquide lave-glace. Cela contribuera à les maintenir en état.

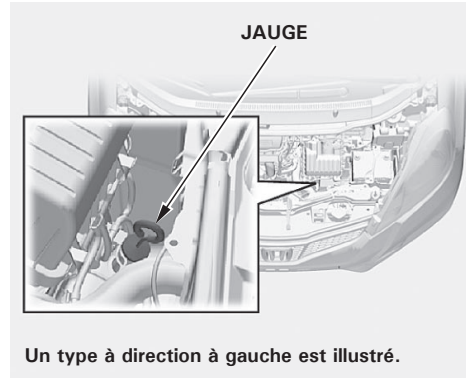
### REMARQUE

Ne pas ajouter d'antigel ou de mélange vinaigre/eau dans le réservoir de liquide de lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule, tandis qu'un mélange vinaigre/eau peut endommager la pompe de lave-glace. Utiliser uniquement du liquide lave-glace disponible dans le commerce.

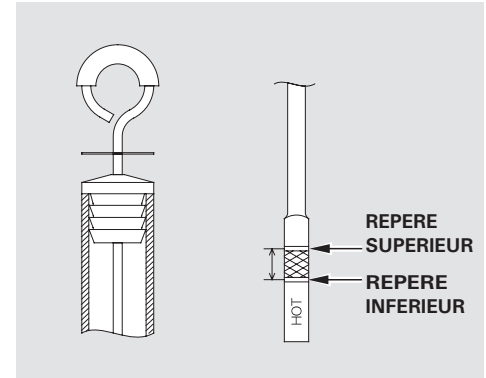
## Transmission à variation continue (CVT)

Vérifier le niveau de liquide à la température normale de fonctionnement du moteur.

1. Stationner le véhicule sur un sol horizontal. Démarrer le moteur, le laisser tourner jusqu'à ce que le ventilateur de radiateur se mette en marche, puis couper le moteur. Pour un résultat précis, attendre environ 60 secondes (mais pas plus de 90 secondes) avant de réaliser l'étape 2.



2. Tirer la jauge de niveau (anneau jaune) de la transmission et l'essuyer à l'aide d'un chiffon propre.
3. Insérer soigneusement la jauge de niveau à fond dans la transmission, comme indiqué sur l'illustration.



4. Retirer la jauge de niveau et vérifier le niveau du liquide. Il y a un côté HOT (chaud) et un côté COLD (froid) sur la jauge. Le niveau du liquide doit se situer entre les repères supérieur et inférieur du côté HOT.

SUITE

## Liquide de transmission

---

5. Si le niveau se situe en dessous du repère inférieur, ajouter du liquide dans l'orifice de la jauge jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères inférieur et supérieur.

Verser le liquide lentement et soigneusement afin de ne pas en renverser. Nettoyer immédiatement toute éclaboussure. Les éclaboussures de liquide pourraient endommager les organes dans le compartiment moteur.

Toujours utiliser du liquide Honda CVTF (liquide de transmission à variation continue) ou HMMF (liquide Honda Multi Matic) dans certains pays.

### REMARQUE

Utiliser uniquement Honda CVTF (liquide de transmission à variation continue). Ne pas le mélanger avec d'autres liquides de transmission.

L'utilisation de tout liquide de transmission autre que Honda CVTF (liquide de transmission à variation continue) peut affecter le fonctionnement et la durabilité et risque donc d'endommager la transmission.

Les dommages résultant de l'utilisation d'un liquide de transmission autre que Honda CVTF (liquide de transmission à variation continue) ne sont pas couverts par la garantie Honda sur les véhicules neufs.

6. Insérer soigneusement la jauge de niveau à fond dans la transmission, comme indiqué sur l'illustration.

La transmission doit être vidangée et remplie avec du liquide propre en fonction de l'indication du rappel d'entretien. Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le carnet d'entretien fourni avec le véhicule.

Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme d'entretien de ce manuel d'utilisation.

En cas de doute sur la manière de vérifier et d'ajouter du liquide, contacter votre concessionnaire.

# Liquide de transmission, liquide de frein et liquide d'embrayage

## Boîte de vitesses manuelle

La transmission doit être vidangée et remplie avec du liquide propre en fonction de l'indication du rappel d'entretien. Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le carnet d'entretien fourni avec le véhicule.


Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Toujours utiliser du liquide de transmission manuelle (MTF) d'origine Honda. S'il n'est pas disponible, on peut utiliser une huile moteur API SJ ou supérieure de viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 en remplacement temporaire. Cependant, l'huile moteur ne contient pas les additifs appropriés et une utilisation prolongée peut dégrader le changement de vitesse. Remplacer dès que possible.

## Liquide de frein et liquide d'embrayage

Vérifier le niveau du liquide des réservoirs tous les mois. Jusqu'à deux réservoirs sont présents, selon le modèle. Ce sont :

- Réservoir de liquide de frein (tous les modèles)
- Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle uniquement)

Il apparaît également le pictogramme «  » ou celui-ci avec un message « LIQUIDE DE FREIN NIVEAU BAS » sur l'écran multi-informations lorsque le niveau du liquide de freins est bas.

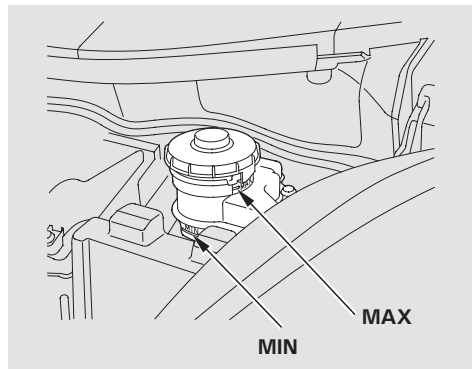
Remplacer le liquide de freins suivant l'indication du rappel d'entretien. Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le carnet d'entretien fourni avec le véhicule.

Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Toujours utiliser du liquide de freins d'origine Honda ou un équivalent provenant d'un bidon étanche identifié DOT3 ou DOT4 uniquement. Le liquide de frein marqué DOT5 n'est pas compatible avec le système de freinage du véhicule.

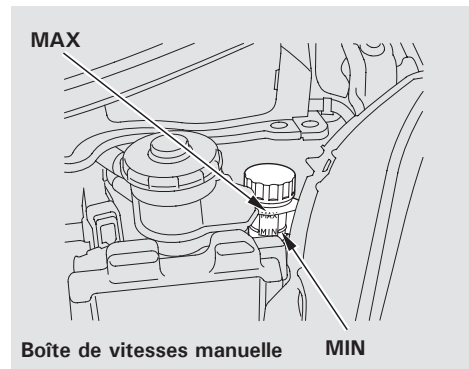
# Liquide de frein et liquide d'embrayage

## Système de freinage



Le niveau du liquide doit se situer entre les repères MIN et MAX indiqués sur le côté du réservoir. Si le niveau est sur ou sous le repère MIN, votre système de freinage a besoin d'un examen. Faire inspecter le système de freinage pour détecter d'éventuelles fuites ou plaquettes de frein usées.

## Système d'embrayage



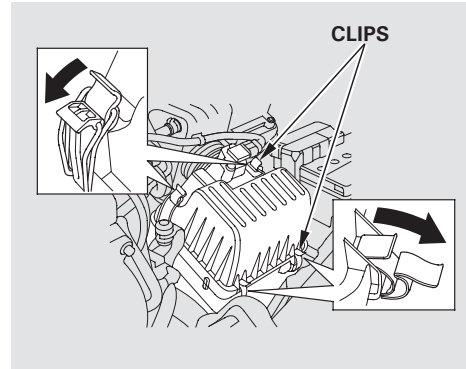
Le niveau du liquide doit se situer entre les repères MIN et MAX indiqués sur le côté du réservoir. Si ce n'est pas le cas, ajouter du liquide de frein pour l'amener à ce niveau. Utiliser le liquide spécifié pour le système de freinage.

Un faible niveau de liquide peut être le signe d'une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

L'élément de filtre à air doit être remplacé conformément aux indications de rappel d'entretien. Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le carnet d'entretien fourni avec le véhicule.

Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme d'entretien de ce manuel d'utilisation.

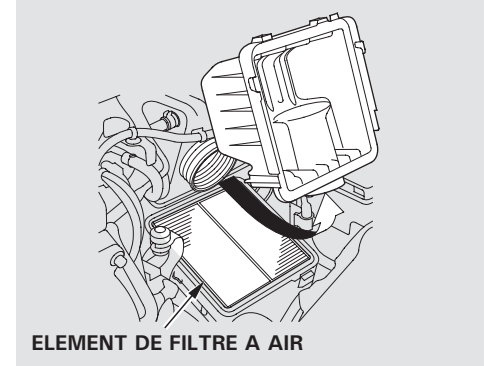
### Remplacement



L'élément de filtre à air est à l'intérieur du boîtier du filtre à air dans le compartiment moteur.

Pour le remplacer :

1. Déboîter les quatre clips de maintien et retirer le couvercle de boîtier de filtre à air.



2. Déposer l'ancien élément de filtre à air.
3. Nettoyer soigneusement l'intérieur du boîtier de filtre à air avec un chiffon humide.

*SUITE*

## Élément de filtre à air, filtre à carburant

---

4. Placer le nouvel élément de filtre à air dans le boîtier de filtre à air.
5. Réinstaller le couvercle du boîtier de filtre à air et emboîter les quatre clips de maintien. S'assurer qu'ils sont fermement enclenchés.

### **Filtre à carburant**

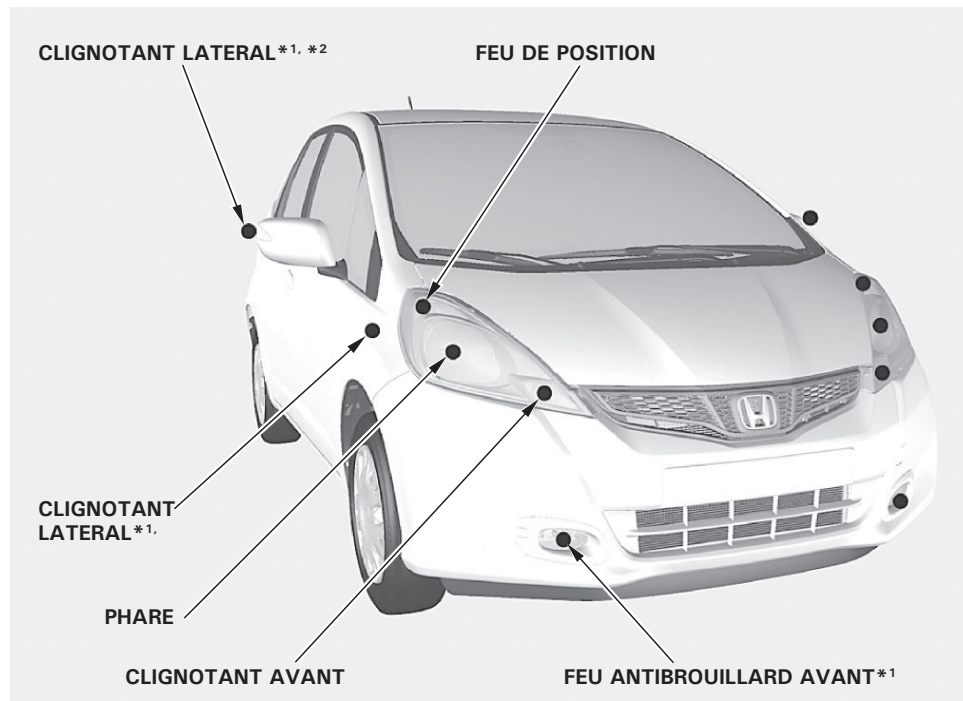
Le filtre à carburant doit être remplacé conformément aux indications de rappel d'entretien. Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le carnet d'entretien fourni avec le véhicule.

Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Il est recommandé de remplacer le filtre à carburant tous les 40 000 km, ou 2 ans (sauf pour les véhicules avec Manuel de service)/tous les 45 000 km ou 3 ans (modèle destiné à la Russie), si le carburant a pu être contaminé. Dans un environnement très poussiéreux, le filtre peut se colmater plus rapidement.

Faire remplacer le filtre à carburant par un technicien qualifié. Le circuit de carburant étant sous pression, le carburant peut gicler et représenter un danger si tous les raccords des conduites d'alimentation en carburant ne sont pas manipulés correctement.

Vérifier le fonctionnement des feux extérieurs de votre véhicule au moins une fois par mois. Une ampoule grillée peut affecter la sécurité de votre véhicule en réduisant sa visibilité et sa capacité à signaler vos intentions aux autres conducteurs.



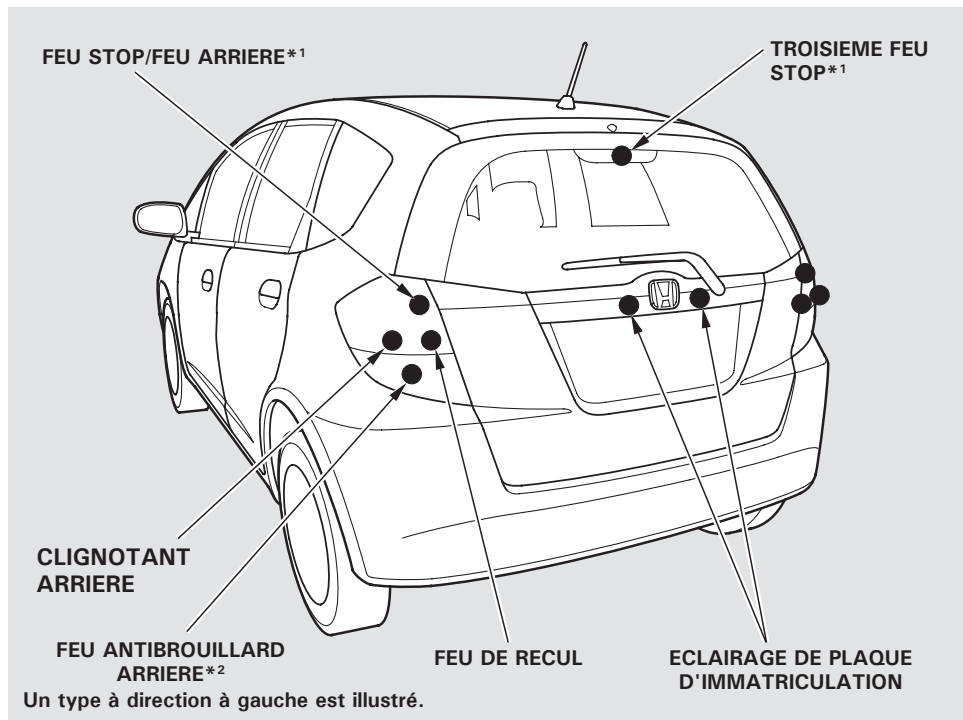
\*1 : selon l'équipement

\*2 : le remplacement de ces ampoules doit être effectué par votre concessionnaire.

*SUITE*



# Eclairage



\*1 : le remplacement de ces ampoules doit être effectué par votre concessionnaire.

\*2 : le feu antibrouillard arrière est présent du côté conducteur uniquement.

Vérifier les éléments suivants :

- Phares (feux de route et de croisement)
- Feux de position
- Clignotants
- Feux antibrouillard avant (pour certains types)
- Clignotants latéraux
- Feux stop/feux arrière
- Feux de recul
- Antibrouillard arrière
- Fonction de feux de détresse
- Eclairage de plaque d'immatriculation
- Troisième feu stop

Si des ampoules sont grillées, les remplacer dès que possible. Se reporter au tableau de la page 449 pour déterminer quel type d'ampoule de remplacement est nécessaire.

## Réglage du faisceau des phares

Les phares ont été convenablement orientés quand votre véhicule était neuf. Si le véhicule transporte régulièrement des objets lourds dans le compartiment à bagages ou tire une remorque, un réajustement peut être requis. Les réglages doivent être effectués par votre concessionnaire ou un autre technicien qualifié.

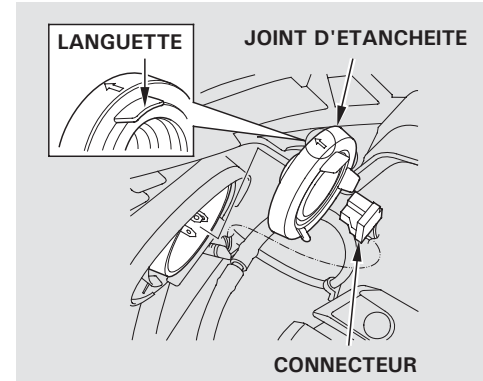
L'angle vertical des phares peut être réglé. Pour plus de renseignements, voir page 138.

## Remplacement d'une ampoule de phare

Les phares du véhicule comportent des ampoules halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, la tenir par le culot et éviter de toucher le verre ou de le heurter contre des objets durs. Si le verre entre en contact avec la peau, le nettoyer à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'alcool à brûler.

### REMARQUE

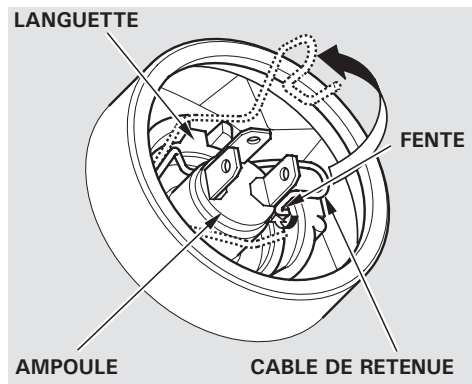
Les ampoules halogènes des phares deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. La présence d'huile, de sueur ou de rayures sur le verre peut provoquer une surchauffe et l'éclatement de l'ampoule.



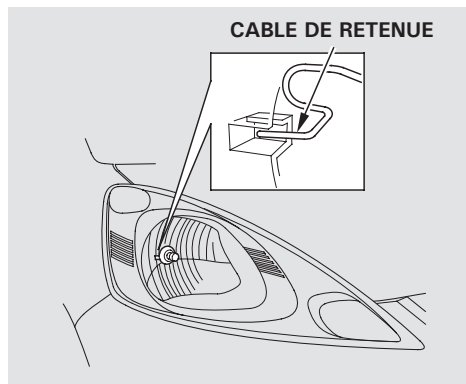
1. Ouvrir le capot.
2. Retirer le connecteur électrique de l'ampoule en tirant le connecteur bien droit.
3. Enlever le joint d'étanchéité en caoutchouc en tirant sur la languette.

SUITE

# Eclairage



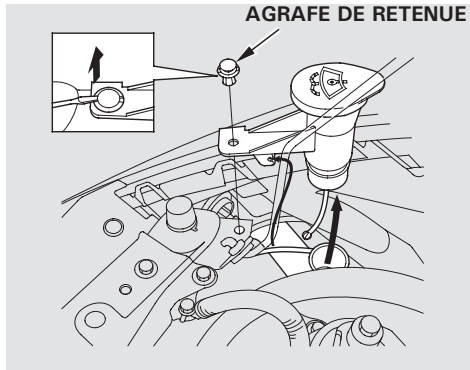
4. Déclipper l'extrémité du câble de retenue de sa fente. Ecarter le câble en le pivotant, puis retirer l'ampoule.



5. Installer l'ampoule neuve dans le trou, en veillant à ce que les languettes soient bien dans leurs fentes. Faire pivoter le câble de retenue en place et clipper l'extrémité dans la fente.
6. Vérifier que le câble de retenue est installé de façon correcte et sûre. Vous pouvez vérifier son installation depuis le regard d'inspection de l'ensemble de phare.

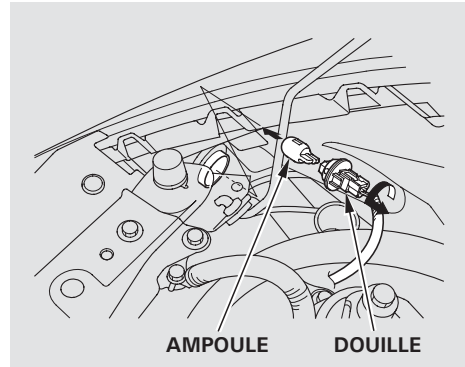
7. Poser le joint d'étanchéité caoutchouc par-dessus l'arrière de l'ensemble de projecteur. S'assurer que son côté droit est vers le haut.
8. Pousser le connecteur électrique sur la nouvelle ampoule. S'assurer qu'il est branché correctement. Allumer les phares pour tester la nouvelle ampoule.

## Remplacement d'une ampoule de clignotant avant



1. Ouvrir le capot.

Le clignotant avant se situe à proximité de l'ampoule de phare. Pour remplacer l'ampoule du côté droit, retirer tout d'abord le réservoir de lave-glace. Utiliser un tournevis plat pour déposer l'agrafe de retenue du réservoir.

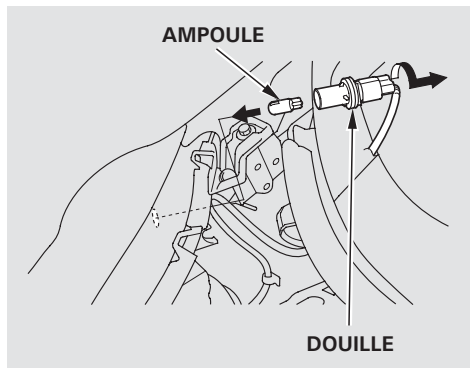


2. Retirer la douille de l'ensemble des phares en la tournant d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
3. Sortir l'ampoule de sa douille en tirant bien droit. Enfoncer la nouvelle ampoule bien droite dans la douille jusqu'en butée.

4. Réinsérer la douille dans l'ensemble phares. La tourner dans le sens horaire pour la verrouiller.
5. Allumer les phares pour s'assurer que la nouvelle ampoule fonctionne.
6. (Côté droit)  
Remettre le réservoir de lave-glace avant en place. Poser l'agrafe de retenue. La verrouiller en place en poussant sur son centre.

# Eclairage

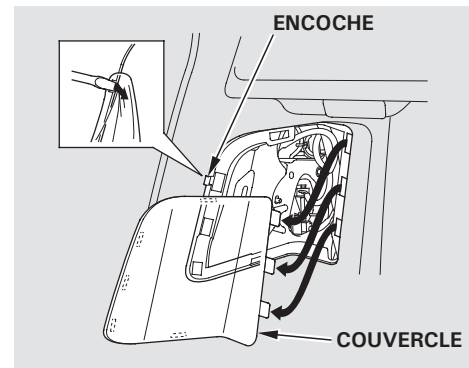
## Remplacement d'une ampoule de feu de position avant



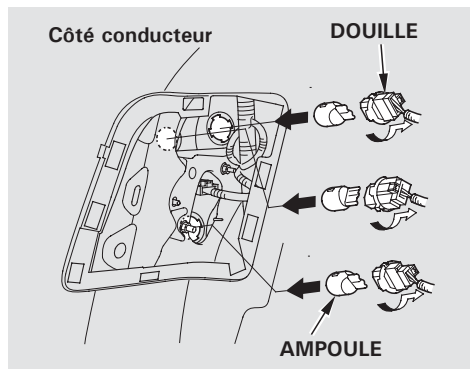
1. Ouvrir le capot.
2. Retirer la douille de l'ensemble des phares en la tournant d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
3. Sortir l'ampoule de sa douille en tirant bien droit. Enfoncer la nouvelle ampoule bien droite dans la douille jusqu'en butée.

4. Réinsérer la douille dans l'ensemble phares. La tourner dans le sens horaire pour la verrouiller.
5. Allumer les phares pour s'assurer que la nouvelle ampoule fonctionne.

## Remplacement d'ampoules arrière



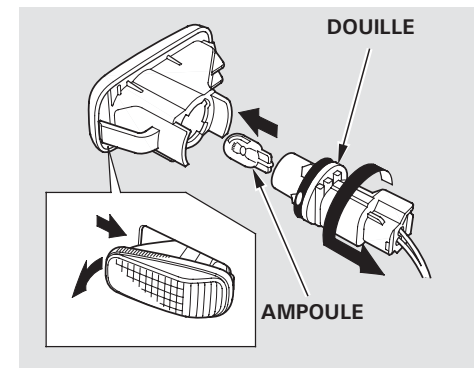
1. Ouvrir le hayon. Placer un chiffon sur le bord du couvercle pour éviter les éraflures. Le retirer en faisant lever avec précaution dans l'encoche de son bord central avec un petit tournevis à lame plate.
2. Déterminer laquelle des trois ampoules est grillée : feu de recul, clignotant ou feu antibrouillard arrière (du côté conducteur uniquement).



3. Retirer la douille en la tournant d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
4. Déposer l'ampoule grillée en la tirant hors de sa douille.

5. Installer une nouvelle ampoule dans la douille.
6. Allumer les phares pour s'assurer que la nouvelle ampoule fonctionne.
7. Reposer la douille dans l'ensemble de feu en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
8. Reposer le couvercle de l'ensemble de feu.

## Remplacement d'une ampoule de clignotant latéral (pour certains types)



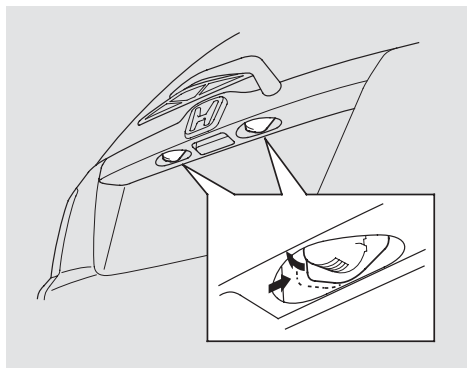
1. Enfoncer la partie avant de l'ensemble de clignotant latéral vers l'arrière du véhicule jusqu'à ce qu'il s'éjecte de la carrosserie.
2. Tourner la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour la déposer de la lentille.

SUITE

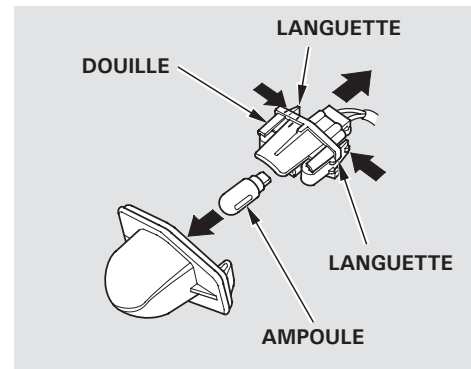
# Eclairage

- Sortir l'ampoule de sa douille en tirant bien droit. Enfoncer la nouvelle ampoule bien droite dans la douille jusqu'en butée.
- Replacer la douille dans son orifice dans la lentille et la tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- Allumer les phares pour s'assurer que la nouvelle ampoule fonctionne.
- Remettre l'ensemble de clignotant latéral dans la carrosserie en commençant par l'arrière. Pousser sur le bord avant jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

## Remplacement d'une ampoule d'éclairage de plaque d'immatriculation arrière



- Pousser l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation vers la droite et l'extraire du hayon.



- Déposer l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation en serrant les languettes des deux côtés de la douille.
- Sortir l'ampoule de sa douille en tirant bien droit. Enfoncer la nouvelle ampoule bien droite dans la douille jusqu'en butée.

4. Allumer les feux de position et contrôler que la nouvelle ampoule fonctionne.
5. Remettre l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation dans le hayon arrière, en commençant par le bord droit. Pousser l'ensemble vers la gauche jusqu'en butée.

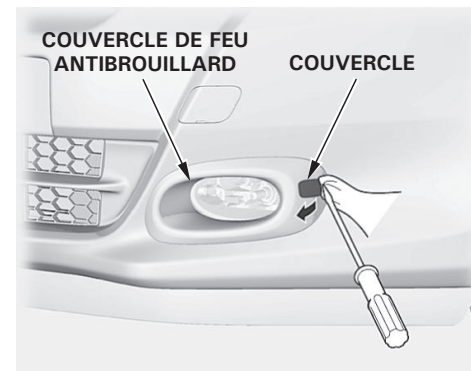
## Remplacement d'une ampoule de feu antibrouillard avant (pour certains types)

Votre véhicule utilise des ampoules halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, la tenir par le culot en plastique et éviter de toucher le verre ou de le heurter contre des objets durs. Si le verre entre en contact avec la peau, le nettoyer à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'alcool à brûler.

### REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. La présence d'huile, de sueur ou de rayures sur le verre peut provoquer une surchauffe et l'éclatement de l'ampoule.

*Sur les modèles avec pare-chocs normal*

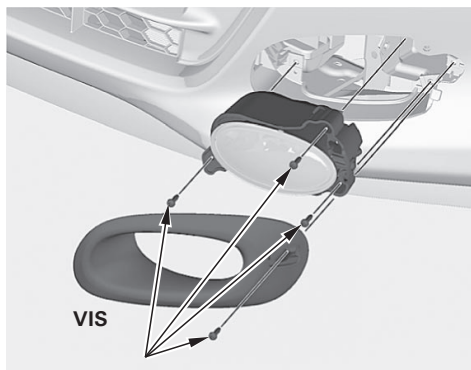


1. Placer un chiffon sur le bord du couvercle pour éviter les éraflures. Déposer le couvercle du pare-chocs avant à l'aide d'un tournevis à lame plate ou d'un autre outil plat.
2. Pour déposer un couvercle de feu antibrouillard avant, utiliser un tournevis cruciforme pour déposer la vis. Tirer le côté à vis du couvercle de feu antibrouillard, puis l'extraire avec précaution du pare-chocs.

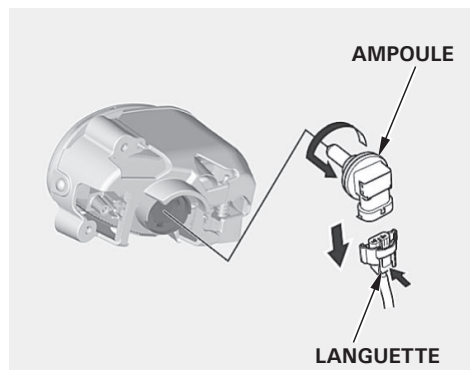
*SUITE*



# Eclairage



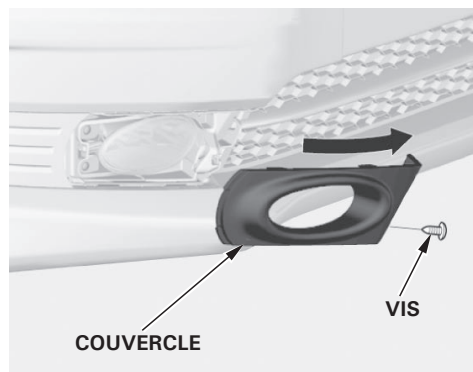
3. Pour déposer un ensemble de feu antibrouillard avant, utiliser un tournevis cruciforme pour déposer les vis, puis tirer prudemment pour le sortir du pare-chocs.



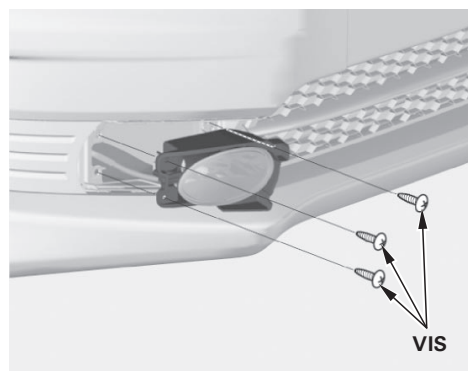
4. Retirer le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la languette et en tirant sur le connecteur vers le bas.
5. Retirer l'ampoule en la tournant d'un quart de tour dans le sens antihoraire.

6. Installer la nouvelle ampoule dans le trou et la pivoter d'un quart de tour dans le sens horaire pour la verrouiller.
7. Repousser le connecteur électrique sur l'ampoule. S'assurer qu'il est bien inséré.
8. Allumer les feux antibrouillard avant pour tester la nouvelle ampoule.
9. Réinstaller l'ensemble de feu antibrouillard dans le pare-chocs et serrer fermement les vis.
10. Réinstaller le couvercle du feu antibrouillard dans le pare-chocs en positionnant la languette dans le support. Serrer la vis convenablement.

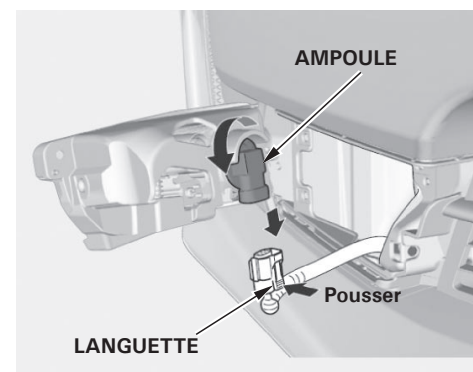
Sur les modèles avec pare-chocs sport



1. Pour déposer un couvercle de feu antibrouillard avant, utiliser un tournevis cruciforme pour déposer la vis. Tirer le côté à vis du couvercle de feu antibrouillard, puis l'extraire avec précaution du pare-chocs.



2. Pour déposer un ensemble de feu antibrouillard avant, utiliser un tournevis cruciforme pour déposer les vis, puis tirer prudemment pour le sortir du pare-chocs.



3. Retirer le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la languette et en tirant sur le connecteur vers le bas.
4. Retirer l'ampoule en la tournant d'un quart de tour dans le sens antihoraire.

SUITE

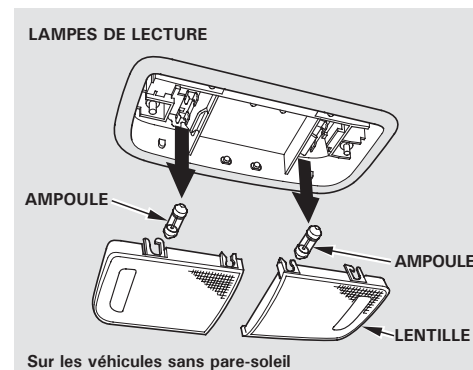
# Eclairage

5. Installer la nouvelle ampoule dans le trou et la pivoter d'un quart de tour dans le sens horaire pour la verrouiller.
6. Repousser le connecteur électrique sur l'ampoule. S'assurer qu'il est bien inséré.
7. Allumer les feux antibrouillard avant pour tester la nouvelle ampoule.
8. Réinstaller l'ensemble de feu antibrouillard dans le pare-chocs et serrer fermement les vis.
9. Réinstaller le couvercle du feu antibrouillard dans le pare-chocs en positionnant la languette dans le support. Serrer la vis convenablement.

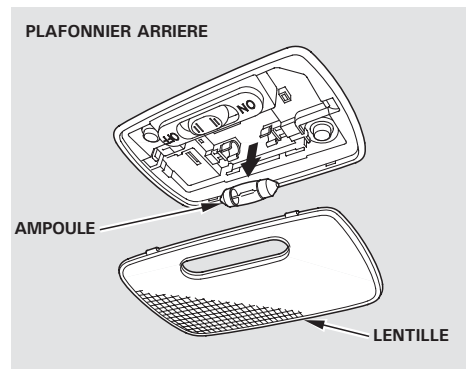
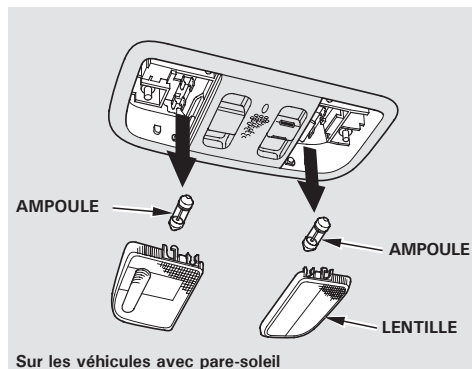
## Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur

Les lampes de plafonnier et lampes de lecture (selon l'équipement) se désassemblent de la même façon.

1. Mettre un chiffon sur le bord de la lentille pour éviter les rayures, puis déposer la lentille en faisant levier avec précaution sur son bord avec une lime à ongles ou un petit tournevis plat. Ne pas soulever le bord du logement autour de la lentille.

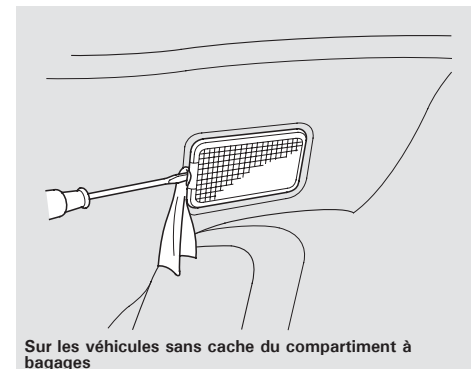


Lampes de lecture :  
faire levier sur le bord interne des deux lampes de lecture.



- Plafonnier :
- faire levier sur le bord avant de la lentille, près des deux côtés.
  - Déposer l'ampoule en tirant en ligne droite pour l'extraire de ses languettes métalliques.
  - Enfoncer la nouvelle ampoule dans les languettes métalliques. Emboîter la lentille à sa place.

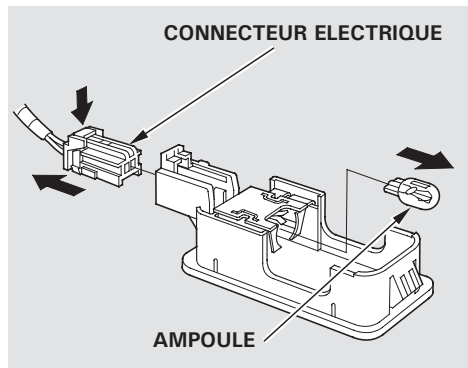
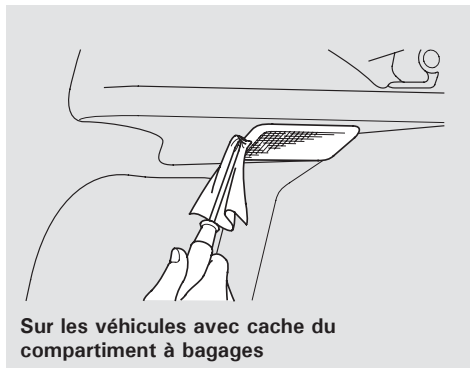
## Remplacement de l'ampoule du compartiment à bagages



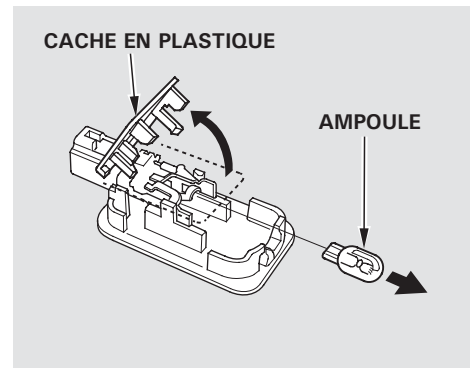
- Ouvrir le hayon.

Mettre un chiffon sur le bord arrière de l'ensemble d'éclairage pour éviter les éraflures. Déposer l'ensemble d'éclairage en faisant prudemment levier sur le bord arrière de l'ensemble avec un petit tournevis plat.

SUITE



2. Retirer le connecteur électrique.



*Pour certains types*

Déposer le cache en plastique en le faisant pivoter vers le haut.

3. Déposer l'ampoule en tirant en ligne droite pour l'extraire de ses languettes métalliques.
4. Enfoncer la nouvelle ampoule dans les languettes métalliques. Réinstaller le connecteur électrique et emboîter avec précaution la lentille à sa place.

## Climatisation (pour certains types)

La climatisation du véhicule est un circuit étanche. Toute maintenance importante, comme la recharge, doit être effectuée par un technicien qualifié. Il est possible de faire une ou deux choses pour s'assurer que la climatisation fonctionne efficacement.

Vérifier régulièrement le moteur du radiateur et le condensateur de climatisation pour voir si des feuilles, des insectes et de la saleté sont collés sur la surface avant. Ils bloquent le débit d'air et réduisent l'efficacité de refroidissement. Utiliser un léger jet d'air ou une brosse souple pour les retirer.

### REMARQUE

Les ailettes du condensateur et du radiateur se plient facilement. Utiliser uniquement une pulvérisation basse pression ou une brosse souple pour les nettoyer.



Faire tourner la climatisation au moins une fois par semaine pendant les mois froids. La faire tourner pendant au moins 10 minutes pendant un trajet à une vitesse constante, le moteur à température de fonctionnement normale. Cela permet de faire circuler l'huile de lubrification contenue dans le liquide réfrigérant.

Si la climatisation ne refroidit pas autant que précédemment, faire vérifier le système par le concessionnaire. Recharger le système avec du réfrigérant HFC-134a (R-134a).

### REMARQUE

Chaque fois que le système de climatisation doit faire l'objet d'un entretien, s'assurer que le centre d'entretien utilise un système de recyclage du réfrigérant. Ce système capte le réfrigérant pour le réutiliser. La libération du réfrigérant dans l'atmosphère peut être néfaste pour l'environnement.

# Filtere à poussière et à pollen

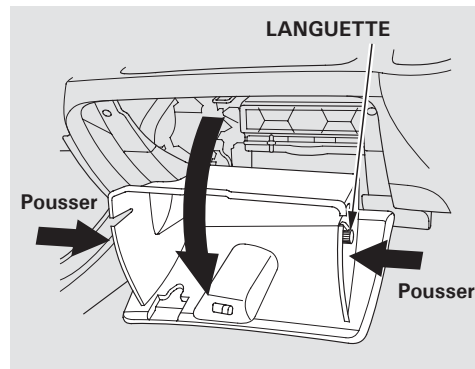
Ce filtre élimine la poussière et le pollen aspiré de l'extérieur par le système de commande de la climatisation/système de chauffage et de refroidissement.

Ce filtre doit être remplacé conformément aux indications de rappel d'entretien (le cas échéant). Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un système de rappel d'entretien, suivre le programme de maintenance figurant dans le Manuel de service fourni avec le véhicule. Sur les véhicules sans Manuel de service, suivre le programme d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Le filtre à poussière et à pollen doit être remplacé à intervalles rapprochés si vous roulez principalement en agglomération avec de fortes concentrations de suie dans l'air émises par l'industrie ou les véhicules diesel. Le remplacer plus fréquemment si le débit d'air du système de commande de la climatisation/système de chauffage et de refroidissement est inférieur à la normale.

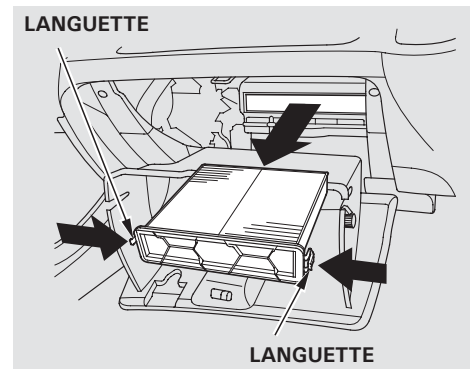
## Remplacement

*Modèles à conduite à gauche*



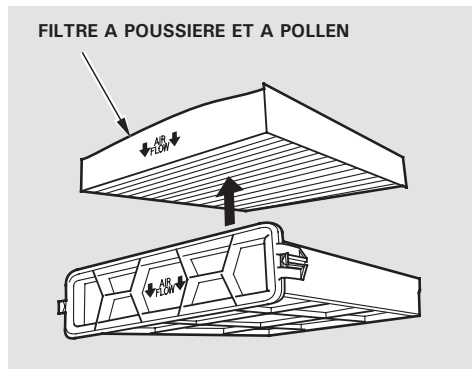
Le filtre à poussière et à pollen se trouve derrière la boîte à gants. Pour le remplacer :

1. Ouvrir la boîte à gants.
2. Dégager les deux languettes en appuyant sur chaque panneau latéral.
3. Faire pivoter la boîte à gants pour la dégager.



4. Enfoncer les languettes aux extrémités du boîtier du filtre à poussière et à pollen. Retirer le boîtier.

# Filtre à poussière et à pollen



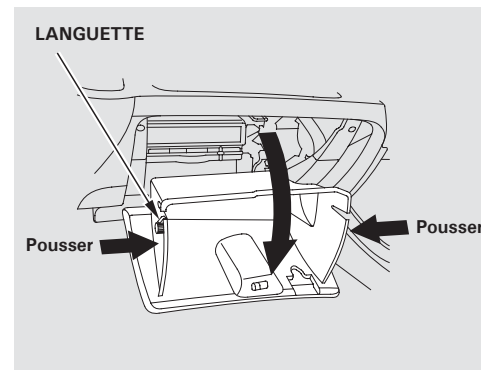
5. Déposer le filtre du boîtier.
6. Poser le filtre neuf dans le boîtier. S'assurer que les flèches des repères de débit d'air sur le filtre pointent dans la direction du débit d'air (vers le bas).

7. Poser le boîtier. S'assurer que les deux languettes s'enclenchent bien.
8. Faire pivoter la boîte à gants pour la mettre en position. Réinstaller les languettes.
9. Fermer la boîte à gants.

En cas de doute quant à la façon de remplacer le filtre à poussière et à pollen, faire appel à un concessionnaire.

## Remplacement

*Modèles à conduite à droite*



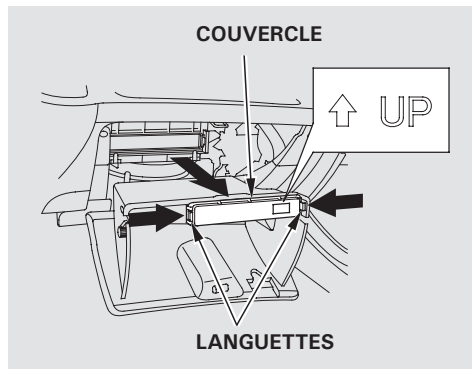
Le filtre à poussière et à pollen se trouve derrière la boîte à gants.  
Pour le remplacer :

1. Ouvrir la boîte à gants.
2. Dégager les deux languettes en appuyant sur chaque panneau latéral.
3. Faire pivoter la boîte à gants pour la dégager.

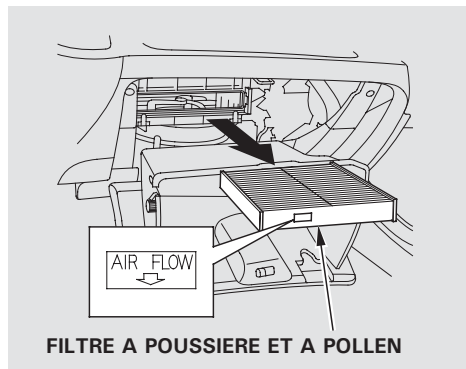
*SUITE*



## Filtre à poussière et à pollen



4. Enfoncer les languettes aux extrémités du boîtier du filtre à poussière et à pollen et l'extraire.

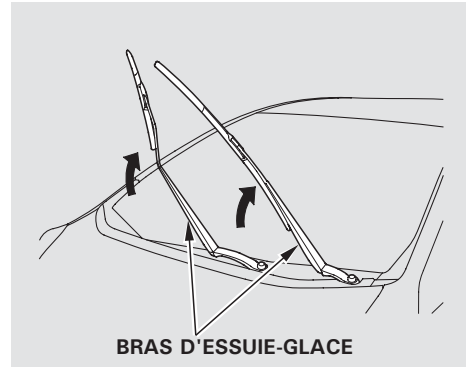


5. Déposer le filtre du boîtier.
6. Poser le filtre neuf dans le boîtier. S'assurer que les flèches des repères de débit d'air sur le filtre pointent dans la direction du débit d'air (vers le bas).

7. Monter le couvercle. S'assurer que les deux languettes s'enclenchent bien.
8. Faire pivoter la boîte à gants pour la mettre en position. Réinstaller les languettes.
9. Fermer la boîte à gants.

En cas de doute quant à la façon de remplacer le filtre à poussière et à pollen, faire appel à un concessionnaire.

Vérifier l'état des balais d'essuie-glace au minimum tous les six mois. Ne les remplacer si le caoutchouc présente des signes de fissures, si des zones durcissent ou s'ils laissent des traînées et des zones non balayées lors de leur utilisation.

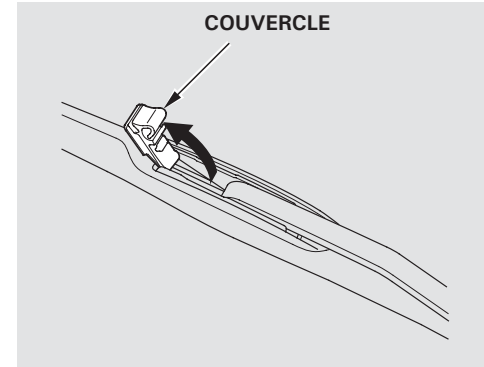


Pour remplacer un balai d'essuie-glace avant :

1. Décoller le bras d'essuie-glace du pare-brise. Soulever le côté conducteur en premier, puis le côté passager.

### REMARQUE

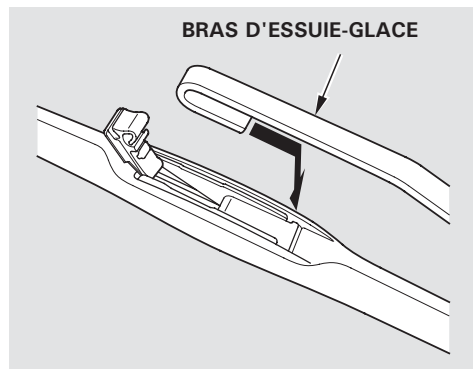
Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glace sont relevés, sous peine d'endommager le capot et les bras d'essuie-glace.



2. Détacher l'ensemble de balai du bras d'essuie-glace en tirant le couvercle vers le haut.

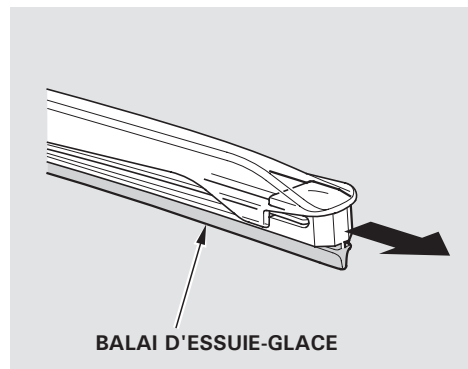
SUITE

## Balais d'essuie-glace

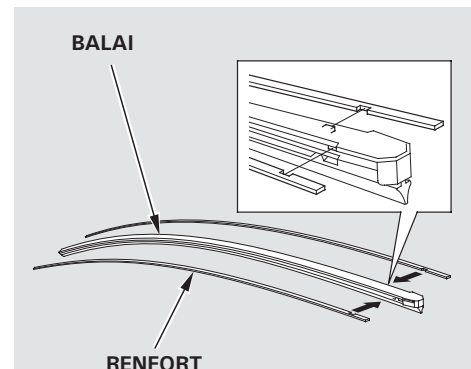


3. Pousser l'ensemble de balai vers la base du bras.

Tirer avec précaution l'ensemble de balai pour éviter qu'il ne heurte pas le pare-brise.



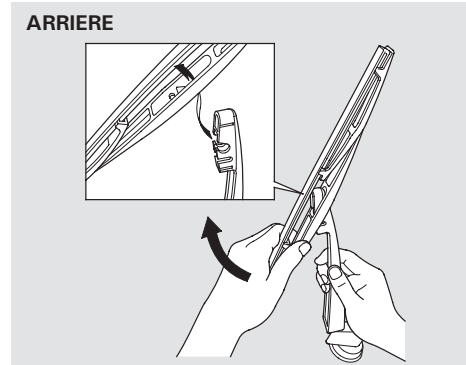
4. Déposer le balai de son support en saisissant l'extrémité à languettes du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les languettes sortent de la pièce de fixation.



5. Examiner les nouveaux balais d'essuie-glace. S'ils n'ont pas de renfort plastique ou métallique le long du bord arrière, déposer les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai d'essuie-glace, et les poser dans les encoches sur le bord du nouveau balai.

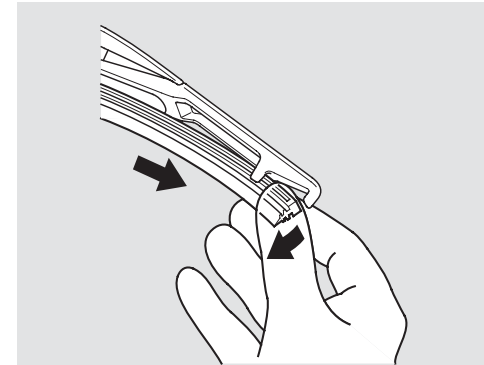
Lors de l'installation du renfort, aligner l'ergot sur le balai et l'emboîter sur le renfort.

6. Faire glisser le nouvel ensemble de balai d'essuie-glace dans le support le long des languettes du support.
7. Installer le balai sur le bras d'essuie-glace en le faisant coulisser. S'assurer qu'il se verrouille en place.
8. Abaisser le bras d'essuie-glace contre le pare-brise. Abaisser le côté conducteur en premier, puis le côté conducteur.



Pour remplacer un balai d'essuie-glace arrière :

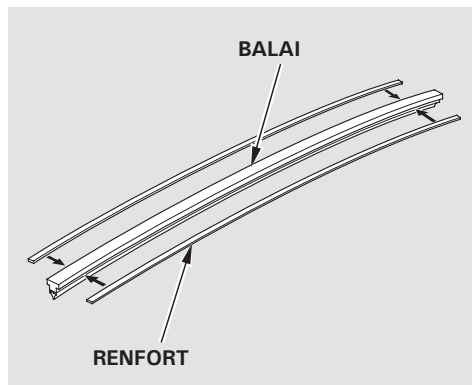
1. Décoller le bras d'essuie-glace de la vitre arrière.
2. Détacher l'ensemble de balai du bras d'essuie-glace en le pivotant vers le haut.



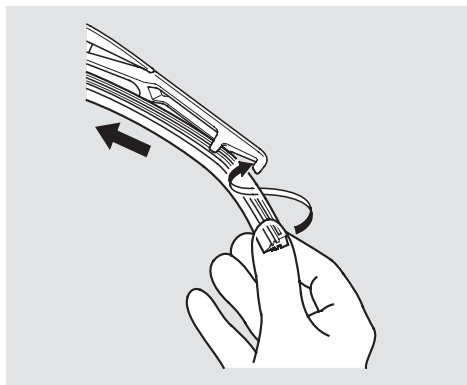
3. Sortir une extrémité du balai du support.
4. Faire glisser le balai hors du support.

*SUITE*

## Balais d'essuie-glace



5. Examiner le nouveau balai d'essuie-glace. En l'absence de renfort plastique ou métallique le long du bord arrière, déposer les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai d'essuie-glace, et le poser dans les encoches sur le bord du nouveau balai.



6. Faire glisser le nouveau balai dans le support. S'assurer qu'il est bien engagé dans la fente sur toute sa longueur.

7. Insérer les deux extrémités du balai dans le support. S'assurer qu'ils sont bien fixés.

8. Installer le balai d'essuie-glace sur le bras. S'assurer qu'il se verrouille en place.

9. Abaisser le bras d'essuie-glace contre la vitre.

Pour une utilisation en toute sécurité du véhicule, les pneumatiques doivent être du type et de la taille appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate, et correctement gonflés.

Les pages suivantes détaillent la façon de prendre soin de vos pneus et ce qu'il faut faire lorsqu'ils doivent être remplacés.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Conduire avec des pneumatiques excessivement usés ou incorrectement gonflés peut provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.**

**Suivre toutes les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation concernant le gonflage et l'entretien des pneumatiques.**

## **Consignes de gonflage**

Des pneumatiques toujours correctement gonflés offrent une tenue de route, une durée de vie de la bande de roulement et un confort de conduite optimum.

- Des pneumatiques sous-gonflés s'usent de manière irrégulière, affectent négativement la tenue de route et la consommation de carburant, et sont plus enclins à surchauffer.
- Des pneus surgonflés peuvent affecter le confort de conduite, sont plus sensibles aux dangers de la route et s'usent de manière irrégulière.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) vous avertit lorsque la pression d'un pneu est basse. Voir page 304 pour obtenir plus d'informations sur le TPMS. Même si votre véhicule est équipé du TPMS, nous vous recommandons de contrôler visuellement les pneus tous les jours. Si vous pensez que le pneu peut être dégonflé, le vérifier immédiatement avec un manomètre.

Utiliser une jauge pour mesurer la pression d'air de chaque pneu au moins une fois par mois. Même des pneumatiques en bon état peuvent perdre entre 10 et 20 kPa (entre 0,1 et 0,2 kgf/cm<sup>2</sup>) par mois.

Ne pas oublier de vérifier la roue de secours (selon l'équipement) en même temps.

Mesurer la pression de gonflage à froid. Cela signifie que le véhicule est garé depuis 3 heures au moins ou qu'il a parcouru moins de 1,6 km. Ajouter ou relâcher de l'air, si nécessaire pour obtenir les pressions de pneus à froid recommandées sur l'étiquette apposée sur le montant de porte du conducteur.

Si la pression d'air est vérifiée quand les pneus sont chauds (après avoir conduit sur plusieurs kilomètres), les relevés seront de 30 à 40 kPa (0,3 à 0,4 kgf/cm<sup>2</sup>) plus élevés que les relevés à froid. Ceci est tout à fait normal. Ne pas laisser s'échapper d'air pour s'aligner sur la pression d'air à froid recommandée. Le pneu ne sera pas suffisamment gonflé.

*SUITE*

# Pneumatique

Se procurer sa propre jauge de pression des pneus et l'utiliser à chaque vérification de la pression des pneus. Cela permet de savoir plus facilement si une perte de pression est due à un problème de pneus et non à une variation entre des jauges.

Les pneus sans chambre à air ayant une certaine capacité à se refermer s'ils doivent être percés, rechercher attentivement des perforations si un pneu perd de la pression.

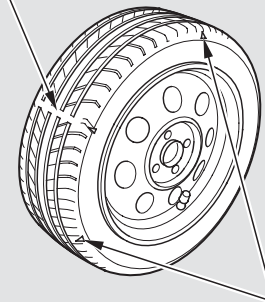
Pour plus de confort, les pressions à froid recommandées et les tailles des pneumatiques sont inscrites sur une étiquette placée sur le montant de porte du conducteur.

## Inspection des pneumatiques

A chaque contrôle du gonflage, examiner également les pneus pour déceler des dégâts, la présence de corps étrangers et l'usure. Rechercher :

- Bosses ou hernies sur le flanc ou la bande de roulement des pneumatiques. Remplacer le pneumatique si l'une ou l'autre de ces conditions est constatée.
- Coupures, fentes ou fissures dans le flanc du pneu. Remplacer le pneu si du textile ou des câbles apparaissent.
- Usure excessive de la bande de roulement.

INDICATEUR D'USURE DE LA BANDE DE ROULEMENT



REPERES DE POSITION DES INDICATEURS

Les pneus comportent des témoins d'usure moulés dans la bande de roulement. Quand la sculpture s'use, une bande de 12,7 mm de large apparaît sur toute la bande de roulement. Ceci montre qu'il reste moins de 1,6 mm de bande de roulement sur le pneu.

Un pneu aussi usé offre très peu de traction sur sol mouillé. Vous devez remplacer le pneumatique si vous pouvez voir trois indicateurs d'usure ou plus.

## Entretien des pneus

En plus d'un gonflage correct, un bon alignement des roues contribue à réduire l'usure des pneus. Si un pneu est usé irrégulièrement, votre concessionnaire doit vérifier le parallélisme des roues.

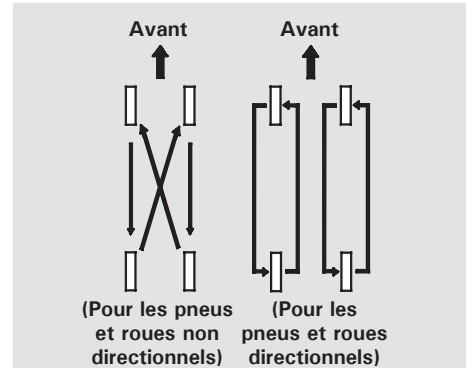
Faire vérifier les pneumatiques par un concessionnaire en cas de vibration constante en cours de conduite. Un pneu doit toujours être rééquilibré s'il est retiré de la roue. Lorsque des pneus neufs sont installés, veiller à ce qu'ils soient équilibrés. Cela augmente le confort de conduite et la durée de vie des pneumatiques. Pour de meilleurs résultats, demander à l'installateur d'effectuer un équilibrage dynamique.

### REMARQUE

*Pour les véhicules équipés de jantes en aluminium :*

Des masselottes de roues incorrectes peuvent endommager les jantes en aluminium de votre véhicule. N'utiliser que des masselottes d'origine Honda pour l'équilibrage.

## Permutation des pneumatiques



Pour augmenter la durée de service et mieux répartir l'usure des pneus, permuter les pneus tous les 10 000 km. Déplacer les pneus aux emplacements indiqués sur l'illustration chaque fois qu'ils sont permutés. L'illustration ci-dessus montre comment les pneus doivent être permutés.

Si les pneus achetés sont directionnels, permuter uniquement d'avant en arrière. Lors de la permutation des pneus, veiller à contrôler les pressions de gonflage.



# Pneumatique

---

## Remplacement de pneus et de jantes

Remplacer les pneumatiques par des pneumatiques radiaux de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et indice de pression des pneus maximale à froid (comme indiqué sur le flanc du pneumatique).

L'association de pneus à structure radiale et à structure diagonale sur votre véhicule peut réduire sa capacité de freinage, sa traction et la précision de sa direction. L'utilisation de pneumatiques de tailles ou de conceptions différentes peut provoquer le dysfonctionnement de l'ABS.

L'ABS fonctionne en comparant la vitesse des roues. Lors du remplacement des pneus, utiliser la même dimension que celle fournie à l'origine avec le véhicule. La taille et la conception des pneus peuvent affecter la vitesse des roues et le fonctionnement du système.

Il est recommandé de remplacer les quatre pneumatiques en même temps. Si cela n'est pas possible ou nécessaire, remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière par paire. Le remplacement d'un seul pneu peut affecter gravement la maniabilité de votre véhicule.

En cas de remplacement d'une jante, s'assurer que les spécifications des jantes correspondent aux spécifications des jantes d'origine. Consulter le concessionnaire avant le remplacement des pneus.

S'assurer également d'utiliser uniquement des roues spécifiques au TPMS. Dans le cas contraire, le système de surveillance de la pression des pneumatiques ne fonctionne pas sur le pneu en question.

Des jantes de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

## AVERTISSEMENT

**Le montage de pneumatiques inappropriés sur le véhicule peut affecter sa tenue de route et sa stabilité. Ceci peut provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.**

**Toujours utiliser des pneus du type et de la taille recommandés sur l'étiquette apposée sur le véhicule.**

## Spécifications des jantes et des pneus

Jantes :

15 x 5 1/2 J

16 x 6 J

Pneumatiques :

175/65R15 84H

185/55R16 83H

Les tailles des roues et pneumatiques installés sur votre véhicule varient selon le modèle.

Voir l'étiquette d'informations sur le montant de porte du conducteur ou demander au concessionnaire pour obtenir des renseignements sur la taille appropriée des pneus du véhicule.

## Equipements pour la neige Pneumatiques hiver

En raison de la faible adéquation des pneumatiques été pour les conditions hivernales, nous recommandons l'usage de pneumatiques hiver (pneus M+S) sur les routes enneigées et verglacées.

Si des pneus M+S sont montés, les quatre roues doivent être équipées pour garantir une conduite en toute sécurité.

Utiliser uniquement des pneumatiques de même marque avec le même profil. Faire attention à la taille des pneus, leur capacité de charge et leur classe de vitesse lors de l'achat.

Installer les pneumatiques hiver en respectant les remarques inscrites dans le certificat d'immatriculation. Selon la directive CEE sur les pneus, lorsque des pneumatiques hiver sont utilisés, il est nécessaire d'apposer un autocollant avec la vitesse max. admissible des pneumatiques hiver clairement dans le champ de vision du conducteur, si la vitesse max. théorique du véhicule est supérieure à la vitesse max. autorisée des pneumatiques hiver. Cette étiquette est disponible chez le revendeur de pneumatiques. Pour toute question, en discuter avec l'un de nos concessionnaires.

# Pneumatique

---

## Equipements pour la neige

### Chaînes

Utiliser des chaînes à neige uniquement en cas d'urgence ou lorsqu'elles sont légalement requises pour traverser une certaine zone. Poser les chaînes à neige sur les roues avant. Redoubler de prudence en cas de conduite avec des chaînes sur la neige ou le verglas. Leur tenue de route est moins prévisible que de bons pneumatiques hiver sans chaînes. Certaines chaînes à neige peuvent endommager les pneus du véhicule, les jantes, la suspension, les conduites de frein et la carrosserie. Ne choisir que des chaînes à maillons fins garantissant un espace suffisant entre le pneu et les autres pièces du véhicule dans le passage de roue. Observer la vue en coupe du montage et les autres directives du constructeur des chaînes. Consulter un concessionnaire avant l'achat de tout type de chaînes adaptées au véhicule.

Après avoir installé des chaînes, conduire à moins de 30 km/h sur une route enneigée ou verglacée. Pour réduire au minimum l'usure des pneus et des chaînes, éviter de conduire sur des routes déneigées en laissant les chaînes en place.

### AVERTISSEMENT

**L'utilisation de chaînes incorrectes ou une mauvaise installation des chaînes peut endommager les conduites de frein et causer un accident dans lequel vous pouvez être grièvement blessé ou tué.**

**Suivre toutes les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation concernant la sélection et l'utilisation de chaînes pour vos pneus.**

Utiliser uniquement les chaînes spécifiées ou leurs équivalents pour vos pneus.

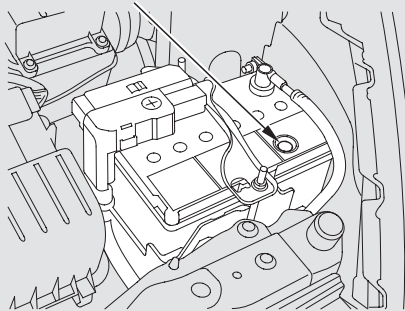
Taille des pneumatiques d'origine*	Type de chaîne
175/65R15 84H	RUD-matic Classic 48404 ou modèles équivalents
185/55R16 83H	RUD-matic Classic 48479 ou modèles équivalents

\* : le pneu d'origine est détaillé sur l'étiquette d'information relative aux pneumatiques située sur le montant de porte côté conducteur.

## Contrôle de la batterie

---

### HUDBLOT D'INDICATEUR DE CONTRÔLE



Vérifier l'état de la batterie une fois par mois en examinant le hublot d'indicateur de contrôle. L'étiquette située sur la batterie explique les couleurs de l'indicateur de contrôle.

L'emplacement de l'indicateur de contrôle peut varier en fonction des fabricants.

Vérifier que les bornes ne présentent pas de signes de corrosion (poudre blanche ou jaunâtre). Pour la retirer, couvrir les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Elle produira des bulles et deviendra marron. Lorsque ce phénomène s'arrête, nettoyer avec de l'eau pure. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour prévenir la corrosion.

Si un entretien complémentaire de la batterie est nécessaire, contacter votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si la batterie doit être branchée à un chargeur, débrancher les deux câbles pour ne pas endommager le système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (−) en premier et le rebrancher en dernier.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pendant son fonctionnement normal, la batterie émet de l'hydrogène, qui est un gaz explosif. Une étincelle ou une flamme nue peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour provoquer des blessures graves ou mortelles.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues et ne pas fumer à proximité de la batterie.

Porter des vêtements protecteurs et un masque, ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte) qui est hautement corrosif et toxique.

Toute projection d'électrolyte dans les yeux ou sur la peau peut provoquer de graves brûlures. Porter des lunettes et des vêtements de protection lors d'une intervention sur ou à proximité de la batterie.

Toute ingestion d'électrolyte peut provoquer un empoisonnement mortel si aucune action immédiate n'est prise.

**TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS**

### Procédures d'urgence

**Yeux** - Rincer avec de l'eau contenue dans une tasse ou tout autre contenant pendant au moins 15 minutes. (De l'eau sous pression peut endommager l'œil.) Appeler immédiatement un médecin.

**Peau** - Retirer les vêtements contaminés. Rincer la peau avec de grandes quantités d'eau. Appeler immédiatement un médecin.

**Ingestion** - Boire de l'eau ou du lait. Appeler immédiatement un médecin.

*SUITE*

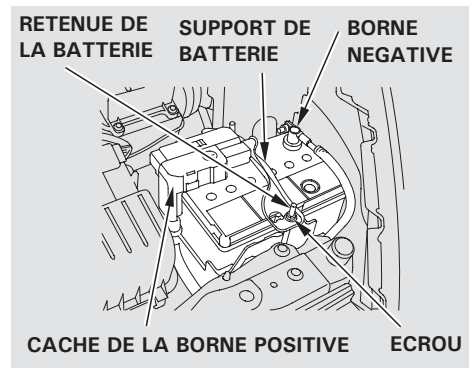
# Vérification de la batterie, remplacement de la batterie

*Pour certains types*

Si la batterie de votre véhicule est débranchée ou déchargée, le système audio peut se désactiver lui-même. Au prochain allumage de la radio, l'affichage de fréquence indiquera « SAISIR CODE ». Utiliser les touches de présélection pour entrer le code (voir page 238).

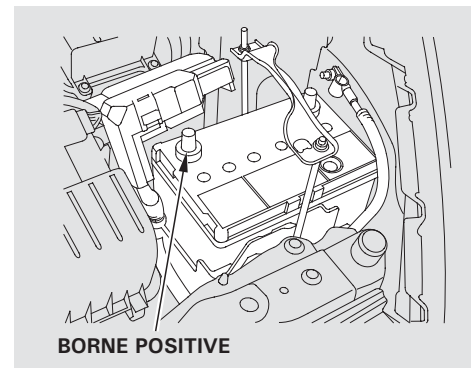
Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le réglage de l'heure est perdu. Pour réinitialiser l'heure, voir page 239.

## Remplacement de la batterie



En cas de dépose et de remplacement de la batterie, toujours suivre les procédures de maintenance de la section Sécurité d'entretien de la page 318 et respecter les avertissements de la section Contrôle de la batterie pour éviter tout risque potentiel.

1. S'assurer que le contacteur d'allumage est en position ANTIVOL (0).
2. Ouvrir le capot.



3. Desserrer le boulon du câble négatif de la batterie, puis débrancher le câble de la borne négative (-).

Toujours débrancher le câble (-) en premier et le rebrancher en dernier.

- Ouvrir le cache de la borne positive de batterie. Desserrer le boulon sur le câble positif de la batterie, puis débrancher le câble de la borne positive (+).
- A l'aide d'une clé desserrer les écrous de chaque côté de la bride de la batterie.
- Sortir l'extrémité inférieure de chaque tirant de l'orifice sur le support de batterie et déposer l'ensemble composé du support et des tirants.
- Extraire la batterie avec précaution.

Pour installer une nouvelle batterie, répéter la procédure en sens inverse.

S'assurer que le support de la batterie est correctement positionné comme indiqué à la page précédente.



Ce symbole figurant sur la batterie signifie que ce produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère.

### REMARQUE

La mise au rebut inadéquate de la batterie peut nuire à l'environnement et à la santé.  
Toujours vérifier les réglementations locales relatives à la mise au rebut des batteries.

*Sur les véhicules avec système de rappel d'entretien*

Si votre véhicule est entreposé la batterie débranchée, le calcul du temps de la distance du système de rappel de maintenance doit être mis à jour chez votre concessionnaire (voir page 329).

*Sur un véhicule avec système d'arrêt automatique au ralenti*

Le véhicule est doté d'une batterie spécifique, indispensable au dispositif d'arrêt automatique au ralenti. Lors du remplacement de la batterie, la batterie de remplacement doit répondre aux mêmes spécifications. Pour plus d'informations, contacter un concessionnaire.



# Etiquette de batterie



## Danger

- N'approcher ni flamme ni étincelles de la batterie.  
La batterie produit des gaz explosifs qui peuvent provoquer une explosion.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc lors de la manipulation de la batterie pour éviter tout risque de brûlures ou de cécité par l'électrolyte de la batterie.
- Ne pas laisser des enfants ou d'autres personnes toucher la batterie sauf si elles ont parfaitement assimilé la bonne méthode de manipulation et les dangers liés aux batteries.
- Manipuler l'électrolyte avec des précautions particulières car il contient de l'acide sulfurique dilué. Tout contact avec la peau ou les yeux peut provoquer des brûlures ou la cécité.
- Lire attentivement ce manuel et assimiler ces instructions avant de manipuler la batterie. Ne pas tenir compte des instructions peut entraîner des blessures personnelles et endommager le véhicule.
- Ne pas utiliser une batterie dont le niveau d'électrolyte est égal ou inférieur au repère du niveau le plus bas. Elle peut exploser et provoquer des blessures graves.

Si votre véhicule doit rester stationné pendant une période prolongée (plus de 1 mois), il y a plusieurs choses à faire pour préparer son entreposage. Une bonne préparation contribue à prévenir la détérioration et permet de remettre votre véhicule plus facilement en état de circuler. Si possible, remiser votre véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Nettoyer et sécher l'extérieur complètement.
- Nettoyer l'habitacle. S'assurer que les moquettes, tapis de sol, etc. sont complètement secs.
- Laisser le frein de stationnement desserré. Mettre la transmission en marche arrière (transmission manuelle) ou en position de stationnement (transmission automatique).

- Bloquer les roues arrière.
- Si le véhicule doit être stocké pendant une longue période, il doit être supporté sur des chandelles avec les pneus décollés du sol.
- Laisser une légèrement vitre ouverte (si le véhicule est entreposé en intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Placer une serviette pliée ou un chiffon sous les balais d'essuie-glace avant et arrière pour qu'ils ne touchent pas le pare-brise.
- Pour éviter qu'ils ne collent, appliquer un spray lubrifiant à base de silicone sur tous les joints des portes et du hayon. En outre, appliquer une cire de carrosserie sur les surfaces peintes en contact avec les joints des ouvrants.
- Couvrir le véhicule d'une couverture « respirante », composée d'une matière poreuse telle que le coton. Les matières non poreuses, telles qu'une bâche en plastique, emprisonnent l'humidité, ce qui risque de détériorer la peinture.
- Si possible, faire tourner régulièrement le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement (les ventilateurs de refroidissement s'activent et se désactivent deux fois). De préférence, faire cela une fois par mois.

*SUITE*

# Entreposage du véhicule

---

## *Sur les véhicules avec système de rappel d'entretien*

- Après le stationnement du véhicule pour une période prolongée avec la batterie débranchée, le calcul de du temps et de la distance du système de rappel d'entretien doit être mis à jour. Amener le véhicule à votre concessionnaire pour le faire vérifier. Sinon, le système de rappel d'entretien n'affiche pas les intervalles appropriés.

## *Sur les véhicules sans système de rappel d'entretien*

Si le véhicule est entreposé pendant 1 an ou plus, demander au concessionnaire d'effectuer les vérifications d'entretien indiquées dans le programme de maintenance de 2 ans/40 000 km dès sa sortie d'entreposage (voir le Manuel de service qui accompagne votre véhicule, sur les véhicules non fournis avec un Manuel de service, voir le programme de maintenance dans ce manuel d'utilisation). Les remplacements requis dans le programme de maintenance sont inutiles si le véhicule n'a pas effectivement atteint ce nombre de jours ou cette distance.

Le nettoyage et le lustrage régulier du véhicule contribuent à lui conserver un aspect « Neuf ». Cette section fournit des informations sur la manière de nettoyer le véhicule et d'en préserver l'aspect : la peinture, les chromes, les roues et l'intérieur. Elle inclut également plusieurs méthodes pour empêcher la corrosion.

Entretien extérieur.....	388
Lavage .....	388
Cirage .....	389
Jantes en aluminium .....	389
Antenne de toit .....	390
Retouche de peinture .....	390
Entretien de l'habitacle.....	391
Moquette.....	391
Tissu .....	392
Vinyle .....	392
Cuir .....	392
Vitres.....	392
Ceintures de sécurité.....	393
Diffuseurs de parfums.....	393
Protection contre la corrosion.....	394

## Entretien extérieur

---

### Lavage

Des lavages fréquents permettent de préserver la beauté du véhicule. Les saletés et les gravillons peuvent rayer la peinture, la sève des arbres et les fientes d'oiseaux peuvent détériorer définitivement la finition.

Laver votre véhicule dans une zone ombragée, pas en plein soleil. Si le véhicule est stationné au soleil, le déplacer à l'ombre et le laisser l'extérieur refroidir avant de commencer.

Utiliser uniquement des solvants et des produits de nettoyage recommandés dans ce manuel d'utilisation.

### REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs forts peuvent endommager la peinture et les pièces en métal et en plastique de votre véhicule.

- Rincer soigneusement le véhicule à l'eau froide pour enlever la saleté non collée.
- Remplir un seau d'eau froide. Y mélanger un produit conçu spécialement pour nettoyer les voitures.
- Laver le véhicule avec de l'eau claire et une solution détergente et une brosse souple, une éponge ou un chiffon doux. Commencer en haut et descendre au fur et à mesure. Rincer fréquemment.
- Vérifier si la caisse est tachée par du goudron, la sève des arbres, etc. Retirer ces taches avec un détachant de goudron ou de la térébenthine. Rincer immédiatement afin que le produit n'endommage pas la finition. Ne pas oublier de refaire la cire de ces zones, même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'un cirage.
- Après avoir lavé et rincé l'ensemble de l'extérieur, sécher avec un chamois ou un chiffon doux. Laisser sécher à l'air libre provoque un ternissement et des taches d'eau.

Lors du séchage du véhicule, vérifier si des éclats et des rayures peuvent laisser la corrosion s'installer. Les réparer avec une peinture de retouche (voir page 390).

### **Cirage**

Il faut toujours laver et sécher l'intégralité du véhicule avant de le cirer. Le véhicule doit être ciré, garniture métallique comprise, dès que de l'eau se fixe à la surface en grandes taches. L'eau doit former des perles ou des gouttelettes après le cirage.

Utiliser une cire liquide ou en pâte de qualité. L'appliquer suivant les instructions indiquées sur le bidon. En général, il existe deux types de produits :

Cires - Une cire recouvre la finition et la protège contre les dégâts dus à une exposition au soleil, la pollution atmosphérique, etc. Utiliser une cire sur votre véhicule lorsqu'il est neuf.

Lustrage - les produits de lustrage et les nettoyeurs/cires peuvent restaurer le brillant d'une peinture qui s'est oxydée et a perdu de sa brillance. Ils contiennent normalement des abrasifs doux et des solvants qui enlèvent la couche supérieure de la finition. Utiliser un produit de lustrage sur votre véhicule si la finition n'a pas son brillant d'origine après l'utilisation d'une cire.

Le nettoyage du goudron, d'insectes et autres avec des produits décapants enlève également la cire. Ne pas oublier de refaire la cire de ces zones, même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'un cirage.

### **Jantes en aluminium (pour certains types)**

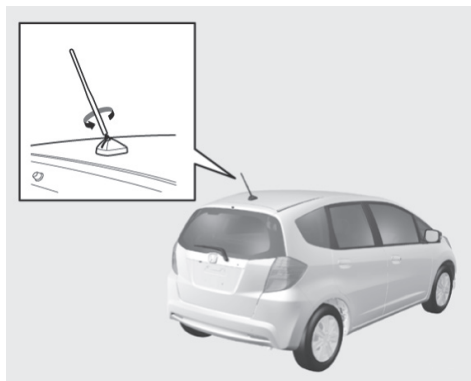
Nettoyer votre véhicule roues en alliage d'aluminium comme le reste de l'extérieur. Les laver avec la même solution et les rincer soigneusement.

Les jantes sont couvertes d'un vernis protecteur qui protège l'aluminium de la corrosion et de la ternissure. L'utilisation de produits chimiques caustiques, y compris certains produits de nettoyage pour roues en vente dans le commerce, ou de brosses dures peut endommager ce vernis transparent. Utiliser uniquement un détergent doux et une brosse souple ou une éponge pour nettoyer les roues.

# Entretien extérieur

---

## Antenne de toit



### REMARQUE

Le véhicule est équipé d'une antenne à l'arrière du toit. Avant d'utiliser une station de lavage auto, retirer l'antenne en la dévissant à la main. Cela permet d'éviter l'endommagement de l'antenne par les brosses de la station de lavage.

Ensuite, réinstaller l'antenne et la visser convenablement à la main.

## Retouche de peinture

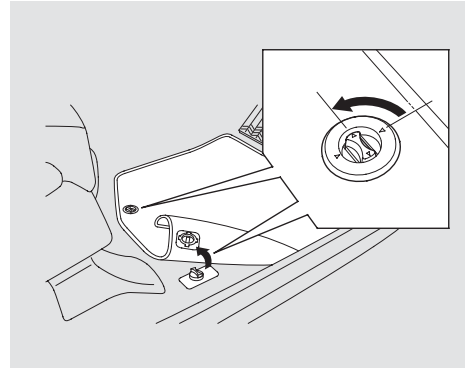
Votre concessionnaire fournira une peinture de la couleur du véhicule. Le code couleur est imprimé sur une plaque sur le montant de porte avant sur le côté gauche. Amener ce code à votre concessionnaire afin de s'assurer d'obtenir la couleur correcte.

Examiner votre véhicule fréquemment pour détecter toute trace d'éclats ou d'éraflures sur la peinture. Les corriger tout de suite pour éviter la corrosion des métaux en dessous. Utiliser la peinture de retouche seulement sur les petits éclats et rayures. Les dégâts plus importants sur la peinture doivent être réparés par un professionnel.

### Moquette

Passer fréquemment l'aspirateur sur la moquette afin d'enlever la saleté. La saleté incrustée accélère l'usure du tapis. Shampooiner régulièrement le tapis pour conserver son aspect neuf. Utiliser l'une des mousses de nettoyage de moquette disponibles sur le marché. Suivre les instructions fournies avec le produit nettoyant, l'appliquant au moyen d'une éponge ou d'une brosse souple. Garder la moquette aussi sèche que possible en n'ajoutant pas d'eau à la mousse.

### Tapis de sol



#### *Si disponible*

Le tapis de sol du conducteur fourni avec votre véhicule s'accroche sur les ancrages de tapis de sol. Pour verrouiller chaque ancrage, tourner le bouton en sens horaire. Ceci empêche le tapis de sol de glisser vers l'avant et éventuellement de gêner le fonctionnement des pédales.

Lors du nettoyage ou du remplacement, tourner le bouton dans le sens antihoraire pour décrocher le tapis de sol.

En cas de retrait du tapis de sol du conducteur, veiller à le refixer quand il est remis dans le véhicule.

Si les tapis de sol ne sont pas de la marque Honda, s'assurer qu'ils s'adaptent correctement et qu'ils peuvent être utilisés avec les ancrages de tapis de sol. Ne pas placer de tapis de sol supplémentaires sur les tapis accrochés.



# Entretien de l'habitacle

---

## Tissu

Aspirer fréquemment la saleté et la poussière du matériau. Pour le nettoyage général, utiliser une solution de savon doux et d'eau tiède, en laissant sécher à l'air. Pour éliminer les taches tenaces, utiliser un nettoyeur pour tissu disponible dans le commerce. Le tester d'abord sur une zone masquée du tissu et s'assurer qu'il ne blanchit ou ne tache pas le tissu. Suivre les instructions fournies avec le nettoyeur.

## Vinyle

Retirer la saleté et la poussière à l'aide d'un aspirateur. Essuyer le vinyle avec un chiffon doux trempé dans une solution de savon doux et d'eau. Utiliser la même solution avec une brosse à récurer souple sur les taches difficiles. Il est aussi possible d'utiliser un nettoyeur pour vinyle à pulvériser ou en mousse disponible dans le commerce.

## Cuir

### (pour certains types)

Aspirer fréquemment les impuretés et poussières sur le cuir. Faire très attention aux plis et coutures. Nettoyer le cuir avec un chiffon doux trempé dans une solution composée à 90 % d'eau et 10 % de solution détergente neutre. Lustrer avec un chiffon propre et sec. Éliminer immédiatement toute poussière ou impureté sur les surfaces en cuir.

## Vitres

Nettoyer les vitres, à l'intérieur et à l'extérieur, avec un nettoyeur à vitre disponible dans le commerce. Vous pouvez également utiliser un mélange de une part de vinaigre blanc pour dix parts d'eau. Cette opération permet d'éliminer le voile qui s'accumule sur l'intérieur des vitres. Utiliser un chiffon doux ou des serviettes en papier pour nettoyer toutes les vitres et les surfaces plastiques transparentes.

### REMARQUE

Les fils du désembueur de lunette arrière sont collés sur l'intérieur du verre. Un essuyage énergique de haut en bas peut déloger et briser les fils du désembueur. Pour nettoyer la lunette arrière, appliquer une pression légère et essuyer d'un côté à l'autre.

### Ceintures de sécurité



Si elles se salissent, utiliser une brosse souple et une solution de savon doux et d'eau chaude pour nettoyer les ceintures de sécurité. Ne pas utiliser d'agents de blanchiment, de teinture ou de solvants de nettoyage. Laisser les ceintures sécher avant d'utiliser le véhicule.

La saleté accumulée autour des ouvertures des ancrages de ceinture de sécurité peut ralentir la rétractation des ceintures. Essuyer les ouvertures avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse ou d'alcool isopropyle.

### Diffuseurs de parfums

Pour utiliser un désodorisant dans l'intérieur du véhicule, il est préférable d'en utiliser un qui ne soit pas liquide. Certains désodorisants liquides contiennent des produits chimiques qui peuvent provoquer des fissures ou la décoloration des garnitures intérieures et des tissus.

Si un diffuseur de parfum liquide est utilisé, s'assurer de le fixer solidement afin qu'il ne se renverse aucun liquide pendant la conduite.

## Protection contre la corrosion

---

Deux facteurs contribuent normalement à un phénomène de corrosion dans votre véhicule :

1. Humidité emprisonnée dans les cavités de la carrosserie. La saleté et le sel de voirie qui s'accumule dans les creux sous le véhicule restent humides, ce qui favorise la corrosion dans la zone concernée.
2. Dépose de la peinture et des couches protectrices qui recouvrent l'extérieur et le dessous du véhicule.

Le véhicule bénéficie de nombreuses mesures de prévention de la corrosion. Il est possible d'éviter la corrosion du véhicule en effectuant un simple entretien périodique :

- Réparer les éclats et éraflures sur la peinture dès leur découverte.
- Vérifier et nettoyer les trous de vidange dans le bas des portes et la carrosserie.
- Vérifier la présence d'humidité dans les revêtements de sol. La moquette et les tapis de plancher peuvent rester humides pendant longtemps, particulièrement en hiver. Cette humidité peut provoquer la corrosion des panneaux de plancher.

- Utiliser un jet haute pression pour nettoyer le dessous de votre véhicule. Cela est particulièrement important dans les régions où les routes sont salées en hiver. C'est aussi judicieux par temps humide et dans les zones sujettes à l'air salin. Faire attention aux capteurs de roue ABS et au câblage au niveau de chaque roue.
- Faire inspecter et réparer les revêtements anticorrosion sur le dessous de votre véhicule.

Cette section couvre les problèmes les plus courants que les automobilistes rencontrent avec leurs véhicules. Elle vous donne des informations pour évaluer le problème en toute sécurité et sur ce qu'il faut faire pour le corriger. Si le problème vous a obligé à vous arrêter sur le côté de la route, vous pourrez peut-être repartir. Si ce n'est pas le cas, vous trouverez également des instructions pour faire remorquer votre véhicule.

Roue galette (pour certains types) .....	396
Remplacement d'un pneu crevé .....	397
TRK Honda (pour certains types) .....	404
Si le moteur refuse de démarrer .....	417
Démarrage de secours .....	419
En cas de surchauffe du moteur .....	421
Témoin de pression d'huile faible .....	423
Témoin de niveau d'huile .....	424
Témoin du système de charge.....	426
Témoin de dysfonctionnement .....	427
Avertissement PGM-FI.....	428
Témoin du système de freinage .....	429
Ouverture manuelle de la trappe à carburant .....	430
Fusibles .....	431
Emplacements des fusibles.....	435
Remorquage d'urgence .....	439
Si votre véhicule est bloqué .....	441

## Roue galette (pour certains types)

Utiliser la roue galette pour un remplacement temporaire uniquement. Faire réparer ou remplacer le pneu de dimensions normales et l'installer sur le véhicule dès que possible.


Vérifier la pression d'air de la roue galette lors de chaque vérification des autres pneus. Elle doit être gonflée à :

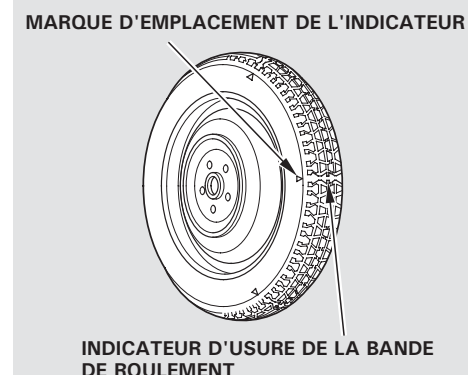
420 kPa (4,2 kgf/cm<sup>2</sup>)

Suivre ces précautions :

- Ne jamais dépasser 80 km/h.
- Cette roue peut affecter le confort de suspension et la traction sur certaines surfaces. Redoubler de prudence en cours de conduite.
- Ne pas monter de chaînes à neige sur une roue galette.

- Ne pas utiliser votre roue galette sur un autre véhicule, sauf s'il est de même marque et de même modèle.
- Ne pas utiliser plusieurs roues galettes simultanément.
- La roue galette est plus petite que la roue normale. La garde au sol du véhicule est réduite lorsque la roue galette est installée. Des débris sur la route ou des bosses peuvent endommager le soubassement du véhicule.

Une fois le pneu crevé remplacé par la roue de secours, le témoin de basse pression des pneus/TPMS reste allumé. Après quelques kilomètres de conduite avec la roue de secours, ce témoin commence à clignoter, puis reste allumé à nouveau. En outre, le symbole «  » apparaît sur l'écran multi-informations (voir page 103).



Remplacer le pneu lorsque vous pouvez voir les indicateurs d'usure de la bande de roulement. Le pneu de rechange doit être de taille et conception identiques, monté sur la même roue. La roue de secours n'est pas conçue pour être montée sur une roue conventionnelle, et pas non plus pour le montage d'un pneumatique normal.

Le système ne peut pas surveiller la pression de gonflage de la roue de secours. Vérifier manuellement la pression de la roue de secours afin de s'assurer qu'elle est correcte.

# Remplacement d'un pneu crevé

## Sur les véhicules avec roue de secours

En cas de crevaison lors d'un trajet, s'arrêter en lieu sûr. Conduire lentement le long du bas-côté jusqu'à arriver à une zone éloignée des voies de circulation.

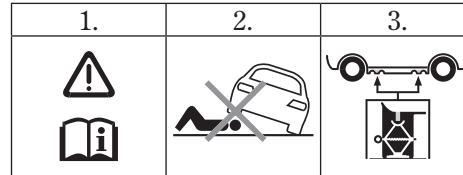
## Sur les véhicules avec TRK Honda

Votre véhicule est équipé du kit d'étanchéité de pneu au lieu de la roue de secours. Ce kit n'est adapté qu'à une réparation simple d'un pneu crevé (voir page 404).

### REMARQUE

Utiliser le cric fourni avec le véhicule. Si l'on tente de soulever un autre véhicule avec ce cric ou d'utiliser un autre cric pour soulever ce véhicule, le véhicule ou le cric risque d'être endommagé.

Étiquette du cric pour certains modèles



1. Voir le manuel d'utilisation.
2. Ne jamais se glisser sous le véhicule lorsqu'il est supporté par un cric.
3. Placer le cric sous la zone de renforcement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Le véhicule peut facilement glisser du cric et blesser gravement toute personne se trouvant sous le véhicule.**

**Respecter scrupuleusement les consignes de remplacement d'une roue et ne jamais engager une partie du corps sous le véhicule s'il n'est soutenu que par le cric.**

AVERTISSEMENT : le cric doit être placé sur une surface plane et stable sur le même niveau que le véhicule en stationnement.

SUITE

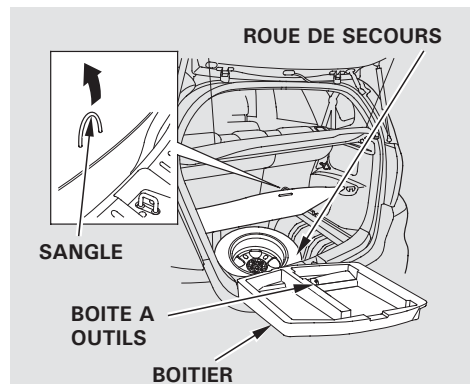
# Remplacement d'un pneu crevé

**AVERTISSEMENT :** le cric ne peut être utilisé que dans les situations de dépannage d'urgence, et non pour le remplacement standard des pneus saisonniers ou toute autre opération d'entretien ou de réparation normale.

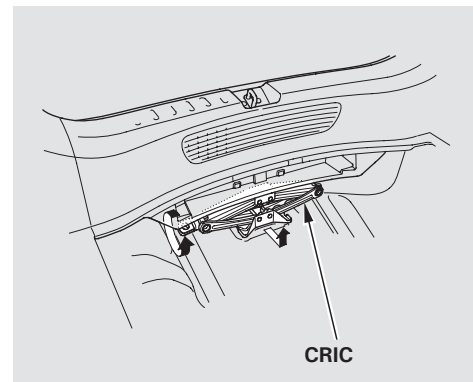
1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, plane et non glissante. Placer la transmission en position de stationnement (transmission automatique) ou en marche arrière (transmission manuelle). Serrer le frein de stationnement.

En cas de traction d'une remorque, dételer la remorque.

2. Allumer les feux de détresse et mettre le contacteur d'allumage sur ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule lors du changement du pneu.

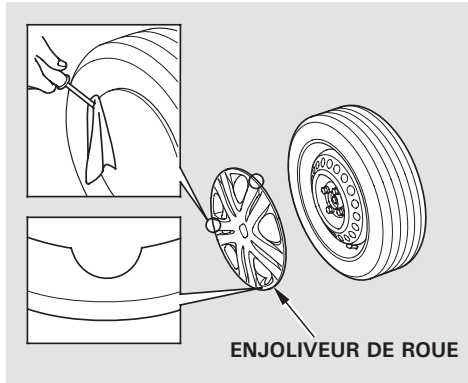


3. Ouvrir le hayon. Relever le plancher du compartiment à bagages en soulevant la sangle.
4. Sortir la boîte de la roue de secours.
5. Sortir la trousse à outils de la boîte.



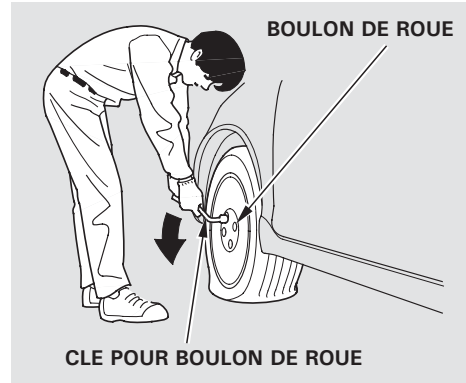
6. Sortir le cric du compartiment à bagages. Tourner la chape du cric dans le sens antihoraire pour le desserrer, puis retirer le cric en le soulevant bien droit.
7. Dévisser le boulon à oreilles et sortir la roue de secours hors de son puits.
8. Placer des cales à l'avant et à l'arrière de la roue diagonalement opposée au pneu à changer.

# Remplacement d'un pneu crevé

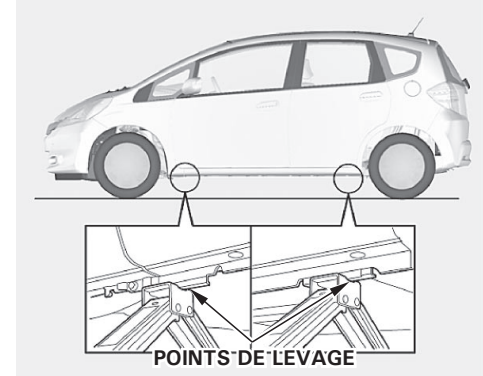


*Sur certains modèles*  
Avant de déposer les boulons de roue, enlever l'enjoliveur de la roue avec un tournevis à lame plate. Mettre un chiffon sur l'extrémité de l'enjoliveur de roue pour éviter les rayures, puis soulever avec précaution sur celui-ci à l'aide d'un tournevis. Ne pas tenter de forcer pour faire levier sur l'enjoliveur.

Pour poser un enjoliveur de roue, voir page 403.



9. Desserrer chaque boulon de roue de 1/2 tour environ à l'aide de la clé pour boulon de roue.



10. Placer le cric sous le point de levage le plus proche du pneu à changer. Tourner la chape du cric dans le sens horaire jusqu'à ce que la partie supérieure du cric touche le point de levage. Veiller à ce que l'ergot du point de levage repose dans l'encoche du cric.

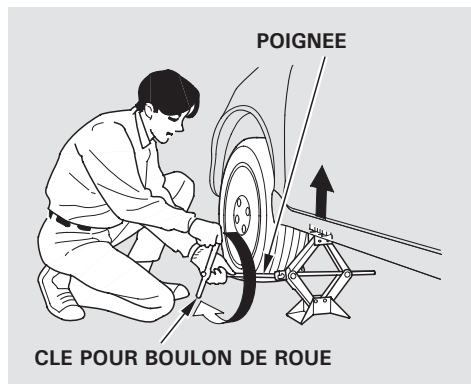
## REMARQUE :

Ne pas utiliser le cric s'il ne fonctionne pas correctement. Appeler votre concessionnaire ou un service de dépannage.

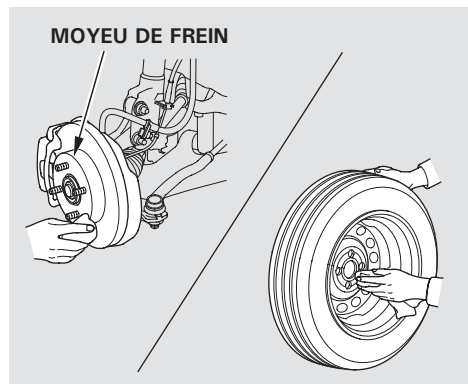
SUITE



# Remplacement d'un pneu crevé



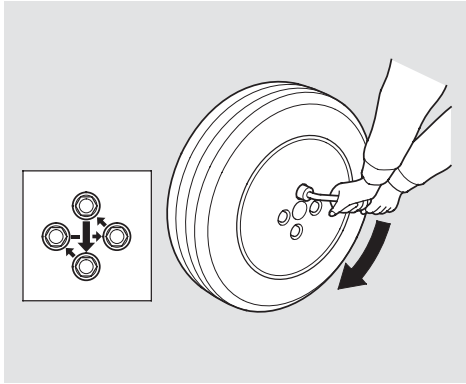
11. Utiliser la poignée et la clé pour boulon de roue comme illustré pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu à plat décolle du sol.
12. Déposer les boulons de roue puis le pneu crevé. Manipuler les boulons de roue avec précaution ; ils peuvent être chauds du fait de la conduite. Placer le pneu crevé sur le sol avec la surface extérieure vers le haut.



13. Avant de monter la roue de secours, nettoyer toute trace de saleté sur la surface de fixation de la roue et le moyeu avec un chiffon propre. Manipuler le moyeu avec précaution ; il peut être chaud du fait de la conduite.

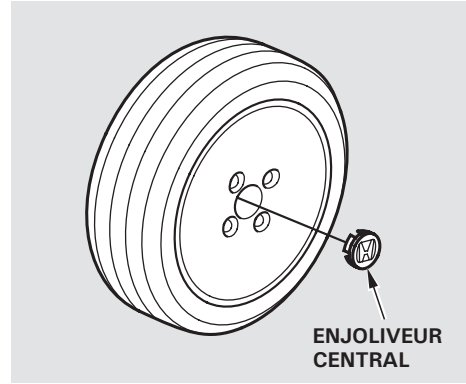
14. Mettre la roue de secours en position. Replacer les boulons de roue à la main, puis les serrer en diagonale avec la clé pour boulon de roue jusqu'à ce que la roue repose fermement contre le moyeu. Ne pas essayer de serrer les boulons de roue complètement.
15. Abaisser le véhicule au sol et déposer le cric.

## Remplacement d'un pneu crevé

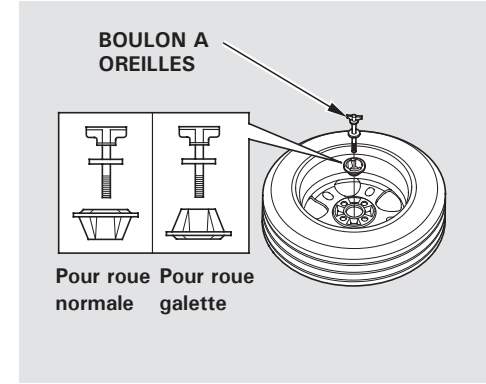


16. Serrer fermement les boulons de roue en diagonale. Faire vérifier le couple de serrage des boulons de roue chez le centre d'entretien automobile le plus proche.

Serrer les boulons de roue à :  
108 N·m



17. Sur certains types, déposer l'enjoliveur central avant de placer le pneu crevé dans le puits de roue de secours.



18. Ranger le pneu crevé avec le voile de la jante vers le bas dans le logement de la roue de secours.
19. Retirer l'entretoise conique du boulon à oreilles, la retourner et la reposer sur le boulon.
20. Fixer le pneu crevé en revissant le boulon à oreilles dans son orifice. Ranger la boîte dans la jante de la roue crevée.

*SUITE*

## Remplacement d'un pneu crevé

---

21. Ranger le cric dans son support. Tourner la chape du cric dans le sens horaire pour la fixer en place. Ranger la trousse à outils. Replacer le couvercle.

Ranger l'enjoliveur de roue ou l'enjoliveur central dans le compartiment à bagages. S'assurer qu'il ne puisse pas être éraflé ou endommagé.

### **AVERTISSEMENT**

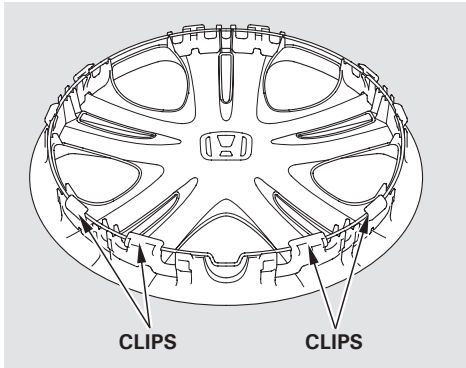
**En cas de collision, les objets non fixés peuvent être projetés dans l'habitacle et gravement blesser les occupants.**

**Avant de prendre la route, ranger la roue, le cric et les outils de façon à ce qu'ils restent en place.**

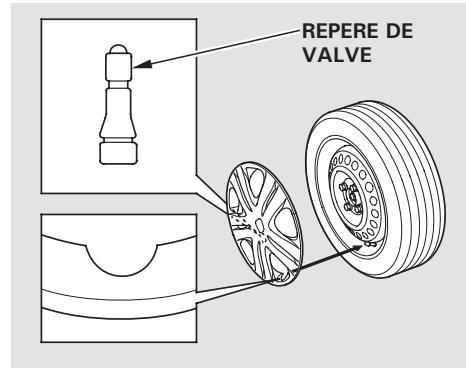
22. Fermer le hayon.

# Remplacement d'un pneu crevé

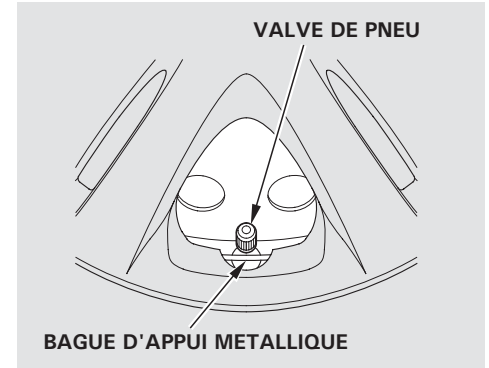
## Pose d'un enjoliveur de roue (sur certains modèles)



1. Veiller à ce que la bague de butée métallique soit accrochée dans les clips autour du bord de l'enjoliveur.



2. Aligner la marque de la vanne sur l'enjoliveur avec la valve de pneu sur la roue, puis poser l'enjoliveur.



3. Veiller à ce que la bague d'appui métallique se trouve sur le bord extérieur de la valve du pneu, comme illustré.

## TRK Honda (pour certains types)

---

### *Sur les véhicules avec TRK Honda*



Votre véhicule ne possède pas de roue de secours. A la place, votre véhicule est équipé du kit d'enduit d'étanchéité de pneu (TRK Honda : kit de réparation provisoire de TERRA-S®). Ce kit n'est adapté qu'à une réparation simple d'un pneu crevé.

Pour utiliser l'enduit d'étanchéité de pneu, toujours respecter les instructions et la procédure de ce manuel d'utilisation.

Vérifier la période d'utilisation de l'enduit d'étanchéité en fonction des indications du rappel d'entretien.

Si le système de rappel d'entretien n'est pas disponible sur votre véhicule, se reporter à la section « Programme de maintenance » dans le Manuel de service fourni avec votre véhicule ou le programme de maintenance dans ce manuel d'utilisation (sur les véhicules sans Manuel de service).

Si votre véhicule est doté d'une roue galette, voir page 396 pour la procédure de remplacement d'un pneu crevé.

Pour vous rappeler les consignes d'utilisation du kit d'étanchéité, le manuel d'utilisation est fourni dans le kit. Les symboles   dans le manuel d'utilisation ont pour but de vous rappeler que vous devez lire ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'enduit d'étanchéité.

Lire attentivement le manuel d'utilisation et l'utiliser correctement.

Les petites perforations de la bande de pneu, causée par un clou ou une vis, peuvent être colmatées avec le kit de réparation provisoire.

### **REMARQUE**

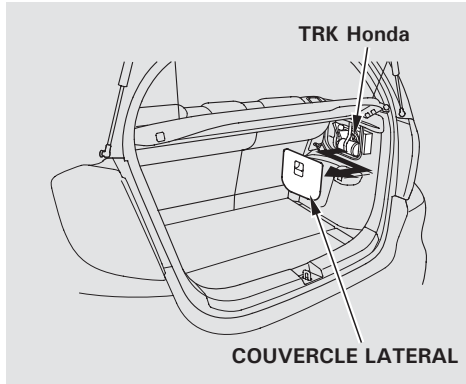
Le kit d'enduit d'étanchéité de pneu ne peut pas être utilisé dans les cas suivants.

Informez votre concessionnaire ou un service de dépannage.

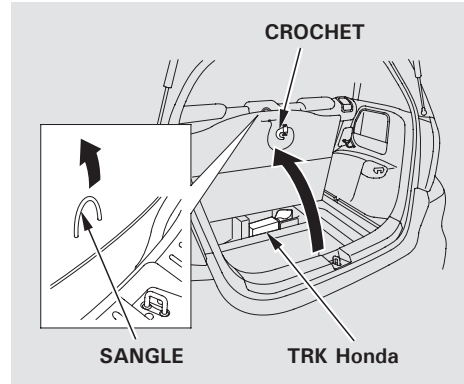
Faire remorquer votre véhicule (voir Remorquage d'urgence à la page 439).

1. Expiration de la date de péremption de l'enduit d'étanchéité pour pneumatique.
2. Coupures ou trous dans la bande de roulement du pneu supérieurs à environ 4 mm.
3. Coupures dans le flanc du pneu.
4. Dommages causés par une conduite avec une pression de pneus très basse ou même avec des pneus dégonflés.
5. Talon du pneu complètement délogé à l'extérieur ou à l'intérieur de la jante.
6. Jante endommagée.
7. Deux pneus crevés ou plus.

## TRK Honda (pour certains types)



Ouvrir le hayon. Retirer le couvercle latéral en tirant sa poignée. Sortir le TRK Honda du compartiment arrière droit.



*Sur certains modèles*

Ouvrir le hayon. Relever le plancher du compartiment à bagages en soulevant la sangle. Sortir le TRK Honda du compartiment à bagages.

Pour ne pas s'encombrer du compartiment à bagages, fixer le crochet sur le bas de marche du hayon.

### Consignes d'utilisation

1. En cas de crevaison lors d'un trajet, s'arrêter en lieu sûr. Veiller à stationner le véhicule sur une surface ferme, plane et non glissante. Placer la transmission au point mort et engager le frein de stationnement.

En cas de traction d'une remorque, dételer la remorque.

2. Allumer les feux de détresse et mettre le contacteur d'allumage sur ANTIVOL (0).
3. Rechercher soigneusement un trou ou d'autres dégâts sur le pneumatique.

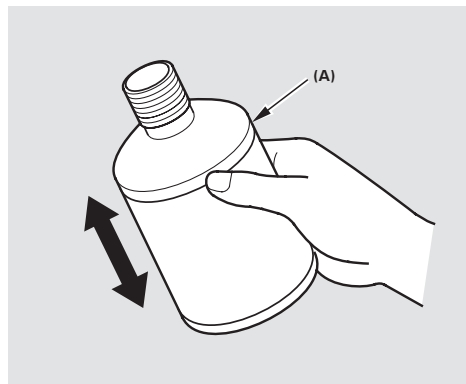
SUITE

## TRK Honda (pour certains types)

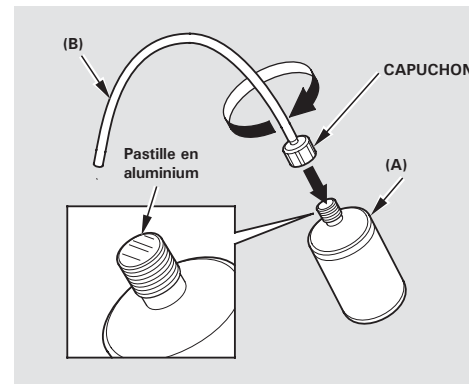
4. Si le dommage est inférieur à 4 mm et dans la bande de roulement, appliquer les instructions suivantes.
5. Faire sortir tous les passagers du véhicule lors de la réparation temporaire du pneu crevé.

### **⚠ ATTENTION**

Si après réparation le véhicule roule sans que le clou ou la vis responsable de la crevaison ait été retiré, il peut causer une nouvelle fuite d'air ou endommager l'intérieur et faire éclater un pneumatique. S'il faut conduire, le faire avec prudence, surtout dans les virages.



6. Secouer le flacon (A). Visser le flexible de remplissage (B) sur le flacon (A), perçant ainsi la pastille d'aluminium.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Contient de l'éthylène glycol.



- **Nocif en cas d'ingestion. Boire beaucoup d'eau et consulter immédiatement un médecin.**
- **Irritant en cas de contact avec les yeux. Rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin.**
- **Tenir sous clé et hors de portée des enfants.**
- **Si le flacon est secoué après y avoir raccordé le flexible, de l'enduit d'étanchéité peut être renversé. Bien secouer le flacon avant de raccorder le flexible.**

### REMARQUE

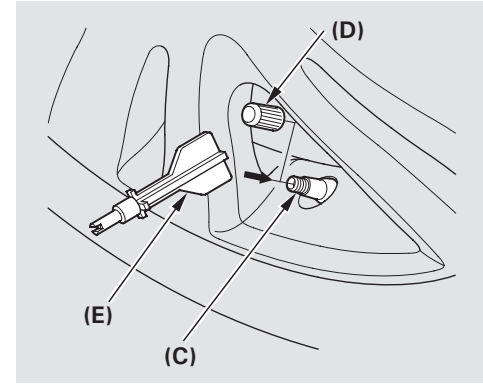
Si l'enduit d'étanchéité adhère à des vêtements, il peut être impossible pour l'en retirer. Veiller à ne pas en renverser.

#### *Étiquette de sécurité sur le flacon d'enduit d'étanchéité*

En guise de rappel des informations pour la réparation d'un pneu crevé avec ce kit d'étanchéité, les étiquettes sont apposées sur le flacon d'enduit d'étanchéité. Bien lire ces instructions.

Les symboles   sur l'étiquette ont pour but de vous rappeler de lire la section TRK Honda concernant l'utilisation du kit d'enduit d'étanchéité de pneumatique.

Pour toutes questions au sujet du kit d'enduit d'étanchéité pour pneus, contacter votre concessionnaire.

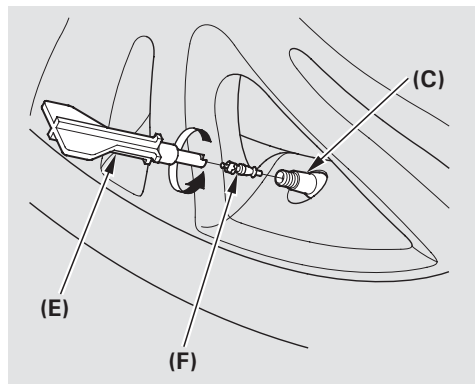


7. Dévisser le capuchon de soupape (D) de la valve de pneu (C). Dégonfler le pneu complètement en poussant l'obus à l'aide de l'arrière de l'extracteur de valve (E).

SUITE



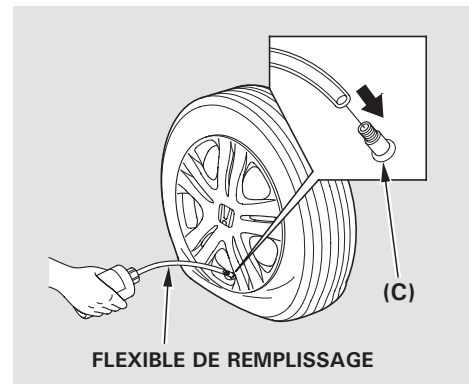
## TRK Honda (pour certains types)



Dévisser l'obus de valve (F) à l'aide de l'extracteur de valve (E). Ne pas poser l'obus de valve (F) dans le sable ou la poussière.

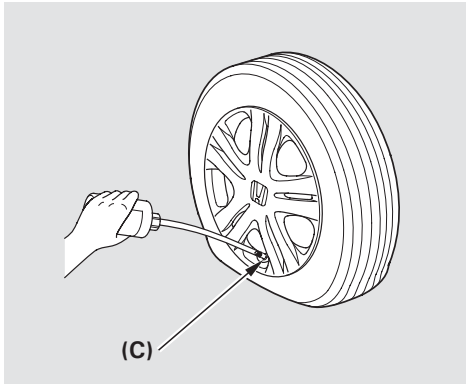
### ⚠ ATTENTION

Un obus de valve peut être éjecté si le pneu contient encore de l'air. Faire preuve de précaution en déposant l'obus de valve.

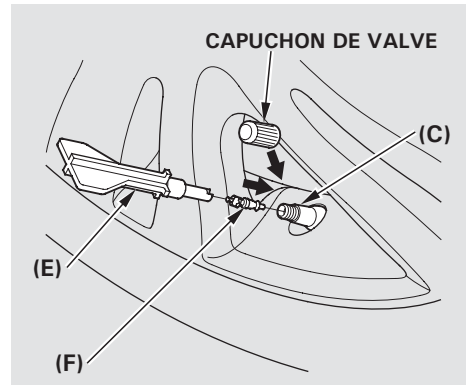


8. Visser le flexible de remplissage sur la valve du pneu (C).

## TRK Honda (pour certains types)

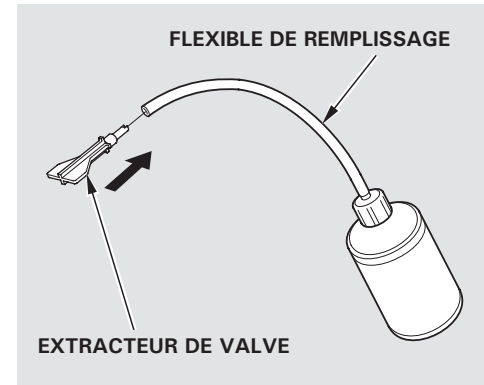


Tenir le flacon avec le flexible de remplissage vers le bas et le comprimer. Vider l'intégralité du contenu dans le pneu.



9. Extraire le flexible de remplissage et visser fermement l'obus de valve (F) dans la valve de pneu (C) à l'aide de l'extracteur de valve (E).

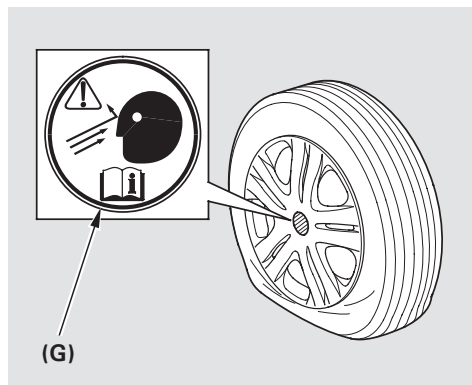
Réinstaller le capuchon de valve.



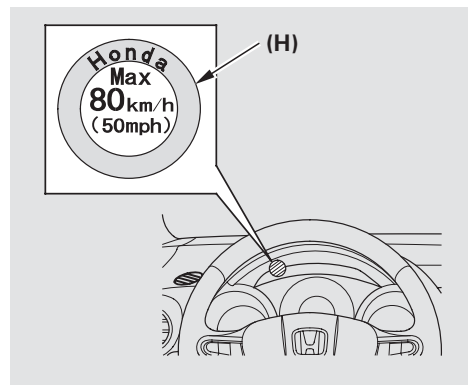
Introduire l'extrémité de l'extracteur de valve dans l'ouverture du flexible de remplissage.

SUITE

## TRK Honda (pour certains types)



Apposer l'autocollant « Tyre Sealant in the Tyre » (Enduit d'étanchéité pour pneu dans le pneu) (G) sur la roue.

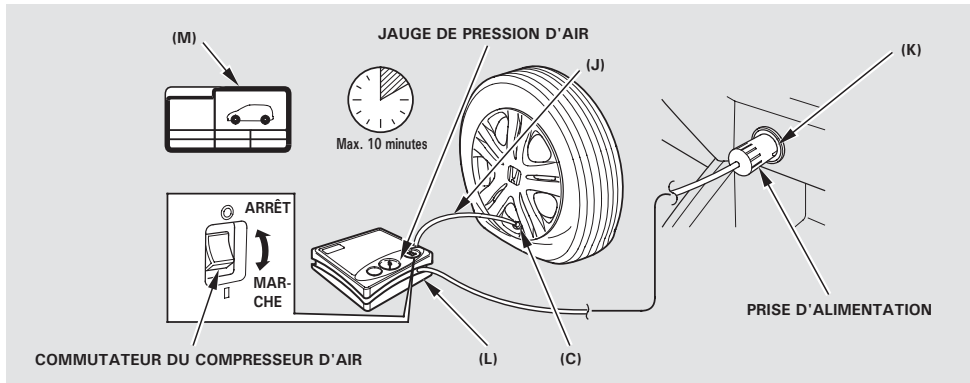


Apposer l'autocollant « Maximum Speed » (Vitesse maximale) (H) sur l'affichage dans le champ de vision du conducteur.

### ⚠ ATTENTION

Ne pas apposer d'autocollant sur le volant. L'airbag SRS pourrait ne plus fonctionner.

Ne pas le poser de façon à empêcher le conducteur de voir les témoins d'avertissement ou le compteur de vitesse.



10. Visser le flexible de gonflage (J) sur la valve du pneu (C). Brancher le connecteur dans la prise (K) de la prise d'alimentation des accessoires dans le panneau de la console avant.

Placer le contacteur d'allumage sur ACCESSORY (I). Allumer le compresseur d'air (L).

Gonfler le pneu à la pression d'air requise (M). Ne pas gonfler le pneumatique pendant plus de 10 minutes.

En cas de surgonflage, dégonfler le pneu en desserrant la vis du flexible.

### ⚠ ATTENTION

Si la pression d'air requise n'est pas atteinte dans un délai de 10 minutes, le pneu peut être sévèrement endommagé.

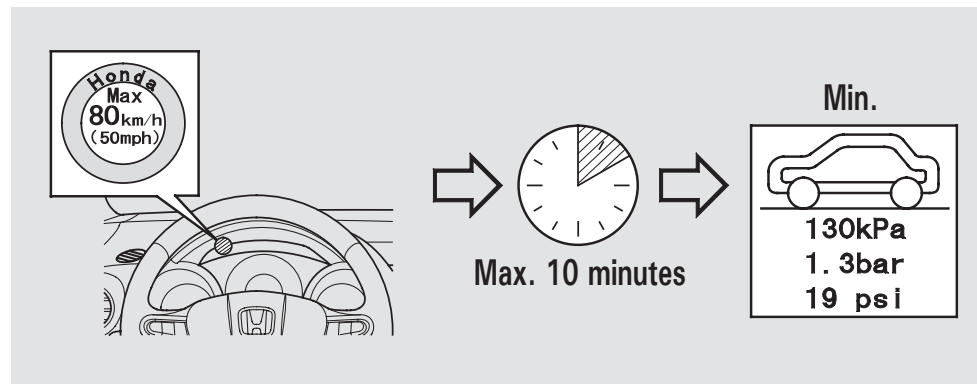
Le kit d'enduit d'étanchéité pour pneu n'offre pas l'étanchéité nécessaire. Contacter un concessionnaire Honda ou un dépanneur.

SUITE

## TRK Honda (pour certains types)

### REMARQUE

Ne pas faire fonctionner la pompe électrique de gonflage pendant plus de 15 minutes. Cela peut provoquer une surchauffe.



11. Reprendre le trajet immédiatement. Conduire prudemment à moins de 80 km/h.

### REMARQUE

A une vitesse supérieure à 80 km/h, il est possible que le véhicule vibre et qu'il ne soit plus sûr de conduire.

12. Après 10 minutes ou 5 km de route, vérifier la pression des pneumatiques avec le manomètre du compresseur d'air. Noter que la pression d'air doit être contrôlée le compresseur d'air éteint. Si la pression du pneu se maintient, la crevaison est réparée. Continuer à conduire prudemment jusqu'au concessionnaire Honda le plus proche ou un Service de dépannage.
13. Si la pression d'air requise a chuté, gonfler le pneu à la pression d'air voulue et recommencer la procédure à partir de l'étape 10.

### AVERTISSEMENT

**Dans les cas suivants, ne pas reprendre le volant.  
Contacter un concessionnaire Honda agréé ou un dépanneur.**

- **La pression de pneu est inférieure à 130 kPa (1,3 bar).**
- **La pression du pneu a encore baissé après avoir effectué les étapes 10 et 11.**

### REMARQUE

- Faire remplacer le pneu par le concessionnaire Honda le plus proche. Pour la réparation d'un pneu avec enduit d'étanchéité, consulter un concessionnaire.
- Une roue peut être réutilisée après avoir essuyé l'enduit d'étanchéité avec un chiffon, mais la valve doit être remplacée.
- Mettre le flacon au rebut chez un concessionnaire Honda.

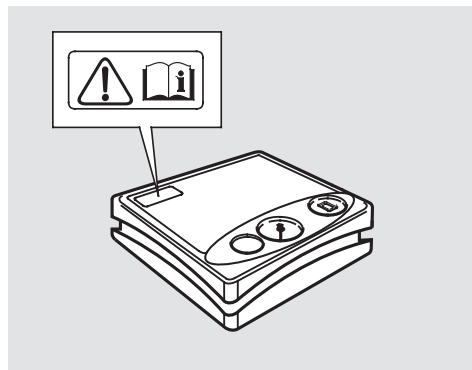
### REMARQUE

Si la perforation ne peut pas être détectée, l'atelier de réparation de pneu ne peut pas réparer le pneu étanchéifié avec l'enduit. Après avoir repris la route, vérifier la pression des pneus souvent et, si elle diminue, faire réparer le pneu avec enduit d'étanchéité chez un concessionnaire Honda.


*SUITE*

## TRK Honda (pour certains types)

### *Instructions relatives aux étiquettes sur le compresseur d'air*



En guise de rappel des informations pour la réparation d'un pneu crevé avec ce kit d'étanchéité, des étiquettes sont apposées sur le compresseur d'air. Les instructions relatives à ces étiquettes figurent ci-dessous.

Les symboles   sur l'étiquette ont pour but de vous rappeler de lire la section TRK Honda concernant l'utilisation du kit d'enduit d'étanchéité de pneumatique.

### **⚠ ATTENTION**

**Ne pas faire tourner le moteur dans des pièces closes, ou lorsque le véhicule est soutenu par le cric.**

### **⚠ ATTENTION**

**Ne pas toucher le compresseur d'air à mains nues, sans équipement de protection. En effet, le compresseur en fonctionnement peut être extrêmement chaud.**

**Ne jamais utiliser le compresseur d'air pendant plus de 15 minutes. Lors de l'utilisation suivante, s'assurer que le compresseur est froid au toucher.**

**Ne pas utiliser le compresseur d'air à toute autre fin que le gonflage des pneus.**

**REMARQUE :**

L'alimentation du compresseur d'air est limitée aux 12 V cc de la prise pour accessoires du véhicule.

**Consignes**

Avant d'utiliser le compresseur d'air, amener votre véhicule sur le bas côté et s'arrêter en lieu sûr aussi loin que possible de la voie de circulation.

**Etape 1.**

Retirer le capuchon de valve du pneu crevé et raccorder fermement le flexible du compresseur d'air sur la valve.

**Etape 2.**

Brancher le connecteur d'alimentation du compresseur d'air à la prise de l'allume-cigare.

**Etape 3.**

Placer le contacteur d'allumage sur ACCESSORY (I). Activer le commutateur du compresseur d'air et gonfler le pneu à la pression spécifiée. Vérifier la pression du pneu en utilisant la jauge de pression d'air du compresseur.

**REMARQUE**

Mettre le commutateur du compresseur d'air en position d'arrêt avant de vérifier la pression d'air.

**Etape 4.**

Lorsque le pneu est gonflé à la pression d'air spécifiée, débrancher le connecteur d'alimentation de la prise de l'allume-cigare. Veiller à ne pas laisser l'air s'échapper du pneumatique. Puis poser et serrer le capuchon de valve correctement.



## TRK Honda (pour certains types)

### Étiquette d'enduit d'étanchéité

SCEAU



Pour rappeler les informations d'extraction de l'enduit d'étanchéité utilisé, ce sceau est fixé sur la roue. Il montre également que le pneu a été réparé par le kit d'étanchéité de pneu. Les instructions relatives à ce sceau figurent ci-dessous.

Les symboles   sur le sceau ont pour but de vous rappeler que vous devez lire ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'enduit d'étanchéité.

### AVERTISSEMENT

**L'enduit d'étanchéité contient de l'éthylène glycol.**

**L'ingestion de l'enduit d'étanchéité peut provoquer un empoisonnement fatal. Boire de grandes quantités d'eau. Appeler immédiatement un médecin.**

**Toute projection d'enduit d'étanchéité dans les yeux ou sur la peau peut provoquer de graves blessures. Rincer soigneusement à grande eau. Appeler immédiatement un médecin.**

**Tenir hors de portée des enfants.**

**S'assurer de garder l'enduit d'étanchéité enfermé dans le flacon.**

Ne pas utiliser d'agent de réparation de perforation autre que celui prévu dans le kit qui accompagne le véhicule. Si un autre agent est utilisé, cela risque d'endommager de manière irréversible le capteur de pression des pneus.

Le diagnostic de la cause d'absence de démarrage du moteur s'effectue dans deux domaines, selon le bruit entendu lorsque le contacteur d'allumage est placé sur START (III) :

- Aucun son ou presque aucun. Le démarreur du moteur ne fonctionne pas du tout, ou fonctionne très lentement.
- On peut entendre le démarreur fonctionner normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale, mais le moteur ne démarre et ne tourne pas.

### **Rien ne se passe ou le démarreur fonctionne très lentement**

Quand le contacteur d'allumage est mis sur START (III), le bruit normal du moteur tentant de démarrer ne s'entend pas. On peut entendre un déclic, une série de déclics ou rien.

Vérifier ces éléments :

- Vérifier l'interverrouillage de la transmission. Dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, elle doit être en position de stationnement ou au point mort sinon le démarreur ne fonctionnera pas.
- Placer le contacteur d'allumage sur ON (II). Allumer les phares et contrôler l'intensité lumineuse. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas du tout, la batterie est déchargée. Voir **Démarrage de secours** à la page 419.

- Placer le contacteur d'allumage sur START (III). Si les phares ne s'assombrissent pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont en bon état, il s'agit probablement d'un problème de circuit électrique du contacteur d'allumage ou du démarreur. Un technicien qualifié est nécessaire pour déterminer le problème. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 439.

*SUITE*

## Si le moteur refuse de démarrer

---

Si les phares s'assombrissent sensiblement ou s'éteignent lors de la tentative de démarrage du moteur, soit la batterie est déchargée, soit les connexions sont corrodées. Vérifier l'état de la batterie et les connexions de bornes (voir page 380). Tenter ensuite éventuellement d'effectuer un démarrage de secours avec une batterie d'appoint (voir page 419).

### Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du démarreur paraît normale, ou même plus rapide que la normale, lorsque l'on tourne le contacteur d'allumage sur START (III), mais le moteur ne tourne pas.

- La méthode de démarrage est-elle appropriée ? Se reporter à **Démarrage du moteur** à la page 280.
- La clé utilisée est-elle correctement codée ? Une clé mal codée fait clignoter rapidement le témoin du système d'immobilisation du tableau de bord (voir page 144).

- Y a-t-il du carburant dans le réservoir ? Vérifier la jauge de carburant ; le témoin de niveau de carburant bas peut ne pas fonctionner.
- Il peut s'agir d'un problème électrique, tel que l'absence d'alimentation électrique vers la pompe à carburant. Vérifier tous les fusibles (voir page 431).
- Le commutateur de coupure de carburant peut être activé. Si le commutateur est activé, il doit être réinitialisé avant de démarrer le moteur (voir page 269).

Si aucun problème n'est détecté, faire appel à un technicien qualifié pour déterminer le problème. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 439.

Bien que cette procédure semble simple, vous devez prendre quelques précautions.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Une batterie peut exploser et blesser grièvement toute personne se trouvant à proximité si la procédure correcte n'est pas suivie.**

**Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues et ne pas fumer à proximité de la batterie.**

Il est impossible de démarrer un véhicule doté d'une boîte de vitesses automatique en le poussant ou en le tractant.

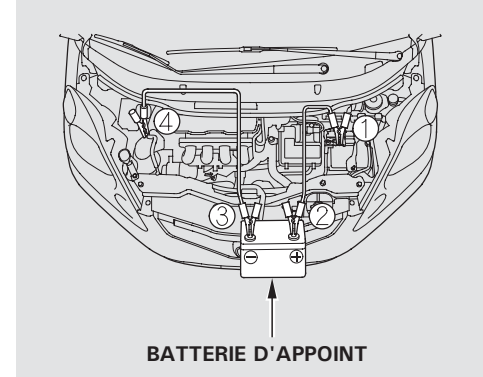
Pour effectuer un démarrage de secours :

1. Ouvrir le capot et vérifier l'état physique de la batterie. Par temps très froid, contrôler l'état de l'électrolyte. Si elle paraît boueuse ou gelée, ne pas tenter de démarrage de secours avant qu'elle ait dégelé.

### REMARQUE

Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si un démarrage de secours est tenté avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

2. Couper tous les accessoires électriques : chauffage, A/C, climatisation, système audio, feux, etc. Placer la transmission en position de stationnement (A/T) ou au point mort (M/T) et serrer le frein de stationnement.



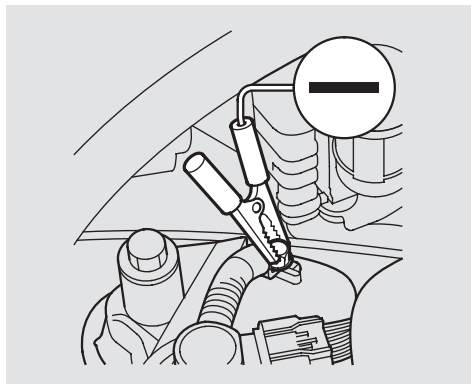
Les numéros dans l'illustration montrent l'ordre de branchement des fils volants.

3. Connecter un fil volant à la borne positive (+) de votre batterie. Connecter l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

*SUITE*

## Démarrage de secours

---




4. Relier le deuxième fil volant à la borne (−) de la batterie d'appoint. Relier l'autre extrémité à la sangle de mise à la terre, comme illustré. Ne pas connecter ce fil volant à une autre partie du moteur.

5. Si la batterie d'appoint se trouve dans un autre véhicule, demander à un assistant de le démarrer et de le faire tourner à un régime de ralenti accéléré.
6. Démarrer le véhicule. Si le démarreur tourne lentement, s'assurer que les fils volants présentent un bon contact métal à métal.
7. Une fois que le véhicule est en marche, débrancher le fil négatif de votre véhicule, puis de la batterie d'appoint. Débrancher le fil positif de votre véhicule, puis de la batterie d'appoint.

Maintenir les extrémités des fils volants à l'écart l'un de l'autre et de toute partie métallique du véhicule jusqu'à ce que tout soit débranché. Dans le cas contraire, il peut se produire un court-circuit électrique.

Le témoin de température élevée doit rester éteint dans la plupart des conditions. Si la température du liquide de refroidissement moteur devient supérieure à la normale, le témoin clignote. S'il reste allumé, le conducteur doit en déterminer la raison (journée chaude ou montée d'une pente raide, etc.).

Il s'affichera également le pictogramme «  » ou ce pictogramme accompagné d'un message « TEMP MOTEUR ELEVEE » sur l'écran multi-informations.

Si le véhicule surchauffe, prendre des mesures immédiates. La seule indication peut être le clignotement ou l'allumage du témoin de température élevée. De la vapeur ou des projections peuvent s'échapper du dessous du capot moteur.

### REMARQUE

Conduire avec le témoin de température élevée allumé peut causer de graves dommages à votre moteur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**La vapeur et les projections sortant d'un moteur surchauffé peuvent provoquer de graves brûlures.**

**Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur en sort.**

1. Se garer sur le côté de la route. Placer la transmission au point mort (T/M) ou en position de stationnement (A/T) et serrer le frein de stationnement. Désactiver tous les accessoires et allumer les feux de détresse.

2. Si de la vapeur et/ou des projections s'échappent d'en dessous du capot, couper le moteur. Attendre de ne plus voir de traces de la vapeur ou de projections, puis ouvrir le capot moteur.
3. Si la vapeur ou les projections ne sont plus visibles, laisser le moteur tourner et vérifier le témoin de température élevée. Si la chaleur élevée est due à une surcharge, le moteur doit commencer à refroidir presque immédiatement. Dans ce cas, attendre l'extinction du témoin de température élevée, puis reprendre la route.
4. Si le témoin de température élevée reste allumé, couper le moteur.

*SUITE*

## En cas de surchauffe du moteur


---

5. Rechercher d'éventuelles fuites visibles de liquide de refroidissement, comme une fente sur le flexible de radiateur. Tout est toujours extrêmement chaud, c'est pourquoi il faut agir avec prudence. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 439).
6. En l'absence de fuite évidente, vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve du radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est en dessous du repère MIN.
7. Si le réservoir de réserve de contenait pas de liquide de refroidissement, il faudra peut-être ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Laisser le moteur refroidir jusqu'à ce que le témoin de température élevée s'éteigne avant de contrôler le radiateur.

### **AVERTISSEMENT**

**Si le bouchon du radiateur est retiré alors que le moteur est encore chaud, le liquide de refroidissement risque de gicler et de provoquer de graves brûlures.**

**Toujours laisser refroidir le moteur et le radiateur avant de retirer le bouchon de radiateur.**

8. En utilisant des gants ou un grand chiffon épais, faire tourner le bouchon de radiateur dans le sens antihoraire, sans appuyer dessus, vers la première butée. Une fois que la pression se relâche, pousser le bouchon vers le bas et le tourner jusqu'à ce qu'il se libère.
9. Démarrer le moteur et régler la température sur chaud max. (commande de climatisation sur AUTO à «  »). Verser du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage.

En l'absence de liquide de refroidissement approprié, il est possible d'ajouter de l'eau pure. Ne pas oublier de faire vidanger et remplir le circuit de refroidissement avec le mélange correct dès que vous le pouvez.

10. Revisser le bouchon du radiateur fermement. Faire tourner le moteur et vérifier le témoin de température élevée. S'il commence à clignoter ou s'allume à nouveau, le moteur a besoin d'une réparation (voir **Remorquage d'urgence** à la page 439).
11. Si la température reste normale, vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Revisser le bouchon fermement.



Ce témoin doit s'allumer lorsque le contacteur d'allumage est en position ON (II) et s'éteindre lorsque le moteur démarre. Il ne doit jamais s'allumer pendant que le moteur tourne. S'il commence à clignoter ou reste allumé, la pression d'huile a chuté très bas ou il y a une perte de pression. De graves dégâts du moteur sont possibles et il faut prendre des mesures immédiates.

Il apparaît également le pictogramme «  » ou celui accompagné d'un message « **PRESSION HUILE BASSE** » sur l'écran multi-informations.

### REMARQUE


Le fonctionnement du moteur avec une faible pression d'huile peut provoquer des dommages mécaniques graves, et ce presque immédiatement. Couper le moteur dès qu'il est possible d'arrêter le véhicule en toute sécurité.

1. Quitter la route en toute sécurité et couper le moteur. Allumer les feux de détresse.
2. Laisser le véhicule ainsi pendant une minute. Ouvrir le capot et contrôler le niveau d'huile (voir page 267). Un moteur contenant très peu d'huile peut perdre de la pression lors d'un virage et d'autres manœuvres de conduite.
3. Si nécessaire, ajouter de l'huile pour ramener le niveau entre les repères supérieur et inférieur de la jauge.
4. Démarrer le moteur et observer le témoin de pression d'huile. S'il ne s'éteint pas dans les 10 secondes, couper le moteur. Il y a un problème mécanique devant être réparé avant de pouvoir reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 439).



## Témoin de niveau d'huile



Votre véhicule dispose d'un capteur de niveau d'huile moteur pour vérifier le niveau d'huile. Si le pictogramme «  » pour le témoin de niveau d'huile s'allume dans l'écran multi-informations lorsque le moteur tourne, le niveau d'huile moteur est bas. Un signal sonore retentit tandis que ce pictogramme s'affiche. En sélectionnant le pictogramme d'avertissement avec le(s) message(s) dans les paramètres de personnalisation, il apparaît ce pictogramme accompagné d'un message « VERIFIER NIVEAU

D'HUILE MOTEUR » sur l'écran multi-informations.

Si ce pictogramme s'affiche, quitter la route en toute sécurité, stationner le véhicule sur un sol horizontal, couper le moteur et laisser le véhicule reposer pendant 3 minutes environ.

Contrôler le niveau d'huile. Si le niveau d'huile moteur est proche ou en dessous du repère inférieur sur la jauge, ajouter de l'huile moteur (voir page 340).

Ne pas remplir au-dessus du repère supérieur de la jauge et ne pas renverser d'huile moteur dans le compartiment moteur. Cela pourrait endommager le moteur et d'autres composants.

En l'absence de réserve d'huile moteur dans votre véhicule, rouler avec modération jusqu'à l'aire de service la plus proche et ajouter de l'huile moteur. Éviter les fortes accélérations et la conduite à grande vitesse.

Le pictogramme/message de niveau d'huile peut être réinitialisé chaque fois que le moteur est coupé. Lorsque le trajet reprend, le système commence à surveiller le niveau d'huile moteur. Il peut se passer un certain temps avant que le système détecte que le niveau d'huile moteur est insuffisant et que le pictogramme, ou celui avec un message apparaît sur l'écran multi-informations. Vérifier le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile moteur avant de reprendre la route si le pictogramme de niveau d'huile, ou celui avec un message « VERIFIER NIVEAU D'HUILE MOTEUR » apparaît.


### REMARQUE

S'il n'est pas tenu compte du pictogramme/message de niveau d'huile et que le trajet se poursuit avec ce pictogramme/message actif, le moteur peut subir des dommages graves.

Ce système s'active après le réchauffement du moteur. Si la température extérieure est extrêmement basse, le véhicule devra rouler plus longtemps pour que le système puisse détecter le niveau d'huile moteur.

### Panne du capteur de niveau d'huile




Si le pictogramme «  », ou ce pictogramme accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME », apparaît sur l'écran multi-informations lorsque le moteur tourne, il y a un problème de système dans le capteur de niveau d'huile moteur. Un signal sonore retentit également. Demander à un concessionnaire de contrôler le véhicule dès que possible.

## Témoin du système de charge

---



Ce témoin doit s'allumer lorsque le contacteur d'allumage est en position ON (II) et s'éteindre lorsque le moteur démarre. Si le témoin du système de charge s'allume vivement lorsque le moteur tourne, la batterie n'est pas en cours de charge.


Il apparaît également le pictogramme «  », ou ce pictogramme accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations.

Arrêter immédiatement tous les accessoires électriques. Essayer de ne pas d'utiliser d'autres commandes électriques telles que les lève-vitres. Maintenir le moteur en marche, un démarrage du moteur risque de décharger la batterie rapidement.

Passer chez un concessionnaire ou à une station-service, où vous avez la possibilité d'obtenir une assistance technique.



Ce témoin s'allume puis s'éteint lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II). Si le témoin s'allume en roulant, ceci signifie que l'un des systèmes de contrôle des émissions polluantes a peut-être un problème. Même si aucune différence de performances du véhicule n'est ressentie, il peut augmenter votre consommation de carburant et vos émissions de gaz d'échappement. Continuer de conduire risque d'entraîner des dommages graves.

Il apparaît également le pictogramme «  », ou ce pictogramme accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » sur l'écran multi-informations.

Si ce témoin s'allume, s'écarter de la route en toute sécurité et couper le moteur. Redémarrer le moteur et observer le témoin. S'il reste allumé, faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire dès que possible. Rouler avec modération jusqu'à ce que le concessionnaire ait examiné le problème. Éviter les fortes accélérations et la conduite à grande vitesse.

Demander également au concessionnaire d'inspecter votre véhicule si le témoin s'allume fréquemment, même si la procédure ci-dessus le fait disparaître.

Si votre véhicule dispose d'une boîte de vitesses automatique, le témoin de dysfonctionnement peut aussi s'allumer également avec le témoin « D ».

### REMARQUE

Si le trajet se poursuit alors que le témoin de dysfonctionnement est allumé, le moteur et le système de contrôle des émissions polluantes du véhicule peuvent subir des dommages. Il est possible que ces réparations ne soient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Si le contacteur d'allumage est mis sur ON (II) sans démarrer le moteur, le témoin de dysfonctionnement s'allume environ 20 secondes. Il s'éteint ensuite ou clignote 5 fois dans différentes conditions. Ceci est normal : c'est l'indice de l'autodiagnostic du système de contrôle des émissions polluantes.

## Avertissement PGM-FI

---



Si ce pictogramme, ou celui accompagné d'un message « VERIFIER SYSTEME » apparaît sur l'écran multi-informations lorsque le moteur tourne, il y a un problème de système de commande du moteur. Continuer de conduire risque d'entraîner des dommages graves.

Si ce pictogramme ou celui accompagné d'un message s'affiche, s'écarter de la route en toute sécurité et couper le moteur. Redémarrer et couper le moteur au moins trois fois à des intervalles de 30 secondes environ, puis observer l'écran multi-informations. Si le pictogramme réapparaît, faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire dès que possible. Rouler avec modération jusqu'à ce que le concessionnaire ait examiné le problème. Eviter les fortes accélérations et la conduite à grande vitesse.

Demander également au concessionnaire d'inspecter votre véhicule si le symbole « PGM-FI » s'allume fréquemment sur l'écran multi-informations, même si la procédure ci-dessus le fait disparaître.

### REMARQUE

Si le trajet se poursuit alors que le symbole « PGM-FI » est allumé, le moteur et le système de contrôle des émissions polluantes du véhicule peuvent subir des dommages. Il est possible que ces réparations ne soient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Ce symbole ou le symbole avec un message peut également apparaître si le carburant utilisé n'est pas adapté pour le climat ou les conditions régionales. Cela pourrait provoquer une perte de puissance moteur (voir page 264).



Le témoin du système de freinage s'allume normalement lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON (II) et en guise de rappel de contrôle du frein de stationnement. Il reste allumé si le frein de stationnement n'est pas relâché complètement. Il apparaît également le pictogramme «  », ou ce pictogramme accompagné d'un message « DESSERRER FREIN DE STATIONNEMENT » sur l'écran multi-informations.

Si le témoin du système de freinage s'allume en roulant, le niveau de liquide de frein est probablement trop bas. Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour voir si la sensation est normale. S'il s'allume, vérifier le niveau de liquide de frein au prochain arrêt à une station-service (voir page 347).

Si le niveau de liquide est bas, amener votre véhicule chez un concessionnaire, et faire examiner le système de freinage pour déceler des fuites ou une usure des plaquettes de frein.

Il apparaît également le pictogramme «  », ou ce pictogramme accompagné d'un message « LIQUIDE DE FREIN NIVEAU BAS » sur l'écran multi-informations.

Cependant, si la sensation de la pédale de frein n'est pas normale, il faut prendre des mesures immédiates. Un problème dans une partie du double circuit de freinage permettra toujours un freinage sur deux roues. La pédale de frein s'enfoncera beaucoup plus loin avant que le véhicule commence à ralentir et il faudra appuyer plus fortement sur la pédale.

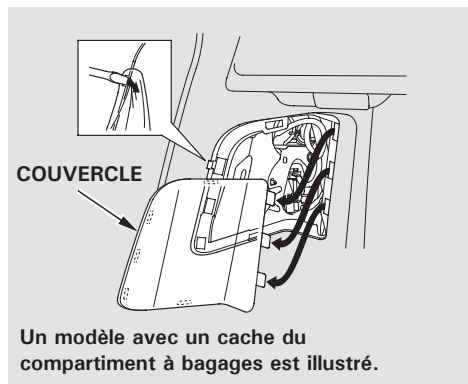
Ralentir en rétrogradant et se mettre sur le bas-côté de la route en toute sécurité. En raison de la longue distance nécessaire pour s'arrêter, il est dangereux de conduire le véhicule. Le faire remorquer et réparer dès que possible (voir **Remorquage d'urgence** à la page 439).

S'il faut conduire le véhicule une courte distance dans cet état, le faire lentement et avec précaution.

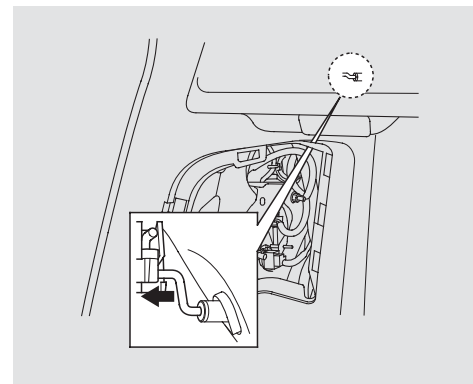
Si le témoin ABS s'allume en même temps que le témoin du système de freinage, faire examiner votre véhicule par votre concessionnaire immédiatement.

## Ouverture manuelle de la trappe à carburant

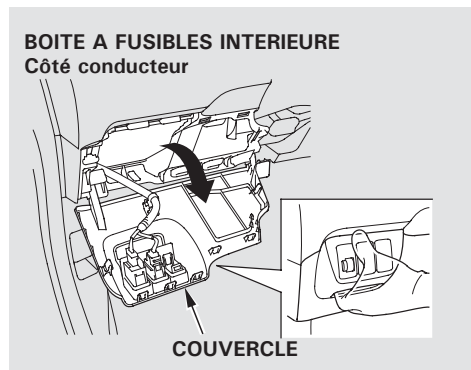
En cas de problème de système de verrouillage électrique des portes et d'incapacité à déverrouiller la porte du conducteur, utiliser le levier de déverrouillage situé derrière le couvercle gauche dans le compartiment bagages.



1. Ouvrir le hayon. Placer un chiffon sur le bord du couvercle pour éviter les éraflures. Le retirer en faisant levier avec précaution dans l'encoche de son bord central avec un petit tournevis à lame plate.

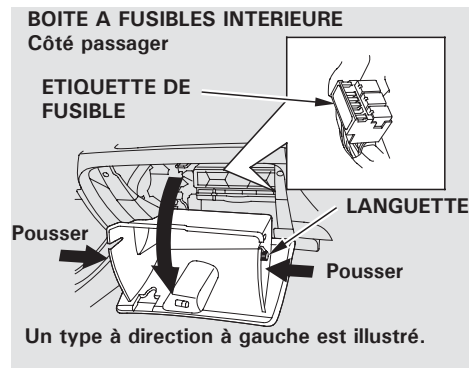


Les fusibles du véhicule se trouvent dans deux boîtes à fusibles.



La boîte à fusible intérieure se situe sous le tableau de bord, côté conducteur. Pour y accéder, tirer le couvercle vers soi.

*Modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti*



La boîte à fusibles se situe derrière la boîte à gants.

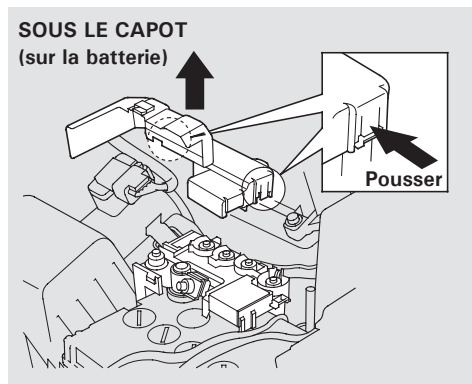
Pour le remplacer :

1. Ouvrir la boîte à gants.
2. Dégager les deux languettes en appuyant sur chaque panneau latéral.
3. Faire pivoter la boîte à gants pour la dégager.

SUITE



# Fusibles

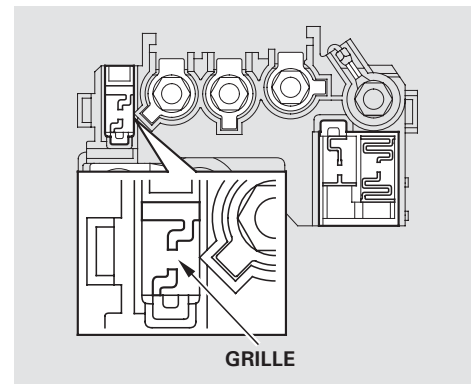


La boîte à fusibles du compartiment moteur se trouve sur la borne positive de la batterie. Pour l'ouvrir, appuyer sur les languettes, comme illustré.

## Contrôle et remplacement des fusibles

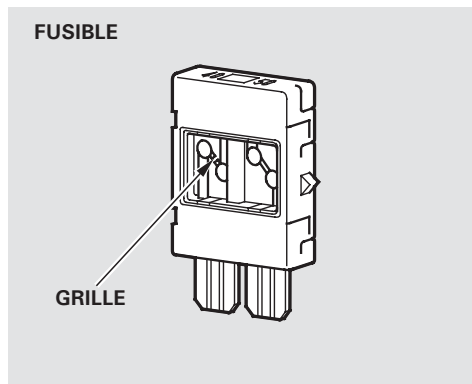
Si un composant électrique du véhicule cesse de fonctionner, la première chose à vérifier est un fusible grillé. Déterminer grâce au tableau des pages 435 - 438 ou au schéma sur le couvercle de boîte à fusibles ou l'étiquette des fusibles, quel ou quels fusibles contrôlent ce composant. Vérifier ces fusibles en premier lieu, mais vérifier tous les fusibles avant de décider que la cause n'est pas un fusible grillé. Remplacer les fusibles grillés et vérifier si le composant fonctionne.

1. Placer le contacteur d'allumage sur ANTIVOL (0). S'assurer que les phares et tous les autres accessoires sont hors fonction.
2. Déposer le couvercle de la boîte à fusibles.

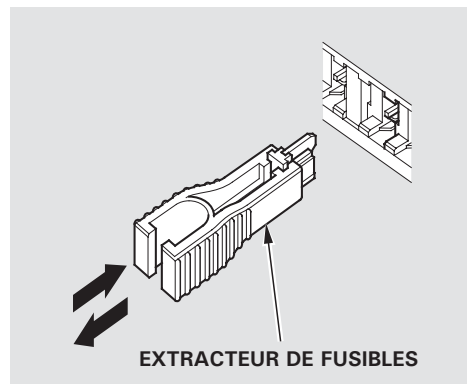


3. Vérifier chacun des grands fusibles de la boîte à fusibles sous le capot en regardant le fil à l'intérieur par le dessus.

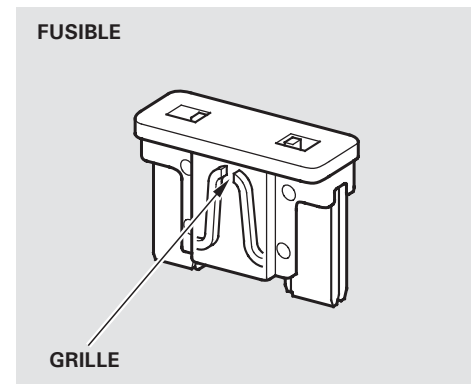
Le remplacement de ces fusibles doit être effectué par un concessionnaire.



4. Vérifier chacun des grands fusibles de la boîte à fusibles intérieure en regardant le fil à l'intérieur. La dépose de ces fusibles nécessite un tournevis cruciforme.



5. Vérifier les petits fusibles dans la boîte à fusible intérieure en les extrayant l'un après l'autre avec l'extracteur de fusibles fourni dans la boîte à fusible intérieure.



6. Rechercher un fil grillé à l'intérieur du fusible. S'il est grillé, le remplacer par l'un des fusibles de rechange d'un ampérage identique ou inférieur.

SUITE

# Fusibles

---

S'il est impossible de rouler avec le véhicule sans corriger le problème et qu'aucun fusible de rechange n'est disponible, prendre un fusible de la même valeur nominale ou d'une puissance inférieure de l'un des autres circuits. S'assurer de pouvoir se passer de ce circuit temporairement (par exemple la prise d'alimentation des accessoires).

Si le fusible grillé est remplacé par un fusible de rechange d'une puissance inférieure, il peut griller à nouveau. Cela n'est pas le signe d'une anomalie. Remettre un fusible du bon ampérage dès que possible.

## REMARQUE

Le remplacement d'un fusible par un autre de plus forte intensité augmente considérablement le risque d'endommagement du circuit électrique. En l'absence de fusible de l'intensité correcte pour le circuit concerné, en poser un d'une intensité inférieure.

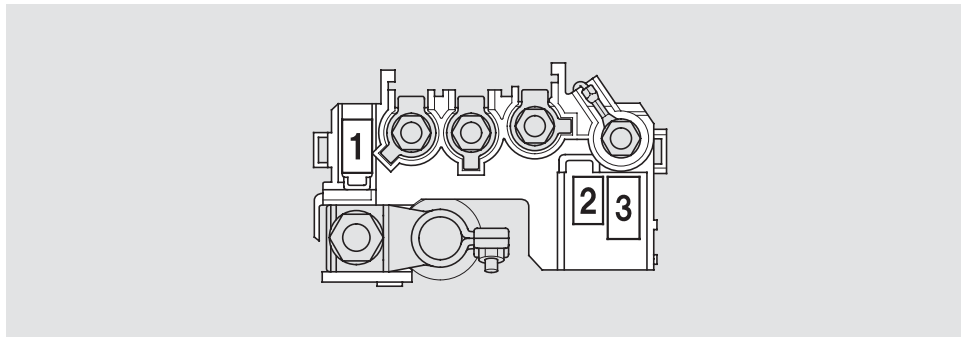
7. Si le fusible de rechange de même ampérage saute en peu de temps, il y a probablement un problème électrique grave. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

*Sur les véhicules avec système audio*

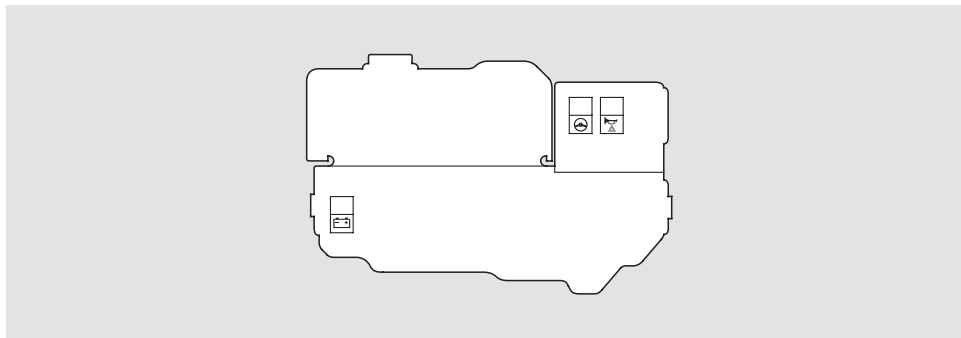
Lorsque le système audio est désactivé, le réglage de l'horloge dans le système audio est annulé. Il est nécessaire de réinitialiser l'horloge en respectant les instructions de la section Système audio de ce manuel d'utilisation.

# Emplacements des fusibles

## BOITE A FUSIBLES SOUS LE CAPOT



## ETIQUETTE DE BOITE A FUSIBLES



Les emplacements des fusibles sont illustrés avec des symboles sur l'étiquette des fusibles. Voir le tableau ci-dessous pour les fusibles situés dans votre véhicule.

Le remplacement de ces fusibles doit être effectué par un concessionnaire.

N°	Circuits protégés	Ampérage
1	ACG	100 A
2	EPS	60 A
3	Avertisseur sonore, feu stop	20 A

SUITE

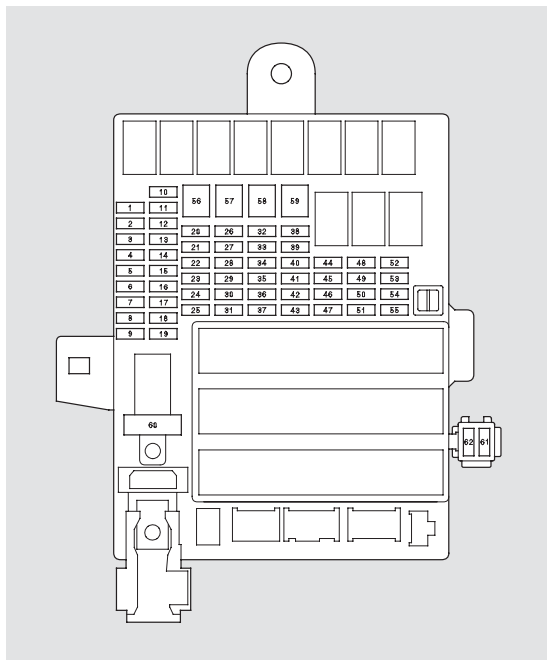
# Emplacements des fusibles

---

Les fusibles présents dans la boîte à fusible intérieure varient légèrement selon les modèles. Les emplacements des fusibles sont indiqués sur l'image ci-dessous. Localiser le fusible en question par son numéro de fusible sur l'image et sur le tableau.

## BOITE A FUSIBLES INTERIEURE

Côté conducteur



# Emplacements des fusibles

Voir le tableau de cette page pour consulter les fusibles situés dans votre véhicule.

N°	Circuits protégés	Ampérage
1	Feu de recul	10 A <sup>1</sup> 7,5 A <sup>2</sup>
2	Antibrouillard arrière	10 A
3	Vitre électrique côté conducteur	20 A
4	Non utilisé	-
5	Feu de recul	10 A
6	SRS	10 A
7	MISS SOL*	(10 A)
8	OPDS	7,5 A
9	Feu antibrouillard avant*	(20 A)
10	Chauffage, climatisation*	7,5 A
11	ABS	7,5 A
12	ACG	10 A
13	Prise d'alimentation des accessoires	20 A
14	ACC	7,5 A
15	Non utilisé	-
16	Essuie-glace arrière	10 A
17	Lève-vitre électrique du passager avant	20 A
18	Lève-vitre électrique arrière droit*	(20 A)
19	Lève-vitre électrique arrière gauche*	(20 A)
20	Pompe d'alimentation de carburant	15 A
21	Moteur de lave-glace	15 A

N°	Circuits protégés	Ampérage
22	Compteur de vitesse	7,5 A
23	Danger	10 A
24	Avertisseur sonore, feu stop	15 A
25	Capteur de batterie*	(7,5 A)
26	LAF	10 A
27	Verrouillage de porte (commutateur principal)	30 A
28	Non utilisé	-
29	Petits feux	10 A
30	Ventilateur de radiateur	30 A
31	Capteur de niveau d'huile	7,5 A
32	Feu de croisement droit	10 A
33	Bobine d'allumage	20 A
34	Feu de croisement gauche	10 A
35	Moteur de verrouillage de porte 2 (Verrouillage)	15 A
36	Moteur de verrouillage de porte 1 (Verrouillage)	15 A
37	FSR ABS/FSR VSA	30 A
38	Non utilisé	-
39	IGP	15 A
40	Siège chauffant*	(20 A)
41	TPMS	7,5 A
42	Non utilisé	-
43	Embrayage MG	7,5 A
44	STS*	15 A

N°	Circuits protégés	Ampérage
45	DRL*	(10 A)
	Serrure de porte conducteur*	(20 A)
	Super-verrouillage*	60 A
46	Store*	(20 A)
47	Ventilateur de condensateur	30 A
48	Feu de route gauche	10 A
49	Moteur de verrouillage de porte 2 (Déverrouillage)	15 A
50	Moteur de verrouillage de porte 1 (Déverrouillage)	15 A
51	Feu de route droit	10 A
52	DBW	15 A
53	Non utilisé	-
54	Désembueur arrière 2	20 A
55	Rétroviseur chauffant*	10 A
56	Essuie-glace avant	30 A
57	Chauffage	30 A
58	Moteur ABS	30 A
59	Désembueur arrière 1*	30 A
60	AMT*	40 A
	CONVERTISSEUR CC-CC PRINCIPAL*	60 A
	Allumage	50 A
61	Non utilisé*	-
62	BOBINE D'ALLUMAGE	15 A

\* : pour certains types

\*1 : modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti

\*2 : modèles sans dispositif d'arrêt automatique au ralenti

SUITE

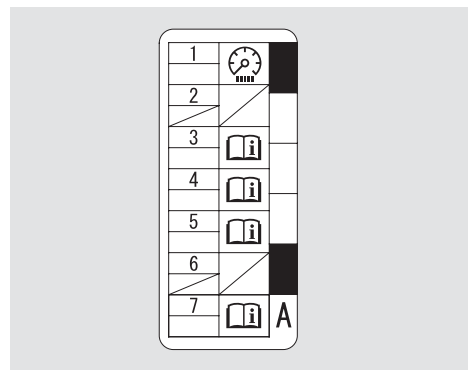
# Emplacements des fusibles

## BOITE A FUSIBLES INTERIEURE

### Côté passager

Les fusibles présents dans la boîte à fusible intérieure varient légèrement selon les modèles. Les emplacements des fusibles sont illustrés avec des symboles sur l'étiquette des fusibles.

## ETIQUETTE DE BOITE A FUSIBLES



N°	Circuits protégés	Ampérage
1	Compteur de vitesse	7,5 A
2	Non utilisé	-
3	MICU 1	7,5 A
4	ABS/VSA	7,5 A
5	ACC 2	7,5 A
6	Non utilisé	-
7	Feu de recul 2	10 A

Si le véhicule doit être remorqué, faire appel à un service de dépannage professionnel. Ne jamais remorquer le véhicule en s'aidant uniquement d'une corde ou d'une chaîne. C'est très dangereux.

Il existe trois types d'équipement de remorquage professionnel.

**Véhicule à plateau** - L'opérateur charge le véhicule sur le plateau d'une dépanneuse. **C'est la meilleure façon de transporter le véhicule.**

**Équipement de levage des roues** - Le camion de remorquage utilise deux bras pivotants qui passent sous les roues avant et les soulèvent du sol. Les roues arrière restent au sol. **Il s'agit d'une manière tout à fait adaptée au remorquage du véhicule.**

**Système avec élingues** - La dépanneuse utilise des câbles métalliques se terminant par des crochets. Ces crochets se fixent sur des pièces du châssis ou de la suspension, les câbles permettent de soulever l'extrémité concernée du véhicule. La suspension et la carrosserie du véhicule peuvent être endommagées sérieusement. **Cette méthode de remorquage est inacceptable.**

Si, suite à des dommages, le véhicule doit être remorqué les roues avant sur le sol :

*Boîte de vitesses manuelle*

- Passer la transmission au point mort.
- Laisser le contacteur d'allumage en position ACCESSORY (I) afin que le volant ne se bloque pas.
- Desserrer le frein de stationnement.

*Boîte de vitesses automatique*

- Mettre le moteur en marche.
- Passer en position D et garder cette position pendant 5 secondes puis passer en N.
- Arrêter le moteur.
- Laisser le contacteur d'allumage en position ACCESSORY (I) afin que le volant ne se bloque pas.
- Desserrer le frein de stationnement.

SUITE



## Remorquage d'urgence

---

### REMARQUE

Un remorquage mal préparé risque d'endommager la transmission. Suivre exactement la procédure ci-dessus. S'il est impossible d'actionner le levier de vitesses ou de démarrer le moteur (boîte de vitesses automatique), votre véhicule doit être transporté les roues avant soulevées du sol.

Les roues avant sur le sol, il est déconseillé de remorquer le véhicule sur plus de 80 km et de rouler à plus de 55 km/h.

Si votre véhicule est équipé d'un spoiler avant, le retirer avant le remorquage pour ne pas l'endommager.

### REMARQUE

Le levage ou le remorquage du véhicule par les pare-chocs entraîne des dommages importants. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour soutenir le poids du véhicule.

Si vous décidez de remorquer votre véhicule les quatre roues au sol, veiller à utiliser une barre de remorquage bien conçue et bien fixée. Préparer le véhicule pour le remorquage, comme décrit ci-dessus et laisser le contacteur d'allumage en position ACCESSORY (I) afin que le volant ne se bloque pas. S'assurer que la radio et tous les accessoires électriques sont éteints pour éviter qu'ils n'épuisent la batterie.

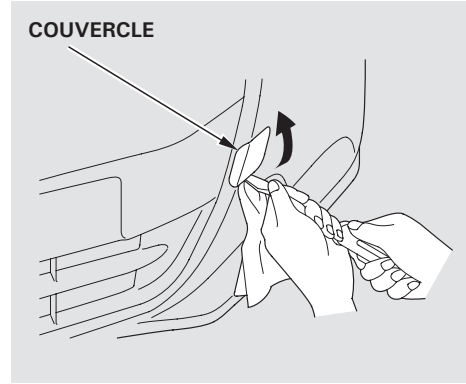
### REMARQUE

Le système de direction peut être endommagé si le volant de direction est verrouillé. Laisser le contacteur d'allumage en position ACCESSORY (I) position et s'assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.

## Si votre véhicule est bloqué

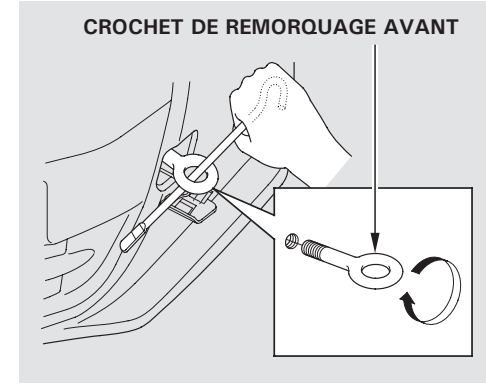
Si votre véhicule est bloqué dans le sable, la boue ou la neige, faire appel à un service de remorquage pour l'en dégager (voir page 439).

Pour de très courtes distances, par exemple pour désembourber le véhicule, il est possible d'utiliser le crochet de remorquage amovible qui se fixe sur un ancrage dans le pare-chocs avant ou arrière.



Pour utiliser le crochet de remorquage :

1. Sortir le crochet de remorquage et l'extension de la trousse à outils dans le coffre à bagages.
2. Placer un chiffon sur le bord du couvercle pour éviter les éraflures. Déposer le cache du pare-chocs avant en utilisant le plat de l'extension.



3. Visser le crochet de remorquage dans le trou de boulon situé derrière le pare-chocs, puis serrer le crochet fermement avec l'extension.

### REMARQUE

Afin d'éviter d'endommager le véhicule, utiliser uniquement le crochet de remorquage sur des routes droites et planes. Ne pas procéder au remorquage sur des routes sinueuses. Le crochet de remorquage ne doit pas être utilisé pour remorquer le véhicule sur un plateau. Ne pas l'utiliser comme système d'arrimage.



Les schémas de cette section indiquent les dimensions et les capacités du véhicule, et les emplacements des numéros d'identification.

Numéros d'identification..... 444  
Spécifications..... 446  
Catalyseurs trois  
voies ..... 450

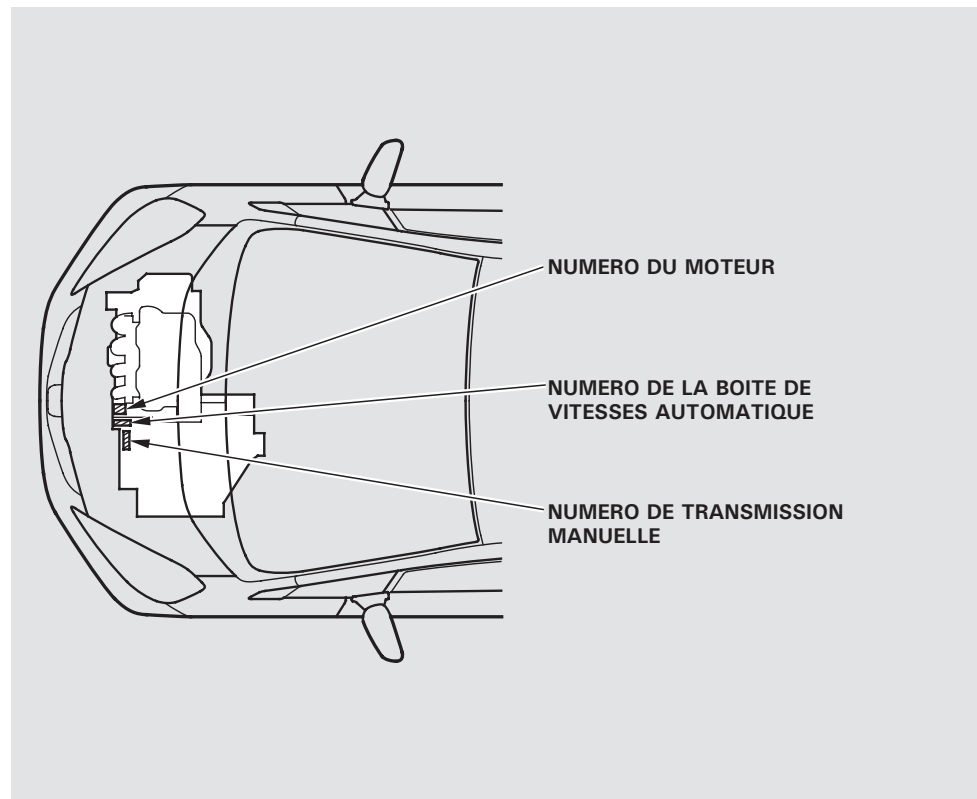
# Numéros d'identification

---

Votre véhicule compte plusieurs numéros d'identification situés à différents endroits.

1. Le numéro de châssis est estampillé sur le tablier.
2. Le numéro de moteur est estampillé sur le bloc-moteur.
3. Le numéro de transmission se trouve sur une étiquette sur le dessus de la transmission.

Ne pas confondre le numéro de transmission et le numéro de moteur.

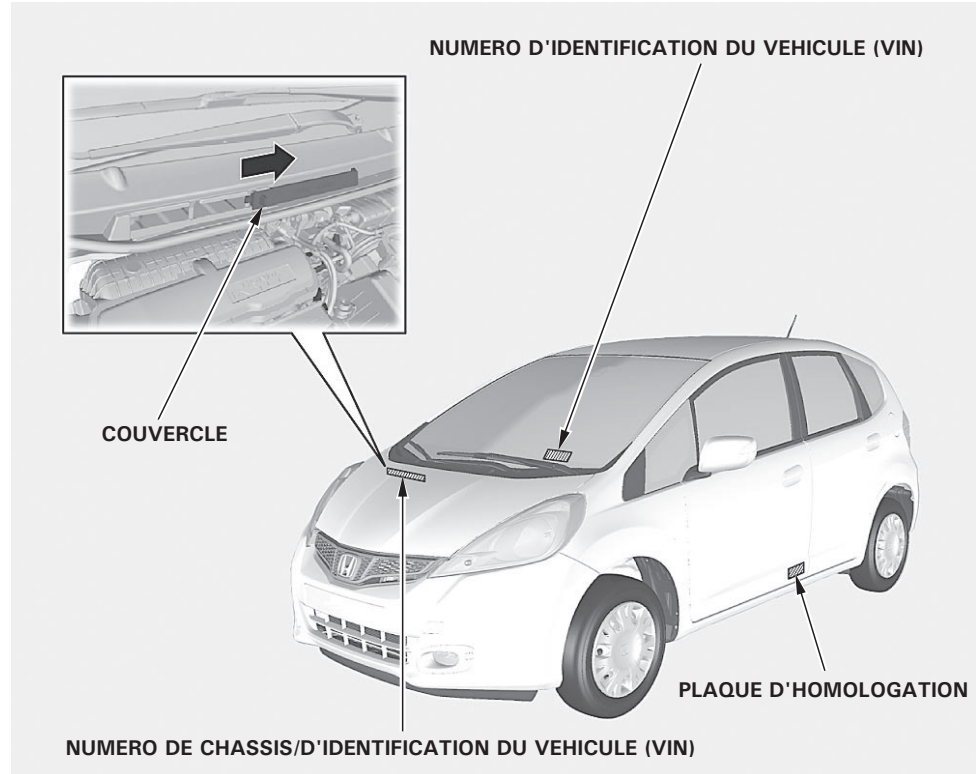


## Numéros d'identification

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) ou le numéro de châssis est moulé sur le tablier dans le compartiment moteur. Pour accéder à ce numéro, faire glisser le couvercle sur l'arrière du compartiment moteur. Veiller à fermer ce couvercle avant de refermer le capot.

La plaque d'homologation est fixée sur le montant de porte du côté gauche.

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) figure sur une plaque fixée sur la partie supérieure du tableau de bord.



# Spécifications

## Dimensions

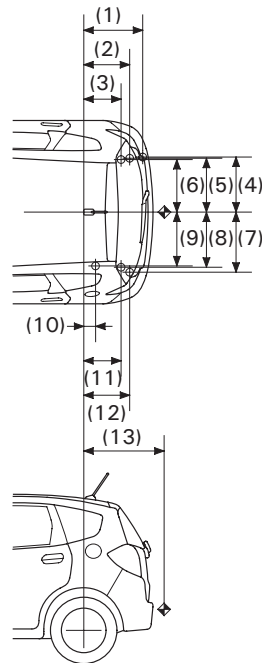
Longueur	Pare-chocs normal	3 900 mm
	Pare-chocs sport	3 915 mm
Largeur		1 695 mm
Hauteur		1 525 mm
		1 655 mm <sup>*1</sup>
Empattement		2 495 mm
Voie	Avant	1 495 mm <sup>*2</sup>
		1 480 mm <sup>*3</sup>
	Arrière	1 475 mm <sup>*2</sup>
		1 460 mm <sup>*3</sup>

\* 1 : avec antenne de toit

\* 2 : pour le type de pneu 175/65R15 84H

\* 3 : pour le type de pneu 185/55R16 83H

## Le point de montage/porte-à-faux arrière du dispositif d'attelage



N°	Dimensions
(1)	529 mm *
(2)	433 mm *
(3)	361 mm *
(4)	495 mm *
(5)	485 mm *
(6)	478 mm *
(7)	537 mm *
(8)	488 mm *
(9)	485 mm *
(10)	129 mm *
(11)	361 mm *
(12)	432 mm *
(13)	744 mm

\* : la valeur est en poids à vide.

## REMARQUE :

- repère indiquant les points de fixation de la barre de remorquage.
- ◆ repère indiquant le point d'attelage de la barre de remorquage.

## Poids

Poids à vide	
Boîte de vitesses manuelle	
Moteur 1,2 ℓ	1 047 - 1 070 kg
Moteur 1,4 ℓ	1 071 - 1 081 kg
Transmission à variation continue	1 051 - 1 112 kg
1 079 - 1 140 kg	
Poids max. admissible* <sup>1</sup>	
Moteur 1,2 ℓ	1 580 kg
Moteur 1,4 ℓ M/T	1 610 kg
CVT	1 535 kg
Poids max. admissible par essieu* <sup>1</sup>	
(Avant) Moteur 1,2 ℓ	820 kg
Moteur 1,4 ℓ M/T	830 kg
CVT	840 kg
(Arrière) Moteur 1,2 ℓ	840 kg
Moteur 1,4 ℓ M/T	860 kg
CVT	705 kg
Capacité maximale de remorquage* <sup>2</sup> , * <sup>3</sup> , * <sup>4</sup>	
Remorque avec freins	1 000 kg
Remorque sans freins	450 kg
Charge verticale maximale admissible sur le dispositif d'attelage* <sup>4</sup>	95 kg

\* 1 : voir la plaquette fixée sur le montant de porte conducteur ou demander plus d'informations au concessionnaire.

\* 2 : ce qui suit concerne l'Allemagne uniquement.

Le poids maximal autorisé de la remorque est valable pour une pente de 12 %. Pour un poids de remorque plus élevé, étudier les papiers de votre véhicule ou demander au concessionnaire le plus proche.

## Moteur

Type		Moteur essence 4 cylindres en ligne SOHC i-VTEC, 4 temps refroidi par eau
Alésage x course	Moteur 1,2 ℓ	73 x 71,58 mm
	Moteur 1,4 ℓ	73 x 80 mm
Cylindrée	Moteur 1,2 ℓ	1 198 cm <sup>3</sup>
	Moteur 1,4 ℓ	1 339 cm <sup>3</sup>
Taux de compression	Moteur 1,2 ℓ	10,8 : 1 * <sup>6</sup>
	Moteur 1,4 ℓ	10,5 : 1 * <sup>7</sup>
Bougie d'allumage		NGK : DIFR6D13

\* 3 : le poids remorqué max. doit être réduit pour tracter une remorque sur plus de 1 000 mètres de dénivellation. Pour plus de renseignements, voir page 311.

\* 4 : le cas échéant

\* 5 : sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti

\* 6 : pour le type de moteur : L12B1, L12B2

\* 7 : pour le type de moteur : L13Z1, L13Z2



# Spécifications

## Capacités

Réservoir de carburant	Environ 42 l
Liquide de refroidissement moteur	
Boîte de vitesses manuelle	
Vidange*1	4,42 l *2
	4,46 l *3
	4,58 l *4
<b>Total</b>	4,91 l *2
	4,95 l *3
	5,07 l *4
Boîte de vitesses automatique	
Vidange*1	4,54 l *2
	4,48 l *3
	4,71 l *4
<b>Total</b>	5,03 l *2
	4,97 l *3
	5,20 l *4
Huile moteur	
Vidange*5	
Avec remplacement du filtre	3,6 l
Sans remplacement du filtre	3,4 l
<b>Total</b>	4,2 l

\* 1 : y compris le liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve et celui restant dans le moteur.

Capacité du réservoir de réserve : 0,44 l

\* 2 : numéros de VIN commençant par JHM

\* 3 : numéros de VIN commençant par LUC

\* 4 : numéros de VIN commençant par SHH

\* 5 : en excluant l'huile restant dans le moteur

## Capacités

Liquide de boîte de vitesses manuelle	Vidange	1,5 l
		1,4 l *6
<b>Total</b>		1,6 l
Liquide de boîte de vitesses automatique (CVTF)	Vidange	2,8 l
<b>Total</b>		6,15 l
Réservoir du lave-glace de pare-brise		2,5 l

## Pneumatique

Taille	Avant/	175/65 R15 84H
	Arrière	185/55 R16 83H
	Roue de secours	T135/80 D15 99M
Pression		Pour plus informations, voir l'étiquette d'informations relatives aux pneus sur le montant de porte côté conducteur ou demander au concessionnaire.

\* 6 : sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti

## Système de freinage

Type	A servofrein
Avant	A disques ventilés
Arrière	A disques pleins
Stationnement	Type levier à main

## Batterie

Capacité	12 V – 28 AH/5 HR 12 V – 35 AH/20 HR 12 V – 32 AH/5 HR* <sup>1</sup> 12 V – 40 AH/20 HR* <sup>1</sup> 12 V – 36 AH/5 HR* <sup>2</sup> 12 V – 45 AH/20 HR* <sup>2</sup>
----------	---

## Fusibles

Habitacle	Voir page 436 ou l'étiquette de fusibles fixée à l'intérieur de la trappe de la boîte à fusibles sous la colonne de direction.
Sous le capot	Voir page 435 ou le couvercle de la boîte à fusibles.

\* 1 : pour certains types

\* 2 : sur les modèles avec dispositif d'arrêt automatique au ralenti

## Compresseur d'air TRK Honda

Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A	80 ± 5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A	91,5 ± 5 dB (A)

## Eclairage

Phares	12 V – 60/55 W
Clignotants avant	12 V – 21 W (orange)
Feux de position avant	12 V – 5W
Clignotants latéraux (aile)* <sup>3</sup>	12 V – 5W
Clignotants latéraux (rétroviseurs)* <sup>3</sup>	Type à LED* <sup>4</sup>
Clignotants arrière	12 V – 21 W (orange)
Feux stop/feux arrière	Type à LED* <sup>4</sup>
Feux de recul	12 V – 16 W
Feux antibrouillard avant* <sup>3</sup>	12 V – 55 W (H11)
Antibrouillard arrière	12 V – 21 W
Eclairage de plaque d'immatriculation	12 V – 5 W
Troisième feu stop	Type à LED* <sup>4</sup>
Lampes de lecture* <sup>3</sup>	12 V – 8 W
Plafonnier	Arrière 12 V – 8 W
Eclairage du compartiment à bagages	12 V – 5 W

\* 3 : pour certains types

\* 4 : le remplacement d'une ampoule de feu doit être effectué par votre concessionnaire.

## Catalyseurs trois voies

---

Les convertisseurs catalytiques trois voies doivent fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Ils peuvent enflammer tout matériau combustible à proximité. Stationner le véhicule à l'écart d'herbes hautes, de feuilles mortes ou d'autres éléments inflammables.

Toujours utiliser du carburant sans plomb. Même une petite quantité de carburant au plomb peut contaminer les métaux du catalyseur, rendant les convertisseurs catalytiques trois voies inopérants.

## A

ACC .....	227
Accessoires et modifications .....	271
ACCESSORY (position de la clé de contact) .....	145
Additifs, huile moteur .....	340
Airbag (SRS) .....	13, 30
Airbags avant .....	13,31
Airbags latéraux .....	13,38
Comment fonctionnent les airbags latéraux .....	38
Risques pour les enfants.....	47
Airbags rideaux latéraux .....	14, 39
Ajout de liquide de refroidissement moteur .....	342
Alarme de vitesse .....	108
Allumage Clés .....	142
Contacteur .....	145
Ampoules de phares halogènes.....	353
Ampoules, halogène .....	353, 359
Ancrage amovible.....	164
Ancrages inférieurs.....	58
Antenne de toit .....	390
Antenne .....	390
Antigel .....	342

## ANTIVOL

(position de la clé de contact) .....	145
Appuis-tête .....	157
ATTENTION, explication .....	iii
Avant de conduire .....	263
Avertissement PGM-FI.....	428
AVERTISSEMENT, explication .....	iii
Avertisseur sonore.....	3, 126
AVIS, explication .....	i

## B

Batterie Démarrage de secours .....	419
Maintenance .....	380
Remplacement .....	382
Spécifications.....	449
Témoin du système de charge .....	83, 426
Batterie déchargée.....	419
Boîte à gants supérieure.....	176
Boîte à gants .....	176
Boîte de vitesses manuelle.....	280
Bougies d'allumage.....	447

## C

Câble d'adaptateur USB .....	221, 229
Cache du compartiment à bagages...	167
Cache-bagages.....	167
Capacité de charge du véhicule .....	274, 447
Capot, ouverture .....	266
Carburant.....	264
Economie .....	270
Filtre .....	350
Indice d'octane exigé .....	264
Jauge.....	92
Réservoir, faire le plein.....	265
Système de coupure.....	269
Témoin de niveau de carburant bas.....	89
Trappe et bouchon de remplissage.....	265
Ceintures de sécurité sous- abdominales/thoraciques .....	18, 26
Ceintures de sécurité.....	11, 23
Ceintures de sécurité.....	11, 26
Ceintures de sécurité.....	11, 26
Ancrage amovible.....	164

SUITE

# Index

- Ceinture de sécurité sous-  
abdominale/thoracique ..... 18, 26  
Composants du système..... 23  
Informations complémentaires..... 23  
Maintenance ..... 28  
Nettoyage..... 393  
Prétensionneurs automatiques de  
ceinture de sécurité ..... 27  
Remplacement..... 28  
Témoïn et signal sonore  
de rappel..... 23, 82  
Utilisation pendant la grossesse ..... 21  
Chaînes, pneus ..... 378  
Changement de file..... 132  
Changement de voie, signalament... 132  
Chargement de remorque..... 310, 311  
Chauffage et refroidissement ..... 190  
Chauffages de siège..... 166  
Chauffages, siège..... 166  
Cirage et polissage..... 389  
Clés..... 142  
Clignotants d'urgence..... 137  
Clignotants..... 132  
Clignotants..... 132  
Clignotants, feux de détresse ..... 137  
Climatisation..... 191, 196  
Maintenance ..... 365  
Utilisation..... 191, 196  
Coffre à bagages, comment  
transporter ..... 274  
Coffre à bagages, rangement..... 273  
Commande d'intensité lumineuse,  
tableau de bord..... 136  
Commande d'intensité lumineuse  
tableau de bord..... 136  
Commandes audio à distance ..... 237  
Commandes, instruments et..... 77  
Commutateur de feux de  
croisement ..... 132  
Compartiment de la console avant... 179  
Compartiment réfrigéré ..... 177  
Compensation du volume asservie  
à la vitesse (SVC) ..... 211  
Compte-tours ..... 92  
Compteur de vitesse ..... 92  
Compteurs, jauges ..... 80, 91  
Conduite..... 277  
Dans de mauvaises conditions  
météorologiques..... 308  
Economie. .... 270  
Conseils pour tracter une  
remorque ..... 314  
Contrôles de maintenance par le  
propriétaire ..... 337  
Convertisseur catalytique trois  
voies..... 450  
Convertisseur catalytique ..... 450  
Cric, pneu..... 398  
Crochets à bagages..... 276  
Cuir, nettoyage ..... 392
- ## D
- DANGER, explication ..... iii  
Dangers du monoxyde de carbone .... 72  
Dégivrage des vitres..... 194, 198  
Démarrage de secours ..... 419  
Démarrage du moteur ..... 280  
Avec une batterie déchargée ..... 419  
Par temps froid à haute  
altitude..... 280  
Dépanneuse, remorquage  
d'urgence ..... 439  
Descriptions techniques  
Convertisseur catalytique  
trois voies ..... 450  
Désembueur de lunette arrière ..... 137  
Désembueur, vitre arrière..... 137  
Dimensions du véhicule ..... 446  
Dimensions..... 446

Direction assistée électrique (EPS)	
Pictogramme .....	102
Témoin .....	86
Dispositif de retenue pour enfant	
pour les pays de l'UE .....	56
Dispositif de retenue pour enfant.....	50
Système de désactivation de	
l'airbag avant côté passager .....	33
Dispositif de retenue	
supplémentaire .....	13, 30
Composants du système.....	30
Entretien .....	42
Témoin du SRS .....	40, 85
Dispositif de retenue, enfant.....	43
Dispositifs de retenue pour	
enfant.....	54, 55
Ancrages inférieurs.....	58
Points d'ancrage pour sangle.....	66

## E

Eclairage	
Clignotant.....	132
Position.....	132
Remplacement d'ampoules .....	353
Témoin .....	88
Eclairage intérieur .....	185

Economie, carburant .....	270
Ecran multi-informations.....	93
Elément de filtre à air .....	349
Elément de filtre, air .....	349
Embrayage hydraulique .....	347
Enregistreurs de données.....	ii
Entreposage du véhicule.....	385
Entreposage du véhicule.....	385
Entretien extérieur.....	387
Equipements de sécurité.....	10
Airbags .....	13
Ceintures de sécurité.....	11
Equipements.....	187
Essence .....	264
Economie de carburant .....	270
Filtre .....	350
Indice d'octane exigé .....	264
Jauge.....	92
Ravitaillement en carburant .....	265
Remplissage du réservoir de	
carburant.....	265
Témoin de niveau de carburant	
bas.....	89
Essuie-glace et lave-glace de vitre	
arrière.....	131
Essuie-glaces	
Remplacement.....	369

Fonctionnement .....	128
Essuie-glaces intermittents	
automatiques .....	129
Etiquette, certification.....	445
Etiquettes d'avertissement,	
emplacement .....	74
Etiquettes de sécurité,	
emplacement .....	74
Extérieur, nettoyage.....	388

## F

Feu antibrouillard arrière.....	134, 135
Feu antibrouillard avant .....	135
Feux arrière, remplacement des	
ampoules .....	356
Feux de détresse.....	137
Feux de détresse .....	137
Feux de jour.....	133
Feux de position.....	132
Filtre à pollen.....	366
Filtre à poussière et à pollen.....	366
Filtres	
Carburant.....	350
Filtre à air.....	349
Poussière et pollen.....	366

SUITE

# Index

---

Fonctionnement du régulateur de vitesse.....	241
Frein de stationnement .....	174
Freinage d'urgence.....	174
Freins	
Indicateur de système.....	84, 429
Indicateurs d'usure .....	298
Liquide.....	347
Remplacement d'ampoules .....	356
Rodage, garnitures neuves .....	264
Stationnement.....	174
Système anti-blocage (ABS) .....	299
Fumées d'échappement.....	72
Fusibles, contrôle.....	431

## G

Galerie de toit .....	275
Gonflage, pneu adapté.....	373
Grossesse, utilisation des ceintures de sécurité.....	21

## H

Haute altitude, démarrage .....	280
Hayon .....	153

Ouverture .....	153
Heure, réglage.....	239
Horloge .....	239
Huile	
Contrôle du moteur.....	267
Tableau sélection de la viscosité adéquate .....	340
Témoin de niveau .....	424
Témoin de pression .....	83, 423
Vidange, échéances .....	319, 330, 331

## I

Imprévus, parer .....	395
Inclinaison des dossiers .....	155
Indicateur de température extérieure.....	99
Indicateurs de température.....	88
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque .....	298
Indications d'erreur	
iPod.....	225
Lecteur de CD .....	218
Lecteur flash USB .....	233
Indice d'octane exigé, essence .....	264
Information au sujet du remplacement Ampoules des feux.....	351

Balais d'essuie-glace .....	369
Batterie .....	382
Bougies d'allumage.....	447
Élément de filtre à air .....	349
Filtre à carburant.....	350
Filtre à poussière et à pollen.....	366
Fusibles .....	431
Pneus.....	376
Programme .....	330, 331
Système de rappel d'entretien .....	319
Inspection, pneus .....	374
Intervalles d'entretien .....	319, 330, 331
Introduction .....	i
iPod.....	219

## J

Jantes en aluminium, nettoyage .....	389
Jauge, huile moteur.....	267
Jauges.....	91
Carburant.....	92
Compte-tours .....	92
Compteur de vitesse .....	92

## L

Lampes de lecture.....	185
Lavage .....	388
Lave-glaces, pare-brise	
Contrôle du niveau de liquide.....	344
Fonctionnement .....	129
Lecteur de CD .....	212
Lecteur de disque.....	212
Lecteur flash USB .....	226
Limites de charge.....	310, 447
Liquide de boîte de vitesses	
manuelle.....	347
Liquide de refroidissement	
Ajout .....	342
Contrôle .....	268
Indicateurs de température.....	89
Solution appropriée.....	342
Liquide de refroidissement	
moteur .....	268, 342
Liquide d'embrayage .....	347
Liquides	
Boîte de vitesses manuelle.....	347
Embrayage.....	347
Frein .....	347
Lave-glaces de pare-brise .....	344

Transmission automatique	
(CVT).....	345
Liste de contrôle, avant de	
conduire .....	279
Luminosité du tableau de bord.....	136

## M

Maintenance .....	317
Contrôles de maintenance par le	
propriétaire .....	337
Enregistrement .....	335, 336
Programme .....	330-334
Sécurité .....	318
Système de rappel d'entretien .....	319
Messages de sécurité .....	iii
Messages d'erreur du lecteur	
de CD.....	218
Mesures importantes concernant la	
sécurité.....	8
Miroir de courtoisie.....	180
Mise du véhicule sur cric .....	397
Modification de votre véhicule .....	272
Moteur	
Démarrage.....	280
Huile, quel type utiliser .....	340

Indicateurs de température	
du liquide de refroidissement.....	89
Si le moteur refuse de démarrer....	417
Spécifications.....	447
Surchauffe.....	421
Témoin de	
dysfonctionnement.....	82, 427
Témoin de niveau d'huile .....	424
Témoin de pression d'huile.....	83, 423
MP3 .....	213, 227

## N

Nettoyage	
Antenne de toit .....	390
Ceintures de sécurité.....	393
Cuir .....	392
Diffuseurs de parfums.....	393
Extérieur .....	388
Habitable .....	391
Jantes en aluminium .....	389
Tapis de sol .....	391
Vinyle .....	392
Vitres .....	392
Nettoyage de la sellerie .....	391
Nettoyage de l'intérieur.....	391

SUITE



# Index

Nettoyage des vitres .....	392
Nettoyage du vinyle .....	392
Nettoyants de type solvant .....	388
Niveau de liquide de refroidissement bas .....	268
Numéro de châssis .....	444, 445
Numéro de moteur .....	444
Numéro d'identification du véhicule .....	445
Numéro d'identification, véhicule ....	444
Numéros identification .....	444, 445

## O

Odomètre .....	98
Odomètre, trajet .....	98
ON (position de la clé de contact) ....	145
Ordinateur trajet .....	97
Outils, changement de pneu .....	398
Ouverture du capot .....	266
Ouverture du hayon .....	153
Ouverture manuelle de la trappe à carburant .....	430

## P

Paramètres personnalisés .....	105
Pare-brise	
Essuie-glaces intermittents	
automatiques .....	129
Lave-glaces .....	129
Nettoyage .....	392
Parer aux imprévus .....	395
Pare-soleil .....	179
Permutation, pneu .....	375
Phares	
Allumage .....	132
Distribution .....	139
Éclairage automatique .....	133
Feux de croisement, allumage .....	132
Feux de jour .....	133
Réglage des phares	
Réglage du faisceau .....	353
Remplacement des ampoules	
halogènes .....	353, 359
Signal sonore de rappel .....	132
Témoin de feux allumés .....	88
Témoin de feux de route .....	88
Pictogrammes d'avertissement	
du système, écran	
multi-informations .....	102, 103, 104

Plafonnier .....	185
Plage arrière flexible .....	182
Plaque d'homologation .....	445
Pneu crevé, changement .....	397
Pneu, comment remplacer un pneu	
crevé .....	397
Pneus d'hiver .....	377
Pneus neige .....	377
Pneus usés .....	374
Pneus .....	373
Chaînes .....	378
Contrôle d'usure .....	374
Équilibrage .....	375
Gonflage .....	373
Inspection .....	374
Entretien .....	375
Neige .....	377
Permutation .....	375
Pressions de gonflage .....	373
Remplacement .....	376
Roue galette .....	396
Spécifications .....	377, 448
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ....	304
TRK	
(kit de réparation provisoire) ....	404
Poids maximal admissible .....	447

Point mort (N).....	285
Points d'ancrage pour sangle.....	66
Points de fixation de l'attelage de remorque .....	446
Polissage et cirage .....	389
Porte-gobelets .....	177
Porte-gobelets .....	177
Porte-manteau .....	180
Portes	
Super-verrouillage.....	147
Verrouillage centralisé des portes .....	146
Verrouillage et déverrouillage.....	146
Position de marche arrière (R).....	285
Positions du levier de vitesses	
Transmission automatique (CVT).....	283
Boîte de vitesses manuelle.....	280
Pressions de gonflage, pneus .....	373
Prétensionneurs automatiques de ceinture de sécurité .....	27
Prise d'entrée auxiliaire.....	238
Procédures à la station-service.....	265
Protection anticorrosion.....	394
Protection des adultes et des adolescents .....	15

Conseils pour les femmes	
enceintes .....	21
Mesures de sécurité	
supplémentaires .....	21
Protection des enfants .....	43
Protection des enfants de grande taille .....	68
Protection des jeunes enfants.....	52
Protection des nourrissons.....	50
Utilisation des ancrages	
inférieurs .....	58
Utilisation des dispositifs de retenue pour enfant avec des sangles d'ancrage.....	66

## R

Rabattement des rétroviseurs.....	173
Rabattre les sièges arrière .....	162
Rangement du plancher de chargement .....	184
Rangement sous le siège.....	179
RDS.....	204
Réglage de l'horloge .....	239
Réglage de l'intensité d'éclairage des phares.....	132
Réglages par défaut.....	105, 124

Remettre en place les sièges arrière.....	161
Remorquage	
Crochet de remorquage .....	441
Dépanneuse .....	439
Limite de poids des équipements et accessoires.....	310, 312
Remorque.....	310
Remorquage d'urgence .....	439
Remplacement d'ampoules	
Clignotants arrière.....	356
Clignotants avant.....	355
Clignotants latéraux (aile).....	357
Éclairage de plaque d'immatriculation .....	358
Éclairage du compartiment à bagages .....	363
Éclairage intérieur .....	362
Feu antibrouillard arrière.....	356
Feux antibrouillard avant .....	359
Feux de position avant.....	356
Feux de recul.....	356
Feux stop.....	352
Feux stop/feux arrière .....	352
Phares.....	353
Spécifications.....	449

SUITE

# Index

---

Troisième feu stop ..... 352  
Remplacement des ceintures de  
sécurité après un accident..... 28  
Remplacement d'un pneu crevé ..... 397  
Réservoir de réserve, liquide de  
refroidissement moteur..... 268, 342  
Retouche de peinture..... 390  
Rétroviseur intérieur..... 172  
Rétroviseur..... 172  
Rétroviseurs chauffants..... 173  
Rétroviseurs extérieurs ..... 172  
Rétroviseurs..... 172  
Chauffants..... 173  
Rabattement..... 173  
Réglage..... 172  
Rodage d'un véhicule neuf ..... 264  
Rodage, véhicule neuf..... 264  
Roue de secours ..... 396, 397  
Galette ..... 396  
Gonflage..... 396  
Spécifications..... 448  
Roue galette ..... 396  
Roues  
Clé de boulon..... 399  
Géométrie et équilibrage..... 375  
Nettoyage des alliages  
d'aluminium ..... 389

Réglage de la direction ..... 141  
Roue galette ..... 396

## S

Sécurité des enfants..... 43  
Ancrages inférieurs..... 58  
Dispositifs de retenue pour  
enfant..... 54, 55  
Enfants de grande taille..... 68  
Jeunes enfants ..... 52  
Nouveaux-nés ..... 50  
Rappels importants concernant  
la sécurité ..... 43, 48  
Risques avec les airbags..... 44, 47  
Sangles d'ancrage ..... 66  
Sièges rehausseurs ..... 69  
Sur quel siège un enfant doit-il  
s'asseoir ? ..... 44  
Sécurité du conducteur et des  
passagers..... 7  
Sélection de la langue ..... 122  
Siège avant..... 155  
Accoudoir..... 156  
Airbags ..... 13, 31  
Chauffage..... 166  
Réglage..... 155

Sièges arrière, rabattement ..... 161, 162  
Sièges bébés..... 50  
Ancrages inférieurs..... 58  
Points d'ancrage pour sangle..... 66  
Sièges, réglage ..... 155  
Signallement des changements de  
direction ..... 132  
Soin des CD ..... 234  
Sorties d'air (bouches d'aération) .... 188  
Soubassement, nettoyage..... 394  
SRS, informations supplémentaires ... 30  
Comment fonctionne le témoin  
SRS..... 40  
Comment fonctionnent les  
airbags avant..... 31  
Comment fonctionnent les  
airbags latéraux ..... 38  
Composants du SRS..... 30  
Entretien du SRS..... 42  
Mesures de sécurité  
supplémentaires ..... 42  
Prétensionneurs automatiques de  
ceinture de sécurité ..... 27  
START  
(position de la clé de contact) ..... 145  
Stationnement au-dessus d'objets  
inflammables..... 297

Stationnement.....	296
Store .....	170
Super-verrouillage.....	147
Surchauffe du radiateur .....	421
Surchauffe, moteur .....	421
Système antidémarrage.....	144
Système audio stéréo.....	201
Système audio .....	201
Système audio .....	201
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA) .....	301
Système de commande de la climatisation.....	196
Système de désactivation de l'airbag avant côté passager .....	33
Témoin .....	41
Système de freinage antiblocage (ABS) Témoins lumineux .....	84, 299
Fonctionnement .....	299
Système de freinage.....	298
Système de rappel d'entretien .....	319
Système de réglage des phares.....	138
Système de téléphone mains-libres (HFT) .....	244

## T

Tableau de bord .....	2, 78
Tableau de bord .....	80, 81
Tableau de spécifications du lubrifiant .....	448
Tableau de spécifications .....	446
Tableau des capacités .....	448
Tapis de sol.....	391
Télécommande.....	149
Témoin de dysfonctionnement... ..	82, 427
Témoin de frein de stationnement et de système de freinage.....	84, 429
Témoin de message système .....	85
Témoin de niveau de carburant bas... ..	89
Témoin de passage au rapport supérieur/inférieur .....	282
Témoin de pression d'huile faible .....	83, 423
Témoin du régulateur de vitesse.....	83
Témoin du SRS.....	40, 85
Témoin du système de charge... ..	83, 426
Témoins de rappel.....	80
Témoins, tableau de bord.....	80
Témoins/Pictogrammes.....	82, 102
ABS (freinage antiblocage) .....	84, 299
Activation du VSA .....	87, 301

Ceinture de sécurité.....	82
Clé (système antidémarrage) .....	83
Clignotants et feux de détresse .....	87
Désactivation de l'airbag avant côté passager .....	41
EPS .....	86
Feux de route .....	88
Frein (stationnement et système de freinage) .....	84, 429
Message système.....	85
Niveau bas de carburant.....	89
Niveau d'huile.....	424
Ouverture de porte/hay.....	83
Passage au rapport supérieur/ inférieur.....	282
PGM-FI.....	428
Phares allumés .....	88
Pression basse des pneus/ TPMS.....	90
Pression d'huile faible.....	83, 423
Rappel d'entretien .....	319
Régulateur de vitesse.....	83
SRS.....	85
Système de charge.....	83, 426
Témoin de dysfonctionnement.....	82, 427
Température basse .....	89

# Index

Température élevée .....	88
VSA .....	87, 301
Temps froid, démarrage .....	280
Tissu, nettoyage .....	392
Totaliseur partiel .....	98
Transport de bagages .....	273
TRK Honda .....	404
Troisième feu stop .....	352

## U

Urgences .....	395
Avertissement PGM-FI .....	428
Batterie, démarrage de secours ...	419
Contrôle des fusibles .....	431
Démarrage de secours .....	419
Feux de détresse .....	137
Kit d'enduit d'étanchéité de	
pneu .....	404
Remorquage .....	439
Remplacement d'un pneu crevé ...	397
Surchauffe du moteur .....	421
Témoin de dysfonctionnement ....	427
Témoin de niveau d'huile .....	424
Témoin de pression d'huile	
faible .....	423
Témoin du système de charge .....	429

Témoin du système de freinage ...	429
Trappe de remplissage de carburant,	
ouverture manuelle .....	430
TRK Honda .....	404
Usure des pneus .....	374
Utilisation correcte de la ceinture	
de sécurité .....	18

## V

Vapeur s'échappant du moteur .....	421
Ventilateur, intérieur .....	191, 196
Ventilation .....	193, 198
Verrouillage antivol de	
colonne de direction .....	145
Verrouillage centralisé des	
portes .....	146
Verrouillages	
Antivol de colonne de direction ...	145
Hayon .....	153
Porte, sécurité enfant .....	148
Super-verrouillage .....	147
Trappe à carburant .....	265
Verrouillage centralisé des	
portes .....	146
Vidange	
Changement de vitesse sur la	

transmission automatique .....	280
Changement de vitesse sur la	
transmission manuelle .....	274
Numéro d'identification .....	444
Sélection du liquide .....	346, 347
Vérification du niveau de liquide,	
automatique .....	345
Vidange de l'huile	
Quand .....	319, 331
VIN .....	445
Viscosité, l'huile .....	340
Vitesse inférieure, rétrogradage .....	280
Vitres	
Arrière, désembueur .....	137
Inversion automatique .....	169
Nettoyage .....	392
Utilisation des vitres électriques ..	168
Vitres électriques .....	168
Volant	
Réglages .....	141
Verrouillage antivol de colonne	
de direction .....	145

## W

WMA .....	213, 227
-----------	----------

# Description du contenu de la « Déclaration de conformité CE »



## Declaration of Conformity

The Council Directive 2006/42/EC Machinery

Declare in sole responsibility that the equipment

Designation of Machinery: Pantograph Jack

Model: SNB, SJD, S2A, SAH

Type: Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C, Honda Type-D

Is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive 2006/42/EC.

For the evaluation of compliance with the directive, the following standards were applied:

EN 1494:2000+ A1:2008 according to Annex I of 2006/42/EC.

Technical File Compiler: Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium

This declaration is based on:

Third party testing performed by the Notified Body TUV Rheinland, Product Safety GmbH

Registration Number: AM50100492 0001/JAPAN (MODEL SNB, SJD, S2A).

AM501 18203 0001/CHINA (MODEL SAH).

TUV Rheinland Technical Report No.: 1213870 001-002/JAPAN.

15025133 001/CHINA



Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Names and Signature:

Type; Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C

RIKENKAKI CO.,LTD.

5-6-12 Chiyoda Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

Type; Honda Type-D

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

No.1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Date and Place:01.12.2009 Saitama/JAPAN

\_\_\_\_\_  
President

## Déclaration de conformité

La Directive du Conseil 2006/42/CE relative aux machines

Déclare sous sa seule responsabilité que l'appareil

Désignation de la machine : Pantograph Jack

Modèle : SNB, SJD, S2A, SAH

Type : Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C, Honda Type-D

Par la présente, est conforme aux exigences de la Directive du Conseil 2006/42/CE.

Pour l'évaluation de la conformité à la directive, les normes suivantes ont été appliquées :

EN 1494:2000+A1:2008 selon l'Annexe I de 2006/42/CE.

Rédacteur du fichier technique : Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgique

Cette déclaration se fonde sur :

Essais tiers réalisés par l'organisme agréé TUV Rheinland, Product Safety GmbH

Numéro d'inscription : AM50100492 0001/JAPON (MODELE SNB, SJD, S2A).

AM50118203 0001/CHINE (MODELE SAH).

N°du Rapport technique TUV Rheinland : 1213870 001-002/JAPON.

15025133 001/CHINE

Remarque : Cette déclaration devient nulle si des modifications techniques ou fonctionnelles sont effectuées sans l'approbation des fabricants.

Noms et signataires :

Type : Honda Type-A, Honda Type-B, Honda Type-C

RIKENKAKI CO.,LTD.

5-6-12 Chiyoda Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPON

Type : Honda Type-D

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

No.1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINE

Date et lieu :01.12.2009 Saitama/JAPON

---